

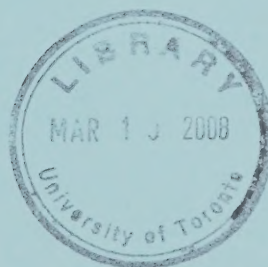
Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761117265769>



Supplementary Estimates (B) 2007-2008

For the
Fiscal year ending
March 31, 2008



The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of:

Part I – The Government Expense Plan provides an overview of federal spending and summarizes the key elements of the Main Estimates.

Part II – The Main Estimates directly support the Appropriation Act. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

Part III – Departmental Expenditure Plans, which is divided into two components:

- 1) **Reports on Plans and Priorities (RPPs)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail over a three-year period on an organisation's main priorities by strategic outcome(s), program activity(s) and planned/expected results, including links to related resource requirements. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are usually tabled on or before March 31 and referred to committees, which may then report to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(7).
- 2) **Departmental Performance Reports (DPRs)** are individual department and agency accounts of results achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

Supplementary Estimates directly support an Appropriation Act. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in late October and a final document in late February. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

Supplementary Estimates (B), 2007-2008

For the
Fiscal year ending
March 31, 2008

Table of Contents

	<i>Page</i>
Introduction to these Supplementary Estimates.....	7
<i>Summary Tables</i>	
Summary of these Supplementary Estimates.....	32
Summary of Estimates to date for 2007-2008.....	34
Proposed Schedules to the Appropriation Bill.....	36
Statutory Items in these Supplementary Estimates.....	55
Summary of Changes to Voted Appropriations.....	57
Budgetary Supplementary Estimates by Standard Object of Expenditure.....	60
Allocations from Treasury Board Central Votes.....	66
Horizontal Items included in these Supplementary Estimates.....	71
Transfers between organizations included in these Supplementary Estimates.....	73
\$1 Items included in these Supplementary Estimates.....	81
<i>Departments and Agencies</i>	
AGRICULTURE AND AGRI-FOOD	
Department.....	95
Canadian Food Inspection Agency.....	97
ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY	
Department.....	99
CANADA REVENUE AGENCY	
Department.....	101
CANADIAN HERITAGE	
Department.....	105
Canadian Broadcasting Corporation.....	106
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission.....	107
Library and Archives of Canada.....	107
National Museum of Science and Technology.....	108
Public Service Commission.....	108
Status of Women – Office of the Co-ordinator.....	109
CITIZENSHIP AND IMMIGRATION	
Department.....	111
Immigration and Refugee Board of Canada.....	111
ECONOMIC DEVELOPMENT AGENCY OF CANADA FOR THE REGIONS OF QUEBEC	
Department.....	113
ENVIRONMENT	
Department.....	117
Canadian Environmental Assessment Agency.....	118
Parks Canada Agency.....	119
FINANCE	
Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada.....	122
FISHERIES AND OCEANS	
Department.....	124
FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE	
Department.....	130
Canadian Commercial Corporation.....	131
Canadian International Development Agency.....	132
International Development Research Centre.....	133
HEALTH	
Department.....	136
Canadian Institutes of Health Research.....	138
Public Health Agency of Canada.....	139
HUMAN RESOURCES AND SKILLS DEVELOPMENT	
Department.....	143
Canada Mortgage and Housing Corporation.....	145
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT	
Department.....	148
Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada.....	151
INDUSTRY	
Department.....	154
Canadian Space Agency.....	154
Canadian Tourism Commission.....	155
Competition Tribunal.....	155
National Research Council of Canada.....	155
Natural Sciences and Engineering Research Council.....	156
Social Sciences and Humanities Research Council.....	156
JUSTICE	
Department.....	159
Commissioner for Federal Judicial Affairs.....	159
Office of the Director of Public Prosecutions.....	160

Table of Contents

<i>Departments and Agencies</i>	<i>Page</i>
NATIONAL DEFENCE	
Department	163
NATURAL RESOURCES	
Department	167
Canadian Nuclear Safety Commission	168
National Energy Board	168
PARLIAMENT	
House of Commons	170
PRIVY COUNCIL	
Department	172
Chief Electoral Officer	172
PUBLIC SAFETY AND EMERGENCY PREPAREDNESS	
Department	176
Canada Border Services Agency	177
Canadian Security Intelligence Service	177
Correctional Service	178
Royal Canadian Mounted Police	179
PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES	182
TRANSPORT	
Department	187
Canadian Air Transport Security Authority	188
Office of Infrastructure of Canada	189
TREASURY BOARD	
Secretariat	192
Canada School of Public Service	193
Public Service Human Resources Management Agency of Canada	193
VETERANS AFFAIRS	195
WESTERN ECONOMIC DIVERSIFICATION	197

Introduction to Supplementary Estimates

Structure of these Supplementary Estimates

This Supplementary Estimates document is presented in three distinct sections:

1. *Introduction to Supplementary Estimates;*
2. *Summary Tables;* and,
3. *Detail by Department, Agency and Crown corporation.*

The substance of these Supplementary Estimates is provided in the summary tables and in the detail by department, agency and appropriation-dependent Crown corporations. This introduction provides the context for these Supplementary Estimates by presenting an overview of proposed spending as well as explanations of the various elements.

Over the past few years, a number of changes have been made to the format of the Supplementary Estimates to improve the transparency of the information being presented and to ensure consistency with other Estimates documents. The Treasury Board Secretariat has worked with departments and agencies to improve the quality of information presented for their individual requirements, resulting in better information describing the nature of transactions, including the offset of new spending requirements through the use of existing spending authorities.

These 2007-2008 Supplementary Estimates (B) build on continuing efforts to improve information provided to Parliament, with a particular focus on more transparent reporting of financial details and additional tools to facilitate better financial management within departments. Specifically, in May 2007, Treasury Board approved the creation of two new central Votes: a departmental Operating Budget Carry Forward Vote; and a Paylist Requirements Vote. These Votes were approved by Parliament through Supplementary Estimates (A), 2007-2008 and the enabling *Appropriation Act No. 3, 2007-2008*.

The Operating Budget Carry Forward policy provides departments with the capability to carry forward unused funds into the next fiscal year up to a maximum of 5% of their Main Estimate operating budget funds, thereby enhancing financial flexibility in the management of government programs.

The Operating Budget Carry Forward Vote (TB Vote 22) provides the authority to consolidate routine departmental transactions into one Vote, thereby reducing the number of line items in Supplementary Estimates and, in many cases, eliminating the requirement for Supplementary Estimates for small departments.

Paylist requirements are legal obligations of the employer for employee benefit items, such as severance pay and parental benefits. The approval by Parliament of a central Vote for paylist items (TB Vote 23) will help support transparency by more clearly showing legal obligations of the employer as well as protecting the integrity of Vote 5 for true government contingencies. These improvements underscore the government's commitment to a continual process to facilitate the review of Estimates by researchers, Parliamentarians and Canadians and support better financial management practices within government.

Introduction to Supplementary Estimates

Purpose and General Information

Supplementary Estimates documents are tabled in Parliament approximately one month in advance of the related Appropriation Act¹. This period is intended to provide the various Standing Committees of Parliament with sufficient time to review proposed spending before introduction of the Appropriation Act.

The purpose of Supplementary Estimates is to present to Parliament information on the Government of Canada's spending requirements which were either not sufficiently developed in time for inclusion in the Main Estimates, or have subsequently been refined to account for developments in particular programs and services. Supplementary Estimates also provide updated information on changes to expenditure forecasts of major statutory items. In addition, they are used to seek parliamentary approval for such items as: transfers of money between Votes; debt deletion; loan guarantees; new or increased grants; and changes to Vote wording.

Normally there are at least two Supplementary Estimates documents tabled each year. Each document is identified alphabetically (A, B, C, etc.). The first regular Supplementary Estimates document is normally tabled in late October and the final document in February. Depending on the urgency and on timing requirements related to government spending priorities, additional Supplementary Estimates may be tabled.

Spending Authority

The Supplementary Estimates present information on budgetary and non-budgetary spending authorities that are displayed for both voted and statutory expenditures.

Budgetary expenditures include:

- Cost of servicing the public debt;
- Operating and capital expenditures;
- Transfer payments to other levels of government, organizations or individuals; and
- Payments to Crown corporations.

Non-budgetary expenditures (loans, investments and advances) are outlays that represent changes in the composition of the financial assets of the Government of Canada.

Voted expenditures are those for which parliamentary authority is sought through an annual Appropriation bill.

Statutory expenditures are those authorized by Parliament through enabling legislation.

¹ Parliament's approval of an Appropriation Act provides the necessary authority for the Government of Canada to spend monies from the Consolidated Revenue Fund to carry out its programs and services.

Introduction to Supplementary Estimates

Overview of these Supplementary Estimates

Table 1 provides a financial overview of these Supplementary Estimates.

Table 1 – Total Supplementary Estimates (\$ millions)

	Budgetary	Non-Budgetary	Total
Voted Appropriations	1,266.3	-	1,266.3
Statutory Authorities	2,948.1	78.4	3,026.5
Total	4,214.4	78.4	4,292.8

Spending in the Supplementary Estimates is consistent with the planned expenses framework established in the March 2007 Budget and updated in the November 2007 Economic and Fiscal Update.

Where differences exist between the to-date total budgetary Estimates and planned budgetary expenses for 2007-2008, these differences are attributable largely to the following:

- a net adjustment, to account for major components of budgetary expenses that are affected by the change in Budget presentation from a net basis to a gross basis of presentation (e.g., the Canada Child Tax Benefit, departmental revenues levied for specific services and revenues of consolidated Crown corporations);
- expenditures which, for Budget and accounting purposes, have been charged to prior years to coincide with the timing of when the obligations were incurred;
- accrual accounting adjustments, as well as the recognition of 2007-2008 liabilities, for items that, while being recognized, do not require appropriations (i.e., cash) this year; and,
- program expenses identified in a Budget or an Economic and Fiscal Update that have yet to be allocated to a department.

Table 2 provides a reconciliation of these differences.

Table 2 – Budgetary Expenditures (\$ billions)

Budget (March 2007)			233.4
<i>Estimates to-date:</i>			
2007-2008 Main Estimates*	210.7		
Supplementary Estimates (A), 2007-2008	13.6		
Supplementary Estimates (B), 2007-2008	4.3		
		228.6	
<i>Adjustments:</i>			
Net adjustment, from net to gross basis of Budget Presentation	14.8		
Other adjustments**	(10.0)	4.8	233.4
Variance			0

* Includes \$167.7 million for the Canada Revenue Agency, \$50.7 million for Parks Canada Agency and \$172.9 million for Canada Border Services Agency from 2006-2007 multi-year appropriations.

** Other adjustments, consisting of cash disbursements for capital acquisition, expenditures charged to prior years and program expenses not yet allocated.

Introduction to Supplementary Estimates

Overview of 2007-2008 to-date (Supply issues)

- 2007-2008 Main Estimates were tabled in the House of Commons on February 27, 2007. Interim Supply amounting to \$21.7 billion received Royal Assent on March 30, 2007, while Full Supply for the remaining \$53.2 billion received Royal Assent on June 22, 2007.
- Budget 2007 was tabled on March 19, 2007. The tabling of the 2007 Budget after the 2007-2008 Main Estimates has required that the government seek spending authority for many of the newly announced measures through Supplementary Estimates. Consequently, the value of these Supplementary Estimates is consistent with previous years where the Budget is tabled after Main Estimates.
- 2007-2008 Supplementary Estimates (A) were tabled in the House of Commons on October 30, 2007. *Appropriation Act No. 3, 2007-2008* provided Full Supply for the 2007-2008 Supplementary Estimates (A) and was approved through a warrant issued by the Governor General on December 13, 2007 pursuant to Order in Council P.C. 2007- 2022 which received Royal Assent on December 14, 2007.

Overview of Major changes to Budgetary Spending

The following provides an overview of the major items in **total budgetary spending in excess of \$25 million** (Voted and Statutory) comprising the increase of \$4.3 billion presented in these Supplementary Estimates.

1. *Voted budgetary spending is forecast to increase by \$1.3 billion and is largely attributable to the following key initiatives:*

a. *Major initiatives affecting more than one organization (horizontal initiatives)*

i) *Funding to support the Centres of Excellence for Commercialization and Research Program (\$163.4 million)*

Funding is required for grant payments to the centres of excellence for commercialization and research announced in Budget 2007. The seven centres of excellence (located in Halifax, Toronto, Sainte-Foy, Montreal and Vancouver) focus on priority areas in research and commercialization, which are key elements of the Entrepreneurial Advantage component of Canada's new Science and Technology Strategy. These grant payments flow through each of the three federal granting agencies, due to varying areas of research being conducted at the centres.

b. *Major Specific Initiatives:*

i) *Funding to the Department of Indian Affairs and Northern Development for payment to the Quebec Cree to settle implementation issues respecting the James Bay and Northern Quebec Agreement and related litigation (\$1.1 billion)*

In 2007, the Government came to an agreement with the Quebec Cree totalling \$1.4 billion. The agreement enables Canada to fulfill its obligations towards and improve relations with the Cree and Inuit of Quebec, as well as with the Province of Quebec, with respect to the James Bay and Northern Quebec Agreement. The settlement of the Agreement includes: the Cree taking on certain implementation obligations under the James Bay and Northern Quebec Agreement for the next 20 years (i.e. administration of justice and economic and social development); as well as the modernization of Cree regional governance and the commitment to self-government negotiations.

Introduction to Supplementary Estimates

ii) Funding to the Canadian International Development Agency for additional grants to international organizations for development assistance, programming against hunger, malnutrition and disease and international humanitarian assistance (\$211 million)

This funding represents a realignment of grants and contributions authorities, as a result of a major reallocation exercise within the Canadian International Development Agency (CIDA) to further increase the efficiency and effectiveness of aid delivery. Specifically, authorities were moved from contributions to grants, reflecting a shift of focus within CIDA toward risk-based program-oriented initiatives with trusted partners such as the United Nations and the World Health Organization.

iii) Funding to the Canadian Mortgage and Housing Corporation for the expansion of market-based approaches to on-reserve housing in First Nations communities through the establishment of the First Nations Market Housing Fund (\$150 million)

Budget 2007 announced \$300 million for the First Nations Market Housing Fund which is intended to give First Nations people living on-reserves a better chance to own their own home by providing a backstop for private sector loans. The need for adequate, affordable housing in reserve communities is considerable and contributes to the gap in quality of life between First Nations people living on-reserve and other Canadians.

iv) Funding to the Department of National Defence for increases to pay and allowances for Canadian Forces Members (\$88.7 million)

This funding will be used to cover the 2% pay adjustment for non-commissioned members, general service officers and pilots in the ranks of lieutenant-colonel and below; and for medical and dental officers in the ranks of lieutenant and below. The funding increase is required to ensure equity in relation to the national rate of inflation (2%) until such time as collective agreements and service contracts are finalized.

v) Funding to the Department of Indian Affairs and Northern Development to address extraordinary demands and associated evacuation costs as a result of fires and flooding and to address the high fuel costs in First Nations communities that are served by diesel generating plants (\$50.3 million)

Under the *Emergency Management Act, 2007*, the Government is responsible for addressing emergency preparedness and emergency management on all Indian lands across Canada. These funds will be used to address urgent health and safety issues associated with evacuation costs as a result of fires and flooding and, in the case of emergency management, are needed to meet legal or contractual obligations.

vi) Funding to Treasury Board Secretariat for compensation for Salary Adjustments (\$43.3million)

Funding to compensate departments, agencies and appropriation-dependent Crown corporations for the impact of collective bargaining agreements, and other related adjustments to terms and conditions of service or employment. The costs result from signed collective agreements and other related adjustments to terms and conditions of service or employment made between August 1, 2007 – December 14, 2007.

vii) Funding for the operations of the Canadian Air Transportation Security Authority (\$41.1 million)

Funding will support security screening operations due to increased passenger volumes and enhanced security measures as a result of the ban on liquids and gels, and airport expansions. Total operating funding amounts to \$35 million, while capital requirements totalling \$6 million are required for the Quebec City airport expansion.

Introduction to Supplementary Estimates

viii) Funding to the Department of Indian Affairs and Northern Development to pay for out of court settlements (\$30.9 million)

The Department of Indian Affairs and Northern Development will use these funds to provide out-of-court settlements in cases involving forestry management, interest payments by the Government in association with a loan guarantee and land settlement claims.

ix) Funding to the RCMP to address shortfalls related to the costs of providing contract policing services (\$29.2 million)

Under the Police Service Agreements between the Government of Canada and various provinces and territories, the RCMP is contracted to provide policing services on a cost recovery basis to provinces, territories and municipalities. These funds will be used to resolve a shortfall in the funding for contract policing services and will satisfy the federal obligations under the Police Service Agreements that are based on provincial and territorial incremental service level requirements for the period.

In addition to these major items reduced requirements of various departments reflected in these Supplementary Estimates result in a net voted increase of \$1.3 billion.

2. Statutory spending is expected to increase by \$2.9 billion and is mainly attributable to the following forecast changes:

i) Payments to the Newfoundland Offshore Petroleum Resource Revenue Fund from the Department of Natural Resources (\$1.1 billion)

Statutory payments are made to the Newfoundland Offshore Petroleum Resource Revenue Fund in amounts equal to federal royalty, tax and other miscellaneous revenues generated in the offshore. The \$400M increase for 2007-08 is related to increased royalty estimates resulting from increases in oil production and rises in oil prices.

ii) Compensation from Health Canada for individuals affected with the Hepatitis C virus through the Canadian blood supply before 1986 and after 1990 (\$1.0 billion)

The Government has placed funds in trust pursuant to settlement of claims for compensation for individuals infected with the Hepatitis C virus through the Canadian blood supply before 1986 and after 1990. This settlement is based, to the extent possible, on parity with the federal share of compensation for those infected from 1986-1990. For individuals infected with hepatitis C, the compensation amounts range from under \$10,000 to over \$400,000. In addition to these amounts, eligible class members can apply for damages for past loss of income and loss of services. The number of beneficiaries will be determined as claimants come forward and claims are adjudicated by the trustee.

iii) Funding from the Department of Agriculture and Agri-Food to help transition producers from the current Business Risk Programming to the new AgriInvest Program (\$561.1 million)

The AgriInvest Kickstart Program will provide a one-time federal only payment to all producers in the form of grants and contributions to their AgriInvest savings accounts. \$561.1 million in transfer payments will be made to help producers transition from the current Business Risk Management Programming to the new AgriInvest Program.

Introduction to Supplementary Estimates

iv) Funding to Canada Revenue Agency to provide payments to provinces under the Softwood Lumber Products Export Exchange Act (\$437.0 million)

Canada Revenue Agency is responsible for collecting from, and making payments to the provinces based on the charges collected over the course of the application of the *Canada – US Softwood Lumber Agreement*. It is estimated that \$437M will be paid in these Supplementary Estimates to provinces under the *Softwood Lumber Products Export Charge Act*. These payments have been reduced by several factors including: refunds paid to the softwood lumber industry, costs of the administration and implementation of the Agreement, and costs incurred for any litigation resulting from the *Act*.

v) Newfoundland Fiscal Equalization Offset Payments from the Department of Natural Resources (\$188.6 million)

Regulations under the Fiscal Equalization Offset Payments of the *Canada-Newfoundland Atlantic Accord Implementation Act* allow Newfoundland and Labrador to be compensated for losses to equalization payments due to increases in offshore oil and gas revenues. The forecast equalization offset payment for 2007-2008 will be approximately \$188.6M.

vi) Funding from the Department of Agriculture and Agri-Food under the Disaster Relief Framework that provides a coordinated process for federal, provincial and territorial governments to respond to agricultural disasters (\$63.0 million)

The AgriRecovery Program is a disaster relief framework which ensures that producers can count on rapid assistance from Government when affected by small disasters – those that are regional in scope and have a relatively small impact on Canadian industry meaning these disasters can easily be contained and have few trade implications. These funds will be used to support the development of a coordinated process for federal, provincial, and territorial governments to respond rapidly when these types of disasters strike.

vii) Funding to Human Resources and Skills Development to support increases to the forecast of Canada Education Savings grant payments mainly due to the enhancements announced in Budget 2007 (\$42.0 million)

The Canada Education Savings Grant from the Government of Canada is designed to support children's education after high school. For every dollar families save in their child's Registered Education Savings Plan, the Canada Education Savings Grant could add up to 40 cents or more. Funds will be used to cover increasing costs associated with program enhancements including increasing mail outs that were part of the program's communication strategy.

Introduction to Supplementary Estimates

viii) Contributions from the Department of Agriculture and Agri-Food in support of Business Risk Management Programs under the Agricultural Policy Framework – Canadian Agricultural Income Stabilization Program (\$37.0 million)

The Canadian Agricultural Income Stabilization Program is designed as a quasi-insurance program to allow it to respond to needs within the agricultural sector for financial support due to fluctuations in income. Contributions of \$37 million will be made in support of Business Risk Management Programs under the Agricultural Policy Framework – Canadian Agricultural Income Stabilization Program.

ix) Funding to Human Resources and Skills Development to support increases to the forecast of the Guaranteed Income Supplement benefit payments based on updated population and average monthly rate forecasts (\$36.0 million)

The estimated number of beneficiaries has decreased from 1,634,112 to 1,597,631, accounting for a decrease of \$147 million. Meanwhile, the average forecast monthly rate has increased from \$378.03 to \$388.54 resulting in an increase of \$183 million. The net effect is an increase of \$36 million in these Supplementary Estimates.

x) A decrease to the forecast of payments under the Canada Student Financial Assistance Act due to a combination of projected decreases in alternative payment costs and an increase in debt management measures. (\$35.3 million)

The net overall decrease of \$35.3 million is due to a combination of two factors: increases in operating expenditures (\$8.6 million) as service providers are managing a larger number of accounts and increasing their transaction generated fees; combined with decreases in transfer payments (\$43.9 million) as program costs have declined due to a significant reduction of accounts returned to government. The net effect is a decrease of \$35.3 million.

xi) A decrease to the forecast of Old Age Security benefit payments based on updated population and average monthly rate forecasts (\$52.0 million)

The net overall decrease of \$52.0 million is due to a combination of three factors: an anticipated increase in the estimated number of eligible beneficiaries accounting for an increase of \$41 million in benefit payments coupled with an increase to the forecasted average monthly rate for the Old Age Security basic (\$15 million); these increases are offset the Old Age Security benefit repayment that will reduce estimated payments by approximately \$108 million. The net effect is a decrease of \$52.0 million.

3. Non-budgetary statutory spending is forecast to increase due to funding to Human Resources and Skills Development to support increases of net loans disbursed under the Canada Student Financial Assistance Act due to a reduction in loan repayments by borrowers (\$78.4 million)

The increase in net loans disbursements is mainly due to lower than anticipated repayments. Net loans disbursements are the aggregate of loan disbursements minus loan repayments. The lower than anticipated repayments are due to increased utilization of debt management measures, thereby allowing students to temporarily forego repaying their loans while they are on such measures.

Introduction to Supplementary Estimates

Major Changes in these Supplementary Estimates

The purpose of this section is to describe changes to government organization and structure and changes in authorities (Votes and Statutory items), since the tabling of the 2007-2008 Main Estimates and the tabling of Supplementary Estimates (A), 2007-2008.

Changes to Presentation:

As a result of recent changes to the format and presentation of Supplementary Estimates, negative dollar amounts for voted and statutory appropriations are now presented as an information item in the detail by department, agency and Crown corporation, wherever applicable.

In those departments where a negative appropriation has been presented in previous Estimates for information purposes, this information has the effect of creating differences between the “Total Estimates to date” column that has been used in previous documents and the amounts actually voted by Parliament. Consequently, the custom of presenting “Previous Estimates” is no longer relevant as it may not reflect the total funds approved by Parliament.

Thus, in order to better reflect the nature of information presented to Parliament, the format of the Ministry Summaries has been changed to reflect “Authorities to date” as the starting point for the analysis of changes to specific departmental votes rather than “Previous Estimates”. “Authorities to date” reflect the total value of appropriations voted by Parliament in the enabling Supply bills and can differ from the information provided within Estimates documents because of the inclusion of negative dollar amounts that have been provided for information purposes only. Content and descriptions within the detail by department have also been modified to reflect the sum of appropriations approved through the enabling Supply bills. It should be noted that statutory updates presented in Estimates documents can also reflect negative dollar adjustments. However, since statutory items are presented as information items only, and are not voted by Parliament, adjusted forecasts provided in previous estimates are brought forward in the “Authorities to date”.

Changes to Government Organization and Structure:

During 2007-2008, and pursuant to the *Public Service Rearrangement and Transfer of Duties Act*, the Government announced a series of reorganizations to the structure of certain ministries. The reorganizations resulted in the following change to these Supplementary Estimates:

- Order in Council P.C. 2007-1296 transferred activities related to the Organizational Readiness Office from Public Works and Government Services to the Treasury Board Secretariat (effective October 1, 2007).

Changes to Votes and Statutory Items

Changes in authorities include Votes and Statutory items that contain specific authorities that differ from those included in the 2007-2008 Main Estimates and Supplementary Estimates (A), 2007-2008, as well as new expenditure authorities appearing for the first time. Consistent with a 1981 House of Commons Speaker's ruling, the Government has made a commitment that the only legislation that will be enacted through the Estimates process, other than cases specifically authorized by Statute, will be amendments to previous Appropriation Acts.

Introduction to Supplementary Estimates

The following new Votes have been added since Main Estimates and Supplementary Estimates (A):

Agriculture and Agri-Food – Department

Vote 12b – To write-off the projected net drawdown authority used by the Canadian Pari-Mutuel Agency Revolving Fund of up to \$500,000 effective March 31, 2008

Human Resources and Skills Development – Department

Vote 7b – Pursuant to section 25(2) of the *Financial Administration Act*, to writeoff from the Accounts of Canada \$364,080 in principal and \$43,270 in interest for 15,473 direct financing and integrated Canada Student Loan accounts for the period of February 2005 to November 2006 and 32,575 small debit balances at service providers for the period of November 2004 to November 2006 – To authorize the transfer of \$407,350 from Human Resources and Skills Development Vote 5, *Appropriation Act No. 2, 2007-2008* for the purposes of this Vote

Human Resources and Skills Development – Canada Mortgage and Housing Corporation

Vote 16b – To increase from \$350,000,000,000 to \$450,000,000,000 the limit of the aggregate outstanding insured amount of all insured loans by Canada Mortgage and Housing Corporation, pursuant to paragraph 11(b) of the *National Housing Act*

The following Vote wording (underscored) has been amended since Main Estimates and Supplementary Estimates (A):

Environment – Department

Vote 10b – The grants listed in the Estimates and contributions, contributions to developing countries in accordance with the Multilateral Fund of the Montreal Protocol taking the form of cash payments or the provision of goods, equipment or services – To authorize the transfer of \$150,000 from Environment Vote 1, \$690,000 from Transport Vote 1, \$111,000 from Health Vote 1, \$15,000 from Agriculture and Agri-Food Vote 30, \$15,000 from Fisheries and Oceans Vote 1, and \$15,000 from National Defence Vote 1, *Appropriation Act No. 2, 2007-2008* for the purposes of this Vote

Introduction to Supplementary Estimates

The following new statutory items have been added since Main Estimates and Supplementary Estimates (A):

Agriculture and Agri-Food – Department

Grants and contributions for the AgriInvest Kickstart Program

Contribution payments for the AgriInvest Program

Grant payments for the Agricultural Disaster Relief Program – AgriRecovery

Canada Revenue Agency

Payments under the *Energy Costs Assistance Measures Act*

Payments to provinces under the *Softwood Lumber Products Export Charge Act*

Environment – Department

Grant to the Canada Foundation for Sustainable Development Technology

Health – Department

Compensation for individuals infected with the Hepatitis C virus through the Canadian blood supply before 1986 and after 1990

Natural Resources – Department

Newfoundland Fiscal Equalization Offset Payments

Grant to the Canada Foundation for Sustainable Development Technology

Introduction to Supplementary Estimates

Overview of Summary Tables

This section provides an overview of the following summary tables provided in the Supplementary Estimates.

1. Summary of these Supplementary Estimates
2. Summary of Estimates to Date for 2007-2008
3. Proposed Schedules to the Appropriation Bill
4. Statutory Items in these Supplementary Estimates
5. Summary of Changes to Voted Appropriations
6. Budgetary Supplementary Estimates by Standard Object of Expenditure
7. Allocations from Treasury Board Central Votes
8. Horizontal Items included in these Supplementary Estimates
9. Transfers between organizations included in these Supplementary Estimates
10. \$1 Items included in these Supplementary Estimates

1. Summary of these Supplementary Estimates

This table identifies Budgetary² and Non-Budgetary³ Supplementary Estimates by department, agency and Crown corporation, and by type of parliamentary authority (annual Vote and Statutory requirements).

The first two columns entitled “Authorities to date” represent the Estimates to date as presented in the Main Estimates and Supplementary Estimates (A).

The next six columns entitled “These Supplementary Estimates” are the current requirements as provided in Supplementary Estimates (B). These requirements are split into three categories: Transfers, To be Voted⁴ and Statutory⁵.

The last two columns entitled “Total Estimates to Date” provides the reader with an update of total Budgetary and Non-Budgetary requirements for 2007-2008.

2. Summary of Estimates to Date for 2007-2008

This table displays Main Estimates together with the Supplementary Estimates (A) and amounts being requested in these Supplementary Estimates (B) and contains a breakdown of funding by Budgetary and Non-Budgetary/Voted and Statutory requirements.

² Budgetary expenditures encompass the cost of servicing the public debt; operating and capital expenditures; transfer payments and subsidies to other levels of government, organizations and individuals; and payments to Crown corporations and separate legal entities.

³ Non-budgetary expenditures (loans, investments and advances) are outlays that represent changes in the composition of the financial assets of the Government of Canada.

⁴ Voted requirements are those for which the government must seek Parliamentary approval through an Appropriation Act. For additional information on votes and vote wording, see the Proposed Schedule to the Appropriation Bill.

⁵ Statutory authorities are those that Parliament has approved through other legislation that sets out both the purpose of the expenditures and the terms and conditions under which they may be made. Statutory spending is included in the Supplementary Estimates for information only.

Introduction to Supplementary Estimates

3. Proposed Schedules to the Appropriation Bill

This table provides the reader with a preview of the Appropriation bill. As noted previously, Supplementary Estimates directly support the bill. This table provides a list of Vote numbers, Vote wording and the requested funds that will be proposed to Parliament for approval. There are two schedules to the Appropriation bill in Supplementary Estimates: the first identifies those items for the fiscal year ending March 31, 2008 whereas the second identifies those items for the fiscal year ending March 31, 2009, specifically, multi-year appropriations for the Canada Revenue Agency, Parks Canada Agency, and Canada Border Services Agency.

Only positive adjustments to departmental appropriations are included in the Proposed Schedules to the Appropriation bill. Where an organization has a net zero or negative amount displayed in these Supplementary Estimates, no change to existing spending authority is requested of Parliament.

Once the Appropriation bill is approved, the Vote wording becomes the governing conditions under which expenditures may be made. As a result, the following kinds of Votes can appear in Supplementary Estimates:

- a) *Program Expenditures Votes* – This type of Vote is used when there is no requirement for either a separate “Capital Expenditures” Vote or a “Grants and Contributions” Vote because neither equals or exceeds \$5 million. In this case, all program expenditures are charged to the one vote.
- b) *Operating Expenditures Votes* – This type of Vote is used when there is a requirement for either a “Capital Expenditures” Vote or a “Grants and Contributions” Vote or both; that is, when expenditures of either type equals or exceeds \$5 million. Where they do not, the appropriate expenditures are included in the “Program Expenditures” Vote.
- c) *Capital Expenditures Votes* – This type of Vote is used when the capital expenditures in a program equal or exceed \$5 million. Expenditure items in a capital vote could include individual items expected to exceed \$10,000 for the acquisition of land, buildings and works (Standard Object 08), as well as the acquisition of machinery and equipment (Standard Object 09), or for purposes of constructing or creating assets, where a department expects to draw upon its own labour and materials, or employs consultants or other services or goods (Standard objects 01 to 09). Different threshold limits may be applied for different capital expenditure classes at the departmental level.
- d) *Grants and Contributions Votes* – This type of Vote is used when the grants and contributions expenditures in a program equal or exceed \$5 million. It should be noted that the inclusion of a grant, contribution or other transfer payment item in Supplementary Estimates imposes no requirement to make a payment, nor does it give a prospective recipient any right to the funds. It should also be noted that in the vote wording, the meaning of the word “contributions” is considered to include “other transfer payments” because of the similar characteristics of each.
- e) *Non-Budgetary Votes* – This type of Vote, identified by the letter “L”, provides authority for spending in the form of loans or advances to, and investments in, Crown corporations and loans or advances for specific purposes to other governments, international organizations or persons or corporations in the private sector.
- f) *Special Votes: Crown Corporation Deficits and Separate Legal Entities* – Where it is necessary to appropriate funds for a payment to a Crown corporation or for the expenditures of a legal entity that is part of a larger program, a separate vote is established. A legal entity for these purposes is defined as a unit of government operating under an Act of Parliament and responsible directly to a Minister.

Introduction to Supplementary Estimates

- g) *Special Votes: Treasury Board Centrally Financed Votes* – To support the Treasury Board in performing its statutory responsibilities for managing the government's financial, human and materiel resources, a number of special authorities are required and these are outlined below.
- (i) Government Contingencies Vote – This Vote serves to supplement other appropriations to provide the Government with sufficient flexibility to meet urgent or unforeseen expenditures where a valid cash requirement exists due to the timing of the payment or where specific authority is required to make the payment, such as for the payment of grants not listed in the Estimates. This authority to supplement other appropriations is provided until parliamentary approval can be obtained and as long as the expenditures are within the legal mandate of the organization.
 - (ii) Government-Wide Initiatives Vote – This Vote supplements other appropriations in support of the implementation of strategic management initiatives in the Public Service of Canada.
 - (iii) Compensation Adjustments Vote – This Vote supplements other appropriations to provide funding for the increased personnel costs of collective agreements between the Treasury Board and collective bargaining units representing public servants, as well as collective agreements signed by separate employers, including members of the Royal Canadian Mounted Police and the Canadian Forces, Governor in Council appointees and Crown corporations as defined in section 83 of the *Financial Administration Act*.
 - (iv) Public Service Insurance Vote – This Vote provides for the payment of the employer's share of health, income maintenance and life insurance premiums; for payments to or in respect of provincial health insurance plans; provincial payroll taxes; pension, benefit and insurance plans for employees engaged locally outside Canada; and to return to certain employees their share of the unemployment insurance premium reduction.
 - (v) Operating Budget Carry Forward Vote – This Vote supplements other appropriations for the operating budget carry forward from the previous fiscal year.
 - (vi) Paylist Requirements Vote – This Vote supplements other appropriations for requirements related to parental and maternity allowances, entitlements on cessation of service or employment and adjustments made to terms and conditions of service or employment of the public service including members of the Royal Canadian Mounted Police and the Canadian Forces, where these have not been provided from Vote 15, Compensation Adjustments.

4. Statutory Items in these Supplementary Estimates

This table provides Parliament with an update on significant changes to expenditure forecasts of major statutory items. Statutory items are those that Parliament has approved through other legislation that sets out both the purpose of the expenditures and the terms and conditions under which they may be made. Statutory spending is displayed in the Supplementary Estimates for information only.

Introduction to Supplementary Estimates

5. Summary of Changes to Voted Appropriations

This table displays all Voted information displayed in these Supplementary Estimates in Ministry order.

The first column (Vote Number) indicates the Vote that is to be augmented through these Supplementary Estimates. The letter accompanying the Vote indicates which Supplementary Estimates was used to augment the Vote.

The second column (Gross Amount) displays the total amount of funding being sought in these Supplementary Estimates by the respective department.

The third columns (Less: Available Spending Authorities) represents unused spending authority being used by organizations to minimize the amount of additional spending authority being requested in these Supplementary Estimates. Additional information on these amounts is provided in the respective departmental detail sections.

The fourth column (Net Amount) displays the net amount of incremental funding being reflected in these Supplementary Estimates. However, it should be noted that the Proposed Schedules to the Appropriation Bill do not reflect funding for organizations where the net amount is zero or negative.

6. Budgetary Supplementary Estimates by Standard Object of Expenditure

To determine and report more accurately the impact of government expenditures on the rest of the economy, the net amount of government purchases by standard object must be determined. All departments, including those that use revolving funds, must charge their expenditures for purchases to standard object expense categories. Standard objects are the highest level of object classification used for parliamentary and executive purposes, and are reported in the Main and Supplementary Estimates and the Public Accounts. The standard objects of expenditure are as follows:

1. Personnel
2. Transportation and Communications
3. Information
4. Professional and Special Services
5. Rentals
6. Purchased Repair and Maintenance
7. Utilities, Materials and Supplies
8. Acquisition of Land, Buildings, and Works
9. Acquisition of Machinery and Equipment
10. Transfer Payments
11. Public Debt Charges
12. Other Subsidies and Payments

A brief explanation of each Standard Object is provided at the end of the introduction section.

Introduction to Supplementary Estimates

7. Allocations from Treasury Board Central Votes

This summary table provides a comprehensive list of allocations from Treasury Board (TB) Central Votes for Government Contingencies, Government-wide Initiatives, Compensation Adjustments, Operating Budget Carry Forward and Paylist Requirements.

Government Contingencies (TB Vote 5) – This summary table provides a comprehensive list of organizations that have received temporary Treasury Board Contingency Vote (TB Vote 5) funding. Temporary funding can be provided for urgent miscellaneous, minor and unforeseen expenditures, which were not provided for in the Main Estimates and which are required before the next Supplementary Estimates receive Royal Assent. Once Parliament approves the Appropriation Bill for Supplementary Estimates and the Governor General provides Royal Assent, the temporary funding is reimbursed to TB Vote 5.

The following criteria must be met in order for Treasury Board to approve access to TB Vote 5:

- All advances from the Government Contingencies Vote should be considered temporary advances to be covered by items included in subsequent Supplementary Estimates and reimbursed when the associated appropriation act is passed. Exceptions are made for requirements that arise after final Supplementary Estimates for the fiscal year where advances would not be reimbursable.
- An organization's existing appropriation must be insufficient to cover existing requirements and the new initiative until the next Supply period. To that end, an organization must support any request with a valid cash flow analysis.
- A valid and compelling reason exists, particularly as it relates to the payment of grants, as to why the payment needs to be made before the next Supply period. If not, the payment should be deferred and access to TB Vote 5 denied.
- For grants, the Transfer Payment Policy must be consulted and followed to ensure that a valid, legally incorporated recipient exists and that the organization clearly demonstrates that it needs to make a payment before the next Supply period.

Government-Wide Initiatives (TB Vote 10) – This Vote supplements other appropriations in support of the implementation of strategic management in the public service of Canada. Departments and agencies are not required to reimburse funding allocated from Vote 10.

Compensation Adjustments (TB Vote 15) – This Vote supplements other appropriations that may need to be partially or fully augmented as a result of adjustments made to terms and conditions of service or employment of the federal public administration, including members of the Royal Canadian Mounted Police and the Canadian Forces, Governor in Council appointees and Crown corporations as defined in section 83 of the *Financial Administration Act*. Departments and agencies are not required to reimburse funding allocated from Vote 15.

Operating Budget Carry Forward (TB Vote 22) – This Vote supplements other appropriations by authorizing a carry forward of unused funds from the previous fiscal year up to a maximum of five per cent of departments' and agencies' Main Estimates operating budget as was established in the previous fiscal year. Departments and agencies are not required to reimburse funding allocated from Vote 22.

Introduction to Supplementary Estimates

Paylist Requirements (TB Vote 23) – This Vote supplements other appropriations by providing the government with funding to meet legal requirements of the employer such as parental leave, maternity leave, entitlements upon cessation of service or employment and adjustments made to terms and conditions of service or employment in the public service. Departments may access this Vote throughout the fiscal year. Departments and agencies are not required to reimburse funding allocated from Vote 23.

8. Horizontal Items included in these Supplementary Estimates

A horizontal initiative is an initiative in which partners from two or more departments have established a formal funding agreement (e.g. Memorandum to Cabinet, Treasury Board submission, federal-provincial agreement) to work toward the achievement of shared outcomes.

This table provides a summary of those items for which funding is sought in these Supplementary Estimates. While the list is not exhaustive, it does provide an overview of initiatives related to these Supplementary Estimates where two or more organizations are seeking incremental funding increases.

9. Transfers between organizations included in these Supplementary Estimates

Departments often request the authority to transfer monies between organizations for various purposes. This table provides a summary of these transactions.

10. \$1 Items included in these Supplementary Estimates

Supplementary Estimates often include what are known as “one dollar items”, which seek an alteration in the existing allocation of funds or to existing vote wording (as in the case of loan guarantees) as authorized in the Main Estimates. The purpose of a one dollar item is not to seek new or additional funds, but rather to re-allocate existing spending authorities between votes and/or to provide appropriate authorities. Therefore, since no new funds are requested, the “one-dollar” amount is merely symbolic.

For example, one-dollar items may be used to:

- Transfer funds from one Vote to another;
- Write off debts;
- Adjust loan guarantees;
- Authorize grants; or
- Amend previous appropriation acts.

Introduction to Supplementary Estimates

Detail by Department, Agency and Crown Corporation

Departments, agencies and Crown corporations for which a Minister is responsible, or reports to Parliament, are grouped together to provide a total ministry presentation.

Each organization is divided into five sections:

1. Ministry Summary;
2. Explanation of Requirements (Voted Appropriations, Funds Available, Transfers and Statutory Appropriations);
3. Explanation of Funds Available (if applicable);
4. Transfer Payments (if applicable); and
5. New Major Capital Projects (if applicable)

1. Ministry Summary

This table displays all Voted and Statutory information in Ministry order, including:

- Vote number and Vote wording;
- Authorities to date – Main Estimates plus any prior Supplementary Estimates funding;
- Transfers between Votes both within and between organizations;
- Adjustments to Appropriations (new funding requests); and
- Total Estimates to date.

Where the total program supplement results in a net zero or negative amount for an organization, this will not form part of the Appropriation Bill for these Supplementary Estimates. Net zero or negative amounts are displayed for information purposes. Authorities to date do not take into account allocations from central Votes for operating budget carry forward and payroll requirements.

2. Explanation of Requirements

This section provides a description of the individual items or initiatives for which spending authority is being requested. Horizontal initiatives affecting more than one organization are flagged as (*horizontal item*) and will be displayed in the summary table “Horizontal Items included in these Supplementary Estimates”, presented at the front end of these Supplementary Estimates.

This section also identifies all transfers between and within organizations, whether they relate to: a transfer of monies between organizations to accomplish a particular objective; the transfer of responsibility for the delivery of a program; realignments flowing from machinery changes announced by the government; or transfers within an organization to support program needs. Transfers do not have an impact on new appropriations being requested by organizations. Transfers will be displayed in the Ministry Summary separately from new appropriations and will also be displayed in the summary table dealing with transfers between organizations at the front end of these Supplementary Estimates.

Introduction to Supplementary Estimates

3. Explanation of Funds Available

This section provides information about funds that are used to offset or reduce new spending requirements included in Supplementary Estimates. To minimize the amount of new appropriation authorities requested from Parliament, surplus spending authority available in one Vote can be redirected to another Vote to reduce the overall amount of supplementary spending authority required. As well, surplus spending authority available in a number of frozen allotments can be used with Treasury Board authority to reduce the amount of new appropriations required.

Some examples of surplus spending authority used for offsets include: funds transferred from one Vote to another Vote in the same organization; or funds moved from one fiscal year to another fiscal year in the same organization.

4. Transfer Payments

This table provides a listing of transfer payments by program activity.

A transfer payment is a grant, contribution or other payment made for the purpose of furthering an organization's objectives but for which no goods or services are received.

Grants, contributions and other transfer payments differ in several respects:

- i) Contributions are conditional payments and subject to audit whereas grants are neither;
 - ii) Contributions require an arrangement between the recipient and the donor identifying the terms and conditions governing their payment while grants do not;
 - iii) Other transfer payments are payments based on legislation or an arrangement which normally includes a formula or schedule of payments as one element used to determine the annual amount; and
 - iv) Grants and their total values have a legislative character and specific descriptions that govern their use.
- Grants are also presented in departmental Estimates by Program Activity for information purposes.

5. New Major Capital Projects

This section provides a listing of new major capital projects not shown in previous Estimates and which each have a total estimated cost of \$1 million or more. The information is presented by program activity and by region (from east to west), and provides total estimated costs, as well as the amount expected to be spent during the current fiscal year.

Introduction to Supplementary Estimates

Explanation of the Standard Object of Expenditures

1. *Personnel*

- Salaries and wages, overtime, severance pay, retroactive pay and other special pay of civilian continuing (full-time) or term (part-time, seasonal and casual) employees except those of agency and proprietary Crown corporations, as well as members of the military and the Royal Canadian Mounted Police.
- Judges' salaries, those of the Governor General, the Lieutenant-Governors and the indemnities to Members of both Houses of Parliament, and all types of allowances paid to or in respect of continuing and term employees (such as living, terminable, foreign service, isolated post, board and subsistence allowances, shift differential allowances for assistants, and other such allowances).
- Ministers' motor car allowances, and the expense allowances to Senators and Members of the House of Commons.
- The Government's contribution to various employee benefit plans (the Public Service Superannuation Account, the Supplementary Retirement Benefits Account, the Canada Pension Plan Account, the Quebec Pension Plan Account, the Public Service Death Benefit Account and the Employment Insurance Account).
- The Royal Canadian Mounted Police Superannuation Account, the Canadian Forces Superannuation Account and the Members of Parliament Retiring Allowances Account, and the Government's contribution to provincial and other medical and hospital insurance plans and supplementary personnel costs for various purposes.

2. *Transportation and Communications*

- Traveling and transportation expenses of Government employees, members of the Canadian Forces and the Royal Canadian Mounted Police, removal expenses of those persons and their dependants, and living and other expenses of such persons on travel status, judges' traveling expenses, and traveling expenses and allowances payable to Senators and Members of the House of Commons.
- Transportation of persons by contract and chartered facilities or by other means (including traveling expenses of persons engaged in field survey work, inspections and investigations), and traveling and transportation of non-Government employees such as travel costs of veterans who are applicants for treatment or pensions.
- Ordinary postage, airmail, registered mail, parcel post special delivery mail, post office box rentals, and any other postal charges.
- Expenditures relating to the transportation of goods other than initial delivery cost on a purchase (which is included in the Standard Object covering the cost of the purchase itself) including charges for courier services provided by outside carriers.
- All costs of telecommunication services by telephone, telegram, cable, teletype, radio and wireless communication (tolls, rates, etc.) and other communication costs such as courier services provided by outside agencies and communication services performed under contract or agreement.

3. *Information*

- Advertising services acquired for publicity and general purposes from advertising agencies or directly for time on broadcast media or for space in print media or on outdoor posters or billboards. It includes advertising and creative work services such as graphic artwork.
- Publishing services for commissioning, marketing, distribution and sales of publications sponsored by the department, and for the acquisition of related government publications. Also included are services for printing, duplicating, photocopying, text editing, design of graphics, art work, technical and advisory services such as computerized text processing and mass transmission of printed material. In addition, it includes exposition services such as exhibits and associated audio-visual services related to exhibitions and displays.

Introduction to Supplementary Estimates

- Public relations and public affairs services for attitude and service assessment surveys, sales promotion, marketing, export marketing, public relations and publicity, opinion polls, and contracts to organize and operate focus groups and media monitoring services. It also includes services for speech writing, press releases, briefing, press conferences and special events.

4. Professional and Special Services

- Provision for all professional services performed by individuals or organizations such as payments (in the nature of fees, commissions, etc.) for the services of accountants, lawyers, architects, engineers, scientific analysts, reporters, and translators; for teachers at various levels of educational institutions; for doctors, nurses and other medical personnel; for management, data processing and other research consultants; and for other outside technical, professional and other expert assistance.
- Payments for hospital treatment, care of veterans and welfare services, payments for the provision of informatics services, payment of tuition for Indians at non-federal schools, purchase of training services under the *Adult Occupational Training Act*, and payments made to the Canada School of Public Service for training.
- Payments for Corps of Commissionaires services and for other operational and maintenance services performed under contract, such as armoured cars, laundry and dry cleaning, cleaning of buildings, temporary help, hospitality, storage and warehousing, and other business services, as well as payments made to the Department of Public Works and Government Services for contract administration.

5. Rentals

- Rental of properties required for special purposes by the various departments and for the accommodation of government offices and services by the Department of Public Works and Government Services.
- Hire and charter – with or without crew – of vessels, aircraft, motor vehicles and other equipment, and rental of telecommunication and office equipment including computers.

Storage and warehousing services is, however, in Standard Object 4 even though it involves the rental of space.

6. Purchased Repair and Maintenance

- The repair and upkeep under contract of the durable physical assets provided for in Standard Object 8 for Acquisition of Land, Buildings, and Works and of equipment provided for in Standard Object 9 for Acquisition of Machinery and Equipment.
- Payments to the Department of Public Works and Government Services for tenant services.
- Materials, supplies and other charges for repairs undertaken by a department directly are coded to other objects, according to the nature of the purchase.

7. Utilities, Materials and Supplies

- The provision for all payments for services of a type normally provided by a municipality, or public utility service such as the supply of water, electricity, gas, etc., and includes water, light, power and gas services, and payment for such services whether obtained from the municipality or elsewhere.
- The provision for materials and supplies required for normal operation and maintenance of government services such as:
 - gasoline and oil purchased in bulk; fuel for ships, planes, transport and heating
 - feed for livestock
 - food and other supplies for ships and other establishments
 - livestock purchased for ultimate consumption or resale
 - seed for farming operations
 - books and other publications purchased for outside distribution

Introduction to Supplementary Estimates

- uniforms and kits
- photographs, maps and charts purchased for administrative and operational purposes
- laboratory and scientific supplies, including samples for testing
- drafting, blueprinting and artists' supplies; supplies for surveys and investigations
- chemicals
- hospital, surgical and medical supplies
- works of art for exhibits, and historical material for galleries, museums and archives
- char service supplies
- coal and wood
- electrical supplies
- repair parts other than parts normally acquired with equipment at the time of purchase for aircraft, ships, road vehicles, and for communication and other equipment; and all other materials and supplies.

8. *Acquisition of Land, Buildings, and Works*

- All expenditures for the acquisition of buildings, roads, irrigation works, canals, airports, wharves, bridges and other such types of fixed assets.
- Improvements involving additions or changes of a structural nature, and for installing fixed equipment which is essentially a part of the work or structure such as elevators, heating and ventilating equipment.
- All reconstruction of such types of physical assets and such projects performed under contract or agreement.
- The purchase of land.

Expenditures pursuant to contracts for new construction for casual employees hired or continuing employees assigned to work full or part-time on specified projects, travel, professional services, equipment rentals, equipment maintenance and of materials purchased directly for use on such projects are charged to the relevant standard objects (Standard Objects 1 to 9).

9. *Acquisition of Machinery and Equipment*

- Expenditures for the acquisition of all machinery, equipment, office furniture and furnishings, electronic data processing and electronic or other office equipment.
- Microfilming equipment and supplies, inter-office communication equipment, postal meter machines, machine records and all other office equipment.
- Motor vehicles, aeroplanes, tractors, road equipment, telecommunications and related equipment, laboratory and other scientific equipment, vessels, icebreakers and other aids to navigation and all other types of light and heavy equipment; includes ammunition and various types of equipment for National Defence, such as ships, aircraft, mechanical equipment, fighting vehicles, weapons, engines and such spare parts and supplies as are normally acquired with that equipment at the time of purchase.

10. *Transfer Payments*

- Grants, contributions, subsidies and all other transfer payments made by Government.
- Major social assistance payments made to persons such as Old Age Security benefits and related allowances, Veterans' pensions and allowances.
- Subsidies and payments to the provinces and territories under the *Constitution Acts*, the *Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act*, the *Canada Health and Social Transfers* and for official languages.
- Payments to Indians and Inuit in support of self-government initiatives, health, educational, social and community development programming and in respect of native claims.
- Payments to the territorial governments pursuant to financing agreements entered into between the Minister of Finance and the respective territorial Minister of Finance.

Introduction to Supplementary Estimates

- Subsidies and capital assistance to industry; research grants and other assistance towards research carried on by nongovernmental organizations; scholarships.
- Sustaining grants to national and international non-profit organizations.
- Contributions to international organizations and assessments for membership in such organizations, such as the contribution to the International Food Aid Program and Canada's assessment for membership in the United Nations.

Most of the payments in this standard object category are identified in the Estimates as "Grants" or "Contributions". The former are not subject to audit and are therefore restricted by Parliament as to amount and recipient and often as to purpose through the approval of the Supply bill which specifies "grants listed in the Estimates"; the latter are conditional and subject to audit and are not so restricted. Grants and their total values have a legislative character and specific descriptions that govern their use. Grants are also presented in departmental Estimates by Program Activity for information purposes.

11. *Public Debt Charges*

- Interest on the unmatured debt of Canada (including Treasury Bills) and on other liabilities such as trust and other special funds.
- The cost of issuing new loans, amortization of bond discount, premiums and commissions.
- The cost of servicing and administering the Public Debt.

12. *Other Subsidies and Payments*

- Payments to Crown corporations that include those made to provide for operating deficits as well as other transfers paid to Crown corporations.
- Payments to certain non-budgetary accounts (such as the government contributions to agricultural commodities stabilization accounts, as well as benefits under the *Veterans Land Act*), as well as the write-offs of various types of losses, the annual adjustment of reserves for financial claims and some other miscellaneous items referred to as "Sundries".

Miscellaneous expenditures include licences, permits and payments for dockage, towage, wharfage and mooring privileges; bonding of government employees, loss of personal effects, and expenditures for small miscellaneous articles and services. Also included are many small items and services that do not lend themselves to identification under specific headings detailed in this summary.

SUMMARY TABLES

Summary of these Supplementary Estimates
Summary of Estimates to Date for 2007-2008
Proposed Schedules to the Appropriation Bill
Statutory Items in these Supplementary Estimates
Summary of Changes to Voted Appropriations
Budgetary Supplementary Estimates by Standard Object of
Expenditure
Allocations from Treasury Board Central Votes
Horizontal Items included in these Supplementary Estimates
Transfers between organizations included in these
Supplementary Estimates
\$1 Items included in these Supplementary Estimates

Summary of these Supplementary Estimates

Department or Agency	Authorities to date	
	Budgetary	Non-Budgetary
AGRICULTURE AND AGRI-FOOD		
Department	3,014,828,716	.....
Canadian Food Inspection Agency	610,060,288	.....
ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY		
Department	369,062,197	.....
CANADA REVENUE AGENCY	3,859,273,259	.....
CANADIAN HERITAGE		
Department	1,440,829,750	.....
Canadian Broadcasting Corporation	1,103,953,000	.....
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission	5,732,001	.....
Library and Archives of Canada	154,825,789	.....
National Museum of Science and Technology	30,571,000	.....
Public Service Commission	103,206,000	.....
Status of Women – Office of the Co-ordinator	25,576,058	.....
CITIZENSHIP AND IMMIGRATION		
Department	1,190,059,815	1
Immigration and Refugee Board of Canada	113,748,000	.....
ECONOMIC DEVELOPMENT AGENCY OF CANADA FOR THE REGIONS OF QUEBEC	399,977,077	.....
ENVIRONMENT		
Department	1,132,669,713	.....
Canadian Environmental Assessment Agency	22,422,326	.....
Parks Canada Agency	662,229,055	.....
FINANCE		
Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada	50,313,750	.....
FISHERIES AND OCEANS	1,671,889,746	.....
FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE		
Department	2,259,266,611	679,000,000
Canadian Commercial Corporation	16,182,000	.....
Canadian International Development Agency	3,072,035,075	49,226,335
International Development Research Centre	150,441,000	.....
HEALTH		
Department	3,227,512,466	.....
Canadian Institutes of Health Research	917,251,876	.....
Public Health Agency of Canada	670,735,745	.....
HUMAN RESOURCES AND SKILLS DEVELOPMENT		
Department	39,669,304,629	855,695,000
Canada Mortgage and Housing Corporation	2,208,253,000	(258,431,000)
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT		
Department	6,441,508,843	74,503,000
Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada	622,282,000	.....
INDUSTRY		
Department	1,323,343,593	800,000
Canadian Space Agency	366,578,702	.....
Canadian Tourism Commission	76,577,000	.....
Competition Tribunal	1,696,000	.....
National Research Council of Canada	716,764,733	.....
Natural Sciences and Engineering Research Council	955,789,252	.....
Social Sciences and Humanities Research Council	649,177,958	.....
JUSTICE		
Department	722,792,753	.....
Commissioner for Federal Judicial Affairs	400,669,601	.....
Office of the Director of Public Prosecutions	112,752,320	.....
NATIONAL DEFENCE		
Department	18,437,391,823	.....
NATURAL RESOURCES		
Department	2,143,389,593	.....
Canadian Nuclear Safety Commission	94,485,000	.....
National Energy Board	46,500,130	.....

	These Supplementary Estimates						Total Estimates to Date	
	Transfer	Budgetary		Non-Budgetary		Total	Budgetary	Non-Budgetary
		To be Voted*	Statutory	To be Voted	Statutory			
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
561,000	4	664,420,000	.....	.....	.....	664,981,004	3,679,809,720	...
558,500	17,241,667	.....	.....	.....	.....	17,800,167	627,860,455	...
71,688	1	.....	.....	.....	.....	71,689	369,133,886	..
(100,000)	1	440,000,000	.....	.....	.....	439,900,001	4,299,173,260	..
(302,650)	1	.....	.....	.....	.....	(302,649)	1,440,527,101	..
.....	1	.....	.....	.....	.....	1	1,103,953,001	..
.....	7,978,266	.....	.....	.....	.....	7,978,266	13,710,267	.....
(10,020)	.....	.....	.....	.....	.....	(10,020)	154,815,769	..
.....	1,475,000	.....	.....	.....	.....	1,475,000	32,046,000	..
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	103,206,000	..
.....	3,529,170	.....	.....	.....	.....	3,529,170	29,105,228	..
392,520	1	.....	.....	.....	.....	392,521	1,190,452,336	1
(1,500)	.....	.....	.....	.....	.....	(1,500)	113,746,500	.....
(220,000)	1	.....	.....	.....	.....	(219,999)	399,757,078	.....
1,377,166	3	1,646,000	.....	.....	.....	3,023,169	1,135,692,882	..
.....	2,500,000	.....	.....	.....	.....	2,500,000	24,922,326	..
521,861	11,146,600	.....	.....	.....	.....	11,668,461	673,897,516	..
.....	238,000	.....	.....	.....	.....	238,000	50,551,750	..
(120,975)	2	.....	.....	.....	.....	(120,973)	1,671,768,773	..
1,331,260	13,617,402	.....	.....	.....	.....	14,948,662	2,274,215,273	679,000,000
(1,000,000)	.....	.....	.....	.....	.....	(1,000,000)	15,182,000	.....
(4,815,827)	2	.....	.....	.....	.....	(4,815,825)	3,067,219,250	49,226,335
4,800,000	1	.....	.....	.....	.....	4,800,001	155,241,001	..
(7,263)	2	1,023,475,575	.....	.....	.....	1,023,468,314	4,250,980,780	.....
1,148,000	71,512,350	.....	.....	.....	.....	72,660,350	989,912,226	.....
(1,531,263)	1	.....	.....	.....	.....	(1,531,262)	669,204,483	.....
(160,828)	2	(8,659,000)	.....	78,437,000	.....	69,617,174	39,660,484,803	934,132,000
.....	85,400,001	.....	.....	.....	.....	85,400,001	2,293,653,001	(258,431,000)
(551,648)	868,147,406	.....	.....	.....	.....	867,595,758	7,309,104,601	74,503,000
.....	(4,477,549)	.....	.....	.....	.....	(4,477,549)	617,804,451	..
(98,405)	2	.....	.....	.....	.....	(98,403)	1,323,245,190	800,000
.....	2	.....	.....	.....	.....	2	366,578,704	..
.....	2,700,000	.....	.....	.....	.....	2,700,000	79,277,000	..
150,000	1	.....	.....	.....	.....	150,001	1,846,001	..
28,000	1	.....	.....	.....	.....	28,001	716,792,734	..
(78,000)	57,176,250	.....	.....	.....	.....	57,098,250	1,012,887,502	..
125,000	32,672,150	.....	.....	.....	.....	32,797,150	681,975,108	..
(6,388,022)	4,529,180	.....	.....	.....	.....	(1,858,842)	720,933,911	..
.....	250,000	(250,000)	.....	.....	.....	.....	400,669,601	..
6,565,521	1	.....	.....	.....	.....	6,565,522	119,317,842	..
406,086	2	.....	.....	.....	.....	406,088	18,437,797,911	.....
1,096,834	2	1,287,424,000	.....	.....	.....	1,288,520,836	3,431,910,429	.....
.....	939,572	.....	.....	.....	.....	939,572	95,424,572	..
(1,500,000)	.....	.....	.....	.....	.....	(1,500,000)	45,000,130	..

* See footnote on page 35.

Summary of these Supplementary Estimates

Department or Agency	Authorities to date	
	Budgetary	Non-Budgetary
PARLIAMENT		
House of Commons	418,021,360	.....
PRIVY COUNCIL		
Department	141,566,708	.....
Chief Electoral Officer	104,422,100	.....
PUBLIC SAFETY AND EMERGENCY PREPAREDNESS		
Department	425,038,962	.....
Canada Border Services Agency	1,639,611,541	.....
Canadian Security Intelligence Service	378,598,281	.....
Correctional Service	1,974,041,963	.....
Royal Canadian Mounted Police	2,628,365,969	.....
PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES	2,451,618,461	.....
TRANSPORT		
Department	1,061,529,565	.....
Canadian Air Transport Security Authority	455,304,000	.....
Office of Infrastructure of Canada	3,122,160,909	.....
TREASURY BOARD		
Secretariat	4,685,126,956	.....
Canada School of Public Service	86,590,000	.....
Public Service Human Resources Management Agency of Canada	92,194,309	.....
VETERANS AFFAIRS	3,418,516,810	.....
WESTERN ECONOMIC DIVERSIFICATION	324,409,311	.....
All other departments and agencies not included in these Estimates	83,538,991,685	5,247,002
Consolidated specified purpose accounts	16,058,500,000	.....
Total Estimates	224,268,518,133	1,406,040,338

Note: The Authorities to Date – Budgetary figures include negative amounts for information purposes. As a result, the figures do not match the "Authorities to date" column located in the Ministry Summary table. For a more fulsome explanation, refer to Major Changes in these Supplementary Estimates – Changes to Presentation.

Summary of Estimates to Date for 2007-2008

Previous Estimates:	
Main Estimates	
Supplementary Estimates (A)	
These Supplementary Estimates	
Total Estimates to Date	

	These Supplementary Estimates						Total Estimates to Date	
	Transfer	Budgetary		Non-Budgetary		Total	Budgetary	Non-Budgetary
		To be Voted*	Statutory	To be Voted	Statutory			
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
.....		5,305,084	.....	.....	.....	5,305,084	423,326,444	.....
.....		1,610,000	.....	.....	.....	1,610,000	143,176,708	.....
.....		21,125,000	.....	.....	21,125,000	125,547,100	.....
(4,239,125)		15,042,600	.....	.....	.....	10,803,475	435,842,437	.....
(47,580)		10,662,592	.....	.....	.....	10,615,012	1,650,226,553	.....
94,000		3,643,000	.....	.....	.....	3,737,000	382,335,281	.....
.....		1	.....	.....	.....	1	1,974,041,964	.....
4,878,579		3	.....	.....	.....	4,878,582	2,633,244,551	.....
(1,058,627)		2	.....	.....	.....	(1,058,625)	2,450,559,836	.....
(2,972,900)		(2,972,900)	1,058,556,665	.....
.....		455,304,000	.....
.....		1	.....	.....	.....	1	3,122,160,910	.....
389,850		42,294,002	.....	.....	.....	42,683,852	4,727,810,808	.....
(6,942)		12,000,000	.....	.....	11,993,058	98,583,058	.....
962,610		4,541,450	.....	.....	.....	5,504,060	97,698,369	.....
37,200		6,625,001	.....	.....	.....	6,662,201	3,425,179,011	.....
(284,100)		1	.....	.....	.....	(284,099)	324,125,212	.....
.....		83,538,991,685	5,247,002
.....		(493,046,000)	.....	.....	(493,046,000)	15,565,454,000	.....
.....		1,266,299,236	2,948,135,575	.....	78,437,000	4,292,871,811	228,482,952,944	1,484,477,338

* A negative amount is for information only and will not be included in the proposed schedules to the appropriation bill.

Budgetary			Non-Budgetary			Total
To be Voted	Statutory	Total	To be Voted	Statutory	Total	
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
75,320,084,115	135,382,124,088	210,702,208,203	94,303,003	1,285,154,001	1,379,457,004	212,081,665,207
8,048,052,355	5,518,257,575	13,566,309,930	26,583,334	.....	26,583,334	13,592,893,264
83,368,136,470	140,900,381,663	224,268,518,133	120,886,337	1,285,154,001	1,406,040,338	225,674,558,471
1,266,299,236	2,948,135,575	4,214,434,811	.....	78,437,000	78,437,000	4,292,871,811
84,634,435,706	143,848,517,238	228,482,952,944	120,886,337	1,363,591,001	1,484,477,338	229,967,430,282

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2008)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	AGRICULTURE AND AGRI-FOOD		
	DEPARTMENT		
1b	Agriculture and Agri-Food – Operating expenditures and the payment to each member of the Queen's Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend revenues received from, and to offset expenditures incurred in the fiscal year for, collaborative research agreements and research services, the grazing and breeding activities of the Community Pastures Program and the administration of the Canadian Agricultural Income Stabilization program – To authorize the transfer of \$43,620,457 from Agriculture and Agri-Food Vote 10, and \$175,000 from Western Economic Diversification Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote.....	1	
5b	Agriculture and Agri-Food – Capital expenditures – To authorize the transfer of \$2,174,489 from Agriculture and Agri-Food Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote.....	1	
10b	Agriculture and Agri-Food – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$550,000 from Natural Resources Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote.....	1	
12b	To write-off the projected net drawdown authority used by the Canadian Pari-Mutuel Agency Revolving Fund of up to \$500,000 effective March 31, 2008.....	1	
			4
	CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY		
30b	Canadian Food Inspection Agency – Operating expenditures and contributions – To authorize the transfer of \$586,000 from Public Works and Government Services Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....		17,241,667
	ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY		
	DEPARTMENT		
5b	Atlantic Canada Opportunities Agency – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$50,000 from Transport Vote 1, and \$50,000 from Fisheries and Oceans Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote.....		1

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2008)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	CANADIAN HERITAGE		
	DEPARTMENT		
5b	Canadian Heritage – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$2,995,981 from Canadian Heritage Vote 1, and \$200,000 from Human Resources and Skills Development Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote		1
	CANADIAN BROADCASTING CORPORATION		
25b	Payments to the Canadian Broadcasting Corporation for capital expenditures – To authorize the transfer of \$18,766,000 from Canadian Heritage Vote 15, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote		1
	CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION		
40b	Canadian Radio-television and Telecommunications Commission – Program expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend revenues received during the fiscal year pursuant to the <i>Telecommunications Fee Regulations, 1995, Broadcasting Licence Fee Regulations, 1997</i> , and other activities related to the conduct of its operations, up to amounts approved by the Treasury Board		7,978,266
	NATIONAL MUSEUM OF SCIENCE AND TECHNOLOGY		
75b	Payments to the National Museum of Science and Technology for operating and capital expenditures		1,475,000
	STATUS OF WOMEN – OFFICE OF THE CO-ORDINATOR		
95b	Status of Women – Office of the Co-ordinator – Operating expenditures	1,829,170	
100b	Status of Women – Office of the Co-ordinator – The grants listed in the Estimates and contributions	1,700,000	
			3,529,170

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2008)

Vote No	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	CITIZENSHIP AND IMMIGRATION		
	DEPARTMENT		
1b	Citizenship and Immigration – Operating expenditures and the payment to each member of the Queen’s Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year – To authorize the transfer of \$1,019,640 from Foreign Affairs and International Trade Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote		1
	ECONOMIC DEVELOPMENT AGENCY OF CANADA FOR THE REGIONS OF QUEBEC		
5b	Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$125,000 from Natural Resources Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote		1
	ENVIRONMENT		
	DEPARTMENT		
1b	Environment – Operating expenditures, and (a) recoverable expenditures incurred in respect of the Prairie Provinces Water Board, the Qu’Appelle Basin Study Board and the St. John River Basin Study Board; (b) authority for the Minister of the Environment to engage such consultants as may be required by the Boards identified in paragraph (a), at such remuneration as those Boards may determine; (c) recoverable expenditures incurred in respect of Regional Water Resources Planning Investigations and Water Resources Inventories; (d) authority to make recoverable advances not exceeding the aggregate of the amount of the shares of the Provinces of Manitoba and Ontario of the cost of regulating the levels of Lake of the Woods and Lac Seul; (e) authority to make recoverable advances not exceeding the aggregate of the amount of the shares of provincial and outside agencies of the cost of hydrometric surveys; (f) pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend in the current fiscal year revenues received during the fiscal year arising from the operations of the department funded from this Vote; and (g) the payment to each member of the Queen’s Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year – To authorize the transfer of \$7,547,574 from Environment Vote 10, \$687,000 from Indian Affairs and Northern Development Vote 1, and \$310,000 from Transport Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote.....		1

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2008)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	ENVIRONMENT – <i>Concluded</i>		
	DEPARTMENT – <i>Concluded</i>		
5b	Environment – Capital expenditures and authority to make payments to provinces or municipalities as contributions towards construction done by those bodies and authority to make recoverable advances not exceeding the amount of the shares of provincial and outside agencies of the cost of joint projects including expenditures on other than federal property – To authorize the transfer of \$25,000 from Environment Vote 1, \$1,742,000 from Environment Vote 10, \$233,000 from Indian Affairs and Northern Development Vote 1, and \$150,000 from National Defence Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote.....	1	
10b	Environment – The grants listed in the Estimates and contributions, contributions to developing countries in accordance with the Multilateral Fund of the Montreal Protocol taking the form of cash payments or the provision of goods, equipment or services – To authorize the transfer of \$150,000 from Environment Vote 1, \$690,000 from Transport Vote 1, \$111,000 from Health Vote 1, \$15,000 from Agriculture and Agri-Food Vote 30, \$15,000 from Fisheries and Oceans Vote 1, and \$15,000 from National Defence Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote.....	1	
			3
	CANADIAN ENVIRONMENTAL ASSESSMENT AGENCY		
15b	Canadian Environmental Assessment Agency – Program expenditures, contributions and authority to expend revenues received during the fiscal year arising from the provision of environmental assessment services including the conduct of panel reviews, comprehensive studies, mediations, training and information publications by the Canadian Environmental Assessment Agency.....		2,500,000
	FINANCE		
	FINANCIAL TRANSACTIONS AND REPORTS ANALYSIS CENTRE OF CANADA		
25b	Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada – Program expenditures.....		238,000

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2008)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	FISHERIES AND OCEANS		
1b	<p>Fisheries and Oceans – Operating expenditures, and</p> <p>(a) Canada's share of expenses of the International Fisheries Commissions, authority to provide free accommodation for the International Fisheries Commissions and authority to make recoverable advances in the amounts of the shares of the International Fisheries Commissions of joint cost projects;</p> <p>(b) authority to make recoverable advances for transportation, stevedoring and other shipping services performed on behalf of individuals, outside agencies and other governments in the course of, or arising out of, the exercise of jurisdiction in navigation, including aids to navigation and shipping;</p> <p>(c) authority to expend revenue received during the fiscal year in the course of, or arising from, the activities of the Canadian Coast Guard; and</p> <p>(d) the payment to each member of the Queen's Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i>, as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year – To authorize the transfer of \$187,000 from Fisheries and Oceans Vote 10, and \$62,500 from Canadian Heritage Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote</p>	1	
10b	<p>Fisheries and Oceans – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$1,196,004 from Fisheries and Oceans Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote</p>	1	

2

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2008)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE		
	DEPARTMENT		
1b	Foreign Affairs and International Trade – Operating expenditures, including the payment of remuneration and other expenditures subject to the approval of the Governor in Council in connection with the assignment by the Canadian Government of Canadians to the staffs of international organizations and authority to make recoverable advances in amounts not exceeding the amounts of the shares of such organizations of such expenses; authority for the appointment and fixing of salaries by the Governor in Council of High Commissioners, Ambassadors, Ministers Plenipotentiary, Consuls, Representatives on International Commissions, the staff of such officials and other persons to represent Canada in another country; expenditures in respect of the provision of office accommodation for the International Civil Aviation Organization; recoverable expenditures for assistance to and repatriation of distressed Canadian citizens and persons of Canadian domicile abroad, including their dependants; cultural relations and academic exchange programs with other countries; and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend revenues received in a fiscal year from, and to offset related expenditures incurred in the fiscal year arising from the provision of services related to: Canadian Business Centres and Canadian Education Centres; training services provided by the Canadian Foreign Service Institute; trade fairs, missions and other international business development services; investment development services; international telecommunication services; departmental publications; other services provided abroad to other government departments, agencies, Crown corporations and other non-federal organizations; specialized consular services; and international youth employment exchange programs and the payment to each member of the Queen's Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year – To authorize the transfer of \$500,000 from Foreign Affairs and International Trade Vote 10, \$1,000,000 from Foreign Affairs and International Trade Vote 15, \$227,800 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 10, \$145,000 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 45, \$123,300 from Citizenship and Immigration Vote 1, and \$29,700 from National Defence Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote	1	
5b	Foreign Affairs and International Trade – Capital expenditures – To authorize the transfer of \$9,932,600 from Foreign Affairs and International Trade Vote 1, \$153,500 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 10, \$61,000 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 45, \$45,100 from Citizenship and Immigration Vote 1, and \$25,700 from National Defence Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	13,617,400	

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2008)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE – <i>Continued</i>		
	DEPARTMENT – <i>Concluded</i>		
10b	Foreign Affairs and International Trade – The grants listed in the Estimates, contributions, which may include: with respect to Canada's Global Partnership Program (under the <i>G8 Global Partnership</i>), cash payments or the provision of goods, equipment and services for the purpose of assistance to countries of the former Soviet Union; with respect to Canada's Counter-Terrorism Capacity Building Program, cash payments or the provision of goods, services, equipment and technology for the purpose of counter-terrorism assistance to states and government entities; and, with respect to the Global Peace and Security Program, Human Security Program, and Global Peace Operations Program, cash payments or the provision of goods, services, equipment and technology for the purpose of global peace and security assistance; as well as the authority to make commitments for the current fiscal year not exceeding \$30,000,000, in respect of contributions to persons, groups of persons, councils and associations to promote the development of Canadian export sales; and, the authority to pay assessments in the amounts and in the currencies in which they are levied as well the authority to pay other amounts specified in the currencies of the countries indicated, notwithstanding that the total of such payments may exceed the equivalent in Canadian dollars, estimated as of October 2006 – To authorize the transfer of \$3,100,000 from Foreign Affairs and International Trade Vote 1, \$477,000 from Environment Vote 10, and \$100,000 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote	1	13,617,402
	CANADIAN INTERNATIONAL DEVELOPMENT AGENCY		
20b	Canadian International Development Agency – Operating expenditures and authority to (a) engage persons for service in developing countries and in countries in transition; and (b) provide education or training for persons from developing countries and from countries in transition, in accordance with the <i>Technical Assistance Regulations</i> , made by Order in Council P.C. 1986-993 of April 24, 1986 (and registered as SOR/86-475), as may be amended, or any other regulations that may be made by the Governor in Council with respect to (i) the remuneration payable to persons for service in developing countries and in countries in transition, and the payment of their expenses or of allowances with respect thereto, (ii) the maintenance of persons from developing countries and from countries in transition who are undergoing education or training, and the payment of their expenses or of allowances with respect thereto, and (iii) the payment of special expenses directly or indirectly related to the service of persons in developing countries and in countries in transition or the education or training of persons from developing countries and from countries in transition – To authorize the transfer of \$480,408 from Foreign Affairs and International Trade Vote 25, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote	1	

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2008)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE – <i>Concluded</i>		
	CANADIAN INTERNATIONAL DEVELOPMENT AGENCY – <i>Concluded</i>		
25b	Canadian International Development Agency – The grants listed in the Estimates, contributions and payments to international financial institutions in accordance with the <i>International Development (Financial Institutions) Assistance Act</i> , for international development assistance, international humanitarian assistance and other specified purposes, in the form of cash payments or the provision of goods, commodities or services	1	2
	INTERNATIONAL DEVELOPMENT RESEARCH CENTRE		
45b	Payments to the International Development Research Centre – To authorize the transfer of \$4,800,000 from Foreign Affairs and International Trade Vote 25, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote		1
	HEALTH		
	DEPARTMENT		
1b	Health – Operating expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to spend revenues to offset expenditures incurred in the fiscal year arising from the provision of services or the sale of products related to health protection, regulatory activities and medical services and the payment to each member of the Queen's Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year – To authorize the transfer of \$4,487,226 from Health Vote 5, and \$295,500 from Health Vote 35, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote	1	
5b	Health – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$89,998 from Canadian Heritage Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote	1	2
	CANADIAN INSTITUTES OF HEALTH RESEARCH		
20b	Canadian Institutes of Health Research – The grants listed in the Estimates – To authorize the transfer of \$200,000 from Health Vote 1, \$1,500,000 from Health Vote 15, \$600,000 from Health Vote 35, \$310,500 from Health Vote 40, \$25,000 from Western Economic Diversification Vote 5, and \$12,500 from Agriculture and Agri-Food Vote 30, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of		71,512,350

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2008)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	HEALTH – <i>Concluded</i>		
	PUBLIC HEALTH AGENCY OF CANADA		
40b	Public Health Agency of Canada – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$1,500,000 from Health Vote 35, and \$35,000 from Canadian Heritage Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote		1
	HUMAN RESOURCES AND SKILLS DEVELOPMENT		
	DEPARTMENT		
5b	Human Resources and Skills Development – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$80,000 from Canadian Heritage Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote.....	1	
7b	Pursuant to subsection 25(2) of the <i>Financial Administration Act</i> , to write off from the Accounts of Canada \$364,080 in principal and \$43,270 in interest for 15,473 direct financing and integrated Canada Student Loan accounts for the period of February 2005 to November 2006 and 32,575 small debit balances at service providers for the period of November 2004 to November 2006 – To authorize the transfer of \$407,350 from Human Resources and Skills Development Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote	1	2
	CANADA MORTGAGE AND HOUSING CORPORATION		
15b	To reimburse Canada Mortgage and Housing Corporation for the amounts of loans forgiven, grants, contributions and expenditures made, and losses, costs and expenses incurred under the provisions of the <i>National Housing Act</i> or in respect of the exercise of powers or the carrying out of duties or functions conferred on the Corporation pursuant to the authority of any Act of Parliament of Canada other than the <i>National Housing Act</i> , in accordance with the Corporation's authority under the <i>Canada Mortgage and Housing Corporation Act</i>	85,400,000	
16b	To increase from \$350,000,000,000 to \$450,000,000,000 the limit of the aggregate outstanding insured amount of all insured loans by Canada Mortgage and Housing Corporation, pursuant to paragraph 11(b) of the <i>National Housing Act</i>	1	85,400,001

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2008)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT		
	DEPARTMENT		
1b	Indian Affairs and Northern Development – Operating expenditures, and (a) expenditures on works, buildings and equipment; and expenditures and recoverable expenditures in respect of services provided and work performed on other than federal property; (b) authority to provide, in respect of Indian and Inuit economic development activities, for the capacity development for Indian and Inuit and the furnishing of materials and equipment; (c) authority to sell electric power to private consumers in remote locations when alternative local sources of supply are not available, in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council; and (d) the payment to each member of the Queen's Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year – To authorize the transfer of \$202,260 from Public Works and Government Services Vote 1, \$33,600 from Western Economic Diversification Vote 1, \$28,312 from Atlantic Canada Opportunities Agency Vote 1, and \$10,828 from Human Resources and Skills Development Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	10,126,147	
10b	Indian Affairs and Northern Development – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$20,925,000 from Indian Affairs and Northern Development Vote 5, \$1,285,000 from Indian Affairs and Northern Development Vote 25, \$155,652 from Canadian Heritage Vote 5, \$30,000 from Canadian Heritage Vote 1, and \$137,700 from National Defence Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	858,021,259	
			868,147,406

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2008)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	INDUSTRY		
	DEPARTMENT		
1b	Industry – Operating expenditures, and authority to expend revenue received during the fiscal year related to Communications Research, Bankruptcy and Corporations and from services and regulatory processes, specifically pre-merger notification filings, advance ruling certificates, advisory opinions and photocopies, provided under the <i>Competition Act</i> and the payment to each member of the Queen's Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year – To authorize the transfer of \$100,000 from Environment Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote	1	
5b	Industry – Capital expenditures – To authorize the transfer of \$1,510,500 from Industry Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote	1	
			2
	CANADIAN SPACE AGENCY		
25b	Canadian Space Agency – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$3,955,450 from Industry Vote 30, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote	1	
35b	Canadian Space Agency – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$996,000 from Industry Vote 30, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote.....	1	
			2
	CANADIAN TOURISM COMMISSION		
40b	Canadian Tourism Commission – Program expenditures		2,700,000
	COMPETITION TRIBUNAL		
45b	Competition Tribunal – Program expenditures – To authorize the transfer of \$150,000 from Industry Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote		1
	NATIONAL RESEARCH COUNCIL OF CANADA		
60b	National Research Council of Canada – Capital expenditures – To authorize the transfer of \$28,000 from National Defence Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote		1

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2008)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	INDUSTRY – <i>Concluded</i>		
	NATURAL SCIENCES AND ENGINEERING RESEARCH COUNCIL		
75b	Natural Sciences and Engineering Research Council – The grants listed in the Estimates.....		57,176,250
	SOCIAL SCIENCES AND HUMANITIES RESEARCH COUNCIL		
85b	Social Sciences and Humanities Research Council – The grants listed in the Estimates – To authorize the transfer of \$125,000 from Citizenship and Immigration Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....		32,672,150
	JUSTICE		
	DEPARTMENT		
1b	Justice – Operating expenditures, and, pursuant to section 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend revenues received in a fiscal year, and to offset expenditures incurred in the fiscal year, arising from the provision of mandatory legal services to Government departments and agencies and optional services to Crown corporations, non-federal organizations and international organizations provided they are consistent with the Department's mandate and the payment to each member of the Queen's Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year	529,180	
5b	Justice – The grants listed in the Estimates and contributions	4,000,000	4,529,180
	COMMISSIONER FOR FEDERAL JUDICIAL AFFAIRS		
20b	Commissioner for Federal Judicial Affairs – Operating expenditures, remuneration, allowances and expenses for judges, including deputy judges of the Supreme Court of Yukon, the Supreme Court of the Northwest Territories and the Nunavut Court of Justice, not provided for by the <i>Judges Act</i> and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to spend revenues received during the year arising from the provision of administrative services and judicial training services		250,000

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2008)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	JUSTICE – <i>Concluded</i>		
	OFFICE OF THE DIRECTOR OF PUBLIC PROSECUTIONS		
35b	Office of the Director of Public Prosecutions – Program expenditures, and, pursuant to section 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend revenues received in a fiscal year, and to offset expenditures incurred in the fiscal year, arising from the provision of prosecution and prosecution-related services to Government departments and agencies and optional services to Crown corporations, non-federal organizations and international organizations provided they are consistent with the Office of the Director of Public Prosecution's mandate – To authorize the transfer of \$6,342,521 from Justice Vote 1, and \$223,000 from Transport Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote		1
	NATIONAL DEFENCE		
	DEPARTMENT		
1b	National Defence – Operating expenditures and authority for total commitments, subject to allotment by the Treasury Board, of \$28,349,121,656 for the purposes of Votes 1, 5 and 10 of the Department regardless of the year in which the payment of those commitments comes due (of which it is estimated that \$12,302,000,000 will come due for payment in future years), authority to make payments from any of those Votes to provinces or municipalities as contributions toward construction done by those bodies, authority, subject to the direction of the Treasury Board, to make recoverable expenditures or advances from any of those Votes in respect of materials supplied to or services performed on behalf of individuals, corporations, outside agencies, other government departments and agencies and other governments and authority to expend revenue, as authorized by the Treasury Board, received during the fiscal year for the purposes of any of those Votes and the payment to each member of the Queen's Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year – To authorize the transfer of \$92,231,228 from National Defence Vote 5, \$1,343,000 from Transport Vote 1, \$190,000 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 45, and \$78,000 from Industry Vote 75, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote	1	
5b	National Defence – Capital expenditures – To authorize the transfer of \$342,000 from Health Vote 35, \$25,000 from Fisheries and Oceans Vote 1, and \$7,000 from Transport Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote		1
			2

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2008)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	NATURAL RESOURCES		
	DEPARTMENT		
1b	Natural Resources – Operating expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend revenues received during the fiscal year from the sale of forestry and information products, and fees for research, consultation, testing, analysis, and administration services as part of the departmental operations and the payment to each member of the Queen's Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year – To authorize the transfer of \$1,500,000 from Natural Resources Vote 30, and \$271,834 from Environment Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote	1	
5b	Natural Resources – Capital expenditures – To authorize the transfer of \$1,377,500 from Natural Resources Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote	1	
			2
	CANADIAN NUCLEAR SAFETY COMMISSION		
20b	Canadian Nuclear Safety Commission – Program expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions		939,572
	PARLIAMENT		
	HOUSE OF COMMONS		
5b	House of Commons – Program expenditures, including allowances in lieu of residence to the Speaker of the House of Commons, and in lieu of an apartment to the Deputy Speaker of the House of Commons, payments in respect of the cost of operating Members' constituency offices, contributions and authority to expend revenues received during the fiscal year arising from the activities of the House of Commons		5,305,084
	PRIVY COUNCIL		
	DEPARTMENT		
1b	Privy Council – Program expenditures, including operating expenditures of Commissions of Inquiry not otherwise provided for and the operation of the Prime Minister's residence; the payment to each member of the Queen's Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year		1,610,000

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2008)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	PUBLIC SAFETY AND EMERGENCY PREPAREDNESS		
	DEPARTMENT		
1b	Public Safety and Emergency Preparedness – Operating expenditures and the payment to each member of the Queen’s Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year – To authorize the transfer of \$1,196,875 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 45, and \$164,000 from Agriculture and Agri-Food Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	13,843,000	
5b	Public Safety and Emergency Preparedness – The grants listed in the Estimates and contributions	1,199,600	15,042,600
	CANADIAN SECURITY INTELLIGENCE SERVICE		
20b	Canadian Security Intelligence Service – Program expenditures – To authorize the transfer of \$94,000 from National Defence Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of		3,643,000
	CORRECTIONAL SERVICE		
25b	Correctional Service – Operating expenditures, the grants listed in the Estimates, contributions, and (a) authority to pay into the Inmate Welfare Fund revenue derived during the year from projects operated by inmates and financed by that Fund; (b) authority to operate canteens in federal institutions and to deposit revenue from sales into the Inmate Welfare Fund; (c) payments, in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council, to or on behalf of discharged inmates who suffer physical disability caused by participation in normal program activity in federal institutions, and to dependants of deceased inmates and ex-inmates whose death resulted from participation in normal program activity in federal institutions; and (d) authority for the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness, subject to the approval of the Governor in Council, to enter into an agreement with any province for the confinement in institutions of that province of any persons sentenced or committed to a penitentiary, for compensation for the maintenance of such persons and for payment in respect of the construction and related costs of such institutions – To authorize the transfer of \$19,250,000 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 30, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote		

1

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2008)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	PUBLIC SAFETY AND EMERGENCY PREPAREDNESS – Concluded		
	ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE		
45b	Royal Canadian Mounted Police – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$5,500,000 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 5, \$14,603,268 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 50, and \$184,900 from Transport Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote	1	
50b	Royal Canadian Mounted Police – Capital expenditures – To authorize the transfer of \$10,245,628 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 45, \$880,000 from National Defence Vote 5, and \$165,000 from Transport Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote	1	
55b	Royal Canadian Mounted Police – Operating expenditures and authority to expend revenue received during the fiscal year – To authorize the transfer of \$90,000 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 45, and \$9,179,067 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 50, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote	1	
			3
	PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES		
1b	Public Works and Government Services – Operating expenditures for the provision of accommodation, common and central services including recoverable expenditures on behalf of the <i>Canada Pension Plan</i> , the <i>Employment Insurance Act</i> and the <i>Seized Property Management Act</i> , and authority to spend revenues received during the fiscal year arising from accommodation and central and common services in respect of these services and the payment to each member of the Queen's Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year – To authorize the transfer of \$5,660,259 from Public Works and Government Services Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote	1	
5b	Public Works and Government Services – Capital expenditures including expenditures on works other than federal property and authority to reimburse tenants of federal property for improvements authorized by the Minister of Public Works and Government Services – To authorize the transfer of \$1,380,673 from Public Works and Government Services Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote	1	
			2
	TRANSPORT		
	OFFICE OF INFRASTRUCTURE OF CANADA		
50b	Office of Infrastructure of Canada – Operating expenditures – To authorize the transfer of \$1,421,508 from Transport Vote 55, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote		1

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2008)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	TREASURY BOARD		
	SECRETARIAT		
1b	Treasury Board Secretariat – Operating expenditures and the payment to each member of the Queen's Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year and authority to expend revenues received during the fiscal year arising from activities of the Treasury Board Secretariat – To authorize the transfer of \$201,450 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 45, \$158,400 from Public Works and Government Services Vote 1, and \$30,000 from Human Resources and Skills Development Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote.....	1	
2b	Treasury Board Secretariat – Contributions – To authorize the transfer of \$221,500 from Treasury Board Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purpose of this Vote.....	1	
15b	Compensation Adjustments – Subject to the approval of the Treasury Board, to supplement other appropriations that may need to be partially or fully funded as a result of adjustments made to terms and conditions of service or employment of the federal public administration, including members of the Royal Canadian Mounted Police and the Canadian Forces, Governor in Council appointees and Crown corporations as defined in section 83 of the <i>Financial Administration Act</i> ..	42,294,000	42,294,002
	PUBLIC SERVICE HUMAN RESOURCES MANAGEMENT AGENCY OF CANADA		
35b	Public Service Human Resources Management Agency of Canada – Program expenditures – To authorize the transfer of \$6,942 from Treasury Board Vote 25, \$218,814 from National Defence Vote 1, \$200,000 from Canada Revenue Agency Vote 1, \$111,967 from Public Works and Government Services Vote 1, \$93,475 from Fisheries and Oceans Vote 1, \$81,761 from Health Vote 1, \$56,996 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 45, \$53,139 from Environment Vote 25, \$48,405 from Industry Vote 1, \$45,501 from Justice Vote 1, \$18,263 from Health Vote 35, \$15,827 from Foreign Affairs and International Trade Vote 20, \$10,020 from Canadian Heritage Vote 45, and \$1,500 from Citizenship and Immigration Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....		4,541,450

Proposed Schedule 1 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2008)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	VETERANS AFFAIRS		
1b	Veterans Affairs – Operating expenditures, upkeep of property, including engineering and other investigatory planning expenses that do not add tangible value to real property, taxes, insurance and maintenance of public utilities; to authorize, subject to the approval of the Governor in Council, necessary remedial work on properties constructed under individual firm price contracts and sold under the <i>Veterans' Land Act</i> (R.S.C. 1970, c.V-4), to correct defects for which neither the veteran nor the contractor can be held financially responsible, and such other work on other properties as may be required to protect the interest of the Director therein and the payment to each member of the Queen's Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year – To authorize the transfer of \$37,200 from Foreign Affairs and International Trade Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	3,153,000	
5b	Veterans Affairs – Capital expenditures.....	3,352,000	
10b	Veterans Affairs – The grants listed in the Estimates and contributions, provided that the amount listed for any grant may be increased or decreased subject to the approval of the Treasury Board.....	1	
15b	Veterans Affairs – Veterans Review and Appeal Board – Operating expenditures.....	120,000	
			6,625,001
	WESTERN ECONOMIC DIVERSIFICATION		
5b	Western Economic Diversification – The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$49,500 from Canadian Heritage Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote.....		1
			1,248,967,592

Proposed Schedule 2 to the Appropriation Bill

(Appropriations for the fiscal year ending March 31, 2008 that may be charged to the following fiscal year ending March 31, 2009)

Vote No.	Service	Amount (\$)	Total (\$)
	CANADA REVENUE AGENCY		
1b	Canada Revenue Agency – Program expenditures and recoverable expenditures on behalf of the <i>Canada Pension Plan</i> and the <i>Employment Insurance Act</i> – To authorize the transfer of \$100,000 from Western Economic Diversification Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote.....		1
	ENVIRONMENT		
	PARKS CANADA AGENCY		
25b	Parks Canada Agency – Program expenditures, including capital expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions, including expenditures on other than federal property, and payments to provinces and municipalities as contributions towards the cost of undertakings carried out by those bodies – To authorize the transfer of \$1,800,000 from Environment Vote 30, \$345,000 from Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec Vote 5, and \$230,000 from Indian Affairs and Northern Development Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....		11,146,600
	PUBLIC SAFETY AND EMERGENCY PREPAREDNESS		
	CANADA BORDER SERVICES AGENCY		
10b	Canada Border Services Agency – Operating expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend in the current fiscal year revenues received during the fiscal year related to the border operations of the Canada Border Services Agency: fees for the provision of a service or the use of a facility or for a product, right or privilege; and payments received under contracts entered into by the Agency – To authorize the transfer of \$333,720 from Citizenship and Immigration Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	8,125,857	
15b	Canada Border Services Agency – Capital expenditures	2,536,735	
			10,662,592
			21,809,193

Statutory Items in these Supplementary Estimates

Department or Agency	These Supplementary Estimates (dollars)
AGRICULTURE AND AGRI-FOOD	
Department	
Canadian Cattlemen's Association Legacy Fund	2,000,000
Contributions in support of Business Risk Management Programs under the Agricultural Policy Framework – Canadian Agricultural Income Stabilization Program	37,000,000
Grants and contributions for the AgriInvest Kickstart Program	561,100,000
Contribution payments for the AgriInvest Program	1,670,000
Grant payments for the Agricultural Disaster Relief Program – AgriRecovery	62,650,000
CANADA REVENUE AGENCY	
Payments under the <i>Energy Costs Assistance Measures Act</i>	3,000,000
Payments to provinces under the <i>Softwood Lumber Products Export Charge Act</i>	437,000,000
ENVIRONMENT	
Department	
Grant to the Canada Foundation for Sustainable Development Technology	1,646,000
HEALTH	
Department	
Compensation for individuals infected with the Hepatitis C virus through the Canadian blood supply before 1986 and after 1990	1,023,475,575
HUMAN RESOURCES AND SKILLS DEVELOPMENT	
Department	
Old Age Security Payments	(52,000,000)
Guaranteed Income Supplement Payments	36,000,000
Allowance Payments	(12,000,000)
Payments related to the direct financing arrangement under the <i>Canada Student Financial Assistance Act</i>	(35,296,000)
The provision of funds for interest payments to lending institutions under the <i>Canada Student Loans Act</i>	17,000
The provision of funds for liabilities including liabilities in the form of guaranteed loans under the <i>Canada Student Loans Act</i>	442,000
The provision of funds for interest and other payments to lending institutions and liabilities under the <i>Canada Student Financial Assistance Act</i>	(8,414,000)
Canada Study Grants to qualifying full and part-time students pursuant to the <i>Canada Student Financial Assistance Act</i>	17,592,000
Canada Learning Bond payments to Registered Education Savings Plans (RESPs) trustees on behalf of RESP beneficiaries to support access to post-secondary education for children from low-income families	3,000,000

Statutory Items in these Supplementary Estimates

Department or Agency	These Supplementary Estimates (dollars)
HUMAN RESOURCES AND SKILLS DEVELOPMENT (continued)	
Department	
Canada Education Savings grant payments to Registered Educations Savings Plans (RESPs) trustees on behalf of RESP beneficiaries to encourage Canadians to save for post-secondary education for their children	42,000,000
Loans disbursed under the <i>Canada Student Financial Assistance Act</i> (Non-Budgetary)	78,437,000
JUSTICE	
Commissioner for Federal Judicial Affairs	
Judges' salaries, allowances and annuities, annuities to spouses and children of judges and lump sum payments to spouses of judges who die while in office (R.S., 1985, c. J-1)	(250,000)
NATURAL RESOURCES	
Department	
Payments to the Newfoundland Offshore Petroleum Resource Revenue Fund	1,150,000,000
Newfoundland Fiscal Equalization Offset Payments	188,578,000
Grant to the Canada Foundation for Sustainable Development Technology	1,646,000
Payments to the Nova Scotia Offshore Revenue Account	(52,800,000)
PRIVY COUNCIL	
Chief Electoral Officer	
Expenses of elections	21,125,000
TREASURY BOARD	
Canada School of Public Service	
Spending of revenues pursuant to subsection 18(2) of the <i>Canada School of Public Service Act</i>	12,000,000
<i>Total budgetary and non-budgetary statutory items in these Supplementary Estimates</i>	<i>3,519,618,575</i>
CONSOLIDATED SPECIFIED PURPOSE ACCOUNTS	493,046,000
Total	3,026,572,575

Summary of Changes to Voted Appropriations

Department or Agency (thousands of dollars)	Vote Number	Gross Amount	Less: Available Spending Authorities	Net Amount*
AGRICULTURE AND AGRI-FOOD				
Department	1b	43,620	43,620	
	5b	2,174	2,174	
	10b	1,371	1,371	
	12b			
Canadian Food Inspection Agency	30b	17,242		17,242
ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY				
Department	1b			
	5b			
CANADA REVENUE AGENCY				
.....	1b	22,081	22,081	
CANADIAN HERITAGE				
Department	1b	295	295	
	5b	10,998	10,998	
Canadian Broadcasting Corporation	15b			
	25b			
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission	40b	7,978		7,978
Library and Archives of Canada	45b	1,647	1,647	
National Museum of Science and Technology	75b	1,475		1,475
Public Service Commission	80b	655	655	
Status of Women – Office of the Co-ordinator	95b	1,829		1,829
	100b	1,700		1,700
CITIZENSHIP AND IMMIGRATION				
Department	1b			
Immigration and Refugee Board of Canada	10b			
ECONOMIC DEVELOPMENT AGENCY OF CANADA FOR THE REGIONS OF QUEBEC				
.....	5b			
ENVIRONMENT				
Department	1b	8,173	8,173	
	5b	1,742	1,742	
	10b	525	525	
Canadian Environmental Assessment Agency	15b	2,500		2,500
Parks Canada Agency	25b	11,146		11,146
	30b			
FINANCE				
Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada	25b	238		238
FISHERIES AND OCEANS				
.....	1b	1,037	1,037	
	10b	751	751	
FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE				
Department	1b	807	807	
	5b	24,000	10,383	13,617
	10b	3,100	3,100	
Canadian Commercial Corporation	15b			
Canadian International Development Agency	20b	1,880	1,880	
	25b	218,000	218,000	
International Development Research Centre	45b			
HEALTH				
Department	1b	62	62	
	5b	5,500	5,500	
Canadian Institutes of Health Research	15b			
	20b	73,512	2,000	71,512
Public Health Agency of Canada	35b			
	40b			

* See footnote on page 59.

Summary of Changes to Voted Appropriations

Department or Agency (thousands of dollars)	Vote Number	Gross Amount	Less: Available Spending Authorities	Net Amount*
HUMAN RESOURCES AND SKILLS DEVELOPMENT				
Department	1b	.....	.....	.....
	5b	10,000	10,000	.....
	7b	407	407	.....
Canada Mortgage and Housing Corporation	15b	150,000	64,600	85,400
	16b	.....	.....	.....
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT				
Department	1b	32,256	22,129	10,127
	5b	.....	.....	.....
	10b	1,170,134	312,113	858,021
	25b	.....	.....	.....
Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada	55b	201	4,679	(4,478)
INDUSTRY				
Department	1b	.....	.....	.....
	5b	.....	.....	.....
Canadian Space Agency	25b	3,955	3,955	.....
	30b	.....	.....	.....
	35b	.....	.....	.....
Canadian Tourism Commission	40b	2,700	.....	2,700
Competition Tribunal	45b	.....	.....	.....
National Research Council of Canada	60b	.....	.....	.....
Natural Sciences and Engineering Research Council	75b	57,176	.....	57,176
Social Sciences and Humanities Research Council	85b	32,672	.....	32,672
JUSTICE				
Department	1b	529	.....	529
	5b	4,000	.....	4,000
Commissioner for Federal Judicial Affairs	20b	250	.....	250
Office of the Director of Public Prosecutions	35b	.....	.....	.....
NATIONAL DEFENCE				
Department	1b	92,231	92,231	.....
	5b	796	796	.....
NATURAL RESOURCES				
Department	1b	2,991	2,991	.....
	5b	1,378	1,378	.....
	10b	5,510	5,510	.....
Canadian Nuclear Safety Commission	20b	940	.....	940
National Energy Board	30b	.....	.....	.....
PARLIAMENT				
House of Commons	5b	5,305	.....	5,305
PRIVY COUNCIL				
Department	1b	1,610	.....	1,610
PUBLIC SAFETY AND EMERGENCY PREPAREDNESS				
Department	1b	15,291	1,448	13,843
	5b	1,200	.....	1,200
Canada Border Services Agency	10b	8,125	.....	8,125
	15b	2,537	.....	2,537
Canadian Security Intelligence Service	20b	3,643	.....	3,643
Correctional Service	25b	19,250	19,250	.....
	30b	.....	.....	.....
Royal Canadian Mounted Police	45b	34,950	34,950	.....
	50b	105	105	.....
	55b	9,179	9,179	.....
PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES				
	1b	45,915	45,915	.....
	5b	31,704	31,704	.....

* See footnote on page 59.

Summary of Changes to Voted Appropriations

Department or Agency (thousands of dollars)	Vote Number	Gross Amount	Less: Available Spending Authorities	Net Amount*
TRANSPORT				
Department	1b	1,538	1,538	
	5b	.....	.....	.....
Canadian Air Transport Security Authority	20b	41,050	41,050	.....
Office of Infrastructure of Canada	50b	1,422	1,422	
	55b	785	785	.....
TREASURY BOARD				
Secretariat	1b	.....	.....
	2b	.....	.....	.....
	15b	42,294	.....	42,294
Canada School of Public Service	25b	.....	.....
Public Service Human Resources Management Agency of Canada	35b	4,541	.....	4,541
VETERANS AFFAIRS	1b	3,153		3,153
	5b	3,352	.....	3,352
	10b	17,352	17,352	
	15b	120	.....	120
WESTERN ECONOMIC DIVERSIFICATION	1b	.....	.....	.....
	5b	.....	.....	.....
Total		2,328,585	1,062,288	1,266,297

* A negative amount is for information purposes only and will not be included in the proposed schedules to the appropriation bill.

Budgetary Supplementary Estimates by Standard Object of Expenditure

Department or agency (thousands of dollars)	Personnel (1)	Transportation and communications (2)	Information (3)	Professional and special services (4)	Rentals (5)
Agriculture and Agri-Food Department	14,372	10,889	3,230	33,424	1,137
Canadian Food Inspection Agency	16,667	.....	575	558	.....
Atlantic Canada Opportunities Agency Department	.....	.....	.....	(28)	.....
Canada Revenue Agency Canada Revenue Agency	18,110	1,000	.....	1,500	.....
Canadian Heritage Department	71	(474)	(304)	(1,200)	(67)
Canadian Broadcasting Corporation	.....	.....	.....	.....	.....
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission	1,597	312	354	4,691	.....
Library and Archives of Canada	.....	.....	.....	1,637	.....
National Museum of Science and Technology	.....	.....	.....	.....	.....
Public Service Commission	589	10	.....	17	.....
Status of Women – Office of the Co-ordinator	1,190	217	54	314	54
Citizenship and Immigration Department	.....	.....	.....	.....	.....
Immigration and Refugee Board of Canada	.....	.....	.....	(2)	.....
Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec	.....	.....	.....	.....	.....
Environment Department	4,083	2,818	326	4,789	1,180
Canadian Environmental Assessment Agency	1,000	409	53	841	134
Parks Canada Agency	3,267	1,160	1,982	430	4,834
Finance Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada	150	.....	.....	88	.....
Fisheries and Oceans	.....	47	(80)	412	.....
Foreign Affairs and International Trade Department	.....	501	12	369	569
Canadian Commercial Corporation	.....	.....	.....	.....	.....
Canadian International Development Agency	630	13	106	1,066	.....
International Development Research Centre	.....	.....	.....	.....	.....
Health Department	258	658	101	1,501	59
Canadian Institutes of Health Research	.....	(594)	(142)	(564)	(35)
Public Health Agency of Canada	.....	.....	.....	(2,756)	.....

Purchased repair and maintenance	Utilities, materials and supplies	Acquisition of land, buildings and works	Acquisition of machinery and equipment	Transfer payments	Public debt charges	Other subsidies and payments	Less: Funds Available	Total net expenditures*
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)		
6,683	13,230	110	4,239	620,546	.....	4,286	47,165	664,981
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	17,800
.....	.....	.....	.....	100	.....	.....	.....	72
500	358	.....	513	440,000	.....	.....	22,081	439,900
(93)	(158)	.....	(370)	13,721	.....	(136)	11,293	(303)
.....
.....	.....	.....	1,024	.....	.....	.....	.....	7,978
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,647	(10)
.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,475	.....	1,475
.....	6	.....	33	.....	.....	.....	655	.....
.....	.....	.....	.....	1,700	.....	.....	.....	3,529
.....	393	.....	.....	.....	.....	.....	.....	393
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	(2)
.....	.....	.....	.....	(220)	.....	.....	.....	(220)
690	1,396	154	3,738	(6,600)	.....	889	10,440	3,023
2	61	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,500
.....	60	735	.....	1,000	.....	(1,800)	.....	11,668
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	238
(337)	(85)	.....	.....	1,710	.....	.....	1,788	(121)
113	146	.....	24,285	3,177	.....	67	14,290	14,949
.....	.....	.....	.....	.....	.....	(1,000)	.....	(1,000)
.....	49	.....	.....	213,200	.....	.....	219,880	(4,816)
.....	.....	.....	.....	.....	.....	4,800	.....	4,800
138	1,489	.....	231	1,103	.....	1,023,492	5,562	1,023,468
(5)	(36)	.....	(80)	76,160	.....	(44)	2,000	72,660
.....	.....	.....	.....	1,225	.....	.....	.....	(1,531)

* See footnote on page 65.

Budgetary Supplementary Estimates by Standard Object of Expenditure

Department or agency	Personnel	Transportation and communications	Information	Professional and special services	Rentals
(thousands of dollars)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Human Resources and Skills Development					
Department	.....	.....	.....	8,626	.....
Canada Mortgage and Housing Corporation	.....	.....	.....	.....	.....
Indian Affairs and Northern Development					
Department	261	222	29	1,114	58
Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada	183	.....	.....	18	.....
Industry					
Department	.....	100	.....	(453)	.....
Canadian Space Agency	.....	.....	.....	3,955	.....
Canadian Tourism Commission	.....	.....	.....	.....	.....
Competition Tribunal	.....	30	.....	120	.....
National Research Council of Canada	.....	.....	.....	.....	.....
Natural Sciences and Engineering Research Council	.....	.....	.....	.....	.....
Social Sciences and Humanities Research Council	.....	.....	.....	.....	.....
Justice					
Department	(286)	(1,014)	(307)	(2,926)	(162)
Commissioner for Federal Judicial Affairs	.....	60	80	100	4
Office of the Director of Public Prosecutions	718	112	75	5,455	56
National Defence					
Department	88,941	.....	2,700	1,205	.....
Natural Resources					
Department	.....	.....	.....	1,964	.....
Canadian Nuclear Safety Commission	108	157	.....	518	11
National Energy Board	.....	(325)	.....	(475)	(600)
Parliament					
House of Commons	1,864	46	.....	1,764	.....
Privy Council					
Department	473	115	15	996	3
Chief Electoral Officer	6,580	3,582	4,325	5,978	(696)
Public Safety and Emergency Preparedness					
Department	1,152	.....	.....	15,499	.....
Canada Border Services Agency	881	1,288	43	4,642	108
Canadian Security Intelligence Service	390	.....	.....	.....	.....
Correctional Service	250	.....	.....	1,500	.....
Royal Canadian Mounted Police	(409)	6,850	77	11,374	2,780
Public Works and Government Services	1,334	519	10	8,687	16,087

Purchased repair and maintenance	Utilities, materials and supplies	Acquisition of land, buildings and works	Acquisition of machinery and equipment	Transfer payments	Public debt charges	Other subsidies and payments	Less: Funds Available	Total net expenditures*
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)		
.....	.....	.....	.....	(7,416)	.....	377	10,407	(8,820)
.....	.....	.....	.....	.....	.....	150,000	64,600	85,400
52	73	.....	(5,250)	1,175,477	.....	29,802	334,242	867,596
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	4,679	(4,478)
(41)	(1,214)	.....	1,510	.....	.....	.....	.....	(98)
.....	.....	.....	.....	996	.....	.....	4,951	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,700	.....	2,700
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	150
.....	.....	.....	28	.....	.....	.....	.....	28
.....	.....	.....	.....	57,098	.....	.....	.....	57,098
.....	.....	.....	.....	32,797	.....	.....	.....	32,797
(117)	(284)	(134)	(568)	4,000	.....	(61)	.....	(1,859)
.....	6	.....	.....	.....	.....	(250)	.....	.....
38	56	.....	.....	.....	.....	56	.....	6,566
.....	.....	587	.....	.....	.....	.....	93,027	406
.....	.....	1,378	2,799	1,292,259	.....	.....	9,879	1,288,521
.....	146	.....	.....	.....	.....	.....	.....	940
(100)	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	(1,500)
.....	.....	.....	1,631	.....	.....	.....	.....	5,305
.....	8	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,610
15	697	256	39	339	.....	10	.....	21,125
.....	.....	.....	.....	(4,400)	.....	.....	1,448	10,803
554	461	.....	2,537	.....	.....	101	.....	10,615
.....	.....	.....	.....	.....	.....	3,347	.....	3,737
9,800	7,700	.....	.....	.....	.....	.....	19,250	.....
3,163	4,060	.....	11,396	9,269	.....	553	44,234	4,879
9,584	2,027	33,084	.....	.....	.....	5,228	77,619	(1,059)

* See footnote on page 65.

Budgetary Supplementary Estimates by Standard Object of Expenditure

Department or agency	Personnel	Transportation and communications	Information	Professional and special services	Rentals
(thousands of dollars)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Transport					
Department	631	.....	.....	907	.....
Canadian Air Transport Security Authority	.....	.....	.....	.....	.....
Office of Infrastructure of Canada	.....	170	125	805	135
Treasury Board					
Secretariat	42,480	.....	.....	(18)	.....
Canada School of Public Service	6,298	492	219	3,663	255
Public Service Human Resources Management Agency of Canada	2,690	594	215	1,392	183
Veterans Affairs	1,820	212	.....	1,008	200
Western Economic Diversification	(175)	(10)	(5)	(105)	(5)
Total, all departments and agencies	218,168	30,166	13,868	124,400	26,282
Consolidated specified purpose accounts	.....	.....	.....	.....	.....
2007-2008 Total Supplementary Estimates	218,168	30,166	13,868	124,400	26,282

Purchased repair and maintenance	Utilities, materials and supplies	Acquisition of land, buildings and works	Acquisition of machinery and equipment	Transfer payments	Public debt charges	Other subsidies and payments	Less: Funds Available	Total net expenditures*
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)		
.....	.....	.....	(7)	.....	.....	(2,966)	1,538	(2,973)
.....	.....	.....	.....	.....	.....	41,050	41,050	.....
60	127	.....	.....	785	.....	.....	2,207	.....
.....	.....	.....	.....	222	.....	.....	.....	42,684
115	213	.....	738	.....	.....	.....	.....	11,993
140	290	.....	.....	.....	.....	.....	.....	5,504
30	40	3,352	.....	17,352	.....	.....	17,352	6,662
.....	(9)	.....	.....	25	.....	.....	.....	(284)
30,984	31,306	39,522	48,466	3,945,625	.....	1,261,976	1,063,284	4,707,479
.....	.....	.....	.....	(493,046)	.....	.....	.....	(493,046)
30,984	31,306	39,522	48,466	3,452,579	.....	1,261,976	1,063,284	4,214,433

* A negative amount is for information purposes only and will not be included in the proposed schedules to the Appropriation Bill.
Total amounts may not agree with the totals on "Summary of these Supplementary Estimates" table due to rounding.

Allocations from the Treasury Board Central Votes

Vote 5 – Government Contingencies

\$0

Subject to the approval of the Treasury Board, this Vote serves to supplement other appropriations to provide the Government with sufficient flexibility to meet urgent or unforeseen expenditures where a valid cash requirement exists due to the timing of the payment or where specific authority is required to make the payment, such as for the payment of grants not listed in the Estimates. This authority to supplement other appropriations is provided until Parliamentary approval can be obtained and as long as the expenditures are within the legal mandate of the organization. Temporary allocations are reimbursed to TB Vote 5 upon receiving Royal Assent of an Appropriation Act.

No allocations have been made from TB Vote 5 since *Appropriation Act No. 3, 2007-2008* (Supplementary Estimates (A), 2007-2008).

Vote 10 – Government-Wide Initiatives

\$0

Subject to the approval of the Treasury Board, this Vote supplements other appropriations in support of the implementation of strategic management in the public service of Canada. Departments and agencies are not required to reimburse funding allocated from Vote 10.

No allocations have been made from TB Vote 10 since *Appropriation Act No. 3, 2007-2008* (Supplementary Estimates (A), 2007-2008).

Vote 15 – Compensation Adjustments

\$42,294,000

Subject to the approval of the Treasury Board, this Vote supplements other appropriations that may need to be partially or fully augmented as a result of adjustments made to terms and conditions of service or employment of the federal public administration, including members of the Royal Canadian Mounted Police and the Canadian Forces, Governor in Council appointees and Crown corporations as defined in section 83 of the *Financial Administration Act*. Departments and agencies are not required to reimburse funding allocated from Vote 15.

Department or Agency	Vote	(dollars)
Agriculture and Agri-Food		
Department	1	454,000
Canadian Food Inspection Agency	30	6,034,000
Canada Revenue Agency	1	10,058,000
Canadian Heritage		
Department	1	5,000
Canadian Radio-television & Telecommunications Commission	40	34,000
Public Service Commission	80	184,000
Citizenship and Immigration		
Department	1	305,000
Environment		
Department	1	1,720,000
Fisheries and Oceans	1	954,000

Allocations from the Treasury Board Central Votes

Department or Agency	Vote	(dollars)
Foreign Affairs and International Trade		
Department	1	97,000
Canadian International Development Agency	20	95,000
International Joint Commission	50	21,000
Health		
Department	1	3,746,000
Canadian Institutes of Health Research	15	458,000
Public Health Agency Of Canada	35	195,000
Human Resources and Skills Development		
Department	1	149,000
Indian Affairs and Northern Development		
Department	1	364,000
Industry		
Department	1	1,388,000
Canadian Space Agency	25	1,178,000
National Defence		
Department	1	3,998,000
Natural Resources		
Department	1	2,174,000
Canadian Nuclear Safety Commission	20	243,000
Privy Council		
Department	1	12,000
Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board	10	120,000
Public Safety and Emergency Preparedness		
Department	1	6,000
Canada Border Services Agency	10	13,000
Canadian Security Intelligence Service	20	437,000
Correctional Service	25	2,536,000
Royal Canadian Mounted Police	45	110,000
Public Works and Government Services		
Department	1	384,000
Real Property Service (Revolving Fund)	Statutory	2,691,000
Transport		
Department	1	1,570,000
Canadian Transportation Agency	25	18,000
Office of Infrastructure of Canada	50	17,000
Veterans Affairs	1	526,000
<i>Total allocations</i>		<i>42,294,000</i>

Allocations from the Treasury Board Central Votes

Vote 22 – Operating Budget Carry Forward

\$59,728

Subject to the approval of the Treasury Board, this Vote supplements other appropriations by authorizing a carry forward of unused funds from the previous fiscal year up to a maximum of five per cent of departments' and agencies' Main Estimates operating budget as was established in the previous fiscal year. Departments and agencies are not required to reimburse funding allocated from Vote 22.

Department or Agency	Vote	(dollars)
Agriculture and Agri-Food Canadian Grain Commission	40	59,728

Vote 23 – Paylist Requirements

\$327,276,848

Subject to the approval of the Treasury Board, this Vote supplements other appropriations by providing the government with funding to meet legal requirements of the employer such as parental leave, entitlements upon cessation of service or employment and adjustments made to terms and conditions of service or employment in the public service. Departments may access this vote throughout the fiscal year.

Supplemental paylist requirements are generally identified towards the end of each fiscal year. Departments and agencies are not required to reimburse funding allocated from Vote 23.

Department or Agency	Vote	(dollars)
Agriculture and Agri-Food		
Department	1	9,435,682
Canadian Dairy Commission	25	155,152
Canadian Food Inspection Agency	30	10,195,370
Canadian Grain Commission	40	276,338
Atlantic Canada Opportunities Agency		
Department	1	1,062,017
Canada Revenue Agency	1	44,949,241
Canadian Heritage		
Department	1	4,173,226
Canadian Museum of Civilization	30	510,314
Canadian Museum of Nature	35	145,570
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission	40	844,534
Library and Archives of Canada	45	1,472,504
National Film Board	60	654,924
National Gallery of Canada	65	93,855
National Museum of Science and Technology	75	63,340
Public Service Commission	80	2,364,441
Status of Women – Office of the Co-ordinator	95	343,904
Citizenship and Immigration		
Department	1	5,552,585
Immigration and Refugee Board of Canada	10	1,410,302

Allocations from the Treasury Board Central Votes

Department or Agency	Vote	(dollars)
Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec	1	1,143,213
Environment		
Department	1	11,369,052
National Round Table on the Environment and the Economy	20	20,816
Parks Canada Agency	25	5,558,476
Finance		
Department	1	2,700,000
Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada	25	638,452
Fisheries and Oceans	1	15,229,637
Foreign Affairs and International Trade		
International Joint Commission	50	119,793
Governor General	1	385,327
Health		
Hazardous Materials Information Review Commission	25	175,333
Public Health Agency of Canada	35	3,398,740
Human Resources and Skills Development		
Department	1	8,705,327
Canadian Centre for Occupational Health and Safety	25	63,477
Indian Affairs and Northern Development		
Department	1	7,665,646
Industry		
Department	1	10,219,606
Canadian Space Agency	25	795,346
National Research Council of Canada	55	6,985,280
Statistics Canada	95	10,600,221
Justice		
Department	1	10,434,142
Canadian Human Rights Commission	10	288,800
Canadian Human Rights Tribunal	15	35,428
Commissioner for Federal Judicial Affairs	20	13,385
Office of the Director of Public Prosecutions	35	1,636,120
Office of the Information Commissioner of Canada	40	185,991
Office of the Privacy Commissioner of Canada	45	363,404
National Defence		
Department	1	21,379,124
Natural Resources		
Department	1	7,958,735
Canadian Nuclear Safety Commission	20	664,810
National Energy Board	30	1,051,275
Privy Council		
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat	5	11,621
Commissioner of Official Languages	20	265,418
Public Safety and Emergency Preparedness		
Canada Border Services Agency	10	14,340,764
Canadian Security Intelligence Service	20	50,096
Correctional Service	25	24,357,367
National Parole Board	35	583,425
Royal Canadian Mounted Police	45	51,171,922
Public Works and Government Services	1	11,543,325

Allocations from the Treasury Board Central Votes

Department or Agency	Vote	(dollars)
Transport		
Department	1	7,526,967
Canadian Transportation Agency	25	591,098
Office of Infrastructure of Canada	50	259,236
Treasury Board		
Canada School of Public Service	25	1,256,700
Office of the Registrar of Lobbyists	30	28,743
Public Service Human Resources Management Agency of Canada	35	1,801,911
<i>Total allocations</i>		<i>327,276,848</i>

Horizontal Items included in these Supplementary Estimates

Department, Agency or Crown Corporation

\$000s

Additional funding to strengthen current activities to combat sexual exploitation and trafficking of children

This funding will be used to support measures and activities to combat the sexual exploitation and trafficking of children. Specific activities include: enhanced law enforcement capacity, providing public education and reporting (including grants and contributions to the Canadian Centre for Child Protection) and functions related to the provision of training and legal advice.

Justice	160
Public Safety and Emergency Preparedness	1,491
Royal Canadian Mounted Police	4,673
Total	6,324

Funding for Contributions to support International Environmental Programs to meet Canada's United Nations Climate Change Conference commitments made at the 11th meeting of the Conference of the Parties

Budget 2006 earmarked \$15 million to support Canadian commitments made at the United Nations Climate Change Conference in Montreal in 2005. Funds from these Supplementary Estimates will assist developing countries in adapting to climate change and accessing clean technologies and will also support monitoring activities to follow developments in adaptation and international carbon markets.

Canadian International Development Agency	7,500
Foreign Affairs and International Trade	3,100
Total	10,600

Funding in support of the Federal Accountability Act to evaluate all ongoing grant and contribution programs every five years

The Federal Accountability Act was proclaimed in December 2006 and brought forward specific measures to help strengthen accountability and increase transparency and oversight in government operations. Budget 2006 earmarked \$11.1 million annually, in 2007-2008 and ongoing, to support the new evaluation requirement. Funding included in these Supplementary Estimates will strengthen the capacity to oversee the continued implementation of this legislated requirement with the necessary resources required to undertake and conduct the required evaluations.

Canadian International Development Agency	453
Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada	181
Total	634

Horizontal Items included in these Supplementary Estimates

Department, Agency or Crown Corporation \$000s

Funding related to government advertising programs

These funds are for advertising campaigns and initiatives intended to provide information to Canadians on a variety of Government programs and services related to: Canadian Forces recruitment using the internet, informing Canadians of documents required to enter the United States as a result of the U.S. Western Hemisphere Travel Initiative, electronic tax services for businesses, Royal Canadian Mounted Police national recruitment, promoting Canada's national parks, Environment's vehicle scrappage program, and consumer product and food recall.

Canada Border Services Agency	3,594
Canada Revenue Agency	550
Canadian Food Inspection Agency	575
Environment	750
National Defence	3,000
Parks Canada Agency	2,000
Royal Canadian Mounted Police	850
Total	11,319

Funding to support the Centres of Excellence for Commercialization and Research Program

Announced in Budget 2007, the Centres of Excellence for Commercialization and Research Program's goal is to fund internationally recognized centres of commercialization and research expertise in four priority areas in order to deliver economic, health, social and environmental benefits to Canadians and encourage an Entrepreneurial Advantage. Funds from these Supplementary Estimates will be used to make grant payments to the successful Centres selected in the first competition. This program is administered by the Networks of Centres of Excellence Secretariat, housed at the National Sciences and Engineering Research Council of Canada.

Canadian Institutes of Health Research	73,512
Natural Sciences and Engineering Research Council	57,176
Social Sciences and Humanities Research Council	32,672
Total	163,360

Transfer from Canadian Heritage – For the development of Official Language Minority Communities (Interdepartmental Partnership with the Official Language Communities)

This funding will be used for initiatives designed to encourage activities intended to develop official language minority communities, involving for example, projects to support and facilitate official languages in the areas of health and social services, arts and culture, economic development and tourism and human resources development and new technologies.

Fisheries and Oceans	63
Health	90
Human Resources and Skills Development	80
Indian Affairs and Northern Development	156
Public Health Agency of Canada	35
Western Economic Diversification	50
Total	474

GRAND TOTAL	192,711
--------------------	----------------

Transfers between organizations included in these Supplementary Estimates

Departments routinely request the authority to transfer monies between organizations for various purposes. This table provides a summary of these transactions. Positive amounts reflect organizations that are receiving funds, while negative amounts indicate the reductions to organizations transferring funds out.

The following table reflects transfers displayed in these Supplementary Estimates.

Department/Agency	Vote	Dollars
Adjustment to costs previously provided to support departmental staff located at missions abroad		
Veterans Affairs	Vote 1 (Operating expenditures)	37,200
Foreign Affairs and International Trade	Vote 1 (Operating expenditures)	(37,200)
For a joint contribution to Inter-American Drug Abuse Control Commission (CICAD) and to provide training to hemispheric law enforcement organizations on specialized investigative techniques related to major drug cases		
Foreign Affairs and International Trade	Vote 10 (Grants and contributions)	100,000
Public Safety and Emergency Preparedness	Vote 5 (Grants and contributions)	(100,000)
For costs associated with the management of Royal Canadian Mounted Police life and disability insurance plans		
Treasury Board Secretariat	Vote 1 (Operating expenditures)	201,450
Royal Canadian Mounted Police	Vote 45 (Operating expenditures)	(201,450)
For costs incurred in support of the Unexploded Explosive Ordinance and Legacy Sites Program		
Indian Affairs and Northern Development	Vote 10 (Grants and contributions)	137,700
National Defence	Vote 1 (Operating expenditures)	(137,700)
For Environment's share of the payment of the assessed contribution to the United Nations Framework Convention on Climate Change and Kyoto Protocol		
Foreign Affairs and International Trade	Vote 10 (Grants and contributions)	477,000
Environment	Vote 10 (Grants and contributions)	(477,000)
For First Nations community policing services		
Royal Canadian Mounted Police	Vote 45 (Operating expenditures)	5,500,000
Public Safety and Emergency Preparedness	Vote 5 (Grants and contributions)	(5,500,000)
For implementation of the National Vehicle Scrappage Program in support of Canada's Clean Air Agenda		
Environment	Vote 1 (Operating expenditures)	310,000
	Vote 10 (Grants and contributions)	690,000
Transport	Vote 1 (Operating expenditures)	(1,000,000)

Transfers between organizations included in these Supplementary Estimates

Department/Agency	Vote	Dollars
-------------------	------	---------

For public security initiatives related to a common communication (radio) technology for Prince Rupert Integrated Law Enforcement Team and an Arctic Integrated Marine Security System

Royal Canadian Mounted Police	Vote 45 (Operating expenditures)	184,900
	Vote 50 (Capital expenditures)	165,000
Transport	Vote 1 (Operating expenditures)	(349,900)

For public security initiatives related to the Chemical, Biological, Radiological and Nuclear Research and Technology Initiative

National Research Council of Canada	Vote 60 (Capital expenditures)	28,000
Royal Canadian Mounted Police	Vote 50 (Capital expenditures)	880,000
Canadian Security Intelligence Service	Vote 20 (Program expenditures)	94,000
Environment	Vote 5 (Capital expenditures)	150,000
National Defence	Vote 5 (Capital expenditures)	(1,152,000)

For public security initiatives related to the Coordination of Legal Analysis of Marine Security Initiatives

Office of the Director of Public Prosecution	Vote 35 (Program expenditures)	223,000
Transport	Vote 1 (Operating expenditures)	(223,000)

For public security initiatives related to the Interagency Harbour Security Coordination Project

National Defence	Vote 1 (Operating expenditures)	210,000
Transport	Vote 1 (Operating expenditures)	(210,000)

For public security initiatives related to the return of unused funding for the Chemical, Biological, Radiological and Nuclear Research and Technology Initiative

National Defence	Vote 5 (Capital expenditures)	342,000
Public Health Agency of Canada	Vote 35 (Operating expenditures)	(342,000)

For public security initiatives related to the return of unused funding for the Marine Security Operations Centres

National Defence	Vote 1 (Operating expenditures)	1,323,000
	Vote 5 (Capital expenditures)	7,000
Transport	Vote 1 (Operating expenditures)	(1,133,000)
	Vote 5 (Capital expenditures)	(7,000)
Royal Canadian Mounted Police	Vote 45 (Operating expenditures)	(190,000)

For the cost increase of processing applications under the International Youth Program due to increasing demand by foreign participants

Citizenship and Immigration	Vote 1 (Operating expenditures)	1,019,640
Foreign Affairs and International Trade	Vote 1 (Operating expenditures)	(1,019,640)

Transfers between organizations included in these Supplementary Estimates

Department/Agency	Vote	Dollars
-------------------	------	---------

For the cost of the Task Force established to provide advice on strengthening the accountability and governance of the Royal Canadian Mounted Police

Public Safety and Emergency Preparedness	Vote 1 (Operating expenditures)	1,000,000
Royal Canadian Mounted Police	Vote 45 (Operating expenditures)	(1,000,000)

For the development of Official Language Minority Communities (Interdepartmental Partnerships with the Official Language Communities)

Indian Affairs and Northern Development	Vote 10 (Grants and contributions)	155,652
Health	Vote 5 (Grants and contributions)	89,998
Human Resources and Skills Development	Vote 5 (Grants and contributions)	80,000
Fisheries and Oceans	Vote 1 (Operating expenditures)	62,500
Western Economic Diversification	Vote 5 (Grants and contributions)	49,500
Public Health Agency of Canada	Vote 40 (Grants and contributions)	35,000
Canadian Heritage	Vote 5 (Grants and contributions)	(472,650)

For the Organizational Readiness Office

Treasury Board Secretariat	Vote 1 (Operating expenditures)	158,400
Public Works and Government Services	Vote 1 (Operating expenditures)	(158,400)

For the prosecution of drug and anti-terrorism offences

Office of the Director of Public Prosecutions	Vote 35 (Program expenditures)	5,100,000
Justice	Vote 1 (Operating expenditures)	(5,100,000)

For unused funds related to investments in search and rescue coordination initiatives across Canada

National Defence	Vote 5 (Capital expenditures)	25,000
Fisheries and Oceans	Vote 1 (Operating expenditures)	(25,000)

In support of costs related to public consultations for energy projects

Natural Resources	Vote 1 (Operating expenditures)	1,500,000
National Energy Board	Vote 30 (Program expenditures)	(1,500,000)

In support of the development and negotiation of the longer-term DNA and biology casework analysis agreements with provinces and territories

Public Safety and Emergency Preparedness	Vote 1 (Operating expenditures)	196,875
Royal Canadian Mounted Police	Vote 45 (Operating expenditures)	(196,875)

Transfers between organizations included in these Supplementary Estimates

Department/Agency	Vote	Dollars
In support of the Minister's Regional Office in Saskatchewan		
Canada Revenue Agency	Vote 1 (Program expenditures)	100,000
Agriculture and Agri-Food	Vote 1 (Operating expenditures)	175,000
Western Economic Diversification	Vote 1 (Operating expenditures)	(275,000)
In support of the recently acquired responsibilities related to the Minister's Regional Office in British Columbia		
Public Safety and Emergency Preparedness	Vote 1 (Operating expenditures)	164,000
Agriculture and Agri-Food	Vote 1 (Operating expenditures)	(164,000)
To assess the health and economic impacts of air pollution across Canada		
Environment	Vote 10 (Grants and contributions)	111,000
Health	Vote 1 (Operating expenditures)	(111,000)
To assign the Corporation's share of the Ministry's Expenditure Review Committee reductions		
Foreign Affairs and International Trade	Vote 1 (Operating expenditures)	1,000,000
Canadian Commercial Corporation	Vote 15 (Program expenditures)	(1,000,000)
To conduct health and environmental research in Latin America in the areas of dengue fever prevention and the dynamics between poverty and the environment		
International Development Research Centre	Vote 45 (Payments to the International Development Research Centre)	4,800,000
Canadian International Development Agency	Vote 25 (Grants and contributions)	(4,800,000)
To cover the costs associated with the creation of the Migration Integrity Officer position at the Algiers mission.		
Canada Border Services Agency	Vote 10 (Operating expenditures)	333,720
Citizenship and Immigration	Vote 1 (Operating expenditures)	(333,720)
To promote the active participation of young Canadian leaders throughout Canada (Action Canada)		
Canadian Heritage	Vote 5 (Grants and contributions)	200,000
Human Resources and Skills Development	Vote 5 (Grants and contributions)	(200,000)
To provide additional operating funds for processing cases		
Competition Tribunal	Vote 45 (Program expenditures)	150,000
Industry	Vote 1 (Operating expenditures)	(150,000)

Transfers between organizations included in these Supplementary Estimates

Department/Agency	Vote	Dollars
-------------------	------	---------

To provide funding for interdisciplinary scholarships or other training awards for Hepatitis C researchers

Canadian Institutes of Health Research	Vote 20 (Grants)	310,500
Public Health Agency of Canada	Vote 40 (Grants and contributions)	(310,500)

To provide more effective, responsive and integrated development and delivery of federal programs and services in regions through Federal Regional Councils (Nunavut Federal Council)

Indian Affairs and Northern Development	Vote 1 (Operating expenditures)	191,000
Public Works and Government Services	Vote 1 (Operating expenditures)	(191,000)

To provide support to departmental staff located at missions abroad

Foreign Affairs and International Trade	Vote 1 (Operating expenditures)	525,800
	Vote 5 (Capital expenditures)	285,300
Canada Border Services Agency	Vote 10 (Operating expenditures)	(381,300)
Citizenship and Immigration	Vote 1 (Operating expenditures)	(168,400)
National Defence	Vote 1 (Operating expenditures)	(55,400)
Royal Canadian Mounted Police	Vote 45 (Operating expenditures)	(206,000)

To return funding for the relocation of the department's activities and programs to other custodial facilities

Canadian Food Inspection Agency	Vote 30 (Operating expenditures and contributions)	586,000
Public Works and Government Services	Vote 1 (Operating expenditures)	(586,000)

To standardize the identification and authentication of citizens and businesses across jurisdictions to recognize the mobility of citizens and businesses

Treasury Board Secretariat	Vote 1 (Operating expenditures)	30,000
Human Resources and Skills Development	Vote 1 (Operating expenditures)	(30,000)

To support a project to enhance the Petite Île au Marteau and the Île aux Perroquets lighthouse stations in the Mingan Archipelago National Park Reserve of Canada

Parks Canada Agency	Vote 25 (Program expenditures)	345,000
Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec	Vote 5 (Grants and contributions)	(345,000)

To support aboriginal youth suicide prevention research

Canadian Institutes of Health Research	Vote 20 (Grants)	200,000
Health	Vote 1 (Operating expenditures)	(200,000)

Transfers between organizations included in these Supplementary Estimates

Department/Agency	Vote	Dollars
To support Avian Influenza research		
Canadian Institutes of Health Research	Vote 20 (Grants)	12,500
Canadian Food Inspection Agency	Vote 30 (Operating expenditures and contributions)	(12,500)
To support Canadian influenza research to improve preparedness for a potential pandemic outbreak		
Canadian Institutes of Health Research	Vote 20 (Grants)	600,000
Public Health Agency of Canada	Vote 35 (Operating expenditures)	(600,000)
To support collaboration with the Canadian Partnership Against Cancer Corporation		
Health	Vote 1 (Operating expenditures)	37,500
Public Health Agency of Canada	Vote 35 (Operating expenditures)	(37,500)
To support departmental involvement in the Asia-Pacific Partnership on Clean Development and Climate		
Natural Resources	Vote 1 (Operating expenditures)	271,834
Industry	Vote 1 (Operating expenditures)	100,000
Environment	Vote 1 (Operating expenditures)	(371,834)
To support improved representation of Aboriginal persons in science and technology careers (Canadian Aboriginal Science and Technology Society)		
Environment	Vote 10 (Grants and contributions)	45,000
Fisheries and Oceans	Vote 1 (Operating expenditures)	(15,000)
National Defence	Vote 1 (Operating expenditures)	(15,000)
Canadian Food Inspection Agency	Vote 30 (Operating expenditures and contributions)	(15,000)
To support research activities during the International Polar Year		
Environment	Vote 1 (Operating expenditures)	687,000
	Vote 5 (Capital expenditures)	233,000
Indian Affairs and Northern Development	Vote 1 (Operating expenditures)	(920,000)
To support the appointment of Crown Witness Coordinators under Victims of Crimes Initiatives to provide court-based victim/witness support in the Territories		
Office of the Director of Public Prosecutions	Vote 35 (Program expenditures)	1,242,521
Justice	Vote 1 (Operating expenditures)	(1,242,521)

Transfers between organizations included in these Supplementary Estimates

Department/Agency	Vote	Dollars
To support the assessment, management and remediation of federal contaminated sites		
Parks Canada Agency	Vote 25 (Program expenditures)	230,000
Indian Affairs and Northern Development	Vote 10 (Grants and contributions)	(230,000)
To support the Atlantic Aboriginal Economic Development research initiative		
Atlantic Canada Opportunities Agency	Vote 5 (Grants and contributions)	50,000
Fisheries and Oceans	Vote 10 (Grants and contributions)	(50,000)
To support the BIOCAP Canada Foundation		
Agriculture and Agri-Food	Vote 10 (Grants and contributions)	550,000
Natural Resources	Vote 10 (Grants and contributions)	(550,000)
To support the Centres of Excellence in fostering and funding policy research related to immigration, integration and diversity (Metropolis Project)		
Social Sciences and Humanities Research Council	Vote 85 (Grants)	125,000
Citizenship and Immigration	Vote 1 (Operating expenditures)	(125,000)
To support the Chrysotile Institute in order to help implement the safe and responsible use of chrysotile internationally		
Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec	Vote 5 (Grants and contributions)	125,000
Natural Resources	Vote 10 (Grants and contributions)	(125,000)
To support the Digby Harbour Port Association engineering study		
Atlantic Canada Opportunities Agency	Vote 5 (Grants and contributions)	50,000
Transport	Vote 1 (Operating expenditures)	(50,000)
To support the Lauriers de la PME (petites et moyennes entreprises) awards competition which recognizes small and medium Francophone companies outside Quebec that strive for excellence in regional, provincial/territorial, national or international markets		
Indian Affairs and Northern Development	Vote 10 (Grants and contributions)	30,000
Canadian Heritage	Vote 1 (Operating expenditures)	(30,000)
To support the Industrial Research Chairs at the Royal Military College		
National Defence	Vote 1 (Operating expenditures)	78,000
Natural Sciences and Engineering Research Council	Vote 75 (Grants)	(78,000)

Transfers between organizations included in these Supplementary Estimates

Department/Agency	Vote	Dollars
To support the National Managers' Community		
Public Service Human Resources Management Agency of Canada	Vote 35 (Program expenditures)	962,610
National Defence	Vote 1 (Operating expenditures)	(218,814)
Canada Revenue Agency	Vote 1 (Program expenditures)	(200,000)
Public Works and Government Services	Vote 1 (Operating expenditures)	(111,967)
Fisheries and Oceans	Vote 1 (Operating expenditures)	(93,475)
Health	Vote 1 (Operating expenditures)	(81,761)
Royal Canadian Mounted Police	Vote 45 (Operating expenditures)	(56,996)
Parks Canada Agency	Vote 25 (Program expenditures)	(53,139)
Industry	Vote 1 (Operating expenditures)	(48,405)
Justice	Vote 1 (Operating expenditures)	(45,501)
Public Health Agency of Canada	Vote 35 (Operating expenditures)	(18,263)
Canadian International Development Agency	Vote 20 (Operating expenditures)	(15,827)
Library and Archives of Canada	Vote 45 (Program expenditures)	(10,020)
Canada School of Public Service	Vote 25 (Program expenditures)	(6,942)
Immigration and Refugee Board of Canada	Vote 10 (Program expenditures)	(1,500)
To support the public health library which, as part of the Science Library Network, provides information and document services to support research and regulatory activities		
Health	Vote 1 (Operating expenditures)	258,000
Public Health Agency of Canada	Vote 35 (Operating expenditures)	(258,000)
To support the Return on Investments in Canadian Health Research project		
Canadian Institutes of Health Research	Vote 20 (Grants)	25,000
Western Economic Diversification	Vote 5 (Grants and contributions)	(25,000)
To support the Yukon Federal Council		
Indian Affairs and Northern Development	Vote 1 (Operating expenditures)	84,000
Human Resources and Skills Development	Vote 1 (Operating expenditures)	(10,828)
Public Works and Government Services	Vote 1 (Operating expenditures)	(11,260)
Atlantic Canada Opportunities Agency	Vote 1 (Operating expenditures)	(28,312)
Western Economic Diversification	Vote 1 (Operating expenditures)	(33,600)

\$ 1 Items included in these Supplementary Estimates

Through the Supplementary Estimates, an organization can seek changes to various spending authorities originally received through parliamentary approval of the previous Supply bills for Main or Supplementary Estimates. These alterations might include requests for additional funding relating to a transfer of funds from another organization, a re-allocation or amendment of existing spending authorities, or the addition of new authorities.

Parliamentary approval of such changes is sought through an enabling Supply bill. However, in order to be included in a Supply bill, an item must have a monetary value. This is not an issue when a department is also requesting an adjustment to its appropriation. However, in the absence of any increase to the Vote, a notional amount of “one dollar” allows the item to be included in the Supply bill.

The authority associated with each \$1 item relates to either:

1. *Approval of grants* – The wording used in the Estimates to describe a grant has a legislative character and, therefore all new grants or increases to existing grants must first be approved by Parliament before any payments can be made to eligible recipients. A \$1 item is included when there is no requirement for additional appropriations because the new grant or the increase to an existing grant is to be funded from within existing resources or from a transfer of funds from another organization.
2. *Vote transfers within an organization* – Through Supply legislation, an organization may have received spending authorities in more than one Vote (e.g., operating expenditures Vote and capital expenditures Vote). As the fiscal year progresses, and for various reasons, the organization may need to realign its approved funding due to changes in delivery mechanisms within organizational priorities.
3. *Transfers between organizations* – Transfers between organizations are used for a variety of reasons such as: to redirect funding from one organization to another in order to manage or to implement more efficiently an initiative or project; and/or to reflect new organizational responsibilities.
4. *Modify authority embedded in existing vote wording* – The Supplementary Estimates can be used to amend an existing authority that is embedded in the Vote wording of an organization. Most of these authorities can be found in the non-budgetary Vote wording of organizations and are related to limits or ceilings on loans and investments. Such non-budgetary Votes are preceded by the letter “L”.

The following table captures, under each of the above categories, the instances where a \$1 item is required in these Supplementary Estimates. A number of these transactions can be captured in a department’s Vote wording, but will require a single \$1 item. Therefore, as the following table is presented by category, there may be some departmental Votes that appear more than once despite the fact they relate to a single \$1 item.

\$1 Items included in these Supplementary Estimates

1. Approval of grants

Organization	Vote Number	Explanation
Foreign Affairs and International Trade – Canadian International Development Agency	25b	To increase the grant “Programming against hunger, malnutrition and disease through international development, research and nutrition institutions; Canadian, international and local non-governmental organizations; the International Development Research Centre; developing countries, their institutions, their organizations and their agencies in such countries for the benefit of recipients in developing countries” by \$137,000,000 ; and to increase the grant “Development assistance to international development institutions and organizations for operations, programs and projects, and to international financial institutions” by \$81,000,000 .
Public Safety and Emergency Preparedness – Royal Canadian Mounted Police	55b	To increase the grant “To compensate members of the Royal Canadian Mounted Police for injuries received in the performance of duty” by \$9,179,067 ; and to increase the grant “Grant to promote Law Enforcement through Crime Prevention, Training and Public Relations” by \$90,000 .
Veterans Affairs	10b	To increase the grant “Children of Deceased Veterans Education Assistance” by \$1,000,000 ; and to increase the grant “Commonwealth War Graves Commission” by \$652,000 .

2. Vote transfers within an organization

Organization	Vote Number	Explanation
Agriculture and Agri-Food – Department	1b	To authorize the transfer of \$43,620,457 from Agriculture and Agri-Food Vote 10 to reduce the amount of new appropriations required.
Agriculture and Agri-Food – Department	5b	To authorize the transfer of \$2,174,489 from Agriculture and Agri-Food Vote 10 to reduce the amount of new appropriations required.

\$ 1 Items included in these Supplementary Estimates

Organization	Vote Number	Explanation
Canadian Heritage – Department	5b	To authorize the transfer of \$2,995,981 from Canadian Heritage Vote 1 to support annual cooperation agreements with minority communities to better respond to needs identified by community networks and for projects for minority language education.
Canadian Heritage – Canadian Broadcasting Corporation	25b	To authorize the transfer of \$18,766,000 from Canadian Heritage Vote 15 for the capital expenditures of Newsworld, RDI and Galaxie as well as to fund capital projects such as the Vancouver redevelopment project, human resource systems and an integrated system for English and French television (Vision).
Environment – Department	1b	To authorize the transfer of \$7,547,574 from Environment Vote 10 to reduce the amount of new appropriations required (\$6,643,574), and to permit Canada to effectively engage in the work of partnerships for membership and participation in the United Nations Framework Convention on Climate Change, the Methane to Markets initiative, the Renewable Energy and Energy Efficiency Partnership, and the Organisation for Economic Co-operation and Development climate change activities (\$905,000).
Environment – Department	5b	To authorize the transfer of \$25,000 from Environment Vote 1 to support the Air Quality Health Index and Forecast Program; and \$1,742,000 from Environment Vote 10 to reduce the amount of new appropriations required.
Environment – Department	10b	To authorize the transfer of \$150,000 from Environment Vote 1 to support the Air Quality Health Index and Forecast Program.
Fisheries and Oceans	1b	To authorize the transfer of \$187,000 from Fisheries and Oceans Vote 10 to support fisheries and conservation enforcement capacity in Nunavik Territory (Aboriginal Aquatic Resource and Oceans Management Program).

\$1 Items included in these Supplementary Estimates

Organization	Vote Number	Explanation
Fisheries and Oceans	10b	To authorize the transfer of \$1,196,004 from Fisheries and Oceans Vote 1 for contributions under the At-Sea Mentoring Initiative for Aboriginal fishers (\$382,000), to support divestiture projects in the Central and Arctic and Quebec regions (\$337,004), to support organizations that research, develop, manage and promote fisheries and oceans related issues (\$240,000), to assist Aboriginal groups in participating more effectively in the multi-stakeholder and other decision making processes for aquatic resources and oceans management (\$200,000), and for the support of academic research and development related to science priorities (Academic Research Contribution Program) (\$37,000).
Foreign Affairs and International Trade – Department	1b	To authorize the transfer of \$500,000 from Foreign Affairs and International Trade Vote 10 for Academic Relations contribution program savings related to the reduction of Canadian studies in Europe used to offset Expenditure Review Committee reductions to operating expenditures.
Foreign Affairs and International Trade – Department	10b	To authorize the transfer of \$3,100,000 from Foreign Affairs and International Trade Vote 1 to reduce the amount of new appropriations required.
Foreign Affairs and International Trade – Canadian International Development Agency	20b	To authorize the transfer of \$480,408 from Foreign Affairs and International Trade Vote 25 to reduce the amount of new appropriations required.
Health – Department	1b	To authorize the transfer of \$4,487,226 from Health Vote 5 to improve document management and procedures related to accountability, evaluation and litigation response under the Tobacco Control Program (\$2,300,000), to support capital improvements and accreditation for Drug Analysis Service laboratories (\$1,400,000), and to provide funding for the maintenance of health care facilities for the First Nations and Inuit (\$787,226).
Health – Public Health Agency of Canada	40b	To authorize the transfer of \$1,500,000 from Health Vote 35 to finance research projects under the Pandemic Preparedness and Response Fund to strengthen Canada's public health infrastructure.
Human Resources and Skills Development – Department	7b	To authorize the transfer of \$407,350 from Human Resources and Skills Development Vote 5 to reduce the amount of new appropriations required.

\$ 1 Items included in these Supplementary Estimates

Organization	Vote Number	Explanation
Industry – Department	5b	To authorize the transfer of \$1,510,500 from Industry Vote 1 to support investments in various capital projects.
Industry – Canadian Space Agency	25b	To authorize the transfer of \$3,955,450 from Industry Vote 30 to reduce the amount of new appropriations required.
Industry – Canadian Space Agency	35b	To authorize the transfer of \$996,000 from Industry Vote 30 for the CASSIOPE contribution program.
National Defence – Department	1b	To authorize the transfer of \$92,231,228 from National Defence Vote 5 to reduce the amount of new appropriations required.
Natural Resources – Department	5b	To authorize the transfer of \$1,377,500 from Natural Resources Vote 10 to reduce the amount of new appropriations required.
Public Safety and Emergency Preparedness – Correctional Service	25b	To authorize the transfer of \$19,250,000 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 30 to reduce the amount of new appropriations required.
Public Safety and Emergency Preparedness – Royal Canadian Mounted Police	45b	To authorize the transfer of \$14,603,268 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 50 to reduce the amount of new appropriations required.
Public Safety and Emergency Preparedness – Royal Canadian Mounted Police	50b	To authorize the transfer of \$10,245,628 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 45 for costs related to the North American Leaders Summit in Montebello, Quebec (\$4,245,628), and for the police records information management system (\$6,000,000).
Public Works and Government Services	1b	To authorize the transfer of \$5,660,259 from Public Works and Government Services Vote 5 to reduce the amount of new appropriations required.
Public Works and Government Services	5b	To authorize the transfer of \$1,380,673 from Public Works and Government Services Vote 1 for the sale and leaseback of office complexes and lands.
Transport – Office of Infrastructure of Canada	50b	To authorize the transfer of \$1,421,508 from Transport Vote 55 to reduce the amount of new appropriations required.
Treasury Board – Secretariat	2b	To authorize the transfer of \$221,500 from Treasury Board Vote 1 to support public policy research initiatives under the Research and Policy Initiatives Assistance program.

\$1 Items included in these Supplementary Estimates

3. Transfers between organizations

Organization	Vote Number	Explanation
Agriculture and Agri-Food – Department	1b	To authorize the transfer of \$175,000 from Western Economic Diversification Vote 1 in support of the Minister's Regional Office in Saskatchewan.
Agriculture and Agri-Food – Department	10b	To authorize the transfer of \$550,000 from Natural Resources Vote 10 to support the BIOCAP Canada Foundation.
Atlantic Canada Opportunities Agency	5b	To authorize the transfer of \$50,000 from Transport Vote 1 to support the Digby Harbour Port Association; and \$50,000 from Fisheries and Oceans Vote 10 to support the Atlantic Aboriginal Economic Development research initiative.
Canada Revenue Agency	1b	To authorize the transfer of \$100,000 from Western Economic Diversification Vote 1 in support of the Minister's Regional Office in Saskatchewan.
Canadian Heritage – Department	5b	To authorize the transfer of \$200,000 from Human Resources and Skills Development Vote 5 to promote the active participation of young Canadian leaders throughout Canada (Action Canada).
Citizenship and Immigration – Department	1b	To authorize the transfer of \$1,019,640 from Foreign Affairs and International Trade Vote 1 to cover the costs of the increase in applications from foreign participants under the International Youth Program.
Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec	5b	To authorize the transfer of \$125,000 from Natural Resources Vote 10 to support the Chrysotile Institute in order to help implement the safe and responsible use of chrysotile internationally.
Environment – Department	1b	To authorize the transfer of \$687,000 from Indian Affairs and Northern Development Vote 1 to support research activities during the International Polar Year; and \$310,000 from Transport Vote 1 for implementation of the National Vehicle Scrappage Program in support of Canada's Clean Air Agenda.
Environment – Department	5b	To authorize the transfer of \$233,000 from Indian Affairs and Northern Development Vote 1 to support research activities during the International Polar Year; and \$150,000 from National Defence Vote 5 for public security initiatives related to the Chemical, Biological, Radiological and Nuclear Research and Technology Initiative.

\$ 1 Items included in these Supplementary Estimates

Organization	Vote Number	Explanation
Environment – Department	10b	To authorize the transfer of \$690,000 from Transport Vote 1 for implementation of the National Vehicle Scrappage Program in support of Canada's Clean Air Agenda; \$111,000 from Health Vote 1 to assess the health and economic impacts of air pollution across Canada; \$15,000 from Agriculture and Agri-Food Vote 30 , \$15,000 from Fisheries and Oceans Vote 1 , and \$15,000 from National Defence Vote 1 to support improved representation of Aboriginal persons in science and technology careers (Canadian Aboriginal Science and Technology Society).
Fisheries and Oceans	1b	To authorize the transfer of \$62,500 from Canadian Heritage Vote 5 for funding related to the development of Official Language Minority Communities (Interdepartmental Partnership with the Official Language Communities).
Foreign Affairs and International Trade – Department	1b	To authorize the transfer of \$1,000,000 from Foreign Affairs and International Trade Vote 15 to assign the Corporation's share of the Ministry's Expenditure Review Committee reductions; and \$227,800 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 10 , \$145,000 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 45 , \$123,300 from Citizenship and Immigration Vote 1 , and \$29,700 from National Defence Vote 1 to provide support to departmental staff located at missions abroad.
Foreign Affairs and International Trade – Department	10b	To authorize the transfer of \$477,000 from Environment Vote 10 for Environment's share of the payment of the assessed contribution to the United Nations Framework Convention on Climate Change and Kyoto Protocol; and \$100,000 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 5 for a joint contribution to CICAD (Spanish acronym for Inter-American Drug Abuse Control Commission) and to provide training to hemispheric law enforcement organizations on specialized investigative techniques related to major drug cases.
Foreign Affairs and International Trade – International Development Research Centre	45b	To authorize the transfer of \$4,800,000 from Foreign Affairs and International Trade Vote 25 to conduct health and environmental research in Latin America in the areas of dengue fever prevention and the dynamics between poverty and the environment.

\$1 Items included in these Supplementary Estimates

Organization	Vote Number	Explanation
Health – Department	1b	To authorize the transfer of \$295,500 from Health Vote 35 to support the public health library which, as part of the Science Library Network, provides information and document services to support research and regulatory activities (\$258,000), and to support collaboration with the Canadian Partnership Against Cancer Corporation (\$37,500).
Health – Department	5b	To authorize the transfer of \$89,998 from Canadian Heritage Vote 5 for funding related to the development of Official Language Minority Communities (Interdepartmental Partnership with the Official Language Communities).
Health – Public Health Agency of Canada	40b	To authorize the transfer of \$35,000 from Canadian Heritage Vote 5 for funding related to the development of Official Language Minority Communities (Interdepartmental Partnership with the Official Language Communities).
Human Resources and Skills Development – Department	5b	To authorize the transfer of \$80,000 from Canadian Heritage Vote 5 for the development of Official Language Minority Communities (Interdepartmental Partnership with the Official Language Communities).
Industry – Department	1b	To authorize the transfer of \$100,000 from Environment Vote 1 to support departmental involvement in the Asia-Pacific Partnership on Clean Development and Climate.
Industry – Competition Tribunal	45b	To authorize the transfer of \$150,000 from Industry Vote 1 to provide additional operating funds for processing cases.
Industry – National Research Council	60b	To authorize the transfer of \$28,000 from National Defence Vote 5 for public security initiatives related to the Chemical, Biological, Radiological and Nuclear Research and Technology Initiative.
Justice – Office of the Director of Public Prosecutions	35b	To authorize the transfer of \$6,342,521 from Justice Vote 1 for the prosecution of drug and anti-terrorism offences (\$5,100,000), and to support the appointment of Crown Witness Coordinators under Victims of Crimes Initiatives to provide court-based victim/witness support in the Territories (\$1,242,521); and \$223,000 from Transport Vote 1 for public security initiatives related to the Coordination of Legal Analysis of Marine Security Initiatives.

\$ 1 Items included in these Supplementary Estimates

Organization	Vote Number	Explanation
National Defence – Department	1b	To authorize the transfer of \$1,343,000 from Transport Vote 1 for public security initiatives related to the return of unused funding for Marine Security Operations Centres (\$1,133,000), and for public security initiatives related to the Interagency Harbour Security Coordination Project (\$210,000); \$190,000 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 45 for public security initiatives related to the return of unused funding for Marine Security Operations Centres, and \$78,000 from Industry Vote 70 to support the Industrial Research Chairs at the Royal Military College.
National Defence – Department	5b	To authorize the transfer of \$342,000 from Health Vote 35 for public security initiatives related to the return of unused funding for the Chemical, Biological, Radiological and Nuclear Research and Technology Initiative; \$25,000 from Fisheries and Oceans Vote 1 for unused funds related to investments in search and rescue coordination initiatives across Canada; and \$7,000 from Transport Vote 5 for public security initiatives related to the return of unused funding for Marine Security Operations Centres.
Natural Resources – Department	1b	To authorize the transfer of \$1,500,000 from Natural Resources Vote 30 in support of costs related to public consultations for energy projects; and \$271,834 from Environment Vote 1 to support departmental involvement in the Asia-Pacific Partnership on Clean Development and Climate.
Public Safety and Emergency Preparedness – Royal Canadian Mounted Police	45b	To authorize the transfer of \$5,500,000 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 5 for First Nations community policing services; and \$184,900 from Transport Vote 1 for public security initiatives related to a common communication (radio) technology for Prince Rupert Integrated Law Enforcement Team and an Arctic Integrated Marine Security System.

\$1 Items included in these Supplementary Estimates

Organization	Vote Number	Explanation
Public Safety and Emergency Preparedness – Royal Canadian Mounted Police	50b	To authorize the transfer of \$880,000 from National Defence Vote 5 for public security initiatives related to the Chemical, Biological, Radiological and Nuclear Research and Technology Initiative; and \$165,000 from Transport Vote 1 for public security initiatives related to a common communication (radio) technology for Prince Rupert Integrated Law Enforcement Team and an Arctic Integrated Marine Security System.
Treasury Board – Secretariat	1b	To authorize the transfer of \$201,450 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 45 for costs associated with the management of Royal Canadian Mounted Police life and disability insurance plans; \$158,400 from Public Works and Government Services Vote 1 for the Organizational Readiness Office; and \$30,000 from Human Resources and Skills Development Vote 1 to standardize the identification and authentication of citizens and businesses across jurisdictions to recognize the mobility of citizens and businesses.
Western Economic Diversification	5b	To authorize the transfer of \$49,500 from Canadian Heritage Vote 5 for the development of Official Language Minority Communities (Interdepartmental Partnership with the Official Language Communities).

\$ 1 Items included in these Supplementary Estimates

4. Modify authority embedded in existing vote wording

Organization	Vote Number	Explanation
Agriculture and Agri-Food – Department	12b	To write-off the projected net drawdown authority used by the Canadian Pari-Mutuel Agency Revolving Fund of up to \$500,000 effective March 31, 2008.
Human Resources and Skills Development – Department	7b	Pursuant to subsection 25(2) of the <i>Financial Administration Act</i> , to write off from the Accounts of Canada \$364,080 in principal and \$43,270 in interest for 15,473 direct financing and integrated Canada Student Loan accounts for the period of February 2005 to November 2006 and 32,575 small debit balances at service providers for the period of November 2004 to November 2006.
Human Resources and Skills Development – Canada Mortgage and Housing Corporation	16b	To increase from \$350,000,000,000 to \$450,000,000,000 the limit of the aggregate outstanding insured amount of all insured loans by Canada Mortgage and Housing Corporation, pursuant to paragraph 11(b) of the <i>National Housing Act</i> .

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD

Ministry Summary

		These Supplementary Estimates			
Vote (dollars)	Authorities		Adjustments to	Total Estimates	
	to date	Transfers	Appropriations		to date
Department					
1b	Operating expenditures and the payment to each member of the Queen's Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend revenues received from, and to offset expenditures incurred in the fiscal year for, collaborative research agreements and research services, the grazing and breeding activities of the Community Pastures Program and the administration of the Canadian Agricultural Income Stabilization program – To authorize the transfer of \$43,620,457 from Agriculture and Agri-Food Vote 10, and \$175,000 from Western Economic Diversification Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote.....	633,542,850	43,631,457	1	677,174,308
5b	Capital expenditures – To authorize the transfer of \$2,174,489 from Agriculture and Agri-Food Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote.....	50,600,157	2,174,489	1	52,774,647
10b	The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$550,000 from Natural Resources Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote.....	695,215,185	(45,244,946)	1	649,970,240
12b	To write-off the projected net drawdown authority used by the Canadian Pari-Mutuel Agency Revolving Fund of up to \$500,000 effective March 31, 2008			1	1
15	Pursuant to section 29 of the <i>Financial Administration Act</i> , to authorize the Minister of Agriculture and Agri-Food, on behalf of Her Majesty in right of Canada, in accordance with terms and conditions approved by the Minister of Finance, to guarantee payments of an amount not exceeding, at any one time, in aggregate, the sum of \$1,500,000,000 payable in respect of cash advances provided by producer organizations, the Canadian Wheat Board and other lenders under the Spring Credit Advance Program and \$1,500,000,000 payable in respect of cash advances provided by producer organizations, the Canadian Wheat Board and other lenders under the Enhanced Spring Credit Advance Program.....	1			1

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD

Ministry Summary

Vote (dollars)	Authorities to date	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date
		Transfers	Adjustments to Appropriations	
20 Pursuant to section 29 of the <i>Financial Administration Act</i> , to authorize the Minister of Agriculture and Agri-Food, on behalf of Her Majesty in right of Canada, in accordance with terms and conditions approved by the Minister of Finance, to guarantee payments of amounts not exceeding, at any time, in aggregate, the sum of \$140,000,000 payable in respect of Line of Credit Agreements to be entered into by the Farm Credit Corporation for the purpose of the renewed (2003) National Biomass Ethanol Program.....	1	.....	.....	1
(S) Grants to agencies established under the <i>Farm Products Agencies Act</i>	200,000	.....	.....	200,000
(S) Canadian Cattlemen's Association Legacy Fund	5,000,000	.....	2,000,000	7,000,000
(S) Contributions in support of Business Risk Management Programs under the Agricultural Policy Framework – Canadian Agricultural Income Stabilization Program	570,520,000	.....	37,000,000	607,520,000
(S) Contributions in support of Business Risk Management Programs under the Agricultural Policy Framework – Production Insurance	406,970,000	.....	.....	406,970,000
(S) Payments in connection with the <i>Agricultural Marketing Programs Act</i>	138,732,000	.....	.....	138,732,000
(S) Loan guarantees under the <i>Farm Improvement and Marketing Cooperatives Loans Act</i>	4,000,000	.....	.....	4,000,000
(S) Contributions in support of Business Risk Management Programs under the Agricultural Policy Framework – Agriculture Policy Initiatives	4,180,000	.....	.....	4,180,000
(S) Minister of Agriculture and Agri-Food – Salary and motor car allowance	74,522	.....	.....	74,522
(S) Contributions to employee benefit plans	74,344,000	.....	.....	74,344,000
(S) Canadian Pari-Mutuel Agency Revolving Fund .....	.....	.....	.....	.....
(S) Grant payments for the Golden Nematode Disaster Program	450,000	.....	.....	450,000
(S) Grants and contributions in support of the Cost of Production Benefit	401,000,000	.....	.....	401,000,000
(S) Grant payments to the Drought Assistance Package for Livestock Producers	30,000,000	.....	.....	30,000,000
(S) Grants and contributions for the AgriInvest Kickstart Program .....	.....	.....	561,100,000	561,100,000
(S) Contribution payments for the AgriInvest Program .....	.....	.....	1,670,000	1,670,000
(S) Grant payments for the Agricultural Disaster Relief Program – AgriRecovery .....	.....	.....	62,650,000	62,650,000
Total Department	3,014,828,716	561,000	664,420,004	3,679,809,720
Canadian Dairy Commission				
25 Program expenditures	3,595,000	.....	.....	3,595,000
Total Agency	3,595,000	.....	.....	3,595,000

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD

Ministry Summary

Vote (dollars)	Authorities to date	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date
		Transfers	Adjustments to Appropriations	
Canadian Food Inspection Agency				
30b Operating expenditures and contributions – To authorize the transfer of \$586,000 from Public Works and Government Services Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	517,696,288	558,500	17,241,667	535,496,455
35 Capital expenditures.....	19,735,000	.....	.....	19,735,000
(S) Compensation payments in accordance with requirements established by Regulations under the <i>Health of Animals Act</i> and the <i>Plant Protection Act</i> , and authorized pursuant to the <i>Canadian Food Inspection Agency Act</i>	1,500,000	.....	.....	1,500,000
(S) Contributions to employee benefit plans	71,129,000	.....	.....	71,129,000
Total Agency.....	610,060,288	558,500	17,241,667	627,860,455
Canadian Grain Commission				
40a Program expenditures	38,240,000	.....	.....	38,240,000
(S) Canadian Grain Commission Revolving Fund	(127,000)	.....	.....	(127,000)
(S) Contributions to employee benefit plans	3,919,000	.....	.....	3,919,000
Total Agency.....	42,032,000	.....	.....	42,032,000
Total Ministry	3,670,516,004	1,119,500	681,661,671	4,353,297,175

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD

Department

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Agriculture and Agri-Food requests funds for the following items:

Voted Appropriations	Vote 1	Vote 5	Vote 10	Vote 12	Total
Funding for the development and implementation of an IM/IT solution that enables efficient and effective delivery of AgriInvest, AgriStability and other future Business Risk Management programs	13,735	2,174	.....	.....	15,909
Funding to set up a disaster relief framework that provides a coordinated process for federal, provincial, and territorial governments to respond rapidly to agricultural disasters (AgriRecovery Program)	8,358	.....	.....	.....	8,358
Funding to administer a quicker, more flexible Business Risk Management tool for dealing with declines in income	8,102	.....	.....	.....	8,102
Funding that will help transition producers from the current Business Risk Programming to the new AgriInvest program	8,025	.....	.....	.....	8,025
Funding for the Cost of Production Benefit to assist producers in addressing past income declines due to increases in costs of production over the last four years	5,100	.....	.....	.....	5,100
Funding for the Orchards and Vineyards Transition Program to help alleviate the financial burden of transitioning to more competitive stock varieties	300	.....	1,371	.....	1,671
Gross Voted Appropriations	43,620	2,174	1,371	.....	47,165
Funds Available					
Less: Spending authorities available within the Vote .....	.....	.....	1,371	.....	1,371
Less: Spending authorities available from another Vote	43,620	2,174	.....	.....	45,794
Total Funds Available	43,620	2,174	1,371	.....	47,165
Total Voted Appropriations	.....	.....	.....	.....	.....
Statutory Appropriation					
Funding that will help transition producers from the current Business Risk Programming to the new AgriInvest program					561,100
Funding to set up a disaster relief framework that provides a coordinated process for federal, provincial, and territorial governments to respond rapidly to agricultural disasters (AgriRecovery Program)					62,650
Contributions in support of Business Risk Management Programs under the Agricultural Policy Framework – Canadian Agricultural Income Stabilization Program					37,000
Canadian Cattlemen's Association Legacy Fund					2,000
Funding to administer a quicker, more flexible Business Risk Management tool for dealing with declines in income					1,670
Total Statutory Appropriations					664,420
Total Adjustments to Appropriations					664,420

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD Department

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Transfers	Vote 1	Vote 5	Vote 10	Vote 12	Total
Transfer from Natural Resources – To support the BIOCAP Canada Foundation.....	.....	.....	550	.....	550
Transfer from Western Economic Diversification – In support of the Minister's Regional Office in Saskatchewan.....	175	.....	.....	.....	175
Internal reallocation of resources – To reduce the amount of new appropriations required.....	43,620	2,174	(45,794)	.....	.....
Transfer to Public Safety and Emergency Preparedness – In support of the recently acquired responsibilities related to the Minister's Regional Office in British Columbia.....	(164)	.....	.....	.....	(164)
Total Transfers	43,631	2,174	(45,244)	.....	561
These Supplementary Estimates	43,631	2,174	(45,244)	.....	664,981

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 1: \$43,620,457 in total authorities is available from Vote 10 due to the reduced contribution requirements related to the deferral of activities within the following initiatives: \$9,650,000 for the Agricultural Bioproducts Innovation Program; \$25,161,812 for New Opportunities for Agriculture; and \$8,808,645 for ecoAgriculture Biofuels Capital Initiative.

Vote 5: \$2,174,489 in total authorities is available from Vote 10 due to the reduced contribution requirements related to the deferral of activities within the ecoAgriculture Biofuels Capital Initiative.

Vote 10: \$1,370,800 in total authorities is available within the Vote due to the reduced contribution requirements related to the deferral of activities within the ecoAgriculture Biofuels Capital Initiative.

Transfer Payments (dollars)

	Voted	Statutory
Grants		
<i>Business Risk Management</i>		
(S) Canadian Cattlemen's Association Legacy Fund .....	.....	2,000,000
(S) Grant Payments for the AgriInvest Kickstart Program.....	.....	479,000,000
(S) Grant Payments for the Agricultural Disaster Relief Program – AgriRecovery .....	.....	62,650,000
Total Gross Grants	.....	543,650,000
Contributions		
<i>Business Risk Management</i>		
(S) Contributions in support of Business Risk Management Programs under the Agricultural Policy Framework – Canadian Agricultural Income Stabilization Program .....	.....	37,000,000
(S) Contribution Payments for the AgriInvest Kickstart Program.....	.....	82,100,000
(S) Contribution Payments for the AgriInvest Program.....	.....	1,670,000
	.....	120,770,000
<i>Innovation and Renewal</i>		
Contributions for Agriculture and Agri-food Sector Assistance – Science and Innovation	550,000	.....
Contributions under the Orchards and Vineyards Transition Program.....	1,370,800	.....
	1,920,800	.....
Total Gross Contributions	1,920,800	120,770,000
Total Gross Transfer Payments	1,920,800	664,420,000
<i>Less: Funds available within the Vote</i>	<i>1,370,800</i>	<i>.....</i>
<i>Less: Funds transferred to another Vote</i>	<i>45,794,946</i>	<i>.....</i>
Net Transfer Payments	(45,244,946)	664,420,000

Note: Figures in the "Explanation of Requirements" may not agree with the "Ministry Summary" due to rounding.

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD

Canadian Food Inspection Agency

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Canadian Food Inspection Agency requests funds for the following items:

Voted Appropriations	Vote 30
Funding to relieve pressures due to a one-time retroactive payment for costs arising from the reclassification of meat inspector positions	16,667
Funding related to government advertising programs (<i>horizontal item</i>)	575
Total Voted Appropriations	17,242
Transfers	
Transfer from Public Works and Government Services – To return funding for the relocation of the department's activities and programs to other custodial facilities	586
Transfer to Canadian Institute of Health Research – To support avian influenza research	(13)
Transfer to Environment – To support improved representation of aboriginal persons in science and technology careers (Canadian Aboriginal Science and Technology Society)	(15)
Total Transfers	558
These Supplementary Estimates	17,800

Note: Figures in the "Explanation of Requirements" may not agree with the "Ministry Summary" due to rounding.

ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY

Ministry Summary

Vote (dollars)	Authorities to date	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date
		Transfers	Adjustments to Appropriations	
Department				
1b	Operating expenditures and the payment to each member of the Queen's Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year.....			
	81,976,197	(28,312)	.....	81,947,885
5b	The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$50,000 from Transport Vote 1, and \$50,000 from Fisheries and Oceans Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote			
	279,041,000	100,000	1	279,141,001
(S)	Contributions to employee benefit plans			
	8,045,000	.....	.....	8,045,000
	Total Department	369,062,197	71,688	1
				369,133,886
Enterprise Cape Breton Corporation				
10	Payments to the Enterprise Cape Breton Corporation pursuant to the <i>Enterprise Cape Breton Corporation Act</i>			
	8,650,000	.....	.....	8,650,000
	Total Agency	8,650,000	.....	8,650,000
	Total Ministry	377,712,197	71,688	1
				377,783,886

ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY

Department

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Atlantic Canada Opportunities Agency requests funds for the following items:

Transfers	Vote 1	Vote 5	Total
Transfer from Fisheries and Oceans – To support the Atlantic Aboriginal Economic Development research initiative .....	.....	50	50
Transfer from Transport – To support the Digby Harbour Port Association engineering study .....	.....	50	50
Transfer to Indian Affairs and Northern Development – To support the Yukon Federal Council	(28)	.....	(28)
Total Transfers	(28)	100	72
These Supplementary Estimates	(28)	100	72

Transfer Payments (dollars)

	Voted	Statutory
Contributions		
<i>Fostering the development of institutions and enterprises, with emphasis on those of small and medium size</i>		
Contributions under the Business Development Program		
Regular programming	50,000	.....
<i>Fostering the economic development of Atlantic communities</i>		
Contribution for the Innovative Communities Fund	50,000	.....
Total Transfer Payments	100,000	.....

Note: Figures in the "Explanation of Requirements" may not agree with the "Ministry Summary" due to rounding.

CANADA REVENUE AGENCY

Ministry Summary

Vote (dollars)	Authorities to date	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date
		Transfers	Adjustments to Appropriations	
1b Program expenditures and recoverable expenditures on behalf of the <i>Canada Pension Plan</i> and the <i>Employment Insurance Act</i> – To authorize the transfer of \$100,000 from Western Economic Diversification Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote	3,086,854,737	(100,000)	1	3,086,754,738
(S) Minister of National Revenue – Salary and motor car allowance	74,522	.....	.....	74,522
(S) Spending of revenues received through the conduct of its operations pursuant to section 60 of the <i>Canada Revenue Agency Act</i>	143,637,000	.....	.....	143,637,000
(S) Contributions to employee benefit plans	402,675,000	.....	.....	402,675,000
(S) Children's Special Allowance payments	205,000,000	.....	.....	205,000,000
(S) Payments to private collection agencies pursuant to section 17.1 of the <i>Financial Administration Act</i>	21,032,000	.....	.....	21,032,000
(S) Payments under the <i>Energy Costs Assistance Measures Act</i> .....	.....	.....	3,000,000	3,000,000
(S) Payments to provinces under the <i>Softwood Lumber Products Export Charge Act</i> .....	.....	.....	437,000,000	437,000,000
Total Agency	3,859,273,259	(100,000)	440,000,001	4,299,173,260
Total Ministry	3,859,273,259	(100,000)	440,000,001	4,299,173,260

Note: The "Authorities to date" amount for the Canada Revenue Agency includes \$167,724,230 in Vote 1, which was appropriated in 2006-2007 and will be spent in 2007-2008.

CANADA REVENUE AGENCY

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Canada Revenue Agency requests funds for the following items:

Voted Appropriations	Vote 1	Statutory	Total
Funding for the development, transition and ongoing maintenance related to assumption of responsibility for the Corporate Tax Administration for Ontario	21,531	..	21,531
Funding related to government advertising programs (<i>horizontal item</i>)	550	.....	550
Gross Voted Appropriations	22,081	.....	22,081
Funds Available			
Less: Spending authorities available within the Vote	22,081	.....	22,081
Total Voted Appropriations	.....	.....	.....
Statutory Appropriation			
Payments to provinces under the <i>Softwood Lumber Products Export Charge Act</i> .....	.....	437,000	437,000
Payments under the <i>Energy Costs Assistance Measures Act</i> .....	.....	3,000	3,000
Total Statutory Appropriations	.....	440,000	440,000
Total Adjustments to Appropriations			440,000
Transfers			
Transfer from Western Economic Diversification – In support of the Minister's Regional Office in Saskatchewan	100	.....	100
Transfer to Public Service Human Resources Management Agency of Canada – To support the National Managers' Community	(200)	.....	(200)
Total Transfers	(100)	.....	(100)
These Supplementary Estimates	(100)	.....	439,900

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 1: \$22,081,000 in total authorities is available within the Vote due to delays in approving the proposed legislative amendments related to the Offshore Trusts and Foreign Entities Initiative.

Transfer Payments (dollars)	Voted	Statutory
Other Transfer Payments		
<i>Taxpayer and Business Assistance</i>		
(S) Payments to provinces under the <i>Softwood Lumber Products Export Charge Act</i>	437,000,000
<i>Benefit Programs</i>		
(S) Payments under the <i>Energy Costs Assistance Measures Act</i>	3,000,000
Total Transfer Payments	440,000,000

Note: Figures in the "Explanation of Requirements" may not agree with the "Ministry Summary" due to rounding.

CANADIAN HERITAGE

Ministry Summary

Vote (dollars)	These Supplementary Estimates			Total Estimates to date
	Authorities to date	Transfers	Adjustments to Appropriations	
Department				
1b Operating expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend revenues received during the fiscal year by the Canadian Conservation Institute, the Canadian Heritage Information Network, the Exhibition Transportation Service and the Canadian Audio-visual Certification Office, and the payment to each member of the Queen's Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year	256,708,376	(3,025,981)	.....	253,682,395
5b The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$2,995,981 from Canadian Heritage Vote 1, and \$200,000 from Human Resources and Skills Development Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote	1,153,859,852	2,723,331	1	1,156,583,184
(S) Salaries of the Lieutenant-Governors	1,103,000	.....	.....	1,103,000
(S) Payments under the <i>Lieutenant-Governors Superannuation Act</i>	637,000	.....	.....	637,000
(S) Supplementary Retirement Benefits – Former Lieutenant-Governors	182,000	.....	.....	182,000
(S) Minister of Canadian Heritage – Salary and motor car allowance	74,522	.....	.....	74,522
(S) Contributions to employee benefit plans	28,265,000	.....	.....	28,265,000
Total Department	1,440,829,750	(302,650)	1	1,440,527,101
Canada Council for the Arts				
10a Payments to the Canada Council for the Arts under section 18 of the <i>Canada Council for the Arts Act</i> , to be used for the furtherance of the objects set out in section 8 of the Act	181,777,578	.....	.....	181,777,578
Total Agency	181,777,578	.....	.....	181,777,578
Canadian Broadcasting Corporation				
15b Payments to the Canadian Broadcasting Corporation for operating expenditures	1,008,321,000	(18,766,000)	.....	989,555,000
20 Payments to the Canadian Broadcasting Corporation for working capital	4,000,000	.....	.....	4,000,000
25b Payments to the Canadian Broadcasting Corporation for capital expenditures – To authorize the transfer of \$18,766,000 from Canadian Heritage Vote 15, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote	91,632,000	18,766,000	1	110,398,001
Total Agency	1,103,953,000	.....	1	1,103,953,001
Canadian Museum of Civilization				
30a Payments to the Canadian Museum of Civilization for operating and capital expenditures	61,861,400	.....	.....	61,861,400
Total Agency	61,861,400	.....	.....	61,861,400

CANADIAN HERITAGE

Ministry Summary

Vote (dollars)	Authorities to date	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date
		Transfers	Adjustments to Appropriations	
Canadian Museum of Nature				
35a Payments to the Canadian Museum of Nature for operating and capital expenditures.....	84,941,000	.....	.....	84,941,000
Total Agency.....	84,941,000	.....	.....	84,941,000
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission				
40b Program expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend revenues received during the fiscal year pursuant to the <i>Telecommunications Fee Regulations, 1995, Broadcasting Licence Fee Regulations, 1997</i> , and other activities related to the conduct of its operations, up to amounts approved by the Treasury Board.....	1	.....	7,978,266	7,978,267
(S) Contributions to employee benefit plans	5,732,000	.....	.....	5,732,000
Total Agency.....	5,732,001	.....	7,978,266	13,710,267
Library and Archives of Canada				
45b Program expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions and pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend revenues received to offset related expenditures incurred in the fiscal year arising from access to and reproduction of materials from the collection.....	142,823,789	(10,020)	.....	142,813,769
(S) Contributions to employee benefit plans	12,002,000	.....	.....	12,002,000
Total Agency.....	154,825,789	(10,020)	.....	154,815,769
National Arts Centre Corporation				
50a Payments to the National Arts Centre Corporation	55,926,215	.....	.....	55,926,215
Total Agency.....	55,926,215	.....	.....	55,926,215
National Battlefields Commission				
55a Program expenditures	11,533,001	.....	.....	11,533,001
(S) Expenditures pursuant to paragraph 29.1(1) of the <i>Financial Administration Act</i>	1,600,000	.....	.....	1,600,000
(S) Contributions to employee benefit plans	433,000	.....	.....	433,000
Total Agency.....	13,566,001	.....	.....	13,566,001
National Film Board				
60 National Film Board Revolving Fund – Operating expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions	67,118,000	.....	.....	67,118,000
(S) National Film Board Revolving Fund .....	.....	.....	.....	.....
Total Agency.....	67,118,000	.....	.....	67,118,000
National Gallery of Canada				
65a Payments to the National Gallery of Canada for operating and capital expenditures.....	43,402,000	.....	.....	43,402,000
70 Payment to the National Gallery of Canada for the purchase of objects for the Collection	8,000,000	.....	.....	8,000,000
Total Agency.....	51,402,000	.....	.....	51,402,000
National Museum of Science and Technology				
75b Payments to the National Museum of Science and Technology for operating and capital expenditures.....	30,571,000	.....	1,475,000	32,046,000
Total Agency.....	30,571,000	.....	1,475,000	32,046,000

CANADIAN HERITAGE

Ministry Summary

		These Supplementary Estimates		
Vote (dollars)	Authorities to date	Transfers	Adjustments to Appropriations	Total Estimates to date
Public Service Commission				
80b	Program expenditures and pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend revenue received during the fiscal year to offset expenditures incurred in that fiscal year from the provision of assessment and counselling services and products.....	90,032,000	.....	90,032,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	13,174,000	.....	13,174,000
	Total Agency.....	103,206,000	.....	103,206,000
Public Service Labour Relations Board				
85a	Program expenditures	13,165,500	.....	13,165,500
(S)	Contributions to employee benefit plans	788,000	.....	788,000
	Total Agency.....	13,953,500	.....	13,953,500
Public Service Staffing Tribunal				
90	Program expenditures	4,451,000	.....	4,451,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	509,000	.....	509,000
	Total Agency.....	4,960,000	.....	4,960,000
Registry of the Public Servants Disclosure Protection Tribunal				
93a	Program expenditures	1,643,600	.....	1,643,600
	Total Agency.....	1,643,600	.....	1,643,600
Status of Women – Office of the Co-ordinator				
95b	Operating expenditures	7,436,726	.....	9,265,896
100b	The grants listed in the Estimates and contributions	16,450,000	.....	18,150,000
101a	Pursuant to Section 24.1(1) of the <i>Financial Administration Act</i> , to forgive a debt due by the Native Women's Association of Canada to Her Majesty in Right of Canada amounting to \$708,332	708,332	.....	708,332
(S)	Contributions to employee benefit plans	981,000	.....	981,000
	Total Agency.....	25,576,058	.....	29,105,228
Telefilm Canada				
105a	Payments to Telefilm Canada to be used for the purposes set out in the <i>Telefilm Canada Act</i>	105,199,001	.....	105,199,001
	Total Agency.....	105,199,001	.....	105,199,001
	Total Ministry	3,507,041,893	(312,670)	3,519,711,661

CANADIAN HERITAGE

Department

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Canadian Heritage requests funds for the following items:

Voted Appropriations	Vote 1	Vote 5	Total
Funding to support youth participation initiatives that provide for two-way exchanges and forums for groups of young Canadians (Exchanges Canada Program)	295	5,082	5,377
Funding for the Own the Podium program which supports Canada's elite winter athletes as they prepare for the 2010 Winter Olympic Games .....	.....	5,266	5,266
Funding for the Hosting Program to implement the new Federal Policy for Hosting International Sport Events, in support of creating Canadian content and performance excellence .....	.....	650	650
Gross Voted Appropriations	295	10,998	11,293
Funds Available			
Less: Spending authorities available within the Vote	295	10,998	11,293
Total Voted Appropriations	.....	.....	.....
Transfers			
Transfer from Human Resources and Skills Development – To promote the active participation of young Canadian leaders throughout Canada (Action Canada) .....	.....	200	200
Internal reallocation of resources – To support annual cooperation agreements with minority communities to better respond to needs identified by community networks and for projects for minority language education	(2,996)	2,996	.....
Transfer to Indian Affairs and Northern Development – To support the Lauriers de la PME (petites et moyennes entreprises) awards competition which recognizes small and medium Francophone companies outside Quebec that strive for excellence in regional, provincial/territorial, national or international markets	(30)	.....	(30)
Transfer to Indian Affairs and Northern Development (\$156), Health (\$90), Human Resources and Skills Development (\$80), Fisheries and Oceans (\$63), Western Economic Diversification (\$50) and Public Health Agency of Canada (\$35) – For the development of Official Language Minority Communities (Interdepartmental Partnerships with the Official Language Communities) (<i>horizontal item</i>) .....	.....	(473)	(473)
Total Transfers	(3,026)	2,723	(303)
These Supplementary Estimates	(3,026)	2,723	(303)

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 1: \$294,524 in total authorities is available within the Vote due to the deferral of initiatives relating to the Action Plan Against Racism as several anticipated projects aimed at better responding to the needs of ethno cultural/racial communities await approval.

Vote 5: \$10,998,000 in total authorities is available within the Vote due to the deferral of construction initiatives related to the Vancouver 2010 Winter Olympics and the deferral of programming for the 400th Anniversary of Québec City.

Note: Figures in the "Explanation of Requirements" may not agree with the "Ministry Summary" due to rounding.

CANADIAN HERITAGE Department

<u>Transfer Payments (dollars)</u>	<u>Voted</u>	<u>Statutory</u>
<u>Contributions</u>		
<i>Sustainability of Cultural Expression and Participation</i>		
Contributions for the Games' Hosting Program	650,000	.....
<i>Community Development and Capacity-Building</i>		
Contributions to support the Development of Official-Language Communities Program	2,995,981	.....
<i>Participation in Community and Civic Life</i>		
Contributions in support of the Exchanges Canada Initiative	5,282,000	.....
Contributions for the Sport Support Program	5,266,000	.....
	10,548,000	.....
Total Gross Transfer Payments	14,193,981	.....
<i>Less: Funds available within the Vote</i>	<i>10,998,000</i>	<i>.....</i>
<i>Less: Funds transferred to another Vote</i>	<i>472,650</i>	<i>.....</i>
Net Transfer Payments	2,723,331	.....

Canadian Broadcasting Corporation

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Canadian Broadcasting Corporation requests funds for the following items:

<u>Transfers</u>	<u>Vote 15</u>	<u>Vote 25</u>	<u>Total</u>
Internal reallocation of resources – For the capital expenditures of Newsworld, RDI and Galaxie as well as to fund capital projects such as the Vancouver redevelopment project, human resource systems and an integrated system for English and French television (Vision)	(18,766)	18,766	.....

Note: Figures in the "Explanation of Requirements" may not agree with the "Ministry Summary" due to rounding.

CANADIAN HERITAGE

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission requests funds for the following items:

Voted Appropriations

Vote 40

Funding to address the increased workload in delivering on legislative and regulatory responsibilities.....	7,978
---	-------

Note: Figures in the "Explanation of Requirements" may not agree with the "Ministry Summary" due to rounding.

Library and Archives of Canada

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Library and Archives of Canada requests funds for the following items:

Voted Appropriations

Vote 45

Funding to address the increased workload due to the implementation of the <i>Federal Accountability Act</i>	1,647
--	-------

Funds Available

Less: Spending authorities available within the Vote.....	1,647
---	-------

Total Voted Appropriations

.....

Transfers

Transfer to the Public Service Human Resources Management Agency of Canada – To support the National

Managers' Community	(10)
---------------------------	------

These Supplementary Estimates

(10)

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 45: \$1,647,000 in total authorities is available within the Vote due to the deferral of the Interim Collection Facility resulting from delays in obtaining project approval.

Note: Figures in the "Explanation of Requirements" may not agree with the "Ministry Summary" due to rounding.

CANADIAN HERITAGE

National Museum of Science and Technology

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

National Museum of Science and Technology requests funds for the following items:

Voted Appropriations

Vote 75

Funding for the ongoing operating costs related to the aviation hangar and the library and archival wing at the Canadian Aviation Museum	1,475
--	-------

Note: Figures in the "Explanation of Requirements" may not agree with the "Ministry Summary" due to rounding.

Public Service Commission

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Public Service Commission requests funds for the following items:

Voted Appropriations

Vote 80

Funding for activities that are essential to the continued implementation of the <i>Public Service Modernization Act</i>	655
--	-----

Funds Available

Less: Spending authorities available within the Vote	655
--	-----

These Supplementary Estimates

.....

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 80: \$655,467 in total authorities is available within the Vote due to the deferral of activities related to the Public Service Resourcing System in support of the *Public Service Modernization Act* as a result of delays in contracting, staffing and the expansion of the scope of the system.

Note: Figures in the "Explanation of Requirements" may not agree with the "Ministry Summary" due to rounding.

CANADIAN HERITAGE

Status of Women – Office of the Co-ordinator

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Status of Women – Office of the Co-ordinator requests funds for the following items:

Voted Appropriations	Vote 95	Vote 100	Total
Funding to improve the economic security of women and to combat violence against women and girls.....	1,056	1,700	2,756
Funding to provide assistance such as salary, training, relocation, and counselling to employees affected by the restructuring of the organization.....	773	.....	773
These Supplementary Estimates	1,829	1,700	3,529

Transfer Payments (dollars)

	Voted	Statutory
Grants		
<i>Build Knowledge and Organizational Capacity on Gender Equality</i>		
Women's Program – Grants to women's and other voluntary organizations for the purpose of furthering women's participation in Canadian society.....	1,200,000	.....
Contributions		
<i>Build Knowledge and Organizational Capacity on Gender Equality</i>		
Women's Program – Contributions to women's and other voluntary organizations for the purpose of furthering women's participation in Canadian society.....	500,000	.....
Total Transfer Payments	1,700,000	.....

Note: Figures in the "Explanation of Requirements" may not agree with the "Ministry Summary" due to rounding.

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

Ministry Summary

Vote (dollars)	Authorities to date	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date	
		Transfers	Adjustments to Appropriations		
Department					
1b	Operating expenditures and the payment to each member of the Queen's Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year – To authorize the transfer of \$1,019,640 from Foreign Affairs and International Trade Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote.....	414,702,262	392,520	1	415,094,783
2a	Citizenship and Immigration – Pursuant to section 25(2) of the <i>Financial Administration Act</i> , to write-off from the Accounts of Canada 2,813 debts due to Her Majesty in Right of Canada amounting to \$1,620,031 related to immigration loans issued pursuant to section 88 of the <i>Immigration and Refugee Protection Act</i>	1,620,031	.....	.....	1,620,031
5	The grants listed in the Estimates and contributions	732,224,000	.....	.....	732,224,000
(S)	Minister of Citizenship and Immigration – Salary and motor car allowance	74,522	.....	.....	74,522
(S)	Contributions to employee benefit plans	41,439,000	.....	.....	41,439,000
	Total budgetary	1,190,059,815	392,520	1	1,190,452,336
(S)	Loans to immigrants and refugees to facilitate the arrival of newcomers pursuant to section 88 of the <i>Immigration and Refugee Protection Act</i>	1	.....	.....	1
	Total non-budgetary	1	.....	.....	1
	Total Department	1,190,059,816	392,520	1	1,190,452,337
Immigration and Refugee Board of Canada					
10b	Program expenditures	100,322,000	(1,500)	.....	100,320,500
(S)	Contributions to employee benefit plans	13,426,000	.....	.....	13,426,000
	Total Agency.....	113,748,000	(1,500)	.....	113,746,500
	Total Ministry	1,303,807,816	391,020	1	1,304,198,837

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

Department

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Citizenship and Immigration requests funds for the following items:

Transfers	Vote 1
Transfer from Foreign Affairs and International Trade – For the cost increase of processing applications under the International Youth Program due to increasing demand by foreign participants	1,020
Transfer to Social Sciences and Humanities Research Council – To support the Centres of Excellence in fostering and funding policy research related to immigration, integration and diversity (Metropolis Project)	(125)
Transfer to Foreign Affairs and International Trade – To provide support to departmental staff located at missions abroad	(168)
Transfer to the Canada Border Services Agency – To cover the costs associated with the creation of the Migration Integrity Officer position at the Algiers mission	(334)
These Supplementary Estimates	393

Note: Figures in the “Explanation of Requirements” may not agree with the “Ministry Summary” due to rounding.

Immigration and Refugee Board of Canada

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Immigration and Refugee Board of Canada – *No additional funding being requested*

Transfers	Vote 10
Transfer to Public Service Human Resources Management Agency of Canada – To support the National Managers’ Community	(2)

Note: Figures in the “Explanation of Requirements” may not agree with the “Ministry Summary” due to rounding.

ECONOMIC DEVELOPMENT AGENCY OF CANADA FOR THE REGIONS OF QUEBEC

Ministry Summary

Vote (dollars)	Authorities to date	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date
		Transfers	Adjustments to Appropriations	
1a Operating expenditures and the payment to each member of the Queen's Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year.....	44,434,077	.....	.....	44,434,077
5b The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$125,000 from Natural Resources Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2</i> , 2007-2008 for the purposes of this Vote.....	350,042,000	(220,000)	1	349,822,001
(S) Contributions to employee benefit plans	5,501,000	.....	.....	5,501,000
Total Ministry	399,977,077	(220,000)	1	399,757,078

ECONOMIC DEVELOPMENT AGENCY OF CANADA FOR THE REGIONS OF QUEBEC

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec requests funds for the following items:

Transfers	Vote 5
Transfer from Natural Resources – To support the Chrysotile Institute in order to help implement the safe and responsible use of chrysotile internationally.....	125
Transfer to Parks Canada Agency – To support a project to enhance the Petite Île au Marteau and the Île aux Perroquets lighthouse stations in the Mingan Archipelago National Park Reserve of Canada.....	(345)
These Supplementary Estimates	(220)

Transfer Payments (dollars)	Voted	Statutory
Contributions		
<i>Competitive positioning of regions</i>		
Contributions under the Business and Regional Growth Program.....	125,000	.....
Total Gross Transfer Payments	125,000	.....
<i>Less: Funds transferred to another Vote</i>	345,000	.....
Net Transfer Payments	(220,000)	.....

Note: Figures in the "Explanation of Requirements" may not agree with the "Ministry Summary" due to rounding.

ENVIRONMENT

Ministry Summary

		These Supplementary Estimates			
Vote (dollars)	Authorities to date	Adjustments to			Total Estimates to date
		Transfers	Appropriations		
Department					
1b	Operating expenditures, and (a) recoverable expenditures incurred in respect of the Prairie Provinces Water Board, the Qu'Appelle Basin Study Board and the St. John River Basin Study Board; (b) authority for the Minister of the Environment to engage such consultants as may be required by the Boards identified in paragraph (a), at such remuneration as those Boards may determine; (c) recoverable expenditures incurred in respect of Regional Water Resources Planning Investigations and Water Resources Inventories; (d) authority to make recoverable advances not exceeding the aggregate of the amount of the shares of the Provinces of Manitoba and Ontario of the cost of regulating the levels of Lake of the Woods and Lac Seul; (e) authority to make recoverable advances not exceeding the aggregate of the amount of the shares of provincial and outside agencies of the cost of hydrometric surveys; (f) pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend in the current fiscal year revenues received during the fiscal year arising from the operations of the department funded from this Vote; and (g) the payment to each member of the Queen's Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year – To authorize the transfer of \$7,547,574 from Environment Vote 10, \$687,000 from Indian Affairs and Northern Development Vote 1, and \$310,000 from Transport Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote	712,635,283	7,997,740	1	720,633,024
5b	Capital expenditures and authority to make payments to provinces or municipalities as contributions towards construction done by those bodies and authority to make recoverable advances not exceeding the amount of the shares of provincial and outside agencies of the cost of joint projects including expenditures on other than federal property – To authorize the transfer of \$25,000 from Environment Vote 1, \$1,742,000 from Environment Vote 10, \$233,000 from Indian Affairs and Northern Development Vote 1, and \$150,000 from National Defence Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote	38,462,000	2,150,000	1	40,612,001

ENVIRONMENT

Ministry Summary

Vote (dollars)	Authorities to date	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date
		Transfers	Adjustments to Appropriations	
10b The grants listed in the Estimates and contributions, <u>contributions to developing countries in accordance with the Multilateral Fund of the Montreal Protocol taking the form of cash payments or the provision of goods, equipment or services</u> – To authorize the transfer of \$150,000 from Environment Vote 1, \$690,000 from Transport Vote 1, \$111,000 from Health Vote 1, \$15,000 from Agriculture and Agri-Food Vote 30, \$15,000 from Fisheries and Oceans Vote 1, and \$15,000 from National Defence Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote	301,948,908	(8,770,574)	1	293,178,335
(S) Minister of the Environment – Salary and motor car allowance	74,522	.....	.....	74,522
(S) Contributions to employee benefit plans	79,549,000	.....	.....	79,549,000
(S) Grant to the Canada Foundation for Sustainable Development Technology .....	.....	.....	1,646,000	1,646,000
Total Department	1,132,669,713	1,377,166	1,646,003	1,135,692,882
Canadian Environmental Assessment Agency				
15b Program expenditures, contributions and authority to expend revenues received during the fiscal year arising from the provision of environmental assessment services including the conduct of panel reviews, comprehensive studies, mediations, training and information publications by the Canadian Environmental Assessment Agency	20,726,326	.....	2,500,000	23,226,326
(S) Contributions to employee benefit plans	1,696,000	.....	.....	1,696,000
Total Agency	22,422,326	.....	2,500,000	24,922,326
National Round Table on the Environment and the Economy				
20 Program expenditures	4,704,000	.....	.....	4,704,000
(S) Expenditures pursuant to paragraph 29.1(1) of the <i>Financial Administration Act</i>	20,000	.....	.....	20,000
(S) Contributions to employee benefit plans	432,000	.....	.....	432,000
Total Agency	5,156,000	.....	.....	5,156,000

ENVIRONMENT

Ministry Summary

Vote (dollars)	Authorities to date	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date
		Transfers	Adjustments to Appropriations	
Parks Canada Agency				
25b Program expenditures, including capital expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions, including expenditures on other than federal property, and payments to provinces and municipalities as contributions towards the cost of undertakings carried out by those bodies – To authorize the transfer of \$1,800,000 from Environment Vote 30, \$345,000 from Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec Vote 5, and \$230,000 from Indian Affairs and Northern Development Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	509,923,055	2,321,861	11,146,600	523,391,516
30b Payments to the New Parks and Historic Sites Account for the purposes of establishing new national parks, national historic sites and related heritage areas, as set out in section 21 of the <i>Parks Canada Agency Act</i>	2,300,000	(1,800,000)	.....	500,000
(S) Expenditures equivalent to revenues resulting from the conduct of operations pursuant to section 20 of the <i>Parks Canada Agency Act</i>	104,000,000	.....	.....	104,000,000
(S) Contributions to employee benefit plans	46,006,000	.....	.....	46,006,000
Total Agency	662,229,055	521,861	11,146,600	673,897,516
Total Ministry	1,822,477,094	1,899,027	15,292,603	1,839,668,724

ENVIRONMENT

Department

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Environment requests funds for the following items:

Voted Appropriations	Vote 1	Vote 5	Vote 10	Total
Funding to cover the incremental costs in the Pacific Environment Centre Site lease payments and the costs of the Montreal Protocol Meeting.....	5,130	.....	525	5,655
Funding to enhance environmental law enforcement capacity.....	1,914	1,742	.....	3,656
Funding related to government advertising programs (<i>horizontal item</i>).....	750	.....	.....	750
Funding for implementation of the National Vehicle Scrappage Program in support of Canada's Clean Air Agenda.....	379	.....	.....	379
Gross Voted Appropriations	8,173	1,742	525	10,440
Funds Available				
Less: Spending authorities available within the Vote.....	1,530	.....	525	2,055
Less: Spending authorities available from another Vote.....	6,643	1,742	.....	8,385
Total Funds Available	8,173	1,742	525	10,440
Total Voted Appropriations	.....	.....	.....	.....
Statutory Appropriations				
Grant to the Canada Foundation for Sustainable Development Technology.....				1,646
Total Adjustments to Appropriations				1,646
Transfers	Vote 1	Vote 5	Vote 10	Total
Transfer from Transport – For implementation of the National Vehicle Scrappage Program in support of Canada's Clean Air Agenda.....	310	.....	690	1,000
Transfer from Indian Affairs and Northern Development – To support research activities during the International Polar Year.....	687	233	.....	920
Transfer from National Defence – For public security initiatives related to the Chemical, Biological, Radiological and Nuclear Research and Technology Initiative.....	.....	150	.....	150
Transfer from Health – To assess the health and economic impacts of air pollution across Canada.....	.....	.....	111	111
Transfer from the Canadian Food Inspection Agency (\$15), Fisheries and Oceans (\$15) and National Defence (\$15) – To support improved representation of Aboriginal persons in science and technology careers (Canadian Aboriginal Science and Technology Society).....	.....	.....	45	45
Internal reallocation of resources – To support the Air Quality Health Index and Forecast Program.....	(175)	25	150	.....
Internal reallocation of resources – To permit Canada to effectively engage in the work of partnerships for membership and participation in the United Nations Framework Convention on Climate Change, the Methane to Markets initiative, the Renewable Energy and Energy Efficiency Partnership, and the Organisation for Economic Co-operation and Development climate change activities.....	905	.....	(905)	.....
Internal reallocation of resources – To reduce the amount of new appropriations required.....	6,643	1,742	(8,385)	.....
Transfer to Natural Resources (\$272) and Industry (\$100) – To support departmental involvement in the Asia-Pacific Partnership on Clean Development and Climate.....	(372)	.....	.....	(372)
Transfer to Foreign Affairs and International Trade – For Environment's share of the assessed contribution to the United Nations Framework Convention on Climate Change and Kyoto Protocol.....	.....	.....	(477)	(477)
Total Transfers	7,998	2,150	(8,771)	1,377
These Supplementary Estimates	7,998	2,150	(8,771)	3,023

Note: Figures in the "Explanation of Requirements" may not agree with the "Ministry Summary" due to rounding.

ENVIRONMENT

Department

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 1: \$8,173,066 in total authorities is available: \$1,530,492 is available within the Vote due to the realignment of resources between other operating costs and personnel costs; and \$6,642,574 from Vote 10 due to reduced requirements related to the deferral of contribution payments for the Toronto Waterfront Revitalization Initiative.

Vote 5: \$1,742,000 in total authorities is available from Vote 10 due to reduced requirements related to the deferral of contribution payments for the Toronto Waterfront Revitalization Initiative.

Vote 10: \$525,000 in total authorities is available within the Vote due to reduced requirements related to the deferral of contribution payments for the Toronto Waterfront Revitalization Initiative.

Transfer Payments (dollars)	Voted	Statutory
Grants		
<i>Canadians adopt sustainable consumption and production approaches</i>		
Grant to the Canada Foundation for Sustainable Development Technology .....	.....	1,646,000
Total Gross Grants	.....	1,646,000
Contributions		
<i>Water is clean, safe and secure</i>		
Contributions to support environmental and sustainable development initiatives	45,000	.....
<i>Canadians are informed of, and respond appropriately to, current and predicted environmental conditions</i>		
Contributions to support environmental and sustainable development initiatives	150,000	.....
<i>Risks to Canadians, their health, and their environment from air pollutants and greenhouse gas emissions are reduced</i>		
Contributions to support environmental and sustainable development initiatives	111,000	.....
Contributions to support Canada's international commitments	525,000	.....
National Vehicle Scrappage Program	690,000	.....
	1,326,000	.....
Total Gross Contributions	1,521,000	.....
Total Gross Transfer Payments	1,521,000	1,646,000
<i>Less: Funds available within the Vote</i>	525,000	.....
<i>Less: Funds transferred to another Vote</i>	9,766,574	.....
Net Transfer Payments	(8,770,574)	1,646,000

Canadian Environmental Assessment Agency

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Canadian Environmental Assessment Agency requests funds for the following items:

Voted Appropriations

Vote 15

Funding to improve the performance of the regulatory system for major natural resource projects that are subject to a comprehensive study, a panel review or a multijurisdictional screening under the *Canadian Environmental Assessment Act*

2,500

Note: Figures in the "Explanation of Requirements" may not agree with the "Ministry Summary" due to rounding.

ENVIRONMENT

Parks Canada Agency

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Parks Canada Agency requests funds for the following items:

Voted Appropriations	Vote 25	Vote 30	Total
Funding for forest fire suppression within the boundaries of Parks Canada properties to minimize the risks associated with public safety and loss of infrastructure and private property	9,146		9,146
Funding related to government advertising programs (<i>horizontal item</i>)	2,000	.....	2,000
Total Voted Appropriations	11,146	.....	11,146
Transfers			
Transfer from Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec – To support a project to enhance the Petite Île au Marteau and the Île aux Perroquets lighthouse stations in the Mingan Archipelago National Park Reserve of Canada	345	.....	345
Transfer from Indian Affairs and Northern Development – To support the assessment, management and remediation of federal contaminated sites	230	.....	230
Internal reallocation of resources – To provide sufficient funds associated with New Parks and Historic Sites	1,800	(1,800)	...
Transfer to the Public Service Human Resources Management Agency of Canada – To support the National Managers' Community	(53)	.....	(53)
Total Transfers	2,322	(1,800)	522
These Supplementary Estimates	13,468	(1,800)	11,668

Transfer Payments (dollars)

	Voted	Statutory
Contributions		
<i>Conserve Heritage Resources</i>		
Contributions in support of National Historic Sites of Canada Cost-Sharing Program	1,000,000	.....

Note: Figures in the "Explanation of Requirements" may not agree with the "Ministry Summary" due to rounding.

FINANCE

Ministry Summary

		These Supplementary Estimates		Total Estimates to date
Vote (dollars)	Authorities to date	Transfers	Adjustments to Appropriations	
Department				
1a	Operating expenditures and the payment to each member of the Queen's Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year and authority to expend revenue received during the fiscal year	89,678,311	.....	89,678,311
5	The grants listed in the Estimates and contributions	221,200,000	.....	221,200,000
(S)	Minister of Finance – Salary and motor car allowance	74,522	.....	74,522
(S)	Territorial Financing (Part I.1 – <i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act</i>)	2,221,297,000	.....	2,221,297,000
(S)	Payments to International Development Association ...	318,270,000	.....	318,270,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	12,344,000	.....	12,344,000
(S)	Purchase of Domestic Coinage	145,000,000	.....	145,000,000
(S)	Interest and Other Costs	33,807,000,000	.....	33,807,000,000
(S)	Statutory Subsidies (<i>Constitution Acts, 1867–1982</i> , and Other Statutory Authorities)	32,000,000	.....	32,000,000
(S)	Fiscal Equalization (Part I – <i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act</i>)	12,924,677,000	.....	12,924,677,000
(S)	Canada Health Transfer (Part V.1 – <i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act</i>)	21,466,434,000	.....	21,466,434,000
(S)	Canada Social Transfer (Part V.1 – <i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act</i>)	9,594,558,000	.....	9,594,558,000
(S)	Youth Allowances Recovery (<i>Federal-Provincial Fiscal Revision Act, 1964</i>)	(654,000,000)	.....	(654,000,000)
(S)	Alternative Payments for Standing Programs (Part VI – <i>Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act</i>)	(2,976,000,000)	.....	(2,976,000,000)
(S)	Payment to British Columbia (<i>Budget Implementation Act, 2007</i>)	30,000,000	.....	30,000,000
(S)	Payment to Yukon (<i>Budget Implementation Act, 2007</i>)	3,500,000	.....	3,500,000
(S)	Payment to Northwest Territories (<i>Budget Implementation Act, 2007</i>)	54,400,000	.....	54,400,000
(S)	Payment to Ontario (<i>Budget Implementation Act, 2007</i>)	250,000,000	.....	250,000,000
(S)	Clean Air and Climate Change Trust Fund (<i>Budget Implementation Act, 2007</i>)	1,518,925,391	.....	1,518,925,391
(S)	Patient Wait Times Guarantee (<i>Budget Implementation Act, 2007</i>)	612,000,000	.....	612,000,000
(S)	Transitional Payments (<i>Budget Implementation Act, 2007</i>)	614,038,000	.....	614,038,000
(S)	Child Care Spaces (<i>Budget Implementation Act, 2007</i>)	250,000,000	.....	250,000,000
(S)	Human Papillomavirus Immunization (<i>Budget Implementation Act, 2007</i>)	300,000,000	.....	300,000,000
Total budgetary		80,835,396,224	.....	80,835,396,224

Ministry Summary

Vote (dollars)	Authorities to date	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date
		Transfers	Adjustments to Appropriations	
L 10a In accordance with the <i>Bretton Woods and Related Agreements Act</i> , the issuance and payment of non-interest bearing, non-negotiable demand notes in an amount not to exceed \$318,280,000 to the International Development Association	2	.....	.....	2
(S) Payments and encashment of notes issued to the European Bank for Reconstruction and Development – Capital Subscriptions (Non-Budgetary)	5,247,000	.....	.....	5,247,000
Total non-budgetary	5,247,002	.....	.....	5,247,002
Total Department	80,840,643,226	.....	.....	80,840,643,226
Auditor General				
15 Program expenditures	71,441,000	.....	.....	71,441,000
(S) Contributions to employee benefit plans	9,148,000	.....	.....	9,148,000
Total Agency	80,589,000	.....	.....	80,589,000
Canadian International Trade Tribunal				
20 Program expenditures	9,306,000	.....	.....	9,306,000
(S) Contributions to employee benefit plans	1,376,000	.....	.....	1,376,000
Total Agency	10,682,000	.....	.....	10,682,000
Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada				
25b Program expenditures	46,732,750	.....	238,000	46,970,750
(S) Contributions to employee benefit plans	3,581,000	.....	.....	3,581,000
Total Agency	50,313,750	.....	238,000	50,551,750
Office of the Superintendent of Financial Institutions				
30 Program expenditures	784,000	.....	.....	784,000
(S) Spending of revenues pursuant to subsection 17(2) of the <i>Office of the Superintendent of Financial Institutions Act</i>	1	.....	.....	1
Total Agency	784,001	.....	.....	784,001
Total Ministry	80,983,011,977	.....	238,000	80,983,249,977

FINANCE

Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada requests funds for the following items:

Voted Appropriations

Vote 25

Funding for enhanced enforcement activities relating to the National Anti-Drug Strategy that are aimed at reducing the supply and demand for illicit drugs

238

Note: Figures in the "Explanation of Requirements" may not agree with the "Ministry Summary" due to rounding.

FISHERIES AND OCEANS

Ministry Summary

Vote (dollars)	Authorities to date	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date
		Transfers	Adjustments to Appropriations	
1b Operating expenditures, and (a) Canada's share of expenses of the International Fisheries Commissions, authority to provide free accommodation for the International Fisheries Commissions and authority to make recoverable advances in the amounts of the shares of the International Fisheries Commissions of joint cost projects; (b) authority to make recoverable advances for transportation, stevedoring and other shipping services performed on behalf of individuals, outside agencies and other governments in the course of, or arising out of, the exercise of jurisdiction in navigation, including aids to navigation and shipping; (c) authority to expend revenue received during the fiscal year in the course of, or arising from, the activities of the Canadian Coast Guard; and (d) the payment to each member of the Queen's Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year – To authorize the transfer of \$187,000 from Fisheries and Oceans Vote 10, and \$62,500 from Canadian Heritage Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote.....	1,205,141,187	(1,079,979)	1	1,204,061,209
5a Capital expenditures and authority to make payments to provinces, municipalities and local or private authorities as contributions towards construction done by those bodies and authority for the purchase and disposal of commercial fishing vessels.....	263,510,229	.....	.....	263,510,229
10b The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$1,196,004 from Fisheries and Oceans Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote.....	81,633,808	959,004	1	82,592,813
(S) Minister of Fisheries and Oceans – Salary and motor car allowance	74,522	.....	.....	74,522
(S) Contributions to employee benefit plans	121,530,000	.....	.....	121,530,000
Total Ministry	1,671,889,746	(120,975)	2	1,671,768,773

FISHERIES AND OCEANS

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Fisheries and Oceans requests funds for the following items:

Voted Appropriations	Vote 1	Vote 10	Total
Reinvestment of revenues from polluters or the Ship-Source Oil Source Pollution Fund	1,037	.....	1,037
Funding for the At-Sea Mentoring Initiative for Aboriginal fishers.....	.....	751	751
Gross Voted Appropriations	1,037	751	1,788
Funds Available			
Less: Spending authorities available within the Vote.....	1,037	751	1,788
Total Voted Appropriations	.....	.....	.....
Transfers			
Transfer from Canadian Heritage – For the development of Official Language Minority Communities (Interdepartmental Partnership with the Official Language Communities) (<i>horizontal item</i>).....	63	.....	63
Internal reallocation of resources – For contributions under the At-Sea Mentoring Initiative for Aboriginal fishers	(382)	382	.....
Internal reallocation of resources – To support divestiture projects in the Central, Arctic and Quebec regions.....	(337)	337	.....
Internal reallocation of resources – To support organizations that research, develop, manage and promote fisheries and oceans related issues	(240)	240	.....
Internal reallocation of resources – For the support of academic research and development related to science priorities (Academic Research Contribution Program)	(37)	37	.....
Internal reallocation of resources – To assist Aboriginal groups in participating more effectively in the multi-stakeholder and other decision making processes for aquatic resources and oceans management.....	(200)	200	.....
Internal reallocation of resources – To support fisheries and conservation enforcement capacity in Nunavik Territory (Aboriginal Aquatic Resource and Oceans Management Program).....	187	(187)	.....
Transfer to Environment – To support improved representation of Aboriginal persons in science and technology careers (Canadian Aboriginal Science and Technology Society)	(15)	.....	(15)
Transfer to National Defence – For unused funds related to investments in search and rescue coordination initiatives across Canada	(25)	.....	(25)
Transfer to Atlantic Canada Opportunities Agency – To support the Atlantic Aboriginal Economic Development research initiative .....	.....	(50)	(50)
Transfer to the Public Service Human Resources Management Agency of Canada – To support the National Managers' Community	(93)	.....	(93)
Total Transfers	(1,079)	959	(120)
These Supplementary Estimates	(1,079)	959	(120)

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 1: \$1,036,669 in total authorities is available within the Vote due to reduced requirements related to the deferral of the Belleville Small Craft Harbour Remediation Project.

Vote 10: \$751,400 in total authorities is available within the Vote due to reduced requirements related to the deferral of the Fisheries Access Program.

Note: Figures in the "Explanation of Requirements" may not agree with the "Ministry Summary" due to rounding.

FISHERIES AND OCEANS

Transfer Payments (dollars)	Voted	Statutory
Grants		
<i>Small Craft Harbours</i>		
Grant Program for the disposal of small craft harbours	337,000	.....
Total Gross Grants	337,000	.....
Contributions		
<i>Canadian Coast Guard</i>		
Contributions to support organizations associated with research, development, management, and promotion of fisheries and oceans-related issues	110,000	.....
<i>Fisheries Management</i>		
Contributions to At Sea Mentoring and Fisheries Operations Management Initiatives	1,133,404	.....
<i>Science (Sustainable Fisheries and Aquaculture)</i>		
Contributions to support the Academic Research Contribution Program for the support of academic research and development related to science priorities	37,000	.....
<i>Oceans Management</i>		
Contributions under the Aboriginal Aquatic Resource and Oceans Management Program	200,000	.....
Contributions to support organizations associated with research, development, management, and promotion of fisheries and oceans-related issues	130,000	.....
	330,000	.....
Total Gross Contributions	1,610,404	.....
Total Gross Transfer Payments	1,947,404	.....
<i>Less: Funds available within the Vote</i>	751,400	.....
<i>Less: Funds transferred to another Vote</i>	237,000	.....
Net Transfer Payments	959,004	.....

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Ministry Summary

		These Supplementary Estimates		
Vote (dollars)	Authorities to date	Transfers	Adjustments to Appropriations	Total Estimates to date
Department				
1b	Operating expenditures, including the payment of remuneration and other expenditures subject to the approval of the Governor in Council in connection with the assignment by the Canadian Government of Canadians to the staffs of international organizations and authority to make recoverable advances in amounts not exceeding the amounts of the shares of such organizations of such expenses; authority for the appointment and fixing of salaries by the Governor in Council of High Commissioners, Ambassadors, Ministers Plenipotentiary, Consuls, Representatives on International Commissions, the staff of such officials and other persons to represent Canada in another country; expenditures in respect of the provision of office accommodation for the International Civil Aviation Organization; recoverable expenditures for assistance to and repatriation of distressed Canadian citizens and persons of Canadian domicile abroad, including their dependants; cultural relations and academic exchange programs with other countries; and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend revenues received in a fiscal year from, and to offset related expenditures incurred in the fiscal year arising from the provision of services related to: Canadian Business Centres and Canadian Education Centres; training services provided by the Canadian Foreign Service Institute; trade fairs, missions and other international business development services; investment development services; international telecommunication services; departmental publications; other services provided abroad to other government departments, agencies, Crown corporations and other non-federal organizations; specialized consular services; and international youth employment exchange programs and the payment to each member of the Queen's Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year – To authorize the transfer of \$500,000 from Foreign Affairs and International Trade Vote 10, \$1,000,000 from Foreign Affairs and International Trade Vote 15, \$227,800 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 10, \$145,000 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 45, \$123,300 from Citizenship and Immigration Vote 1, and \$29,700 from National Defence Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote.....			
	1,219,742,807	(12,063,640)	1	1,207,679,168

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Ministry Summary

Vote (dollars)	Authorities to date	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date
		Transfers	Adjustments to Appropriations	
5b Capital expenditures – To authorize the transfer of \$9,932,600 from Foreign Affairs and International Trade Vote 1, \$153,500 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 10, \$61,000 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 45, \$45,100 from Citizenship and Immigration Vote 1, and \$25,700 from National Defence Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	182,385,420	10,217,900	13,617,400	206,220,720
10b The grants listed in the Estimates, contributions, which may include: with respect to Canada's Global Partnership Program (under the <i>G8 Global Partnership</i>), cash payments or the provision of goods, equipment and services for the purpose of assistance to countries of the former Soviet Union; with respect to Canada's Counter-Terrorism Capacity Building Program, cash payments or the provision of goods, services, equipment and technology for the purpose of counter-terrorism assistance to states and government entities; and, with respect to the Global Peace and Security Program, Human Security Program, and Global Peace Operations Program, cash payments or the provision of goods, services, equipment and technology for the purpose of global peace and security assistance; as well as the authority to make commitments for the current fiscal year not exceeding \$30,000,000, in respect of contributions to persons, groups of persons, councils and associations to promote the development of Canadian export sales; and, the authority to pay assessments in the amounts and in the currencies in which they are levied as well the authority to pay other amounts specified in the currencies of the countries indicated, notwithstanding that the total of such payments may exceed the equivalent in Canadian dollars, estimated as of October 2006 – To authorize the transfer of \$3,100,000 from Foreign Affairs and International Trade Vote 1, \$477,000 from Environment Vote 10, and \$100,000 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote.....	778,981,339	3,177,000	1	782,158,340
12a To increase, pursuant to subsection 10(3.1) of the <i>Export Development Act</i> , the contingent liability of the Corporation referred to in paragraph 10(3)(b) of that Act from \$27,000,000,000 to \$30,000,000,000.....	1	.....	.....	1
(S) Minister of Foreign Affairs and Minister for Atlantic Canada Opportunities Agency – Salary and motor car allowance	74,522	.....	.....	74,522
(S) Minister of International Trade – Salary and motor car allowance	74,522	.....	.....	74,522
(S) Contributions to employee benefit plans	77,236,000	.....	.....	77,236,000
(S) Payments under the <i>Diplomatic Service (Special) Superannuation Act</i>	250,000	.....	.....	250,000

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Ministry Summary

Vote (dollars)	Authorities to date	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date
		Transfers	Adjustments to Appropriations	
(S) Passport Office Revolving Fund	(6,078,000)	.....	.....	(6,078,000)
(S) Payments to Export Development Canada to discharge obligations incurred pursuant to Section 23 of the <i>Export Development Act</i> (Canada Account) for the purpose of facilitating and developing trade between Canada and other countries	6,600,000	.....	.....	6,600,000
Total budgetary	2,259,266,611	1,331,260	13,617,402	2,274,215,273
(S) Payments to Export Development Canada to discharge obligations incurred pursuant to Section 23 of the <i>Export Development Act</i> (Canada Account) for the purpose of facilitating and developing trade between Canada and other countries (S.C., 2001, c. 33) (Non-budgetary)	679,000,000	.....	.....	679,000,000
Total non-budgetary	679,000,000	.....	.....	679,000,000
Total Department	2,938,266,611	1,331,260	13,617,402	2,953,215,273
Canadian Commercial Corporation				
15b Program expenditures	16,182,000	(1,000,000)	.....	15,182,000
Total Agency	16,182,000	(1,000,000)	.....	15,182,000
Canadian International Development Agency				
20b Operating expenditures and authority to (a) engage persons for service in developing countries and in countries in transition; and (b) provide education or training for persons from developing countries and from countries in transition, in accordance with the <i>Technical Assistance Regulations</i> , made by Order in Council P.C. 1986-993 of April 24, 1986 (and registered as SOR/86-475), as may be amended, or any other regulations that may be made by the Governor in Council with respect to (i) the remuneration payable to persons for service in developing countries and in countries in transition, and the payment of their expenses or of allowances with respect thereto, (ii) the maintenance of persons from developing countries and from countries in transition who are undergoing education or training, and the payment of their expenses or of allowances with respect thereto, and (iii) the payment of special expenses directly or indirectly related to the service of persons in developing countries and in countries in transition or the education or training of persons from developing countries and from countries in transition – To authorize the transfer of \$480,408 from Foreign Affairs and International Trade Vote 25, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote	222,701,652	464,581	1	223,166,234

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Ministry Summary

Vote (dollars)	Authorities to date	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date
		Transfers	Adjustments to Appropriations	
25b The grants listed in the Estimates, contributions and payments to international financial institutions in accordance with the <i>International Development (Financial Institutions) Assistance Act</i> , for international development assistance, international humanitarian assistance and other specified purposes, in the form of cash payments or the provision of goods, commodities or services	2,522,403,838	(5,280,408)	1	2,517,123,431
(S) Minister for International Cooperation – Salary and motor car allowance	74,522	.....	.....	74,522
(S) Encashment of notes issued to the development assistance funds of the international financial institutions in accordance with the <i>International Development (Financial Institutions) Assistance Act</i> ...	301,846,063	.....	.....	301,846,063
(S) Contributions to employee benefit plans	25,009,000	.....	.....	25,009,000
Total budgetary	3,072,035,075	(4,815,827)	2	3,067,219,250
L30 The issuance and payment of non-interest bearing, non-negotiable demand notes in an amount not to exceed \$215,032,000 in accordance with the <i>International Development (Financial Institutions) Assistance Act</i> , for the purpose of contributions to the International Financial Institution Fund Accounts	1	.....	.....	1
L35 The issuance and payment of non-interest bearing, non-negotiable demand notes in an amount not to exceed \$1,000,000 in accordance with the <i>International Development (Financial Institutions) Assistance Act</i> , for the purpose of capital subscriptions in International Financial Institutions	1	.....	.....	1
L40a Investment contributions pursuant to section 3 of the <i>Canada Fund for Africa Act</i>	45,583,333	.....	.....	45,583,333
(S) Payments to International Financial Institutions – Capital Subscriptions (Non-Budgetary)	3,643,000	.....	.....	3,643,000
Total non-budgetary	49,226,335	.....	.....	49,226,335
Total Agency	3,121,261,410	(4,815,827)	2	3,116,445,585
International Development Research Centre				
45b Payments to the International Development Research Centre – To authorize the transfer of \$4,800,000 from Foreign Affairs and International Trade Vote 25, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote	150,441,000	4,800,000	1	155,241,001
Total Agency	150,441,000	4,800,000	1	155,241,001
International Joint Commission				
50a Program expenditures	6,697,000	.....	.....	6,697,000
(S) Contributions to employee benefit plans	523,000	.....	.....	523,000
Total Agency	7,220,000	.....	.....	7,220,000
NAFTA Secretariat, Canadian Section				
55 Program expenditures	2,802,000	.....	.....	2,802,000
(S) Contributions to employee benefit plans	199,000	.....	.....	199,000
Total Agency	3,001,000	.....	.....	3,001,000
Total Ministry	6,236,372,021	315,433	13,617,405	6,250,304,859

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Department

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Foreign Affairs and International Trade requests funds for the following items:

Voted Appropriations	Vote 1	Vote 5	Vote 10	Total
Reinvestment of revenues from the sale or transfer of real property abroad.....	.....	24,000	.....	24,000
Funding for Contributions to support International Environmental Programs to meet Canada's United Nations Climate Change Conference commitments made at the 11 th meeting of the Conference of the Parties (<i>horizontal item</i>).....	.....	.....	3,100	3,100
Compensation for adjustment to previous year currency exchange calculation.....	748	.....	.....	748
Funding to implement Cabinet Directives on streamlining regulations by strengthening regulatory coordination capacity.....	59	.....	.....	59
Gross Voted Appropriations	807	24,000	3,100	27,907
Funds Available				
Less: Spending authorities available within the Vote.....	807	450	.....	1,257
Less: Spending authorities available from another Vote.....	.....	9,933	3,100	13,033
Total Funds Available	807	10,383	3,100	14,290
Total Voted Appropriations	.....	13,617	.....	13,617
Transfers				
Transfer from Canadian Commercial Corporation – To assign the Corporation's share of the Ministry's Expenditure Review Committee reductions.....	1,000	.....	.....	1,000
Transfer from Canada Border Services Agency (\$381), Royal Canadian Mounted Police (\$206), Citizenship and Immigration (\$168) and National Defence (\$55) – To provide support to departmental staff located at missions abroad.....	526	285	.....	811
Transfer from Environment – For Environment's share of the payment of the assessed contribution to the United Nations Framework Convention on Climate Change and Kyoto Protocol ..	.....	.....	477	477
Transfer from Public Safety and Emergency Preparedness – For a joint contribution to Inter-American Drug Abuse Control Commission (CICAD) and to provide training to hemispheric law enforcement organizations on specialized investigative techniques related to major drug cases.....	.....	.....	100	100
Internal reallocation of resources – Academic Relations contribution program savings related to the reduction of Canadian studies in Europe used to offset Expenditure Review Committee reductions to operating expenditures.....	500	.....	(500)	.....
Internal reallocation of resources – To reduce the amount of new appropriations required.....	(13,033)	9,933	3,100	.....
Transfer to Veterans Affairs – Adjustment to costs previously provided to support departmental staff located at missions abroad	(37)	.....	.....	(37)
Transfer to Citizenship and Immigration – For the cost increase of processing applications under the International Youth Program due to increasing demand by foreign participants.....	(1,020)	.....	.....	(1,020)
Total Transfers	(12,064)	10,218	3,177	1,331
These Supplementary Estimates	(12,064)	23,835	3,177	14,948

Note: Figures in the "Explanation of Requirements" may not agree with the "Ministry Summary" due to rounding.

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE Department

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 5: \$10,382,600 in total authorities is available: \$450,000 within the Vote due to reduced requirements related to the deferral of capital expenditures for the Baghdad Embassy; and \$9,932,600 from Vote 1 due to reduced requirements related to the deferral of operating expenditures for Hosting the 12th Summit of la Francophonie and due to currency gains realized as a result of the increased value of the Canadian dollar relative to the local currencies purchased for use at missions abroad.

Vote 10: \$3,100,000 in total authorities is available from Vote 1 due to the reduced requirements related to the deferral of operating expenditures for Hosting the 12th Summit of la Francophonie and due to currency gains realized as a result of the increased value of the Canadian dollar relative to the local currencies purchased for use at missions abroad.

<u>Transfer Payments (dollars)</u>	<u>Voted</u>	<u>Statutory</u>
<u>Contributions</u>		
<i>International Security</i>		
Inter-American Drug Abuse Control Commission	100,000	.....
International environmental agreements	477,000	.....
Contributions to support International Environmental Programs	3,100,000	.....
Total Gross Transfer Payments	3,677,000	.....
<i>Less: Funds transferred to another Vote</i>	<i>500,000</i>	<i>.....</i>
Net Transfer Payments	3,177,000	.....

Canadian Commercial Corporation

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Canadian Commercial Corporation – *No additional funding being requested*

<u>Transfers</u>	<u>Vote 15</u>
Transfer to Foreign Affairs and International Trade – To assign the Corporation's share of the Ministry's Expenditure Review Committee reductions	(1,000)

Note: Figures in the "Explanation of Requirements" may not agree with the "Ministry Summary" due to rounding.

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Canadian International Development Agency

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Canadian International Development Agency requests funds for the following items:

Voted Appropriations	Vote 20	Vote 25	Total
Funding for additional grants to international organizations for development assistance, programming against hunger, malnutrition and disease, and international humanitarian assistance .....	.....	210,500	210,500
Funding for Contributions to support International Environmental Programs to meet Canada's United Nations Climate Change Conference commitments made at the 11 th meeting of the Conference of the Parties (<i>horizontal item</i>).....	.....	7,500	7,500
Funding for activities that are essential to the continued implementation of the <i>Public Service Modernization Act</i>	1,427	.....	1,427
Funding in support of the <i>Federal Accountability Act</i> to evaluate all ongoing grant and contribution programs every five years (<i>horizontal item</i>).....	453	.....	453
Gross Voted Appropriations	1,880	218,000	219,880
Funds Available			
Less: Spending authorities available within the Vote.....	1,400	218,000	219,400
Less: Spending authorities available from another Vote.....	480	.....	480
Total Funds Available	1,880	218,000	219,880
Total Voted Appropriations	.....	.....	.....
Transfers			
Internal reallocation of resources – To reduce the amount of new appropriations required	480	(480)	.....
Transfer to Public Service Human Resources Management Agency of Canada – To support the National Managers' Community.....	(16)	.....	(16)
Transfer to International Development Research Centre – To conduct health and environmental research in Latin America in the areas of dengue fever prevention and the dynamics between poverty and the environment.....	.....	(4,800)	(4,800)
Total Transfers	464	(5,280)	(4,816)
These Supplementary Estimates	464	(5,280)	(4,816)

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 20: \$1,880,408 in total authorities is available: \$1,400,000 within the Vote and \$480,408 from Vote 25 due to reduced requirements related to the deferral of operating expenditures for the Canada Fund for Africa.

Vote 25: \$218,000,000 in total authorities is available within the Vote due to the realignment from contributions to grants related to international assistance.

Transfer Payments (dollars)	Voted	Statutory
Grants		
<i>Fragile States and Countries Experiencing Humanitarian Crisis</i>		
Programming against hunger, malnutrition and disease through international development, research and nutrition institutions; Canadian, international and local non-governmental organizations; the International Development Research Centre; developing countries, their institutions, their organizations and their agencies in such countries for the benefit of recipients in developing countries.....	137,000,000	.....
Institutions		
Development assistance to international development institutions and organizations for operations, programs and projects, and to international financial institutions	81,000,000	.....
Total Gross Transfer Payments	218,000,000	.....
Less: Funds available within the Vote	218,480,408	.....
Less: Funds transferred to another Vote	4,800,000	.....
Net Transfer Payments	(5,280,408)	.....

Note: Figures in the "Explanation of Requirements" may not agree with the "Ministry Summary" due to rounding.

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE
International Development Research Centre

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

International Development Research Centre requests funds for the following items:

Transfers

Vote 45

Transfer from Canadian International Development Agency – To conduct health and environmental research in Latin America in the areas of dengue fever prevention and the dynamics between poverty and the environment.....	4,800
---	-------

Note: Figures in the “Explanation of Requirements” may not agree with the “Ministry Summary” due to rounding.

HEALTH

Ministry Summary

		These Supplementary Estimates			
Vote (dollars)		Authorities to date	Transfers	Adjustments to Appropriations	Total Estimates to date
Department					
1b	Operating expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to spend revenues to offset expenditures incurred in the fiscal year arising from the provision of services or the sale of products related to health protection, regulatory activities and medical services and the payment to each member of the Queen's Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year – To authorize the transfer of \$4,487,226 from Health Vote 5, and \$295,500 from Health Vote 35, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote.....	1,787,029,572	4,389,965	1	1,791,419,538
5b	The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$89,998 from Canadian Heritage Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote.....	1,319,702,339	(4,397,228)	1	1,315,305,112
(S)	Minister of Health – Salary and motor car allowance ..	74,522	.....	.....	74,522
(S)	Contributions to employee benefit plans	111,378,000	.....	.....	111,378,000
(S)	Payments to provinces related to the Voluntary Compliance Undertaking, a mechanism used by the Patented Medicine Prices Review Board to recover excessive revenues collected by manufacturers of patented medicine	9,328,033	.....	.....	9,328,033
(S)	Compensation for individuals infected with the Hepatitis C virus through the Canadian blood supply before 1986 and after 1990 .....	.....	.....	1,023,475,575	1,023,475,575
	Total Department	3,227,512,466	(7,263)	1,023,475,577	4,250,980,780
Assisted Human Reproduction Agency of Canada					
10	Program expenditures	12,834,000	.....	.....	12,834,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	642,000	.....	.....	642,000
	Total Agency	13,476,000	.....	.....	13,476,000
Canadian Institutes of Health Research					
15b	Operating expenditures	42,839,325	(1,500,000)	.....	41,339,325
20b	The grants listed in the Estimates – To authorize the transfer of \$200,000 from Health Vote 1, \$1,500,000 from Health Vote 15, \$600,000 from Health Vote 35, \$310,500 from Health Vote 40, \$25,000 from Western Economic Diversification Vote 5, and \$12,500 from Agriculture and Agri-Food Vote 30, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	869,806,551	2,648,000	71,512,350	943,966,901
(S)	Contributions to employee benefit plans	4,606,000	.....	.....	4,606,000
	Total Agency	917,251,876	1,148,000	71,512,350	989,912,226
Hazardous Materials Information Review Commission					
25	Program expenditures	3,024,000	.....	.....	3,024,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	482,000	.....	.....	482,000
	Total Agency	3,506,000	.....	.....	3,506,000

HEALTH

Ministry Summary

Vote (dollars)	Authorities to date	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date
		Transfers	Adjustments to Appropriations	
Patented Medicine Prices Review Board				
30 Program expenditures	10,584,000	.....	.....	10,584,000
(S) Contributions to employee benefit plans	891,000	.....	.....	891,000
Total Agency	11,475,000	.....	.....	11,475,000
Public Health Agency of Canada				
35b Operating expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to spend revenues to offset expenditures incurred in the fiscal year arising from the sale of products	439,500,544	(2,755,763)	.....	436,744,781
40b The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$1,500,000 from Health Vote 35, and \$35,000 from Canadian Heritage Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote.....	200,554,201	1,224,500	1	201,778,702
(S) Contributions to employee benefit plans	30,681,000	.....	.....	30,681,000
Total Agency	670,735,745	(1,531,263)	1	669,204,483
Total Ministry	4,843,957,087	(390,526)	1,094,987,928	5,938,554,489

HEALTH

Department

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Health requests funds for the following items:

Voted Appropriations	Vote 1	Vote 5	Total
Contribution towards the start-up of the Mental Health Commission of Canada.....	.....	5,500	5,500
Reinvestment of revenues from the sale or transfer of real property.....	45	.....	45
Reinvestment of royalties from intellectual property.....	17	.....	17
Gross Voted Appropriations	62	5,500	5,562
Funds Available			
Less: Spending authorities available within the Vote.....	62	5,500	5,562
Total Voted Appropriations	.....	.....	.....
Statutory Appropriation			
Compensation for individuals infected with the Hepatitis C virus through the Canadian blood supply before 1986 and after 1990			1,023,476
Total Adjustments to Appropriations			1,023,476
Transfers			
Transfer from Public Health Agency of Canada – To support the public health library which, as part of the Science Library Network, provides information and document services to support research and regulatory activities.....	258	.....	258
Transfer from Canadian Heritage – For the development of Official Language Minority Communities (Interdepartmental Partnership with the Official Language Communities) (<i>horizontal item</i>).....	.....	90	90
Transfer from Public Health Agency of Canada – To support collaboration with the Canadian Partnership Against Cancer Corporation.....	38	.....	38
Internal reallocation of resources – To improve document management and procedures related to accountability, evaluation and litigation response under the Tobacco Control Program.....	2,300	(2,300)	.....
Internal reallocation of resources – To support capital improvements and accreditation for Drug Analysis Service laboratories.....	1,400	(1,400)	.....
Internal reallocation of resources – To provide funding for the maintenance of health care facilities for the First Nations and Inuit population.....	787	(787)	.....
Transfer to Public Service Human Resources Management Agency of Canada – To support the National Managers' Community.....	(82)	.....	(82)
Transfer to Environment – To assess the health and economic impacts of air pollution across Canada.....	(111)	.....	(111)
Transfer to Canadian Institutes of Health Research – To support aboriginal youth suicide prevention research.....	(200)	.....	(200)
Total Transfers	4,390	(4,397)	(7)
These Supplementary Estimates	4,390	(4,397)	1,023,469

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 1: \$62,464 in total authorities is available within the Vote due to the realignment of resources between other operating and personnel costs.

Vote 5: \$5,500,000 in total authorities is available within the Vote due to the reduced requirements related to the deferral of contribution funding for the National Anti-Drug Strategy (\$2,989,891) and the Aboriginal Health Transition Fund (\$2,510,109).

Note: Figures in the "Explanation of Requirements" may not agree with the "Ministry Summary" due to rounding.

HEALTH

Department

<u>Transfer Payments (dollars)</u>	<u>Voted</u>	<u>Statutory</u>
<u>Contributions</u>		
<i>Health Policy, Planning and Information</i>		
Health Care Strategies and Policy Contribution Program	5,500,000	.....
Contributions Program to improve access to health services for official language minority communities	89,998	
Total Gross Transfer Payments	5,589,998	.....
<i>Less: Funds available within the Vote</i>	<i>5,500,000</i>	
<i>Less: Funds transferred to another Vote</i>	<i>4,487,226</i>	
Net Transfer Payments	(4,397,228)	.....

HEALTH

Canadian Institutes of Health Research

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Canadian Institutes of Health Research requests funds for the following items:

Voted Appropriations	Vote 15	Vote 20	Total
Funding to support the Centres of Excellence for Commercialization and Research Program (<i>horizontal item</i>).....	.....	73,512	73,512
Funds Available			
Less: Spending authorities available within the Vote.....	.....	2,000	2,000
Total Voted Appropriations	.....	71,512	71,512
Transfers			
Transfer from Public Health Agency of Canada – To support Canadian influenza research to improve preparedness for a potential pandemic outbreak.....	.....	600	600
Transfer from Public Health Agency of Canada – To provide funding for interdisciplinary scholarships or other training awards for Hepatitis C researchers .	.....	311	311
Transfer from Health – To support aboriginal youth suicide prevention research.....	.....	200	200
Transfer from Western Economic Diversification – To support the Return on Investments in Canadian Health Research project.....	.....	25	25
Transfer from Canadian Food Inspection Agency – To support Avian Influenza research.....	.....	13	13
Internal reallocation of resources – To fund additional targeted research grants.....	(1,500)	1,500	.....
Total Transfers	(1,500)	2,649	1,149
These Supplementary Estimates	(1,500)	74,161	72,661

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 20: \$2,000,000 in total authorities is available within the Vote due to reduced requirements related to the deferral of grant funding for the Canadian Graduate Scholarship program.

Transfer Payments (dollars)	Voted	Statutory
Grants		
<i>Fund health research</i>		
Grants for research projects and personnel support.....	2,137,500	.....
<i>Fund health researchers and trainees</i>		
Grants for research projects and personnel support.....	310,500	.....
<i>Fund research resources, collaboration and other grants to strengthen the health research community</i>		
Grants for research projects and personnel support.....	200,000	.....
<i>Support national efforts to capture the economic value for Canada of health research advances made at Canadian institutions</i>		
Centres of Excellence for Commercialization and Research	73,512,350	.....
Total Gross Transfer Payments	76,160,350	.....
<i>Less: Funds available within the Vote</i>	<i>2,000,000</i>	<i>.....</i>
Net Transfer Payments	74,160,350	.....

Note: Figures in the "Explanation of Requirements" may not agree with the "Ministry Summary" due to rounding.

HEALTH

Public Health Agency of Canada

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Public Health Agency of Canada requests funds for the following items:

Transfers	Vote 35	Vote 40	Total
Transfer from Canadian Heritage – For the development of Official Language Minority Communities (Interdepartmental Partnership with the Official Language Communities) (<i>horizontal item</i>).....	.....	35	35
Internal reallocation of resources – To finance research projects under the Pandemic Preparedness and Response Fund to strengthen Canada's public health infrastructure.....	(1,500)	1,500	.....
Transfer to Public Service Human Resources Management Agency of Canada – To support the National Managers' Community.....	(18)	.....	(18)
Transfer to Health – To support collaboration with the Canadian Partnership Against Cancer Corporation.....	(38)	.....	(38)
Transfer to Health – To support the public health library which, as part of the Science Library Network, provides information and document services to support research and regulatory activities.....	(258)	.....	(258)
Transfer to Canadian Institutes of Health Research – To provide funding for interdisciplinary scholarships or other training awards for Hepatitis C researchers .	.....	(311)	(311)
Transfer to National Defence – For public security initiatives related to the return of unused funding for the Chemical, Biological, Radiological and Nuclear Research and Technology Initiative	(342)	.....	(342)
Transfer to Canadian Institutes of Health Research – To support Canadian influenza research to improve preparedness for a potential pandemic outbreak.....	(600)	.....	(600)
These Supplementary Estimates	(2,756)	1,224	(1,532)

Transfer Payments (dollars)

	Voted	Statutory
Grants		
<i>Disease Prevention and Control</i>		
Grants to individuals and organizations in support of public health infrastructure.....	1,500,000	.....
Contributions		
<i>Health Promotion</i>		
Contributions to persons and agencies to support health promotion projects in the areas of community health, resource development, training and skill development and research..	(275,500)	.....
Total Transfer Payments	1,224,500	.....

Note: Figures in the "Explanation of Requirements" may not agree with the "Ministry Summary" due to rounding.

HUMAN RESOURCES AND SKILLS DEVELOPMENT

Ministry Summary

		These Supplementary Estimates		Total Estimates to date	
Vote (dollars)	Authorities to date	Transfers	Adjustments to Appropriations		
Department					
1b	Operating expenditures and authority to make recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan and the Employment Insurance Account and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to spend revenues received in the fiscal year arising from the provision of Public Access Programs Sector services to offset related expenditures incurred in the fiscal year, and the payment to each member of the Queen's Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year.....	2,487,878,446	(40,828)	.....	2,487,837,618
5b	The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$80,000 from Canadian Heritage Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote.....	1,240,801,139	(527,350)	1	1,240,273,790
7b	Pursuant to subsection 25(2) of the <i>Financial Administration Act</i> , to write off from the Accounts of Canada \$364,080 in principal and \$43,270 in interest for 15,473 direct financing and integrated Canada Student Loan accounts for the period of February 2005 to November 2006 and 32,575 small debit balances at service providers for the period of November 2004 to November 2006 – To authorize the transfer of \$407,350 from Human Resources and Skills Development Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote.....	.....	407,350	1	407,351
(S)	Minister of Human Resources and Social Development – Salary and motor car allowance	74,522	.....	.....	74,522
(S)	Minister of Labour and Minister of the Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec – Salary and motor car allowance.....	74,522	.....	.....	74,522
(S)	Old Age Security Payments	24,093,000,000	.....	(52,000,000)	24,041,000,000
(S)	Guaranteed Income Supplement Payments	7,413,000,000	.....	36,000,000	7,449,000,000
(S)	Allowance Payments.....	553,000,000	.....	(12,000,000)	541,000,000
(S)	Payments related to the direct financing arrangement under the <i>Canada Student Financial Assistance Act</i>	366,419,000	.....	(35,296,000)	331,123,000
(S)	The provision of funds for interest payments to lending institutions under the <i>Canada Student Loans Act</i>	48,000	.....	17,000	65,000
(S)	The provision of funds for liabilities including liabilities in the form of guaranteed loans under the <i>Canada Student Loans Act</i>	8,157,000	.....	442,000	8,599,000
(S)	The provision of funds for interest and other payments to lending institutions and liabilities under the <i>Canada Student Financial Assistance Act</i>	52,867,000	.....	(8,414,000)	44,453,000
(S)	Canada Study Grants to qualifying full and part-time students pursuant to the <i>Canada Student Financial Assistance Act</i>	136,133,000	.....	17,592,000	153,725,000
(S)	Supplementary Retirement Benefits – Annuities agents' pensions	35,000	.....	.....	35,000

HUMAN RESOURCES AND SKILLS DEVELOPMENT

Ministry Summary

Vote (dollars)	Authorities to date	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date
		Transfers	Adjustments to Appropriations	
(S) Universal Child Care Benefit.....	2,460,000,000	.....	.....	2,460,000,000
(S) Civil Service Insurance Actuarial liability adjustments	145,000	.....	.....	145,000
(S) Payments of compensation respecting government employees and merchant seamen.....	59,000,000	.....	.....	59,000,000
(S) Canada Learning Bond payments to Registered Education Savings Plans (RESPs) trustees on behalf of RESP beneficiaries to support access to post-secondary education for children from low-income families.....	25,000,000	.....	3,000,000	28,000,000
(S) Canada Education Savings grant payments to Registered Education Savings Plans (RESPs) trustees on behalf of RESP beneficiaries to encourage Canadians to save for post-secondary education for their children.....	540,000,000	.....	42,000,000	582,000,000
(S) Contributions to employee benefit plans.....	233,672,000	.....	.....	233,672,000
Total budgetary.....	39,669,304,629	(160,828)	(8,658,998)	39,660,484,803
(S) Loans disbursed under the <i>Canada Student Financial Assistance Act</i> (Non-Budgetary).....	855,695,000	.....	78,437,000	934,132,000
Total non-budgetary.....	855,695,000	.....	78,437,000	934,132,000
Total Department.....	40,524,999,629	(160,828)	69,778,002	40,594,616,803
Canada Industrial Relations Board				
10 Program expenditures.....	10,887,000	.....	.....	10,887,000
(S) Contributions to employee benefit plans.....	1,550,000	.....	.....	1,550,000
Total Agency.....	12,437,000	.....	.....	12,437,000
Canada Mortgage and Housing Corporation				
15b To reimburse Canada Mortgage and Housing Corporation for the amounts of loans forgiven, grants, contributions and expenditures made, and losses, costs and expenses incurred under the provisions of the <i>National Housing Act</i> or in respect of the exercise of powers or the carrying out of duties or functions conferred on the Corporation pursuant to the authority of any Act of Parliament of Canada other than the <i>National Housing Act</i> , in accordance with the Corporation's authority under the <i>Canada Mortgage and Housing Corporation Act</i>	2,208,112,000	.....	85,400,000	2,293,512,000
16b To increase from \$350,000,000,000 to \$450,000,000,000 the limit of the aggregate outstanding insured amount of all insured loans by Canada Mortgage and Housing Corporation, pursuant to paragraph 11(b) of the <i>National Housing Act</i>.....	.....	.....	1	1
(S) EnerGuide for Low-Income Households.....	141,000	.....	.....	141,000
Total budgetary.....	2,208,253,000	.....	85,400,001	2,293,653,001
(S) Advances under the <i>National Housing Act</i> (Non-budgetary).....	(258,431,000)	.....	.....	(258,431,000)
Total non-budgetary.....	(258,431,000)	.....	.....	(258,431,000)
Total Agency.....	1,949,822,000	.....	85,400,001	2,035,222,001

HUMAN RESOURCES AND SKILLS DEVELOPMENT

Ministry Summary

		These Supplementary Estimates			
Vote (dollars)		Authorities to date	Transfers	Adjustments to Appropriations	Total Estimates to date
Canadian Artists and Producers Professional Relations Tribunal					
20	Program expenditures	1,770,000	.....	.....	1,770,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	170,000	.....	.....	170,000
Total Agency.....		1,940,000	.....	.....	1,940,000
Canadian Centre for Occupational Health and Safety					
25	Program expenditures	3,560,000	.....	.....	3,560,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	1,068,000	.....	.....	1,068,000
Total Agency.....		4,628,000	.....	.....	4,628,000
Total Ministry		42,493,826,629	(160,828)	155,178,003	42,648,843,804

HUMAN RESOURCES AND SKILLS DEVELOPMENT

Department

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Human Resources and Skills Development requests funds for the following items:

Voted Appropriations	Vote 1	Vote 5	Vote 7	Total
Funding for the Enabling Accessibility Fund to construct and renovate permanent structures and other small projects to be fully accessible to all Canadians with varying abilities.....	10,000	.....	10,000
Write-off of debts due to the Crown for unrecoverable student loans..	407	407
Gross Voted Appropriations	10,000	407	10,407
Funds Available				
Less: Spending authorities available within the Vote.....	10,000	.....	10,000
Less: Spending authorities available from another Vote.....	407	407
Total Funds Available	10,000	407	10,407
Total Voted Appropriations
Statutory Appropriations				
Increase of net loans disbursed under the <i>Canada Student Financial Assistance Act</i> mainly due to a reduction in loan repayments by borrowers				78,437
Increase to the forecast of Canada Education Savings grant payments mainly due to the enhancements announced in Budget 2007.....				42,000
Increase to the forecast of Guaranteed Income Supplement benefit payments based on updated population and average monthly rate forecasts				36,000
Increase to the forecast of Canada Study Grants to qualifying full and part-time students pursuant to the <i>Canada Student Financial Assistance Act</i> mainly due to higher than expected up-take of Canada Access Grants announced in Budget 2004.....				17,592
Increase to the forecast of Canada Learning Bond payments due to higher than anticipated participation rate.....				3,000
Increase to the forecast of liabilities under the <i>Canada Student Loans Act</i> mainly due to the increase in Claim Payments.....				442
Increase to the forecast of interest payments to lending institutions under the <i>Canada Student Loans Act</i> mainly due to an increase in the in-study payments				17
Decrease to the forecast of interest payments and other payments to lending institutions and liabilities under the <i>Canada Student Financial Assistance Act</i> mainly due to revised costs estimates by the Office of the Chief Actuary				(8,414)
Decrease to the forecast of Allowance benefit payments based on updated population and average monthly rate forecasts.....				(12,000)
Decrease to the forecast of payments related to the direct financing arrangements under the <i>Canada Student Financial Assistance Act</i> mainly due to a combination of projected decrease in alternative payment costs and an increase in debt management measures.....				(35,296)
Decrease to the forecast of Old Age Security benefit payments based on updated population and average monthly rate forecasts				(52,000)
Total Statutory Appropriations				69,778
Total Adjustments to Appropriations				69,778

HUMAN RESOURCES AND SKILLS DEVELOPMENT

Department

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Transfers	Vote 1	Vote 5	Vote 7	Total
Transfer from Canadian Heritage – For the development of Official Language Minority Communities (Interdepartmental Partnership with the Official Language Communities) (<i>horizontal item</i>) .....	.....	80	.....	80
Internal reallocation of resources – To reduce the amount of new appropriations required .....	.....	(407)	407	.....
Transfer to Indian Affairs and Northern Development – To support the Yukon Federal Council	(11)	.....	.....	(11)
Transfer to Treasury Board Secretariat – To standardize the identification and authentication of citizens and businesses across jurisdictions to recognize the mobility of citizens and businesses .	(30)	.....	.....	(30)
Transfer to Canadian Heritage – To promote the active participation of young Canadian leaders throughout Canada (Action Canada)...	.....	(200)	.....	(200)
Total Transfers	(41)	(527)	407	(161)
These Supplementary Estimates	(41)	(527)	407	69,617

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 5: \$10,000,000 in total authorities is available within the Vote due to the deferral in implementing activities of the Targeted Initiative for Older Workers program, which is a program delivered in collaboration with provinces and territories and aims at reintegrating unemployed older workers into employment.

Vote 7: \$407,350 in total authorities is available from Vote 5 due to the deferral in implementing activities of the Targeted Initiative for Older Workers program, which is a program delivered in collaboration with provinces and territories and aims at reintegrating unemployed older workers into employment.

Transfer Payments (dollars)

	Voted	Statutory
Grants		
<i>Learning</i>		
(S) Canada Study Grants to qualifying full and part-time students pursuant to the <i>Canada Student Financial Assistance Act</i>	17,592,000
(S) Canada Learning Bond payments to Registered Education Savings Plan (RESP) trustees on behalf of RESP beneficiaries to support access to post-secondary education for children from low-income families	3,000,000
(S) Canada Education Savings grant payments to Registered Education Savings Plan (RESP) trustees on behalf of RESP beneficiaries to encourage Canadians to save for post-secondary education for their children	42,000,000
	62,592,000
<i>Social Investment</i>		
(S) Old Age Security Payments	(52,000,000)
(S) Guaranteed Income Supplement Payments	36,000,000
(S) Allowance Payments	(12,000,000)
	(28,000,000)
Total Gross Grants	34,592,000

Note: Figures in the "Explanation of Requirements" may not agree with the "Ministry Summary" due to rounding.

HUMAN RESOURCES AND SKILLS DEVELOPMENT Department

Transfer Payments (dollars)	Voted	Statutory
Contributions		
<i>Learning</i>		
Contributions to voluntary sectors, professional organizations, universities and post-secondary institutions and to provincial and territorial governments for adult learning, literacy and essential skills	80,000	
(S) Payments related to the direct financing arrangement under the <i>Canada Student Financial Assistance Act</i>		(43,933,000)
(S) The provision of funds for interest payments to lending institutions under the <i>Canada Student Loans Act</i>		17,000
(S) The provision of funds for liabilities including liabilities in the form of guaranteed loans under the <i>Canada Student Loans Act</i>	.....	442,000
(S) The provision of funds for interest and other payments to lending institutions and liabilities under the <i>Canada Student Financial Assistance Act</i>	.....	(8,414,000)
	80,000	(51,888,000)
<i>Social Investment</i>		
Payments for the construction or renovations of permanent structures to be fully accessible to all people with varying abilities	10,000,000	.....
Total Gross Contributions	10,080,000	(51,888,000)
Less: Funds available within the Vote	10,000,000	
Less: Funds transferred to another Vote	607,350	
Net Transfer Payments	(527,350)	(17,296,000)

Canada Mortgage and Housing Corporation

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Canada Mortgage and Housing Corporation requests funds for the following items:

Voted Appropriations	Vote 15	Vote 16	Total
Funding for the expansion of market-based approaches to on-reserve housing in First Nations communities through the establishment of the First Nations Market Housing Fund	150,000	.....	150,000
Authority to increase by \$100,000,000,000 the limit of the aggregate outstanding insured amount of all insured loans by Canada Mortgage and Housing Corporation	.....	.....	.....
Gross Voted Appropriations	150,000	.....	150,000
Funds Available			
Less: Spending authorities available within the Vote	64,600	.....	64,600
These Supplementary Estimates	85,400	.....	85,400

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 15: \$64,600,000 in total authorities is available within the Vote due to the deferral of advances under the Residential Rehabilitation Assistance Programs to better reflect the timing of the projected completion of renovations.

Note: Figures in the "Explanation of Requirements" may not agree with the "Ministry Summary" due to rounding

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Ministry Summary

		These Supplementary Estimates			
Vote (dollars)	Department	Authorities to date	Transfers	Adjustments to Appropriations	Total Estimates to date
1b	Operating expenditures, and (a) expenditures on works, buildings and equipment; and expenditures and recoverable expenditures in respect of services provided and work performed on other than federal property; (b) authority to provide, in respect of Indian and Inuit economic development activities, for the capacity development for Indian and Inuit and the furnishing of materials and equipment; (c) authority to sell electric power to private consumers in remote locations when alternative local sources of supply are not available, in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council; and (d) the payment to each member of the Queen's Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year – To authorize the transfer of \$202,260 from Public Works and Government Services Vote 1, \$33,600 from Western Economic Diversification Vote 1, \$28,312 from Atlantic Canada Opportunities Agency Vote 1, and \$10,828 from Human Resources and Skills Development Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	673,319,244	(645,000)	10,126,147	682,800,391
5b	Capital expenditures, and (a) expenditures on buildings, works, land and equipment, the operation, control and ownership of which may be transferred to provincial governments on terms and conditions approved by the Governor in Council, or to Indian bands, groups of Indians or individual Indians at the discretion of the Minister of Indian Affairs and Northern Development, and such expenditures on other than federal property; and (b) authority to make recoverable expenditures in amounts not exceeding the shares of provincial governments of expenditures on roads and related works.....	22,135,000	(20,925,000)	.....	1,210,000
10b	The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$20,925,000 from Indian Affairs and Northern Development Vote 5, \$1,285,000 from Indian Affairs and Northern Development Vote 25, \$155,652 from Canadian Heritage Vote 5, \$30,000 from Canadian Heritage Vote 1, and \$137,700 from National Defence Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	5,461,013,332	22,303,352	858,021,259	6,341,337,943
15a	Payments to Canada Post Corporation pursuant to an agreement between the Department of Indian Affairs and Northern Development and Canada Post Corporation for the purpose of providing Northern Air Stage Parcel Service	47,600,000	.....	.....	47,600,000

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Ministry Summary

Vote (dollars)	Authorities to date	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date
		Transfers	Adjustments to Appropriations	
20a Office of the Federal Interlocutor for Métis and non-Status Indians – Operating expenditures	9,578,106	.....	.....	9,578,106
25b Office of the Federal Interlocutor for Métis and non-Status Indians – Contributions	28,533,751	(1,285,000)	.....	27,248,751
(S) Minister of Indian Affairs and Northern Development – Salary and motor car allowance	74,522	.....	.....	74,522
(S) Grassy Narrows and Islington Bands Mercury Disability Board	15,000	.....	.....	15,000
(S) Liabilities in respect of loan guarantees made to Indians for Housing and Economic Development	2,000,000	.....	.....	2,000,000
(S) Indian Annuities Treaty payments	1,400,000	.....	.....	1,400,000
(S) Grants to Aboriginal organizations designated to receive claim settlement payments pursuant to Comprehensive Land Claim Settlement Acts	116,128,888	.....	.....	116,128,888
(S) Grant to the Nunatsiavut Government for the implementation of the Labrador Inuit Land Claims Agreement pursuant to the <i>Labrador Inuit Land Claims Agreement Act</i>	17,987,000	.....	.....	17,987,000
(S) Payments to comprehensive claim beneficiaries in compensation for resource royalties	1,472,000	.....	.....	1,472,000
(S) Contributions to employee benefit plans	60,252,000	.....	.....	60,252,000
Total budgetary	6,441,508,843	(551,648)	868,147,406	7,309,104,601
L30 Loans to native claimants in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council for the purpose of defraying costs related to research, development and negotiation of claims	39,103,000	.....	.....	39,103,000
L35 Loans to First Nations in British Columbia for the purpose of supporting their participation in the British Columbia Treaty Commission process	35,400,000	.....	.....	35,400,000
Total non-budgetary	74,503,000	.....	.....	74,503,000
Total Department	6,516,011,843	(551,648)	868,147,406	7,383,607,601
Canadian Polar Commission				
40 Program expenditures and contributions	913,000	.....	.....	913,000
(S) Contributions to employee benefit plans	71,000	.....	.....	71,000
Total Agency	984,000	.....	.....	984,000
First Nations Statistical Institute				
45 Payments to the First Nations Statistical Institute for operating expenditures	4,888,000	.....	.....	4,888,000
Total Agency	4,888,000	.....	.....	4,888,000
Indian Specific Claims Commission				
50 Program expenditures	6,136,000	.....	.....	6,136,000
(S) Contributions to employee benefit plans	597,000	.....	.....	597,000
Total Agency	6,733,000	.....	.....	6,733,000
Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada				
55b Operating expenditures	453,512,000	.....	(4,477,549)	449,034,451
60a The grants listed in the Estimates and contributions	159,000,000	.....	.....	159,000,000
(S) Contributions to employee benefit plans	9,770,000	.....	.....	9,770,000
Total Agency	622,282,000	.....	(4,477,549)	617,804,451
Total Ministry	7,150,898,843	(551,648)	863,669,857	8,014,017,052

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT Department

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Indian Affairs and Northern Development
requests funds for the following items:

Voted Appropriations	Vote 1	Vote 5	Vote 10	Vote 25	Total
Payment to the Quebec Cree to settle implementation issues respecting the James Bay and Northern Quebec Agreement and related litigation .....	.....	.....	1,097,000	.....	1,097,000
Funding to address extraordinary demands and associated evacuation costs as a result of fires and flooding and to address the high fuel costs in First Nations communities that are served by diesel generating plants	894	.....	49,414	.....	50,308
Funding for out-of-court settlements	29,802	.....	1,125	.....	30,927
Incremental funding to meet urgent education, health and safety needs of the Indian Communities of Kashechewan and Pikangikum by providing for appropriate education facilities and flood prevention infrastructure .....	.....	.....	19,473	.....	19,473
Funding to the Institutions of Public Government to implement the Nunavut Land Claims Agreement and to meet current workload demands due to increased land and resource development in Nunavut .....	.....	.....	2,352	.....	2,352
Funding for the development of amendments to the <i>Indian Oil and Gas Act</i> legislation and regulations and to support Indian Oil and Gas Canada modernization activities	1,560	.....	770	.....	2,330
Gross Voted Appropriations	32,256	.....	1,170,134	.....	1,202,390
Funds Available					
Less: Spending authorities available within the Vote	22,129	.....	295,153	.....	317,282
Less: Spending authorities available from another Vote .....	.....	.....	16,960	.....	16,960
Total Funds Available	22,129	.....	312,113	.....	334,242
Total Voted Appropriations	10,127	.....	858,021	.....	868,148
Transfers					
Transfer from Public Works and Government Services – To provide more effective, responsive and integrated development and delivery of federal programs and services in regions through Federal Regional Councils (Nunavut Federal Council)	191	.....	.....	.....	191
Transfer from Canadian Heritage – For the development of Official Language Minority Communities (Interdepartmental Partnership with the Official Language Communities) (<i>horizontal item</i>) .....	.....	.....	156	.....	156
Transfer from National Defence – For costs incurred in support of the Unexploded Explosive Ordinance and Legacy Sites Program .....	.....	.....	138	.....	138

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT Department

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Transfers	Vote 1	Vote 5	Vote 10	Vote 25	Total
Transfer from Western Economic Diversification (\$34), Atlantic Canada Opportunity Agency (\$28), Public Works and Government Services (\$11) and Human Resources and Social Development (\$11) – To support the Yukon Federal Council.....	84				84
Transfer from Canadian Heritage – To support the Lauriers de la PME (petites et moyennes entreprises) awards competition which recognizes small and medium Francophone companies outside Quebec that strive for excellence in regional, provincial/territorial, national or international markets .....	.....	.....	30	.....	30
Internal reallocation of resources – To provide payments to Indians, Inuit and Innu to supply public services and maintenance in capital facilities.....	.....	(5,250)	5,250	.....	.....
Internal reallocation of resources – To reduce the amount of new appropriations required .....	.....	(15,675)	16,960	(1,285)	.....
Transfer to Parks Canada Agency – To support the assessment, management and remediation of federal contaminated sites .....	.....	.....	(230)	.....	(230)
Transfer to Environment – To support research activities during the International Polar Year	(920)	.....	.....	.....	(920)
Total Transfers	(645)	(20,925)	22,304	(1,285)	(551)
These Supplementary Estimates	9,482	(20,925)	880,325	(1,285)	867,597

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 1: \$22,129,360 in total authorities is available within the Vote due to: delays in work on the Federal Contaminated Sites resulting from inclement weather conditions (\$12,000,000); delays in the start-up of the International Polar Year (\$5,000,000); delays in the implementation and procurement process associated with the Certificate of Indian Status project due to increased security requirements (\$3,251,360); claims negotiations that have yet to achieve final settlement or other related requirements, including the delay of required legislation (\$1,163,000); and delays in public hearings related to the Mackenzie Gas Project (\$715,000).

Vote 10: \$312,112,536 in total authorities is available: \$295,152,536 within the Vote due to claims negotiations that have yet to achieve final settlement or other related requirements, including the delay of required legislation (\$283,933,536); delays in work on the Federal Contaminated Sites and Community Infrastructure activities resulting from inclement weather conditions (\$4,774,000), delays in the start-up of the International Polar Year (\$3,500,000), delays in public hearings related to the Mackenzie Gas Project (\$1,765,000), and delays in approval and progression of projects related to the Northern Economic Development (\$1,180,000); \$15,675,000 from Vote 5 due to reduced requirements related to acquisition of capital assets; and \$1,285,000 from Vote 25 due to delays related to the renewal of the Urban Aboriginal Strategy.

Note: Figures in the "Explanation of Requirements" may not agree with the "Ministry Summary" due to rounding.

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT Department

<u>Transfer Payments (dollars)</u>	<u>Voted</u>	<u>Statutory</u>
<u>Grants</u>		
<i>Claims Settlements</i>		
Payments to the Cree of Quebec respecting matters arising from the implementation of the James Bay and Northern Quebec Agreement.....	1,097,000,000	.....
Total Gross Grants	1,097,000,000	.....
<u>Contributions</u>		
<i>Governance and Institutions of Government</i>		
Contributions to beneficiaries and various implementing bodies for implementing comprehensive land claim agreements.....	2,352,095	.....
<i>Co-operative Relationships</i>		
Contributions for the purpose of consultation and policy development.....	770,000	.....
<i>Responsible Federal Stewardship</i>		
Contributions for emergency management assistance for activities on reserves.....	25,086,000	.....
Contributions to First Nations for the management of contaminated sites.....	137,700	.....
	25,223,700	.....
<i>Northern Land and Resources</i>		
Contribution for promoting the safe use, development, conservation and protection of the North's natural resources.....	1,125,000	.....
<i>Community Infrastructure</i>		
Payments to support Indians, Inuit and Innu for the purpose of supplying public services in capital facilities and maintenance.....	49,050,700	.....
<i>Northern Economy</i>		
Contributions for promoting regional development in Canada's three territories.....	185,652	.....
Total Gross Contributions	78,707,147	.....
Total Gross Transfer Payments	1,175,707,147	.....
<i>Less: Funds available within the Vote.....</i>	<i>295,152,536</i>	<i>.....</i>
<i>Less: Funds transferred to another Vote.....</i>	<i>230,000</i>	<i>.....</i>
Net Transfer Payments	880,324,611	.....

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada requests funds for the following items:

Voted Appropriations	Vote 55
Funding in support of the <i>Federal Accountability Act</i> to evaluate all ongoing grant and contribution programs every five years (<i>horizontal item</i>).....	181
Funding for collective bargaining adjustments.....	20
Gross Voted Appropriations	201
Funds Available	
Less: Spending authorities available within the Vote	4,679
These Supplementary Estimates	(4,478)

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 55: \$4,679,000 in total authorities is available within the Vote due to Expenditure Review Committee Savings.

Note: Figures in the "Explanation of Requirements" may not agree with the "Ministry Summary" due to rounding.

INDUSTRY

Ministry Summary

		These Supplementary Estimates			
Vote (dollars)	Authorities to date	Transfers	Adjustments to Appropriations	Total Estimates to date	
Department					
1b	Operating expenditures, and authority to expend revenue received during the fiscal year related to Communications Research, Bankruptcy and Corporations and from services and regulatory processes, specifically pre-merger notification filings, advance ruling certificates, advisory opinions and photocopies, provided under the <i>Competition Act</i> and the payment to each member of the Queen's Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year – To authorize the transfer of \$100,000 from Environment Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote.....	392,970,587	(1,608,905)	1	391,361,683
5b	Capital expenditures – To authorize the transfer of \$1,510,500 from Industry Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote.....	16,721,693	1,510,500	1	18,232,194
10a	The grants listed in the Estimates and contributions	760,839,791	.....	.....	760,839,791
(S)	Minister of Industry – Salary and motor car allowance	74,522	.....	.....	74,522
(S)	Canadian Intellectual Property Office Revolving Fund	1,049,000	.....	.....	1,049,000
(S)	Liabilities under the <i>Small Business Loans Act</i>	1,800,000	.....	.....	1,800,000
(S)	Liabilities under the <i>Canada Small Business Financing Act</i>	92,000,000	.....	.....	92,000,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	57,888,000	.....	.....	57,888,000
	Total budgetary	1,323,343,593	(98,405)	2	1,323,245,190
L15	Payments pursuant to subsection 14(2) of the <i>Department of Industry Act</i>	300,000	.....	.....	300,000
L20	Loans pursuant to paragraph 14(1)(a) of the <i>Department of Industry Act</i>	500,000	.....	.....	500,000
	Total non-budgetary	800,000	.....	.....	800,000
	Total Department	1,324,143,593	(98,405)	2	1,324,045,190
Canadian Space Agency					
25b	Operating expenditures – To authorize the transfer of \$3,955,450 from Industry Vote 30, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote	185,816,702	3,955,450	1	189,772,153
30b	Capital expenditures.....	117,029,000	(4,951,450)	.....	112,077,550
35b	The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$996,000 from Industry Vote 30, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote	52,590,000	996,000	1	53,586,001
(S)	Contributions to employee benefit plans	11,143,000	.....	.....	11,143,000
	Total Agency.....	366,578,702	.....	2	366,578,704
Canadian Tourism Commission					
40b	Program expenditures	76,577,000	.....	2,700,000	79,277,000
	Total Agency.....	76,577,000	.....	2,700,000	79,277,000

INDUSTRY

Ministry Summary

		These Supplementary Estimates			
Vote (dollars)	Authorities to date	Transfers	Adjustments to Appropriations	Total Estimates to date	
Competition Tribunal					
45b	Program expenditures – To authorize the transfer of \$150,000 from Industry Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote.....	1,536,000	150,000	1	1,686,001
(S)	Contributions to employee benefit plans	160,000	.....	.....	160,000
	Total Agency.....	1,696,000	150,000	1	1,846,001
Copyright Board					
50	Program expenditures	2,295,000	.....	.....	2,295,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	302,000	.....	.....	302,000
	Total Agency.....	2,597,000	.....	.....	2,597,000
National Research Council of Canada					
55a	Operating expenditures	395,899,218	.....	.....	395,899,218
60b	Capital expenditures – To authorize the transfer of \$28,000 from National Defence Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote.....	47,156,815	28,000	1	47,184,816
65a	Contributions	152,123,700	.....	.....	152,123,700
(S)	Spending of revenues pursuant to paragraph 5(1)(e) of the <i>National Research Council Act</i>	75,389,000	.....	.....	75,389,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	46,196,000	.....	.....	46,196,000
	Total Agency.....	716,764,733	28,000	1	716,792,734
Natural Sciences and Engineering Research Council					
70a	Operating expenditures	39,020,428	.....	.....	39,020,428
75b	The grants listed in the Estimates	912,669,824	(78,000)	57,176,250	969,768,074
(S)	Contributions to employee benefit plans	4,099,000	.....	.....	4,099,000
	Total Agency.....	955,789,252	(78,000)	57,176,250	1,012,887,502
Social Sciences and Humanities Research Council					
80a	Operating expenditures	21,004,530	.....	.....	21,004,530
85b	The grants listed in the Estimates – To authorize the transfer of \$125,000 from Citizenship and Immigration Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	625,890,428	125,000	32,672,150	658,687,578
(S)	Contributions to employee benefit plans	2,283,000	.....	.....	2,283,000
	Total Agency.....	649,177,958	125,000	32,672,150	681,975,108
Standards Council of Canada					
90	Payments to the Standards Council of Canada pursuant to section 5 of the <i>Standards Council of Canada Act</i>	7,129,000	.....	.....	7,129,000
	Total Agency.....	7,129,000	.....	.....	7,129,000
Statistics Canada					
95a	Program expenditures	389,268,690	.....	.....	389,268,690
(S)	Contributions to employee benefit plans	65,387,000	.....	.....	65,387,000
	Total Agency.....	454,655,690	.....	.....	454,655,690
Total Ministry.....		4,555,108,928	126,595	92,548,406	4,647,783,929

INDUSTRY

Department

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Industry requests funds for the following items:

	Vote 1	Vote 5	Total
Transfers			
Transfer from Environment – To support departmental involvement in the Asia-Pacific Partnership on Clean Development and Climate	100	.....	100
Internal reallocation of resources – To support investments in various capital projects	(1,511)	1,511	.....
Transfer to Public Service Human Resources Management Agency of Canada – To support the National Managers' Community	(48)	.....	(48)
Transfer to the Competition Tribunal – To provide additional operating funds for processing cases	(150)	.....	(150)
These Supplementary Estimates	(1,609)	1,511	(98)

Note: Figures in the "Explanation of Requirements" may not agree with the "Ministry Summary" due to rounding.

Canadian Space Agency

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Canadian Space Agency requests funds for the following items:

	Vote 25	Vote 30	Vote 35	Total
Voted Appropriations				
Reinvestment of royalties from the sale of Radarsat-1 data	3,955	.....	.....	3,955
Funds Available				
Less: Spending authorities available from another Vote	3,955	.....	.....	3,955
Total Voted Appropriations	.....	.....	.....	.....
Transfers				
Internal reallocation of resources – For the CASSIOPE contribution program .....	.....	(996)	996	.....
Internal reallocation of resources – To reduce the amount of new appropriations required	3,955	(3,955)	.....	.....
Total Transfers	3,955	(4,951)	996	.....
These Supplementary Estimates	3,955	(4,951)	996	.....

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 25: \$3,955,450 in total authorities is available from Vote 30 due to the deferral of the James Webb Space Telescope project.

Transfer Payments (dollars)	Voted	Statutory
Contributions		
<i>Satellite Communications (SC)</i>		
Contributions to the Cascade Technology Demonstration/Enhanced-Polar Outflow Probe		
Small Satellite (CASSIOPE Mission)	996,000	.....

Note: Figures in the "Explanation of Requirements" may not agree with the "Ministry Summary" due to rounding.

INDUSTRY

Canadian Tourism Commission

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Canadian Tourism Commission requests funds for the following items:

Voted Appropriations

	Vote 40
Funding in support of the 2010 Olympic and Paralympic Winter Games marketing program.....	2,700

Note: Figures in the "Explanation of Requirements" may not agree with the "Ministry Summary" due to rounding.

Competition Tribunal

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Competition Tribunal requests funds for the following items:

Transfers

	Vote 45
Transfer from Industry – To provide additional operating funds for processing cases	150

Note: Figures in the "Explanation of Requirements" may not agree with the "Ministry Summary" due to rounding.

National Research Council of Canada

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

National Research Council of Canada requests funds for the following items:

Transfers

	Vote 60
Transfer from National Defence – For public security initiatives related to the Chemical, Biological, Radiological and Nuclear Research and Technology Initiative.....	28

Note: Figures in the "Explanation of Requirements" may not agree with the "Ministry Summary" due to rounding.

INDUSTRY

Natural Sciences and Engineering Research Council

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Natural Sciences and Engineering Research Council requests funds for the following items:

Voted Appropriations	Vote 75
Funding to support the Centres of Excellence for Commercialization and Research Program (<i>horizontal item</i>).....	57,176

Transfers

Transfer to National Defence – To support the Industrial Research Chairs at the Royal Military College	(78)
--	------

These Supplementary Estimates	57,098
--------------------------------------	---------------

Transfer Payments (dollars)	Voted	Statutory
Grants		
<i>Fund University-Industry-Government Partnerships</i>		
Centres of Excellence for Commercialization and Research	57,176,250	.....
Total Gross Transfer Payments	57,176,250	.....
<i>Less: Funds transferred to another Vote</i>	78,000	.....
Net Transfer Payments	57,098,250	.....

Note: Figures in the "Explanation of Requirements" may not agree with the "Ministry Summary" due to rounding.

Social Sciences and Humanities Research Council

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Social Sciences and Humanities Research Council requests funds for the following items:

Voted Appropriations	Vote 85
Funding to support the Centres of Excellence for Commercialization and Research Program (<i>horizontal item</i>).....	32,672

Transfers

Transfer from Citizenship and Immigration – To support the Centres of Excellence in fostering and funding policy research related to immigration, integration and diversity (Metropolis Project).....	125
---	-----

These Supplementary Estimates	32,797
--------------------------------------	---------------

Transfer Payments (dollars)	Voted	Statutory
Grants		
<i>Research Communication and Interaction</i>		
Centres of Excellence for Commercialization and Research	32,672,150	.....
<i>Targeted Research and Training Initiatives</i>		
Grants and Scholarships	125,000	.....
Total Transfer Payments	32,797,150	.....

Note: Figures in the "Explanation of Requirements" may not agree with the "Ministry Summary" due to rounding.

Ministry Summary

Vote (dollars)	Authorities to date	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date	
		Transfers	Adjustments to Appropriations		
Department					
1b	Operating expenditures, and, pursuant to section 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend revenues received in a fiscal year, and to offset expenditures incurred in the fiscal year, arising from the provision of mandatory legal services to Government departments and agencies and optional services to Crown corporations, non-federal organizations and international organizations provided they are consistent with the Department's mandate and the payment to each member of the Queen's Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year.....	279,339,816	(6,388,022)	529,180	273,480,974
5b	The grants listed in the Estimates and contributions	376,188,415	.....	4,000,000	380,188,415
(S)	Minister of Justice and Attorney General of Canada – Salary and motor car allowance.....	74,522	.....	.....	74,522
(S)	Contributions to employee benefit plans	67,190,000	.....	.....	67,190,000
	Total Department	722,792,753	(6,388,022)	4,529,180	720,933,911
Canadian Human Rights Commission					
10	Program expenditures	18,785,000	.....	.....	18,785,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	2,327,000	.....	.....	2,327,000
	Total Agency	21,112,000	.....	.....	21,112,000
Canadian Human Rights Tribunal					
15	Program expenditures	3,938,000	.....	.....	3,938,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	396,000	.....	.....	396,000
	Total Agency	4,334,000	.....	.....	4,334,000
Commissioner for Federal Judicial Affairs					
20b	Operating expenditures, remuneration, allowances and expenses for judges, including deputy judges of the Supreme Court of Yukon, the Supreme Court of the Northwest Territories and the Nunavut Court of Justice, not provided for by the <i>Judges Act</i> and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to spend revenues received during the year arising from the provision of administrative services and judicial training services...	7,763,601	.....	250,000	8,013,601
25	Canadian Judicial Council – Operating expenditures...	1,594,000	.....	.....	1,594,000
(S)	Commissioner for Federal Judicial Affairs – Judges' salaries, allowances and annuities, annuities to spouses and children of judges and lump sum payments to spouses of judges who die while in office (R.S., 1985, c. J-1)	390,465,000	.....	(250,000)	390,215,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	847,000	.....	.....	847,000
	Total Agency	400,669,601	.....	.....	400,669,601
Courts Administration Service					
30a	Program expenditures	54,473,830	.....	.....	54,473,830
(S)	Contributions to employee benefit plans	6,478,000	.....	.....	6,478,000
	Total Agency	60,951,830	.....	.....	60,951,830

Ministry Summary

		These Supplementary Estimates			
Vote (dollars)		Authorities to date	Transfers	Adjustments to Appropriations	Total Estimates to date
Office of the Director of Public Prosecutions					
35b	Program expenditures, and, pursuant to section 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend revenues received in a fiscal year, and to offset expenditures incurred in the fiscal year, arising from the provision of prosecution and prosecution-related services to Government departments and agencies and optional services to Crown corporations, non-federal organizations and international organizations provided they are consistent with the Office of the Director of Public Prosecution's mandate – To authorize the transfer of \$6,342,521 from Justice Vote 1, and \$223,000 from Transport Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote.....	100,501,320	6,565,521	1	107,066,842
(S)	Contributions to employee benefit plan.....	12,251,000	.....	.....	12,251,000
	Total Agency.....	112,752,320	6,565,521	1	119,317,842
Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada					
40	Office of the Information Commissioner of Canada – Program expenditures	6,684,000	.....	.....	6,684,000
45	Office of the Privacy Commissioner of Canada – Program expenditures	16,262,000	.....	.....	16,262,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	3,060,000	.....	.....	3,060,000
	Total Agency.....	26,006,000	.....	.....	26,006,000
Supreme Court of Canada					
50	Program expenditures	24,505,000	.....	.....	24,505,000
(S)	Judges' salaries, allowances and annuities, annuities to spouses and children of judges and lump sum payments to spouses of judges who die while in office	4,959,000	.....	.....	4,959,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	2,342,000	.....	.....	2,342,000
	Total Agency.....	31,806,000	.....	.....	31,806,000
	Total Ministry	1,380,424,504	177,499	4,529,181	1,385,131,184

JUSTICE Department

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Justice requests funds for the following items:

Voted Appropriations	Vote 1	Vote 5	Total
Funding for the expansion of the Aboriginal Justice Strategy.....	.....	4,000	4,000
Funding to draft new policies and regulations on access to information and privacy issues as a result of the <i>Federal Accountability Act</i> and Action Plan identified in Budget 2006.....	369		369
Additional funding to strengthen current activities to combat sexual exploitation and trafficking of children (<i>horizontal item</i>).....	160		160
Total Voted Appropriations	529	4,000	4,529
Transfers			
Transfer to the Public Service Human Resources Management Agency of Canada – To support the National Managers' Community.....	(46)	.....	(46)
Transfer to the Office of the Director of Public Prosecutions – To support the appointment of Crown Witness Coordinators under Victims of Crimes Initiatives to provide court-based victim/witness support in the Territories.....	(1,243)	.....	(1,243)
Transfer to the Office of the Director of Public Prosecutions – For the prosecution of drug and anti-terrorism offences.....	(5,100)	.....	(5,100)
Total Transfers	(6,389)	.....	(6,389)
These Supplementary Estimates	(5,860)	4,000	(1,860)

Transfer Payments (dollars)

	Voted	Statutory
Grants		
<i>Developing and implementing programs</i>		
Grants in support of the Aboriginal Justice Strategy Fund.....	260,000	.....
Contributions		
<i>Developing and implementing programs</i>		
Contributions under the Aboriginal Justice Strategy Fund.....	3,740,000	.....
Total Transfer Payments	4,000,000	.....

Note: Figures in the "Explanation of Requirements" may not agree with the "Ministry Summary" due to rounding.

Commissioner for Federal Judicial Affairs

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Commissioner for Federal Judicial Affairs requests funds for the following items:

Voted Appropriations	Vote 20	Statutory	Total
Funding for the Judicial Compensation and Benefits Commission.....	250	.....	250
Statutory Appropriation			
Judges' salaries, allowances and annuities to spouses and children of judges and lump sum payments to spouses of judges who die while in office.....	.....	(250)	(250)
These Supplementary Estimates	250	(250)	.....

Note: Figures in the "Explanation of Requirements" may not agree with the "Ministry Summary" due to rounding.

JUSTICE

Office of the Director of Public Prosecutions

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Office of the Director of Public Prosecutions requests funds for the following items:

Transfers	Vote 35
Transfer from Justice – For the prosecution of drug and anti-terrorism offences	5,100
Transfer from Justice – To support the appointment of Crown Witness Coordinators under Victims of Crimes Initiatives to provide court-based victim/witness support in the Territories	1,243
Transfer from Transport – For public security initiatives related to the Coordination of Legal Analysis of Marine Security Initiatives	223
These Supplementary Estimates	6,566

Note: Figures in the “Explanation of Requirements” may not agree with the “Ministry Summary” due to rounding.

NATIONAL DEFENCE

Ministry Summary

Vote (dollars)	Authorities to date	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date
		Transfers	Adjustments to Appropriations	
Department				
1b	Operating expenditures and authority for total commitments, subject to allotment by the Treasury Board, of \$28,349,121,656 for the purposes of Votes 1, 5 and 10 of the Department regardless of the year in which the payment of those commitments comes due (of which it is estimated that \$12,302,000,000 will come due for payment in future years), authority to make payments from any of those Votes to provinces or municipalities as contributions toward construction done by those bodies, authority, subject to the direction of the Treasury Board, to make recoverable expenditures or advances from any of those Votes in respect of materials supplied to or services performed on behalf of individuals, corporations, outside agencies, other government departments and agencies and other governments and authority to expend revenue, as authorized by the Treasury Board, received during the fiscal year for the purposes of any of those Votes and the payment to each member of the Queen's Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year – To authorize the transfer of \$92,231,228 from National Defence Vote 5, \$1,343,000 from Transport Vote 1, \$190,000 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 45, and \$78,000 from Industry Vote 75, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote.....			
5b	13,040,660,142	93,415,314	1	13,134,075,457
	Capital expenditures – To authorize the transfer of \$342,000 from Health Vote 35, \$25,000 from Fisheries and Oceans Vote 1, and \$7,000 from Transport Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote.....			
	3,956,849,109	(93,009,228)	1	3,863,839,882
10	The grants listed in the Estimates and contributions, which grants and contributions may include cash payments or, in lieu of payment made to a recipient, the provision of goods or services or of the use of facilities, and which may also include the contributions that may be approved by the Governor in Council in accordance with section 3 of <i>The Defence Appropriation Act, 1950</i> , for provision or transfer of defence equipment or services or supplies or facilities for defence purposes.			
	210,451,450	.....	.....	210,451,450
(S)	Minister of National Defence – Salary and motor car allowance			
	74,522	.....	.....	74,522
(S)	Payments under the <i>Supplementary Retirement Benefits Act</i>			
	7,020,000	.....	.....	7,020,000
(S)	Payments under Parts I-IV of the <i>Defence Services Pension Continuation Act</i>			
	1,550,000	.....	.....	1,550,000

NATIONAL DEFENCE

Ministry Summary

Vote (dollars)	Authorities to date	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date
		Transfers	Adjustments to Appropriations	
(S) Payments to dependants of certain members of the Royal Canadian Air Force killed while serving as instructors under the British Commonwealth Air Training Plan (<i>Appropriation Act No. 4, 1968</i>).....	90,000	.....	.....	90,000
(S) Contributions to employee benefit plans – Members of the Military	957,396,275	.....	.....	957,396,275
(S) Contributions to employee benefit plans	263,300,325	.....	.....	263,300,325
Total Department	18,437,391,823	406,086	2	18,437,797,911
Canadian Forces Grievance Board				
15 Program expenditures	5,830,000	.....	.....	5,830,000
(S) Contributions to employee benefit plans	599,000	.....	.....	599,000
Total Agency	6,429,000	.....	.....	6,429,000
Military Police Complaints Commission				
20 Program expenditures	3,139,000	.....	.....	3,139,000
(S) Contributions to employee benefit plans	295,000	.....	.....	295,000
Total Agency	3,434,000	.....	.....	3,434,000
Total Ministry	18,447,254,823	406,086	2	18,447,660,911

NATIONAL DEFENCE

Department

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

National Defence requests funds for the following items:

Voted Appropriations

	Vote 1	Vote 5	Total
Increases to pay and allowances for Canadian Forces Members.....	88,731	.....	88,731
Funding related to government advertising programs (<i>horizontal item</i>).....	3,000	.....	3,000
Funding for the definition phase of the Communications Security Establishment Mid-Term Accommodations Project.....	500	796	1,296
Gross Voted Appropriations	92,231	796	93,027

Funds Available

Less: Spending authorities available within the Vote.....	.....	796	796
Less: Spending authorities available from another Vote.....	92,231	.....	92,231
Total Funds Available	92,231	796	93,027
Total Voted Appropriations	.....	.....	.....

Transfers

Transfer from Transport (\$1,140) and Royal Canadian Mounted Police (\$190) – For public security initiatives related to the return of unused funding for Marine Security Operations Centres	1,323	7	1,330
Transfer from Public Health Agency of Canada – For public security initiatives related to the return of unused funding for the Chemical, Biological, Radiological and Nuclear Research and Technology Initiative.....	.....	342	342
Transfer from Transport – For public security initiatives related to the Interagency Harbour Security Coordination Project.....	210	.....	210
Transfer from Natural Sciences and Engineering Research Council – To support the Industrial Research Chairs at the Royal Military College	78	.....	78
Transfer from Fisheries and Oceans – For unused funds related to investments in search and rescue coordination initiatives across Canada .....	.....	25	25
Internal reallocation of resources – To reduce the amount of new appropriations required	92,231	(92,231)	.....
Transfer to Environment – To support improved representation of Aboriginal persons in science and technology careers (Canadian Aboriginal Science and Technology Society).....	(15)	.....	(15)
Transfer to Foreign Affairs and International Trade – To provide support to departmental staff located at missions abroad	(55)	.....	(55)
Transfer to Indian Affairs and Northern Development – For costs incurred in support of the Unexploded Explosive Ordnance and Legacy Sites Program	(138)	.....	(138)
Transfer to Public Service Human Resources Management Agency of Canada – To support the National Managers' Community.....	(219)	.....	(219)
Transfer to Royal Canadian Mounted Police (\$880), Environment (\$150), Canadian Security Intelligence Service (\$94), and National Research Council of Canada (\$28) – For public security initiatives related to the Chemical, Biological, Radiological and Nuclear Research and Technology Initiative.....	.....	(1,152)	(1,152)
Total Transfers	93,415	(93,009)	406
These Supplementary Estimates	93,415	(93,009)	406

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 1: \$92,231,228 is available from Vote 5 due to the deferral of the tactical airlift capability project (\$66,268,356) and the project management office of the medium-to-heavy-lift helicopter project (\$25,962,872).

Vote 5: \$796,326 is available within the Vote due to reduced requirements for the project management office of the medium-to-heavy-lift helicopter project.

Note: Figures in the "Explanation of Requirements" may not agree with the "Ministry Summary" due to rounding.

NATIONAL DEFENCE

Department

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 2007-2008
	\$000s	\$000s
New Major Capital Projects (Information only)		
<i>Generate and Sustain Relevant, Responsive and Effective Combat-Capable Integrated Forces</i>		
Construction		
ATLANTIC		
Nova Scotia – Construct Aircraft Ready Shelter – 14 Wing Greenwood.....	6,945	667
WESTERN		
British Columbia – Construct a new facility for the relocation of Jericho Beach Unit – Area support unit Chilliwack.....	43,133	1,473
British Columbia – Recapitalize roads and utilities – 19 Wing Comox.....	38,475	1,621
Alberta – Land Force Western Area Headquarters – Canadian Forces Base Edmonton.....	27,180	82
Equipment		
NATIONAL		
Deployable Satellite Terminals – Canadian Special Operations Forces Command.....	4,709	4,709
Belly Armour Kits for the M113 Fleet – Operation ATHENA.....	4,308	4,308
Weapon Effects Simulation Improvements – Canadian Manoeuvre Training Centre.....	4,148	4,148
Information Technology Equipment Recapitalization (servers, routers, switchers, simulation computers and memory banks) – Simulation Centres.....	3,380	3,380
Forward Air Controller Trainer.....	2,728	2,728
Biological Warfare Threat Medical Countermeasures Project – Clostridium botulinum		
Medical Countermeasures System Sub-Project.....	2,360	398
Tactical Satellite Link (Static).....	2,000	2,000
Voice Response Translator.....	1,883	1,883
Ship Interface Template Set for Submarine Rescue Diving and Recompression System.....	1,771	1,645
Commercial Vehicle Fleet – Canadian Forces Leadership and Recruit School.....	1,398	1,398
High Hard Armour Ballistic Steel Requirement – Operation ATHENA.....	1,002	1,002

NATURAL RESOURCES

Ministry Summary

Vote (dollars)	Authorities to date	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date	
		Transfers	Adjustments to Appropriations		
Department					
1b	Operating expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend revenues received during the fiscal year from the sale of forestry and information products, and fees for research, consultation, testing, analysis, and administration services as part of the departmental operations and the payment to each member of the Queen's Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year – To authorize the transfer of \$1,500,000 from Natural Resources Vote 30, and \$271,834 from Environment Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote.....	713,000,341	1,771,834	1	714,772,176
5b	Capital expenditures – To authorize the transfer of \$1,377,500 from Natural Resources Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote.....	2,981,001	1,377,500	1	4,358,502
10b	The grants listed in the Estimates and contributions	322,334,729	(2,052,500)	.....	320,282,229
(S)	Minister of Natural Resources – Salary and motor car allowance	74,522	.....	.....	74,522
(S)	Contributions to employee benefit plans	54,414,000	.....	.....	54,414,000
(S)	In support of infrastructure costs directly or indirectly relating to the exploration, development, production or transportation of oil and gas in the offshore area of Nova Scotia.....	1,935,000	.....	.....	1,935,000
(S)	Contribution to the Canada/Newfoundland Offshore Petroleum Board	5,000,000	.....	.....	5,000,000
(S)	Contribution to the Canada/Nova Scotia Offshore Petroleum Board	2,900,000	.....	.....	2,900,000
(S)	Payments to the Nova Scotia Offshore Revenue Account	450,000,000	.....	(52,800,000)	397,200,000
(S)	Payments to the Newfoundland Offshore Petroleum Resource Revenue Fund	590,750,000	.....	1,150,000,000	1,740,750,000
(S)	Geomatics Canada Revolving Fund.....	.....	.....	.....	.....
(S)	Newfoundland Fiscal Equalization Offset Payments .....	.....	.....	188,578,000	188,578,000
(S)	Grant to the Canada Foundation for Sustainable Development Technology .....	.....	.....	1,646,000	1,646,000
	Total Department.....	2,143,389,593	1,096,834	1,287,424,002	3,431,910,429
Atomic Energy of Canada Limited					
15a	Payments to Atomic Energy of Canada Limited for operating and capital expenditures.....	212,456,000	.....	.....	212,456,000
	Total Agency	212,456,000	.....	.....	212,456,000
Canadian Nuclear Safety Commission					
20b	Program expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions	84,553,000	.....	939,572	85,492,572
(S)	Contributions to employee benefit plans	9,932,000	.....	.....	9,932,000
	Total Agency	94,485,000	.....	939,572	95,424,572

NATURAL RESOURCES

Ministry Summary

		These Supplementary Estimates			
Vote (dollars)	Authorities to date	Transfers	Adjustments to Appropriations	Total Estimates to date	
Cape Breton Development Corporation					
25	Payments to the Cape Breton Development Corporation for operating and capital expenditures.....	69,511,000	.....	69,511,000
	Total Agency.....	69,511,000	.....	69,511,000
National Energy Board					
30b	Program expenditures	41,666,130	(1,500,000)	40,166,130	
(S)	Contributions to employee benefit plans	4,834,000	.....	4,834,000
	Total Agency.....	46,500,130	(1,500,000)	45,000,130	
Northern Pipeline Agency					
35	Program expenditures	244,000	.....	244,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	22,000	.....	22,000
	Total Agency.....	266,000	.....	266,000
	Total Ministry	2,566,607,723	(403,166)	1,288,363,574	3,854,568,131

NATURAL RESOURCES

Department

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Natural Resources requests funds for the following items:

Voted Appropriations	Vote 1	Vote 5	Vote 10	Total
Funding in support of the Forest Industry Long-Term Competitiveness Strategy .....	.....	.....	5,510	5,510
Funding for real property health and safety projects	1,378	1,378	.....	2,756
Funding to establish a special project team to complete a full review of the structure of Atomic Energy of Canada Limited and the Chalk River Laboratories	1,500	.....	.....	1,500
Reinvestment of fees charged for explosives licensing services, training courses, and certification related to the <i>Explosives Act and Explosives Regulations</i>	113	.....	.....	113
Gross Voted Appropriations	2,991	1,378	5,510	9,879
Funds Available				
Less: Spending authorities available within the Vote	2,991	.....	5,510	8,501
Less: Spending authorities available from another Vote .....	.....	1,378	.....	1,378
Total Funds Available	2,991	1,378	5,510	9,879
Total Voted Appropriations	.....	.....	.....	.....
Statutory Appropriations				
Payments to the Newfoundland Offshore Petroleum Resource Revenue Fund				1,150,000
Newfoundland Fiscal Equalization Offset Payments				188,578
Grant to the Canada Foundation for Sustainable Development Technology				1,646
Payments to the Nova Scotia Offshore Revenue Account				(52,800)
Total Statutory Appropriations				1,287,424
Total Adjustments to Appropriations				1,287,424
Transfers				
Transfer from National Energy Board – In support of costs related to public consultations for energy projects	1,500	.....	.....	1,500
Transfer from Environment – To support departmental involvement in the Asia-Pacific Partnership on Clean Development and Climate	272	.....	.....	272
Internal Reallocation of Resources – To reduce the amount of new appropriations required .....	.....	1,378	(1,378)	.....
Transfer to Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec – To support the Chrysotile Institute in order to help implement the safe and responsible use of chrysotile internationally .....	.....	.....	(125)	(125)
Transfer to Agriculture and Agri-Food – To support the BIOCAP Canada Foundation .....	.....	.....	(550)	(550)
Total Transfers	1,772	1,378	(2,053)	1,097
These Supplementary Estimates	1,772	1,378	(2,053)	1,288,521

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 1: \$2,990,807 in total authorities is available within the Vote due to the deferral of the Nuclear Waste Legacy Liabilities Program.

Vote 5: \$1,377,500 in total authorities is available from Vote 10 due to reallocated funding for the mountain pine beetle.

Vote 10: \$5,510,000 in total authorities is available within the Vote due to reallocated funding for the mountain pine beetle.

Note: Figures in the "Explanation of Requirements" may not agree with the "Ministry Summary" due to rounding.

NATURAL RESOURCES

Department

<u>Transfer Payments (dollars)</u>	<u>Voted</u>	<u>Statutory</u>
Grants		
<i>Energy</i>		
(S) Grant to the Canada Foundation for Sustainable Development Technology.....	.....	1,646,000
Total Gross Grants	.....	1,646,000
Contributions		
<i>Energy</i>		
(S) Payments to the Newfoundland Offshore Petroleum Resource Revenue Fund.....	.....	1,150,000,000
(S) Newfoundland Fiscal Equalization Offset Payments .....	.....	188,578,000
(S) Payments to the Nova Scotia Offshore Revenue Account .....	.....	(52,800,000)
	.....	1,285,778,000
<i>Forest</i>		
Forest Industry Long-Term Competitiveness Strategy	5,510,000	.....
Total Gross Contributions	5,510,000	1,285,778,000
Total Gross Transfer Payments	5,510,000	1,287,424,000
<i>Less: Funds available within the Vote</i>	5,510,000	.....
<i>Less: Funds transferred to another Vote</i>	2,052,500	.....
Net Transfer Payments	(2,052,500)	1,287,424,000

Canadian Nuclear Safety Commission

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Canadian Nuclear Safety Commission requests funds for the following items:

Voted Appropriations	Vote 20
Funding for the seizure and disposition of nuclear substances and prescribed equipment held by a licensee	940

Note: Figures in the "Explanation of Requirements" may not agree with the "Ministry Summary" due to rounding.

National Energy Board

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

National Energy Board – *No additional funding being requested*

Transfers	Vote 30
Transfer to Natural Resources – In support of costs related to public consultations for energy projects	(1,500)

Note: Figures in the "Explanation of Requirements" may not agree with the "Ministry Summary" due to rounding.

PARLIAMENT

Ministry Summary

Vote (dollars)	Authorities to date	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date
		Transfers	Adjustments to Appropriations	
The Senate				
1	Program expenditures, including an allowance in lieu of residence to the Speaker of the Senate, payments in respect of the cost of operating Senators' offices, contributions and the grants listed in the Estimates and authority to expend in the fiscal year revenues received during that fiscal year arising from the activities of the Senate	56,258,490	.....	56,258,490
(S)	Officers and Members of the Senate – Salaries, allowances and other payments to the Speaker of the Senate, Members and other officers of the Senate under the <i>Parliament of Canada Act</i> ; contributions to the Members of Parliament Retiring Allowances Account and Members of Parliament Retirement Compensation Arrangements Account	24,253,600	.....	24,253,600
(S)	Contributions to employee benefit plans	6,517,640	.....	6,517,640
	Total Agency	87,029,730	.....	87,029,730
House of Commons				
5b	Program expenditures, including allowances in lieu of residence to the Speaker of the House of Commons, and in lieu of an apartment to the Deputy Speaker of the House of Commons, payments in respect of the cost of operating Members' constituency offices, contributions and authority to expend revenues received during the fiscal year arising from the activities of the House of Commons	270,147,962	.....	275,453,046
(S)	Members of the House of Commons – Salaries and allowances of Officers and Members of the House of Commons under the <i>Parliament of Canada Act</i> and contributions to the Members of Parliament Retiring Allowances Account and the Members of Parliament Retirement Compensation Arrangements Account	112,826,281	.....	112,826,281
(S)	Contributions to employee benefit plans	35,047,117	.....	35,047,117
	Total Agency	418,021,360	.....	423,326,444
Library of Parliament				
10	Program expenditures, including authority to expend revenues received during the fiscal year arising from the activities of the Library of Parliament	32,058,000	.....	32,058,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	4,629,000	.....	4,629,000
	Total Agency	36,687,000	.....	36,687,000
Office of the Conflict of Interest and Ethics Commissioner				
15a	Program expenditures	5,249,000	.....	5,249,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	563,000	.....	563,000
	Total Agency	5,812,000	.....	5,812,000
Senate Ethics Officer				
20	Program expenditures	827,600	.....	827,600
(S)	Contributions to employee benefit plans	126,466	.....	126,466
	Total Agency	954,066	.....	954,066
	Total Ministry	548,504,156	.....	553,809,240

PARLIAMENT
House of Commons

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

House of Commons requests funds for the following items:

Voted Appropriations

Vote 5

Additional operating costs for such things as information technology projects and collective bargaining	5,305
---	--------------

Note: Figures in the "Explanation of Requirements" may not agree with the "Ministry Summary" due to rounding.

PRIVY COUNCIL

Ministry Summary

Vote (dollars)	Authorities to date	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date
		Transfers	Adjustments to Appropriations	
Department				
1b	Program expenditures, including operating expenditures of Commissions of Inquiry not otherwise provided for and the operation of the Prime Minister's residence; the payment to each member of the Queen's Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year.....	128,425,342	..... 1,610,000	130,035,342
(S)	Prime Minister – Salary and motor car allowance.....	153,322	.....	153,322
(S)	President of the Queen's Privy Council for Canada, Minister of Intergovernmental Affairs and Minister of Western Economic Diversification – Salary and motor car allowance.....	74,522	.....	74,522
(S)	Leader of the Government in the Senate – Salary and motor car allowance.....	74,522	.....	74,522
(S)	Contributions to employee benefit plans.....	12,839,000	.....	12,839,000
	Total Department.....	141,566,708	..... 1,610,000	143,176,708
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat				
5	Program expenditures.....	6,056,000	.....	6,056,000
(S)	Contributions to employee benefit plans.....	460,000	.....	460,000
	Total Agency.....	6,516,000	.....	6,516,000
Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board				
10	Program expenditures.....	25,415,000	.....	25,415,000
(S)	Contributions to employee benefit plans.....	3,557,000	.....	3,557,000
	Total Agency.....	28,972,000	.....	28,972,000
Chief Electoral Officer				
15	Program expenditures.....	21,766,000	.....	21,766,000
(S)	Salary of the Chief Electoral Officer.....	231,100	.....	231,100
(S)	Expenses of elections.....	78,398,000	..... 21,125,000	99,523,000
(S)	Contributions to employee benefit plans.....	4,027,000	.....	4,027,000
	Total Agency.....	104,422,100	..... 21,125,000	125,547,100
Office of the Commissioner of Official Languages				
20a	Program expenditures.....	17,966,729	.....	17,966,729
(S)	Contributions to employee benefit plans.....	2,129,000	.....	2,129,000
	Total Agency.....	20,095,729	.....	20,095,729
Public Appointments Commission Secretariat				
25	Program expenditures.....	944,973	.....	944,973
(S)	Contributions to employee benefit plans.....	128,955	.....	128,955
	Total Agency.....	1,073,928	.....	1,073,928
Security Intelligence Review Committee				
30	Program expenditures.....	2,620,000	.....	2,620,000
(S)	Contributions to employee benefit plans.....	296,000	.....	296,000
	Total Agency.....	2,916,000	.....	2,916,000
	Total Ministry.....	305,562,465	..... 22,735,000	328,297,465

PRIVY COUNCIL

Department

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Privy Council requests funds for the following items:

Voted Appropriations	Vote 1
Funding for the office of the Coordinator for the 2010 Olympics and G8 Security	810
Funding for the office of the Independent Advisor for the review of allegations respecting the financial dealings between Mr. Karlheinz Schreiber and the Right Honourable Brian Mulroney, P.C., in order to make recommendations for an appropriate mandate for a public inquiry	800
These Supplementary Estimates	1,610

Note: Figures in the "Explanation of Requirements" may not agree with the "Ministry Summary" due to rounding.

Chief Electoral Officer

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Chief Electoral Officer requests funds for the following items:

Statutory Appropriations	Total
Funding to prepare for the 40 th general election, to conduct the September 2007 by-elections, and to conclude the 39 th general election held in January 2006	21,125

Transfer Payments (dollars)	Voted	Statutory
Other Transfer Payments		
<i>Elections</i>		
(S) Reimbursement of election expenses for the September 2007 by-elections to eligible candidates (political financing provision under the <i>Canada Elections Act</i>)	339,000

Note: Figures in the "Explanation of Requirements" may not agree with the "Ministry Summary" due to rounding.

PUBLIC SAFETY AND EMERGENCY PREPAREDNESS

Ministry Summary

Vote (dollars)	Authorities to date	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date	
		Transfers	Adjustments to Appropriations		
Department					
1b	Operating expenditures and the payment to each member of the Queen's Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year – To authorize the transfer of \$1,196,875 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 45, and \$164,000 from Agriculture and Agri-Food Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	143,621,295	1,360,875	13,843,000	158,825,170
5b	The grants listed in the Estimates and contributions	270,115,145	(5,600,000)	1,199,600	265,714,745
(S)	Minister of Public Safety – Salary and motor car allowance	74,522	.....	.....	74,522
(S)	Contributions to employee benefit plans	11,228,000	.....	.....	11,228,000
	Total Department	425,038,962	(4,239,125)	15,042,600	435,842,437
Canada Border Services Agency					
10b	Operating expenditures and, pursuant to paragraph 29.1(2)(a) of the <i>Financial Administration Act</i> , authority to expend in the current fiscal year revenues received during the fiscal year related to the border operations of the Canada Border Services Agency: fees for the provision of a service or the use of a facility or for a product, right or privilege; and payments received under contracts entered into by the Agency – To authorize the transfer of \$333,720 from Citizenship and Immigration Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	1,397,567,101	(47,580)	8,125,857	1,405,645,378
15b	Capital expenditures	96,827,440	.....	2,536,735	99,364,175
(S)	Contributions to employee benefit plans	145,217,000	.....	.....	145,217,000
	Total Agency	1,639,611,541	(47,580)	10,662,592	1,650,226,553
Canadian Security Intelligence Service					
20b	Program expenditures – To authorize the transfer of \$94,000 from National Defence Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	343,164,281	94,000	3,643,000	346,901,281
(S)	Contributions to employee benefit plans	35,434,000	.....	.....	35,434,000
	Total Agency	378,598,281	94,000	3,643,000	382,335,281

PUBLIC SAFETY AND EMERGENCY PREPAREDNESS

Ministry Summary

Vote (dollars)	Authorities to date	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date	
		Transfers	Adjustments to Appropriations		
Correctional Service					
25b	Operating expenditures, the grants listed in the Estimates, contributions, and (a) authority to pay into the Inmate Welfare Fund revenue derived during the year from projects operated by inmates and financed by that Fund; (b) authority to operate canteens in federal institutions and to deposit revenue from sales into the Inmate Welfare Fund; (c) payments, in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council, to or on behalf of discharged inmates who suffer physical disability caused by participation in normal program activity in federal institutions, and to dependants of deceased inmates and ex-inmates whose death resulted from participation in normal program activity in federal institutions; and (d) authority for the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness, subject to the approval of the Governor in Council, to enter into an agreement with any province for the confinement in institutions of that province of any persons sentenced or committed to a penitentiary, for compensation for the maintenance of such persons and for payment in respect of the construction and related costs of such institutions – To authorize the transfer of \$19,250,000 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 30, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote	1,578,281,163	19,250,000	1	1,597,531,164
30b	Capital expenditures, including payments as contributions to (a) aboriginal communities as defined in section 79 of the <i>Corrections and Conditional Release Act</i> in connection with the provision of correctional services pursuant to section 81 of that Act; and (b) non-profit organizations involved in community corrections operations, provinces and municipalities towards construction done by those bodies	208,947,800	(19,250,000)	.....	189,697,800
(S)	Contributions to employee benefit plans	186,813,000	.....	.....	186,813,000
(S)	CORCAN Revolving Fund .....	.....	.....	.....	.....
	Total Agency	1,974,041,963	.....	1	1,974,041,964
National Parole Board					
35a	Program expenditures	38,184,500	.....	.....	38,184,500
(S)	Contributions to employee benefit plans	5,315,000	.....	.....	5,315,000
	Total Agency	43,499,500	.....	.....	43,499,500
Office of the Correctional Investigator					
40a	Program expenditures	3,013,965	.....	.....	3,013,965
(S)	Contributions to employee benefit plans	359,000	.....	.....	359,000
	Total Agency	3,372,965	.....	.....	3,372,965

PUBLIC SAFETY AND EMERGENCY PREPAREDNESS

Ministry Summary

Vote (dollars)	Authorities to date	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date
		Transfers	Adjustments to Appropriations	
Royal Canadian Mounted Police				
45b Operating expenditures – To authorize the transfer of \$5,500,000 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 5, \$14,603,268 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 50, and \$184,900 from Transport Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote.....	1,808,019,677	8,101,219	1	1,816,120,897
50b Capital expenditures – To authorize the transfer of \$10,245,628 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 45, \$880,000 from National Defence Vote 5, and \$165,000 from Transport Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote.....	340,951,492	(12,491,707)	1	328,459,786
55b Operating expenditures and authority to expend revenue received during the fiscal year – To authorize the transfer of \$90,000 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 45, and \$9,179,067 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 50, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote	72,686,800	9,269,067	1	81,955,868
(S) Pensions under the <i>Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act</i>	23,000,000	.....	.....	23,000,000
(S) Pensions and other employee benefits – Members of the Force	323,891,000	.....	.....	323,891,000
(S) Contributions to employee benefit plans	59,817,000	.....	.....	59,817,000
Total Agency	2,628,365,969	4,878,579	3	2,633,244,551
Royal Canadian Mounted Police External Review Committee				
60a Program expenditures	1,404,440	.....	.....	1,404,440
(S) Contributions to employee benefit plans	148,000	.....	.....	148,000
Total Agency	1,552,440	.....	.....	1,552,440
Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission				
65a Program expenditures	6,701,267	.....	.....	6,701,267
(S) Contributions to employee benefit plans	571,000	.....	.....	571,000
Total Agency	7,272,267	.....	.....	7,272,267
Total Ministry	7,101,353,888	685,874	29,348,196	7,131,387,958

PUBLIC SAFETY AND EMERGENCY PREPAREDNESS

Department

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Public Safety and Emergency Preparedness requests funds for the following items:

Voted Appropriations	Vote 1	Vote 5	Total
Reimbursement of additional security-related costs incurred by provincial and municipal partners in connection with the North American leaders' summit held in Montebello, Québec, August 2007	15,000	.....	15,000
Additional funding to strengthen current activities to combat sexual exploitation and trafficking of children (<i>horizontal item</i>)	291	1,200	1,491
Gross Voted Appropriations	15,291	1,200	16,491
Funds Available			
Less: Spending authorities available within the Vote	1,448	.....	1,448
Total Voted Appropriations	13,843	1,200	15,043
Transfers			
Transfer from Royal Canadian Mounted Police – For the cost of the Task Force established to provide advice on strengthening the accountability and governance of the Royal Canadian Mounted Police	1,000	.....	1,000
Transfer from Royal Canadian Mounted Police – In support of the development and negotiation of the longer-term DNA and biology casework analysis agreements with provinces and territories	197	.....	197
Transfer from Agriculture and Agri-Food – In support of the recently acquired responsibilities related to the Minister's Regional Office in British Columbia	164	.....	164
Transfer to Foreign Affairs and International Trade – For a joint contribution to Inter-American Drug Abuse Control Commission (CICAD) and to provide to hemispheric law enforcement organizations on specialized investigative techniques related to major drug cases .....	.....	(100)	(100)
Transfer to Royal Canadian Mounted Police – For First Nations community policing services .....	.....	(5,500)	(5,500)
Total Transfers	1,361	(5,600)	(4,239)
These Supplementary Estimates	15,204	(4,400)	10,804

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 1: \$1,448,000 in total authorities is available within the Vote due to reduced requirements related to the deferral of operating expenditures for the Cyber Security Task Force.

Transfer Payments (dollars)

	Voted	Statutory
Contributions		
<i>Policing and Law Enforcement</i>		
Payments to the provinces, territories, public and private bodies in support of activities complementary to those of the Department of Public Safety and Emergency Preparedness	1,199,600	.....
Total Gross Transfer Payments	1,199,600	.....
<i>Less: Funds transferred to another Vote</i>	5,600,000	.....
Net Transfer Payments	(4,400,400)	.....

Note: Figures in the "Explanation of Requirements" may not agree with the "Ministry Summary" due to rounding.

PUBLIC SAFETY AND EMERGENCY PREPAREDNESS

Canada Border Services Agency

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Canada Border Services Agency requests funds for the following items:

Voted Appropriations	Vote 10	Vote 15	Total
Funding related to government advertising programs (<i>horizontal item</i>).....	3,594	.....	3,594
Funding for the purpose of creating an independent automated revenue ledger for the department, which is separate from the one currently being shared with Canada Revenue Agency, in order to allow for more efficient, accurate and timely reporting of revenues	113	2,537	2,650
Funding for the establishment of Electronic Primary Inspection Line booths at Vancouver International Airport as a pilot project for clearance of low-risk returning residents.....	2,348	.....	2,348
Funding to conduct a feasibility study to explore viable options for difficulties experienced in obtaining accurate, timely, complete and reliable financial information.....	2,070	.....	2,070
Total Voted Appropriations	8,125	2,537	10,662
Transfers			
Transfer from Citizenship and Immigration – To cover the costs associated with the creation of the Migration Integrity Officer position at the Algiers mission	334	.....	334
Transfer to Foreign Affairs and International Trade – To provide support to departmental staff located at missions abroad	(381)	.....	(381)
Total Transfers	(47)	.....	(47)
These Supplementary Estimates	8,078	2,537	10,615

Note: Figures in the “Explanation of Requirements” may not agree with the “Ministry Summary” due to rounding.

Canadian Security Intelligence Service

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Canadian Security Intelligence Service requests funds for the following items:

Voted Appropriations	Vote 20
Additional operating costs	3,643
Transfers	
Transfer from National Defence – For public security initiatives related to the Chemical, Biological, Radiological and Nuclear Research and Technology Initiative.....	94
These Supplementary Estimates	3,737

Note: Figures in the “Explanation of Requirements” may not agree with the “Ministry Summary” due to rounding.

PUBLIC SAFETY AND EMERGENCY PREPAREDNESS

Correctional Service

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Correctional Service requests funds for the following items:

Voted Appropriations	Vote 25	Vote 30	Total
Funding to address accommodation needs and enhanced security measures as well as food and medical services for federal offenders.....	16,050	.....	16,050
Funding for Workers Compensation due to an increase in the number and nature of incidents in federal institutions.	3,200	.....	3,200
Gross Voted Appropriations	19,250	.....	19,250
Funds Available			
Less: Spending authorities available from another Vote	19,250	.....	19,250
Total Voted Appropriations	.....	.....	.....
Transfers			
Internal reallocation – To reduce the amount of new appropriations required.....	19,250	(19,250)	.....
These Supplementary Estimates	19,250	(19,250)	.....

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 25: \$19,250,000 in total authorities is available from Vote 30 due to reduced requirements related to the deferral of funding for the following Capital projects: the Cowansville Redevelopment project, the Regional Psychiatric Centre Prairies 24-hrs Medical Centre project, the Sainte-Anne-des-Plaines Sewage System and the Bowden Water System.

Note: Figures in the "Explanation of Requirements" may not agree with the "Ministry Summary" due to rounding.

PUBLIC SAFETY AND EMERGENCY PREPAREDNESS

Royal Canadian Mounted Police

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Royal Canadian Mounted Police requests funds for the following items:

Voted Appropriations	Vote 45	Vote 50	Vote 55	Total
Funding to address shortfalls related to the costs of providing contract policing services.....	29,192	.....	.....	29,192
Increase to compensate members of the Royal Canadian Mounted Police for injuries received in the performance of duty.....	.....	.....	9,179	9,179
Additional funding to strengthen current activities to combat sexual exploitation and trafficking of children (<i>horizontal item</i>)	4,568	105	.....	4,673
Funding related to government advertising programs (<i>horizontal item</i>)	850	.....	.....	850
Funding to implement the Prevention and Treatment Action Plans of the National Anti-Drug Strategy focusing on education, marketing and treatment initiatives.....	340	.....	.....	340
Gross Voted Appropriations	34,950	105	9,179	44,234
Funds Available				
Less: Spending authorities available within the Vote.....	20,347	105	.....	20,452
Less: Spending authorities available from another Vote	14,603	.....	9,179	23,782
Total Funds Available	34,950	105	9,179	44,234
Total Voted Appropriations	.....	.....	.....	.....
Transfers				
Transfer from Public Safety and Emergency Preparedness – For First Nations community policing services.....	5,500	.....	.....	5,500
Transfer from National Defence – For public security initiatives related to the Chemical, Biological, Radiological and Nuclear Research and Technology Initiative.....	.....	880	.....	880
Transfer from Transport – For public security initiatives related to a common communication (radio) technology for Prince Rupert Integrated Law Enforcement Team and an Arctic Integrated Marine Security System.....	185	165	.....	350
Internal reallocation of resources – To increase the grant to promote law enforcement through crime prevention, training and public relations.....	(90)	.....	90	.....
Internal reallocation of resources – For costs related to the North American Leaders Summit in Montebello, Quebec (\$4,246) and the police records information management system (\$6,000).....	(10,246)	10,246	.....	.....
Internal reallocation of resources – To reduce the amount of new appropriations required	14,603	(23,782)	9,179	.....
Transfer to Canada Public Service Human Resources Management Agency of Canada – To support the National Managers' Community	(57)	.....	.....	(57)
Transfer to National Defence – For public security initiatives related to the return of unused funding for the Marine Security Operations Centers.....	(190)	.....	.....	(190)
Transfer to Public Safety and Emergency Preparedness – In support of the development and negotiation of the longer-term DNA and biology casework analysis agreements with provinces and territories.....	(197)	.....	.....	(197)

PUBLIC SAFETY AND EMERGENCY PREPAREDNESS

Royal Canadian Mounted Police

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Transfers	Vote 45	Vote 50	Vote 55	Total
Transfer to Treasury Board Secretariat – For costs associated with the management of Royal Canadian Mounted Police life and disability insurance plans.....	(201)	.....	.....	(201)
Transfer to Foreign Affairs and International Trade – To provide support to departmental staff located at missions abroad.....	(206)	.....	.....	(206)
Transfer to Public Safety and Emergency Preparedness – For the cost of the Task Force established to provide advice on strengthening the accountability and governance of the Royal Canadian Mounted Police.....	(1,000)	.....	.....	(1,000)
Total Transfers	8,101	(12,491)	9,269	4,879
These Supplementary Estimates	8,101	(12,491)	9,269	4,879

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 45: \$34,950,268 in total authorities is available: \$20,347,000 within the Vote and \$14,603,268 from Vote 50 due to reduced requirements related to the deferral of expenditures for additional RCMP positions and federal prosecutors to focus on law enforcement priorities such as drugs, corruption and border security.

Vote 50: \$105,000 in total authorities is available within the Vote due to reduced requirements related to the deferral of capital expenditures for additional RCMP positions and federal prosecutors to focus on law enforcement priorities such as drugs, corruption and border security.

Vote 55: \$9,179,067 in total authorities is available from Vote 50 due to reduced requirements related to the deferral of capital expenditures for the refurbishment and expansion of the RCMP Training Academy and improvement to the Field Coaching and Recruitment program.

Transfer Payments (dollars)

	Voted	Statutory
<u>Grants</u>		
<i>To compensate members of the RCMP for injuries received in the performance of duty</i>		
To compensate members of the Royal Canadian Mounted Police for injuries received in the performance of duty.....	9,179,067	.....
<i>National Police Services</i>		
Grant to promote Law Enforcement through Crime Prevention, Training and Public Relations.....	90,000	.....
Total Transfer Payments	9,269,067	.....

Note: Figures in the "Explanation of Requirements" may not agree with the "Ministry Summary" due to rounding.

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES

Ministry Summary

Vote (dollars)	Authorities to date	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date
		Transfers	Adjustments to Appropriations	
1b Operating expenditures for the provision of accommodation, common and central services including recoverable expenditures on behalf of the <i>Canada Pension Plan</i> , the <i>Employment Insurance Act</i> and the <i>Seized Property Management Act</i> , and authority to spend revenues received during the fiscal year arising from accommodation and central and common services in respect of these services and the payment to each member of the Queen's Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year – To authorize the transfer of \$5,660,259 from Public Works and Government Services Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote.....	2,029,107,190	3,220,959	1	2,032,328,150
5b Capital expenditures including expenditures on works other than federal property and authority to reimburse tenants of federal property for improvements authorized by the Minister of Public Works and Government Services – To authorize the transfer of \$1,380,673 from Public Works and Government Services Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote.....	348,115,749	(4,279,586)	1	343,836,164
(S) Minister of Public Works and Government Services – Salary and motor car allowance.....	74,522	.....	.....	74,522
(S) Contributions to employee benefit plans.....	82,321,000	.....	.....	82,321,000
(S) Real Property Disposition Revolving Fund.....	(8,000,000)	.....	.....	(8,000,000)
(S) Optional Services Revolving Fund.....	.....	.....	.....	.....
(S) Consulting and Audit Canada Revolving Fund.....	.....	.....	.....	.....
(S) Translation Bureau Revolving Fund.....	.....	.....	.....	.....
(S) Payment in lieu of taxes to municipalities and other taxing authorities.....	.....	.....	.....	.....
(S) Real Property Services Revolving Fund.....	.....	.....	.....	.....
(S) Telecommunications and Informatics Common Services Revolving Fund.....	.....	.....	.....	.....
(S) Defence Production Revolving Fund.....	.....	.....	.....	.....
Total Ministry	2,451,618,461	(1,058,627)	2	2,450,559,836

Note: Order in Council P.C. 2007-1296 transferred activities related to the Organizational Readiness Office from Public Works and Government Services to the Treasury Board Secretariat (\$158,400).

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Public Works and Government Services requests funds for the following items:

Voted Appropriations	Vote 1	Vote 5	Total
Funding for the estimated cost of additional office accommodation requirements provided to government departments and agencies	24,497	.....	24,497
Funding for the retrofit of the Galleria building in Regina, the remediation of the Argentia Naval Base in Newfoundland, and the fit-up of the Dominion Public building in Charlottetown .....	.....	17,132	17,132
Funding to proceed with capital and health and safety projects on the Old Port of Montreal site .....	.....	7,100	7,100
Funding to complete the fit-up at 131 Queen (swing space) for occupancy during the West Block and Wellington Building renovation projects	6,026	.....	6,026
Funding to pursue post-sponsorship activities such as the recovery of sponsorship funds, criminal investigations and related lawsuits	5,458	.....	5,458
Funding to vacate, restore and renovate the West Block building, as part of the West Block Renovation Program	5,437	.....	5,437
Funding to implement the Real Property Business and Systems Transformation project which consists of significant changes to business processes and systems as well as the associated internal capacity building .....	.....	3,085	3,085
Funding for the Laniel Dam reconstruction in the Temiscamingue region of Quebec .....	.....	2,869	2,869
Funding for organizing and hosting the 12 th Summit of la Francophonie in Quebec City in 2008	2,500	.....	2,500
Funding to respond to the increase in translation and interpretation services to Parliament	1,997	.....	1,997
Reinvestment of revenues from the sale or transfer of real property .....	.....	1,408	1,408
Funding for inspections and deck repairs of the Alexandra Bridge between Ottawa, Ontario and Gatineau, Quebec .....	.....	110	110
Gross Voted Appropriations	45,915	31,704	77,619
Funds Available			
Less: Spending authorities available within the Vote	40,255	31,704	71,959
Less: Spending authorities available from another Vote	5,660	.....	5,660
Total Voted Appropriations	.....	.....	.....
Transfers			
Internal Reallocation of Resources – For the sale and leaseback of office complexes and lands	(1,381)	1,381	.....
Internal Reallocation of Resources – To reduce the amount of new appropriations required	5,660	(5,660)	.....
Transfer to Indian Affairs and Northern Development – To support the Yukon Federal Council	(11)	.....	(11)
Transfer to the Public Service Human Resources Management Agency of Canada – To support the National Managers' Community	(112)	.....	(112)
Transfer to Treasury Board Secretariat – For the Organizational Readiness Office	(158)	.....	(158)
Transfer to Indian Affairs and Northern Development – To provide more effective, responsive and integrated development and delivery of federal programs and services in regions through Federal Regional Councils (Nunavut Federal Council)	(191)	.....	(191)
Transfer to Canadian Food Inspection Agency – To return funding for the relocation of the department's activities and programs to other custodial facilities	(586)	.....	(586)
Total Transfers	3,221	(4,280)	(1,059)
These Supplementary Estimates	3,221	(4,280)	(1,059)

Note: Figures in the "Explanation of Requirements" may not agree with the "Ministry Summary" due to rounding.

PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 1: \$40,254,698 in total authorities is available within the Vote due to the following: \$2,130,000 for the deferral of activities within the Homelessness Partnering Strategy initiative; \$25,919,000 for the deferral of activities within the 3000 Merivale initiative; \$3,500,000 for the repayment of a loan for the Information Technology Shared Services Proof of Concept project; \$3,521,720 due to the sale of seven (7) properties rather than the anticipated nine (9) properties as originally approved. \$3,000,000 for the deferral of activities within the Sydney Tar Ponds initiative; \$2,183,978 for the deferral of activities within the Procurement Ombudsman initiative. \$5,660,259 available from Vote 5 due to the reduced requirement for the following initiatives: \$61,338 for the renovation of the Government of Canada Building at 120 Cedar Street in Timmins, Ontario, \$3,950,000 for the renovation of the Government of Canada Building at 11 Station Street in Belleville, Ontario, and \$1,648,921 for the renovations of the St. John's Data Tax Centre in Newfoundland.

Vote 5: \$31,703,662 in total authorities is available within the Vote due to the following: \$6,605,000 for the deferral of activities within the Information Technology Infrastructure Rust-Out initiative and \$22,000,000 for the deferral of activities within the Skyline Complex initiative; and \$3,098,662 for the deferral of activities within the Renovation at 120 Cedar St., Timmins, Ontario initiative.

	Estimated Total Cost	Estimated Expenditures 2007-2008
	\$000s	\$000s
New Major Capital Projects (Information only)		
QUEBEC		
King Edward dock repair	6,225	380
Sewer reconstruction of the Old Port of Montreal	3,400	2,744
Reconstruction Berri Tunnel Bridge	1,962	1,350
NATIONAL CAPITAL		
Chiller replacement – Thomas D'Arcy McGee Building	2,715	1,765
Domestic water system – M.G. Pearkes Building	2,605	1,008

TRANSPORT

Ministry Summary

		These Supplementary Estimates			
Vote (dollars)	Authorities to date	Transfers	Adjustments to Appropriations	Total Estimates to date	
Department					
1b	Operating expenditures, and (a) authority to make expenditures on other than federal property in the course of or arising out of the exercise of jurisdiction in aeronautics; (b) authority for the payment of commissions for revenue collection pursuant to the <i>Aeronautics Act</i> ; (c) authority to expend revenue received during the fiscal year; and (d) the payment to each member of the Queen's Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year	309,817,279	(2,965,900)	.....	306,851,379
5b	Capital expenditures including contributions to provinces or municipalities or local or private authorities towards construction done by those bodies.	82,840,390	(7,000)	.....	82,833,390
10a	The grants listed in the Estimates and contributions	514,663,218	.....	.....	514,663,218
(S)	Minister of Transport – Salary and motor car allowance	74,522	.....	.....	74,522
(S)	Payments to the Canadian National Railway Company in respect of the termination of the collection of tolls on the Victoria Bridge, Montreal and for rehabilitation work on the roadway portion of the Bridge	3,300,000	.....	.....	3,300,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	68,658,000	.....	.....	68,658,000
(S)	Payments in respect of St. Lawrence Seaway agreements under the <i>Canada Marine Act</i>	26,900,000	.....	.....	26,900,000
(S)	Northumberland Strait Crossing Subsidy Payment under the <i>Northumberland Strait Crossing Act</i>	55,276,156	.....	.....	55,276,156
	Total Department	1,061,529,565	(2,972,900)	.....	1,058,556,665
Canada Post Corporation					
15	Payments to the Canada Post Corporation for special purposes	122,210,000	.....	.....	122,210,000
	Total Agency	122,210,000	.....	.....	122,210,000
Canadian Air Transport Security Authority					
20b	Payments to the Canadian Air Transport Security Authority for operating and capital expenditures	455,304,000	.....	.....	455,304,000
	Total Agency	455,304,000	.....	.....	455,304,000
Canadian Transportation Agency					
25	Program expenditures	22,611,000	.....	.....	22,611,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	3,444,000	.....	.....	3,444,000
	Total Agency	26,055,000	.....	.....	26,055,000

TRANSPORT

Ministry Summary

Vote (dollars)	Authorities to date	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date
		Transfers	Adjustments to Appropriations	
Federal Bridge Corporation Limited				
30	Payments to the Federal Bridge Corporation Limited ..	10,450,000	.....	10,450,000
	Total Agency.....	10,450,000	.....	10,450,000
Marine Atlantic Inc.				
35	Payments to Marine Atlantic Inc. in respect of (a) the costs of the management of the Company, payments for capital purposes and for transportation activities including the following water transportation services pursuant to contracts with Her Majesty: Newfoundland ferries and terminals; and (b) payments made by the Company of the costs incurred for the provision of early retirement benefits, severance and other benefits where such costs result from employee cutbacks or the discontinuance or reduction of a service.....	80,980,000	.....	80,980,000
	Total Agency.....	80,980,000	.....	80,980,000
National Capital Commission				
40a	Payments to the National Capital Commission for operating expenditures.....	77,026,800	.....	77,026,800
45	Payments to the National Capital Commission for capital expenditures	17,935,000	.....	17,935,000
	Total Agency.....	94,961,800	.....	94,961,800
Office of Infrastructure of Canada				
50b	Operating expenditures – To authorize the transfer of \$1,421,508 from Transport Vote 55, <i>Appropriation</i> <i>Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote.....	34,080,482	1,421,508	35,501,991
55b	Contributions	3,085,762,427	(1,421,508)	3,084,340,919
(S)	Contributions to employee benefit plans	2,318,000	.....	2,318,000
	Total Agency.....	3,122,160,909	1	3,122,160,910
Old Port of Montreal Corporation Inc.				
60a	Payments to the Old Port of Montreal Corporation Inc. for operating expenditures	18,900,000	.....	18,900,000
	Total Agency.....	18,900,000	.....	18,900,000
The Jacques Cartier and Champlain Bridges Incorporated				
65a	Payments to the Jacques Cartier and Champlain Bridges Inc. to be applied in payment of the excess of the expenditures over the revenues of the Corporation (exclusive of depreciation on capital structures and reserves) in the operation of the Jacques Cartier, Champlain and Mercier Bridges, a portion of the Bonaventure Autoroute, the Pont-Champlain Jetty, and Melocheville Tunnel, Montreal.....	65,889,000	.....	65,889,000
	Total Agency.....	65,889,000	.....	65,889,000

TRANSPORT

Ministry Summary

Vote (dollars)	Authorities to date	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date
		Transfers	Adjustments to Appropriations	
Transportation Appeal Tribunal of Canada				
70a Program expenditures	1,406,251	.....	.....	1,406,251
(S) Contributions to employee benefit plans	126,000	.....	.....	126,000
Total Agency.....	1,532,251	.....	.....	1,532,251
VIA Rail Canada Inc.				
75a Payments to VIA Rail Canada Inc. In respect of the costs of the management of the Company, payments for capital purposes and payments for the provision of rail passenger services in Canada in accordance with contracts entered into pursuant to subparagraph (c)(i) of Transport Vote 52d, <i>Appropriation Act No. 1, 1977</i>	240,461,000	.....	.....	240,461,000
Total Agency.....	240,461,000	.....	.....	240,461,000
Total Ministry	5,300,433,525	(2,972,900)	1	5,297,460,626

TRANSPORT

Department

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Transport requests funds for the following items:

Voted Appropriations	Vote 1	Vote 5	Total
Funding for the development of a new Detroit River crossing for the Windsor-Detroit Corridor.....	1,515		1,515
Reinvestment of royalties from intellectual property	23	.....	23
Gross Voted Appropriations	1,538	.....	1,538
Funds Available			
Less: Spending authorities available within the Vote.....	1,538	.....	1,538
Total Voted Appropriations	.....	.....	.....
Transfers			
Transfer to Atlantic Canada Opportunities Agency – To support the Digby Harbour Port Association engineering study	(50)		(50)
Transfer to National Defence – For public security initiatives related to the Interagency Harbour Security Coordination Project.....	(210)	.....	(210)
Transfer to Office of the Director of Public Prosecution – For public security initiatives related to the Coordination of Legal Analysis of Marine Security Initiatives	(223)		(223)
Transfer to Royal Canadian Mounted Police – For public security initiatives related to a common communication (radio) technology for Prince Rupert Integrated Law Enforcement Team and an Arctic Integrated Marine Security System	(350)	.....	(350)
Transfer to Environment – For implementation of the National Vehicle Scrappage Program in support of Canada's Clean Air Agenda	(1,000)	.....	(1,000)
Transfer to National Defence – For public security initiatives related to the return of unused funding for the Marine Security Operations Centers.....	(1,133)	(7)	(1,140)
Total Transfers	(2,966)	(7)	(2,973)
These Supplementary Estimates	(2,966)	(7)	(2,973)

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 1: \$1,537,970 in total authorities is available within the Vote due to reduced requirements related to the deferral of the Air Cargo Security Program.

Note: Figures in the "Explanation of Requirements" may not agree with the "Ministry Summary" due to rounding.

TRANSPORT

Canadian Air Transport Security Authority

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Canadian Air Transport Security Authority requests funds for the following items:

Voted Appropriations	Vote 20
Funding for the operations of Canadian Air Transport Security Authority.....	41,050
Funds Available	
Less: Spending authorities available within the Vote.....	41,050
These Supplementary Estimates	.....

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 20: \$41,050,000 in total authorities is available within the Vote due to the deferral of capital funds approved for Explosive Detection Systems, Restricted Area Identification Cards, Threat Image Projection System and scheduling and financial systems software.

Note: Figures in the "Explanation of Requirements" may not agree with the "Ministry Summary" due to rounding.

TRANSPORT

Office of Infrastructure of Canada

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Office of Infrastructure of Canada requests funds for the following items:

Voted Appropriations	Vote 50	Vote 55	Total
Funding to ensure oversight and manage the growth of contribution programs	1,422	.....	1,422
Funding for the Canada Strategic Infrastructure Fund relating to investments in public infrastructure projects designed to improve the quality of life in both urban and rural communities		785	785
Gross Voted Appropriations	1,422	785	2,207
Funds Available			
Less: Spending authorities available within the Vote .....	.....	785	785
Less: Spending authorities available from another Vote	1,422	.....	1,422
Total Funds Available	1,422	785	2,207
Total Voted Appropriations	.....	.....	.....
Transfers			
Internal reallocation of resources – To reduce the amount of new appropriations required	1,422	(1,422)	
Total Transfers	1,422	(1,422)	.....
These Supplementary Estimates	1,422	(1,422)	.....

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 50: \$1,421,508 in total authorities is available from Vote 55 due to the deferral of contribution payments relating to the Municipal Rural Infrastructure Fund.

Vote 55: \$785,000 in total authorities is available within the Vote due to the deferral of contribution payments relating to the Municipal Rural Infrastructure Fund.

Transfer Payments (dollars)	Voted	Statutory
Contributions		
<i>Infrastructure Investments</i>		
Contributions under the Canada Strategic Infrastructure Fund	785,000	.....
Total Gross Transfer Payments	785,000	.....
Less: Funds available within the Vote	785,000	
Net Transfer Payments	.....	.....

Note: Figures in the "Explanation of Requirements" may not agree with the "Ministry Summary" due to rounding.

TREASURY BOARD

Ministry Summary

		These Supplementary Estimates			
Vote (dollars)	Authorities to date	Adjustments to			Total Estimates to date
		Transfers	Appropriations		
Secretariat					
1b	Operating expenditures and the payment to each member of the Queen's Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year and authority to expend revenues received during the fiscal year arising from activities of the Treasury Board Secretariat – To authorize the transfer of \$201,450 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 45, \$158,400 from Public Works and Government Services Vote 1, and \$30,000 from Human Resources and Skills Development Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote.....	177,946,433	168,350	1	178,114,784
2b	Contributions – To authorize the transfer of \$221,500 from Treasury Board Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purpose of this Vote	200,000	221,500	1	421,501
5a	Government Contingencies – Subject to the approval of the Treasury Board, to supplement other appropriations and to provide for miscellaneous, urgent or unforeseen expenditures not otherwise provided for, including grants and contributions not listed in the Estimates and the increase of the amount of grants listed in these, where those expenditures are within the legal mandate of a government organization, and authority to re-use any sums allotted and repaid to this appropriation from other appropriations	750,000,001	.....	.....	750,000,001
10a	Government-Wide Initiatives.....	23,217,000	.....	.....	23,217,000
15b	Compensation Adjustments – Subject to the approval of the Treasury Board, to supplement other appropriations that may need to be partially or fully funded as a result of adjustments made to terms and conditions of service or employment of the federal public administration, including members of the Royal Canadian Mounted Police and the Canadian Forces, Governor in Council appointees and Crown corporations as defined in section 83 of the <i>Financial Administration Act</i>	185,494,000	.....	42,294,000	227,788,000
20a	Public Service Insurance.....	1,827,798,000	.....	.....	1,827,798,000
22a	Operating Budget Carry Forward – Subject to the approval of the Treasury Board, to supplement other appropriations for the operating budget carry forward from the previous fiscal year.....	1,200,000,000	.....	.....	1,200,000,000
23a	Paylist Requirements – Subject to the approval of the Treasury Board, to supplement other appropriations for requirements related to parental and maternity allowances, entitlements on cessation of service or employment and adjustments made to terms and conditions of service or employment of the public service including members of the Royal Canadian Mounted Police and the Canadian Forces, where these have not been provided from Vote 15, Compensation Adjustments	500,000,000	.....	.....	500,000,000

TREASURY BOARD

Ministry Summary

Vote (dollars)	Authorities to date	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date
		Transfers	Adjustments to Appropriations	
(S) President of the Treasury Board – Salary and motor car allowance	74,522	.....	.....	74,522
(S) Contributions to employee benefit plans	20,377,000	.....	.....	20,377,000
(S) Payments under the <i>Public Service Pension Adjustment Act</i>	20,000	.....	.....	20,000
Total Secretariat	4,685,126,956	389,850	42,294,002	4,727,810,808
Canada School of Public Service				
25b Program expenditures	60,281,000	(6,942)	.....	60,274,058
(S) Contributions to employee benefit plans	6,309,000	.....	.....	6,309,000
(S) Spending of revenues pursuant to subsection 18(2) of the <i>Canada School of Public Service Act</i>	20,000,000	.....	12,000,000	32,000,000
Total Agency	86,590,000	(6,942)	12,000,000	98,583,058
Office of the Public Sector Integrity Commissioner				
27a Program expenditures	7,932,420	.....	.....	7,932,420
Total Agency	7,932,420	.....	.....	7,932,420
Office of the Registrar of Lobbyists				
30a Program expenditures	4,267,549	.....	.....	4,267,549
(S) Contributions to employee benefit plans	337,000	.....	.....	337,000
Total Agency	4,604,549	.....	.....	4,604,549
Public Service Human Resources Management Agency of Canada				
35b Program expenditures – To authorize the transfer of \$6,942 from Treasury Board Vote 25, \$218,814 from National Defence Vote 1, \$200,000 from Canada Revenue Agency Vote 1, \$111,967 from Public Works and Government Services Vote 1, \$93,475 from Fisheries and Oceans Vote 1, \$81,761 from Health Vote 1, \$56,996 from Public Safety and Emergency Preparedness Vote 45, \$53,139 from Environment Vote 25, \$48,405 from Industry Vote 1, \$45,501 from Justice Vote 1, \$18,263 from Health Vote 35, \$15,827 from Foreign Affairs and International Trade Vote 20, \$10,020 from Canadian Heritage Vote 45, and \$1,500 from Citizenship and Immigration Vote 10, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of	83,620,309	962,610	4,541,450	89,124,369
(S) Contributions to employee benefit plans	8,574,000	.....	.....	8,574,000
Total Agency	92,194,309	962,610	4,541,450	97,698,369
Total Ministry	4,876,448,234	1,345,518	58,835,452	4,936,629,204

Note: Order in Council P.C. 2007-1296 transferred activities related to the Organizational Readiness Office, from Public Works and Government Services to the Treasury Board Secretariat (\$158,400).

TREASURY BOARD

Secretariat

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Treasury Board Secretariat requests funds for the following items:

Voted Appropriations	Vote 1	Vote 2	Vote 15	Total
Compensation Adjustments – Transfers to departments and agencies for salary adjustments .....	.....	.....	42,294	42,294
Transfers				
Transfer from the Royal Canadian Mounted Police – For costs associated with the management of Royal Canadian Mounted Police life and disability insurance plans.....	201	.....	.....	201
Transfer from Public Works and Government Services – For the Organizational Readiness Office	158	.....	.....	158
Transfer from Human Resources and Skills Development – To standardize the identification and authentication of citizens and businesses across jurisdictions to recognize the mobility of citizens and businesses.....	30	.....	.....	30
Internal Reallocation – To support public policy research initiatives under the Research and Policy Initiatives Assistance program	(222)	222	.....	.....
Total Transfers	167	222	.....	389
These Supplementary Estimates	167	222	42,294	42,683

Transfer Payments (dollars)	Voted	Statutory
Contributions		
<i>Management Policy Development and Oversight</i>		
Public policy research initiatives under the Research and Policy Initiatives Assistance program	221,500	.....

Note: Figures in the "Explanation of Requirements" may not agree with the "Ministry Summary" due to rounding.

TREASURY BOARD
Canada School of Public Service

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Canada School of Public Service requests funds for the following items:

Statutory Appropriations	Vote 25	Statutory	Total
Increase to the forecast of spendable revenue through the conduct of operations .....	.....	12,000	12,000
Transfers			
Transfer to Public Service Human Resources Management Agency of Canada – To support the National Managers' Community	(7)	.....	(7)
These Supplementary Estimates	(7)	12,000	11,993

Note: Figures in the "Explanation of Requirements" may not agree with the "Ministry Summary" due to rounding.

Public Service Human Resources Management Agency of Canada

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Public Service Human Resources Management Agency of Canada requests funds for the following items:

Voted Appropriations	Vote 35
Funding for the Classification Reform Program of the Government of Canada	4,541
Transfers	
Transfer from National Defence (\$219), Canada Revenue Agency (\$200), Public Works and Government Services (\$112), Fisheries and Oceans (\$93), Health (\$82), Royal Canadian Mounted Police (\$57), Parks Canada Agency (\$53), Industry (\$48), Justice (\$46), Public Health Agency of Canada (\$18), Canadian International Development Agency (\$16), Library and Archives of Canada (\$10), Canada School of Public Service (\$7) and Immigration and Refugee Board of Canada (\$2) – To support the National Managers' Community	963
These Supplementary Estimates	5,504

Note: Figures in the "Explanation of Requirements" may not agree with the "Ministry Summary" due to rounding.

VETERANS AFFAIRS

Ministry Summary

Vote (dollars)	Authorities to date	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date
		Transfers	Adjustments to Appropriations	
1b Operating expenditures, upkeep of property, including engineering and other investigatory planning expenses that do not add tangible value to real property, taxes, insurance and maintenance of public utilities; to authorize, subject to the approval of the Governor in Council, necessary remedial work on properties constructed under individual firm price contracts and sold under the <i>Veterans' Land Act</i> (R.S.C. 1970, c.V-4), to correct defects for which neither the veteran nor the contractor can be held financially responsible, and such other work on other properties as may be required to protect the interest of the Director therein and the payment to each member of the Queen's Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year – To authorize the transfer of \$37,200 from Foreign Affairs and International Trade Vote 1, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote and to provide a further amount of.....	948,319,288	37,200	3,153,000	951,509,488
5b Capital expenditures.....	23,200,000	.....	3,352,000	26,552,000
10b The grants listed in the Estimates and contributions, provided that the amount listed for any grant may be increased or decreased subject to the approval of the Treasury Board.....	2,397,619,000	.....	1	2,397,619,001
15b Veterans Review and Appeal Board – Operating expenditures	9,459,000	.....	120,000	9,579,000
(S) Minister of Veterans Affairs – Salary and motor car allowance	74,522	.....	.....	74,522
(S) Re-Establishment Credits under section 8 of the <i>War Service Grants Act</i>	2,000	.....	.....	2,000
(S) Repayments under section 15 of the <i>War Service Grants Act</i> of compensating adjustments made in accordance with the terms of the <i>Veterans' Land Act</i> ..	10,000	.....	.....	10,000
(S) Returned Soldiers Insurance Actuarial Liability Adjustment	10,000	.....	.....	10,000
(S) Veterans Insurance Actuarial Liability Adjustment	175,000	.....	.....	175,000
(S) Contributions to employee benefit plans	39,648,000	.....	.....	39,648,000
Total Ministry	3,418,516,810	37,200	6,625,001	3,425,179,011

VETERANS AFFAIRS

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Veterans Affairs requests funds for the following items:

Voted Appropriations	Vote 1	Vote 5	Vote 10	Vote 15	Total
Funding for the provision of home care for Veterans and qualified primary caregivers, and for intermediate care for Veterans in community facilities .....	.....	.....	15,700	.....	15,700
Funding for the capital requirements for Ste. Anne's Hospital .....	.....	3,352	.....	.....	3,352
Funding of legal costs associated with a class action lawsuit concerning the administration of Veterans' accounts (Authorson litigation).....	3,153	.....	.....	.....	3,153
Funding to provide assistance for higher education for children of certain deceased members of the armed forces .....	.....	.....	1,000	.....	1,000
Funding to the Commonwealth War Graves Commission .....	.....	.....	652	.....	652
Funding for additional operating requirements to cover travel and hearing costs .....	.....	.....	.....	120	120
Gross Voted Appropriations	3,153	3,352	17,352	120	23,977
Funds Available					
Less: Spending authorities available within the Vote .....	.....	.....	17,352	.....	17,352
Total Voted Appropriations	3,153	3,352	.....	120	6,625
Transfers					
Transfer from Foreign Affairs and International Trade – Adjustment to costs previously provided to support departmental staff located at missions abroad	37	.....	.....	.....	37
These Supplementary Estimates	3,190	3,352	.....	120	6,662

Explanation of Funds Available (dollars)

Vote 10: \$17,352,000 in total authorities is available within the Vote due to a decline in forecasted requirements for Disability Pensions.

Transfer Payments (dollars)	Voted	Statutory
Grants		
<i>Pensions, Awards, Allowances for Disability and Death; and Financial Support</i>		
Children of Deceased Veterans Education Assistance	1,000,000	.....
<i>Remembrance Programming</i>		
Commonwealth War Graves Commission	652,000	.....
Total Gross Grants	1,652,000	.....
Contributions		
<i>Health Care and Re-establishment Benefits and Services</i>		
Contributions to Veterans, under the Veterans Independence Program, to assist in defraying costs of extended health care not covered by provincial health programs	15,700,000	.....
Total Gross Contributions	15,700,000	.....
Total Gross Transfer Payments	17,352,000	.....
<i>Less: Funds available within the Vote</i>	<i>17,352,000</i>	<i>.....</i>
Net Transfer Payments	.....	.....

Note: Figures in the "Explanation of Requirements" may not agree with the "Ministry Summary" due to rounding.

WESTERN ECONOMIC DIVERSIFICATION

Ministry Summary

Vote (dollars)	Authorities to date	These Supplementary Estimates		Total Estimates to date
		Transfers	Adjustments to Appropriations	
1b Operating expenditures and the payment to each member of the Queen's Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary not to exceed the salary paid to Ministers of State who preside over Ministries of State under the <i>Salaries Act</i> , as adjusted pursuant to the <i>Parliament of Canada Act</i> and pro rata for any period of less than a year	48,262,936	(308,600)	.....	47,954,336
5b The grants listed in the Estimates and contributions – To authorize the transfer of \$49,500 from Canadian Heritage Vote 5, <i>Appropriation Act No. 2, 2007-2008</i> for the purposes of this Vote	270,958,375	24,500	1	270,982,876
(S) Contributions to employee benefit plans	5,188,000	.....	.....	5,188,000
Total Ministry	324,409,311	(284,100)	1	324,125,212

WESTERN ECONOMIC DIVERSIFICATION

Explanation of Requirements (thousands of dollars)

Western Economic Diversification requests funds for the following items:

Transfers	Vote 1	Vote 5	Total
Transfer from Canadian Heritage – For the development of Official Language Minority Communities (Interdepartmental Partnership with the Official Language Communities) (<i>horizontal item</i>).....	.....	50	50
Transfer to the Canadian Institutes of Health Research – To support the Return on Investments in Canadian Health Research project.....	.....	(25)	(25)
Transfer to Indian Affairs and Northern Development – To support the Yukon Federal Council	(34)	.....	(34)
Transfer to Canada Revenue Agency (\$100) and Agriculture and Agri-Food (\$175) – In support of the Minister's Regional Office in Saskatchewan	(275)	.....	(275)
These Supplementary Estimates	(309)	25	(284)

Transfer Payments (dollars)	Voted	Statutory
Contributions		
<i>Community Economic Planning, Development and Adjustment</i>		
Contributions under programs or for projects that promote or enhance the economic development and diversification of Western Canada, including the initiation, promotion or expansion of enterprises, the establishment of new businesses, research and development activities, the development of business infrastructure, and selective contributions to other programs affecting regional and economic development in Western Canada.....	49,500	.....
Total Gross Transfer Payments	49,500	.....
<i>Less: Funds transferred to another Vote</i>	<i>25,000</i>	<i>.....</i>
Net Transfer Payments	24,500	.....

Note: Figures in the "Explanation of Requirements" may not agree with the "Ministry Summary" due to rounding.

Explication des fonds disponibles (dollars)

Crédit 1 : Des fonds autorisés totalisant 40 254 698 \$ sont disponibles à même le crédit en raison des mesures suivantes : 2 130 000 \$ pour le report des activités liées à l'initiative Stratégie des partenariats de lutte contre l'itinérance; 25 919 000 \$ pour le report des activités liées à l'initiative du 3000, rue Métiwale; 3 500 000 \$ pour le remboursement d'un prêt pour le projet de validation du principe des services de technologie de l'information partagés; 3 521 720 \$ en raison de la vente de sept propriétés au lieu des neuf propriétés prévues, telles qu'initialement approuvées; 3 000 000 \$ pour le report des activités liées à l'initiative de l'ombudsman de l'approvisionnement. Un montant de 5 660 259 \$ est disponible du crédit 5 en raison d'une diminution des besoins liés aux initiatives suivantes : 61 338 \$ pour les réparations de l'Immeuble du gouvernement du Canada au 120, rue Cedar à Timmins (Ontario), et 3 950 000 \$ pour les réparations de l'Immeuble du gouvernement du Canada au 11, rue Station à Belleville (Ontario), et 1 648 921 \$ pour les réparations du centre fiscal à St. John's (Terre-Neuve).

Crédit 5 : Des fonds autorisés totalisant 31 903 662 \$ sont disponibles à même le crédit en raison des mesures suivantes : 6 605 000 \$ pour le report des activités liées à l'initiative de remédiation à la détérioration des infrastructures technologiques; 22 000 000 \$ pour le report des activités liées à l'initiative du complexe Skyline et 3 098 662 \$ pour le report des activités liées aux réparations du 120, rue Cedar à Timmins (Ontario).

Dépenses	Côté	estimatif
2007-2008	estimatifs	2007-2008

(en milliers de dollars)

Nouveaux grands projets d'immobilisations

(À titre d'information seulement)

QUÉBEC

380	6 225	Réfection du quai King-Edward
2 744	3 400	Reconstruction du conduit d'égout – Vieux-Port de Montréal
1 350	1 962	Reconstruction du pont-tunnel Berr
1 765	2 715	CAPITALE NATIONALE
1 008	2 605	Remplacemement du dispositif de refroidissement – Édifice Thomas-D'Arcy-McGee
		Réseau de distribution d'eau domestique – Édifice M.G. Parkes

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX

Explication du besoin (en milliers de dollars)

Travaux publics et Services gouvernementaux demande des fonds pour les postes suivants :

Crédits à adopter		
Crédit 1	Crédit 5	Total
Fonds pour couvrir les coûts prévus des locaux supplémentaires des ministères et organismes gouvernementaux		
24 497	.....	24 497
Fonds pour le réaménagement de l'édifice Galliera à Regina, l'assainissement de la base navale Argentinia à Terre-Neuve et les travaux d'aménagement de l'édifice public d'annonces de Charlottetown		
17 132	17 132	.....
Fonds afin de permettre la réalisation de projets d'immobilisations et de santé et sécurité sur le site du Vieux-Port de Montréal		
7 100	7 100	.....
Fonds pour achever l'aménagement du 131, rue Queen (espace temporaire) pour occupation pendant les projets de rénovation des édifices de l'Ouest et Wellington		
6 026	.....	6 026
Fonds afin de poursuivre les activités post-commandité, c'est-à-dire le recouvrement des fonds liés aux commandites, les enquêtes criminelles et les poursuites connexes		
5 458	.....	5 458
Fonds pour libérer, restaurer et rénover l'édifice de l'Ouest, dans le cadre du programme de rénovation de l'édifice de l'Ouest		
5 437	.....	5 437
Fonds pour mettre en œuvre le projet de transformation des activités et des systèmes des biens immobiliers (TASBI) qui comporte des changements significatifs aux processus et aux systèmes opérationnels ainsi qu'aux capacités internes de développement des ressources		
3 085	.....	3 085
Fonds pour la reconstruction du barrage Lanier dans la région du Témiscamingue au Québec		
2 869	2 869	.....
Fonds pour l'organisation et la tenue du XII ^e Sommet de la Francophonie à Québec en 2008		
2 500	.....	2 500
Fonds pour répondre à l'augmentation de la demande pour des services de traduction et d'interprétation au Parlement		
1 997	.....	1 997
Réinvestissement des revenus provenant de la vente ou du transfert de biens immobiliers		
1 408	1 408	.....
Fonds pour les inspections et les réparations du pont Alexandra entre Ottawa (Ontario) et Gatineau (Québec)		
110	110	.....
Montant brut des crédits à adopter		
45 915	31 704	77 619
Fonds disponibles		
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit		
40 255	31 704	71 959
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à partir d'un autre crédit		
.....
Total des crédits à adopter		
.....
Transferts		
Réaffectation des ressources à l'interne – Pour la vente et la cession-bail de complexes de bureaux et de terrains		
(1 381)	1 381	.....
Réaffectation des ressources à l'interne – Pour réduire le montant des nouveaux crédits requis		
5 660	(5 660)	.....
Transfert à Affaires indiennes et du Nord canadien – Pour appuyer le Conseil fédéral du Yukon		
(11)	.....	(11)
Transfert à la collectivité nationale des gestionnaires		
(112)	.....	(112)
Transfert au Secrétaire du Conseil du Trésor – Pour le Bureau de gestion du changement		
(158)	.....	(158)
Transfert à Affaires indiennes et du Nord canadien – Pour assurer une élaboration et une prestation plus efficaces, souples et intégrées des programmes et des services fédéraux dans les régions grâce aux conseils régionaux (Conseil fédéral du Nunavut)		
(191)	.....	(191)
Transfert à l'Agence canadienne d'inspection des aliments – Pour rembourser les fonds destinés à la réinstallation des activités et des programmes du ministère d'autres installations fédérales		
(586)	.....	(586)
Total des transferts		
3 221	(4 280)	(1 059)
Présent budget supplémentaire des dépenses		
3 221	(4 280)	(1 059)

Nota : Les nombres inscrits dans la section « Explication du besoin » peuvent ne pas correspondre à ceux de la section « Sommaire du portefeuille » parce qu'ils ont été arrondis.

TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses				
Total – Budgets				
Autorisations	Rajustements	Transferts	des crédits	à ce jour
Crédit (dollars)				

1b	Dépenses de fonctionnement pour la prestation de services de gestion des locaux et de services communs et centraux, y compris les dépenses recouvrables au titre du <i>Régime de pensions du Canada</i> , de la <i>Loi sur l'assurance-emploi</i> et de la <i>Loi sur l'administration des biens saisis</i> et, autorisation de dépenser les recettes de l'exercice découlant des services de gestion des locaux et des services communs et centraux et le versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'Etat, mais qui ne dirige pas un ministère d'Etat, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'Etat qui dirigent un ministère d'Etat, aux termes de la <i>Loi sur les traitements</i> , rajusté en vertu de la <i>Loi sur le Parlement du Canada</i> et au prorata, pour toute période inférieure à un an – Pour autoriser le virement au présent crédit de 5 660 259 \$ du crédit 5 (Travaux publics et Services gouvernementaux) de la <i>Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008</i> .	2 029 107 190	3 220 959	1	2 032 328 150
5b	Dépenses en capital, y compris les dépenses relatives à des ouvrages autres que des biens fédéraux à l'égard d'améliorations autorisées par le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux – Pour autoriser le virement au présent crédit de 1 380 673 \$ du crédit 1 (Travaux publics et Services gouvernementaux) de la <i>Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008</i> .	348 115 749	(4 279 586)	1	343 836 164
(L)	Ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux – Traitement et allocation pour automobile	74 522	.....	.....	74 522
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	82 321 000	.....	.....	82 321 000
(L)	Fonds renouvelable d'allocation des biens immobiliers	(8 000 000)	.....	.....	(8 000 000)
(L)	Fonds renouvelable des Services optionnels	.....	.....	.....	.....
(L)	Fonds renouvelable de Conseils et Vérification Canada	.....	.....	.....	.....
(L)	Fonds renouvelable du Bureau de la traduction	.....	.....	.....	.....
(L)	Paiement en remplacement d'impôts fonciers versés aux municipalités et à d'autres autorités taxatrices	.....	.....	.....	.....
(L)	Fonds renouvelable des Services immobiliers	.....	.....	.....	.....
(L)	Fonds renouvelable des Services immobiliers	.....	.....	.....	.....
(L)	Fonds renouvelable de la Production de défense	.....	.....	.....	.....
(L)	Fonds renouvelable de la Production de défense	.....	.....	.....	.....
(L)	télécommunications et d'informatique	.....	.....	.....	.....
(L)	Fonds renouvelable des Services communs de	.....	.....	.....	.....
Total du portefeuille.....					
		2 451 618 461	(1 058 627)	2	2 450 559 836

Nota : En vertu du décret C.P. 2007-1296, la responsabilité du Bureau de gestion du changement a été transférée de Travaux publics et Services gouvernementaux au Secrétariat du Conseil du Trésor (158 400 \$).

TRANSPORTS

Bureau de l'infrastructure du Canada

Explication du besoin (en milliers de dollars)

Le Bureau de l'infrastructure du Canada demande des fonds pour les postes suivants :

Crédits à adopter		
Fonds pour assurer la surveillance et la gestion de la croissance des programmes de contribution.....	1 422	.....
Financement consacré au Fonds canadien sur l'infrastructure stratégique à des fins d'investissements dans des projets d'infrastructures publiques conçus pour améliorer la qualité de vie dans les communautés urbaines et rurales.....	.....	785
Montant brut des crédits à adopter	1 422	785
2 207		
Fonds disponibles		
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit.....	.....	785
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à partir d'un autre crédit.....	1 422	.....
Total des fonds disponibles	1 422	785
2 207		
Total des crédits à adopter		
.....
Transferts		
Réaffectation des ressources à l'interne – Pour réduire le montant des nouveaux crédits requis.....	1 422	(1 422)
Total des transferts	1 422	(1 422)
.....
Présent budget supplémentaire des dépenses	1 422	(1 422)
.....

Explication des fonds disponibles (dollars)

Crédit 50 : Des fonds autorisés totalisant 1 421 508 \$ sont disponibles du crédit 55 en raison du report des paiements de contributions liés au Fonds sur l'infrastructure municipale rurale.

Crédit 55 : Des fonds autorisés totalisant 785 000 \$ sont disponibles à même le crédit en raison du report des paiements de contributions liés au Fonds sur l'infrastructure municipale rurale.

Paiements de transfert (dollars)	Crédit	Législatif
----------------------------------	--------	------------

Contributions

Investissements dans l'infrastructure	.....	785 000	.....
Contributions en vertu du Fonds canadien sur l'infrastructure stratégique.....	.....	785 000	.....
Montant total brut des paiements de transfert	.....	785 000	.....
Moins : Fonds disponibles à même le crédit.....	.....	785 000	.....
Montant net des paiements de transfert	.....	.....	.....

Nota : Les nombres inscrits dans la section « Explication du besoin » peuvent ne pas correspondre à ceux de la section « Sommaire du portefeuille » parce qu'ils ont été arrondis.

TRANSPORTS

Administration canadienne de la sûreté du transport aérien

Explication du besoin (en milliers de dollars)	
L'Administration canadienne de la sûreté du transport aérien demande des fonds pour les postes suivants :	
Crédits à adopter	Crédit 20
Financement pour les opérations de l'Administration canadienne de la sûreté du transport aérien.....	41 050
Fonds disponibles	
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit.....	41 050
Présent budget supplémentaire des dépenses	.....
Explication des fonds disponibles (dollars)	
Crédit 20 : Des fonds autorisés totalisant 41 050 000 \$ sont disponibles à même le crédit en raison du report des fonds en capital approuvés pour les systèmes détecteurs d'explosifs, les cartes d'identité pour les zones réglementées, le système de projection d'images de menaces et le logiciel relatif aux systèmes d'établissement d'horaires et financier.	
Nota : Les nombres inscrits dans la section « Explication du besoin » peuvent ne pas correspondre à ceux de la section « Sommaire du portefeuille » parce qu'ils ont été arrondis.	

Explication du besoin (en milliers de dollars)

Transports demande des fonds pour les postes suivants :

Crédits à adopter		
Crédit 1	Crédit 5	Total
Financement pour le développement d'un nouvel ouvrage de franchissement de la		
rivière Détroit pour le corridor Windsor-Détroit.....		
1 515	23	1 538
Réinvestissement des redevances de la propriété intellectuelle.....		
1 538	.....	1 538
Montant brut des crédits à adopter		
1 538	.....	1 538
Fonds disponibles		
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit.....		
1 538	.....	1 538
Total des crédits à adopter		
.....
Transferts		
Transfert à l'Agence de promotion économique du Canada atlantique – Pour appuyer		
l'étude technique de l'Association du port de Digby.....		
(50)	.....	(50)
Transfert à la Défense nationale – Pour des initiatives de sécurité publique liées au		
Projet de coordination interorganisme de la sécurité portuaire.....		
(210)	.....	(210)
Transfert au Bureau du directeur des poursuites pénales – Pour des initiatives de		
sécurité publique liées à la coordination de l'analyse juridique des initiatives de		
sécurité maritime.....		
(223)	.....	(223)
Transfert à la Gendarmerie royale du Canada – Pour des initiatives de sécurité		
publique liées au financement de la technologie des communications communes		
(radio) nécessaire à l'Équipe intégrée d'application de la loi de Prince Rupert et		
un système intégré de sûreté maritime de l'Arctique.....		
(350)	.....	(350)
Transfert à l'Environnement – Pour la mise en œuvre du Programme national de mise à		
la ferraille des véhicules à l'appui du Programme de la qualité de l'air du Canada..		
(1 000)	.....	(1 000)
Transfert à la Défense nationale – Pour des initiatives de sécurité publique liées au		
remboursement des fonds inutilisés pour les Centres des opérations de sûreté		
maritime.....		
(1 133)	(7)	(1 140)
Total des transferts		
(2 966)	(7)	(2 973)
Présent budget supplémentaire des dépenses		
(2 966)	(7)	(2 973)

Explication des fonds disponibles (dollars)

Crédit 1 : Des fonds autorisés totalisant 1 537 970 \$ sont disponibles à même le crédit en raison d'une diminution des besoins liés au report du Programme de sûreté du fret aérien.

Nota : Les nombres inscrits dans la section « Explication du besoin » peuvent ne pas correspondre à ceux de la section « Sommaire du portefeuille » parce qu'ils ont été arrondis.

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses				Crédit (dollars)	
Total – Budgets des dépenses		Autorisations à ce jour	Transferts	Rajustements des crédits	Total – Budgets des dépenses à ce jour
Tribunal d'appel des transports du Canada					
70a	Dépenses du Programme.....	1 406 251	.....	.....	1 406 251
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.....	126 000	.....	.....	126 000
Total de l'organisme.....		1 532 251	.....	.....	1 532 251
75a	VIA Rail Canada Inc.				
	Paiements à VIA Rail Canada Inc. relativement aux frais de la direction de cette société, paiements à des fins d'immobilisations et paiements en vue de la prestation d'un service ferroviaire aux voyageurs au Canada conformément aux marchés conclus en vertu du sous-alinéa c)(i) du crédit 52d (Transports) de la Loi n° 1 de 1977 portant affectation de crédits.....	240 461 000	.....	.....	240 461 000
Total de l'organisme.....		240 461 000	.....	.....	240 461 000
Total du portefeuille.....		5 300 433 525	(2 972 900)	1	5 297 460 626

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses				Crédit (dollars)	
Total – Budgets		Autorisations		à ce jour	
Rajustements des dépenses		Transferts		des crédits	
à ce jour					

25	Office des transports du Canada	22 611 000	.....	.....	22 611 000
(L)	Dépenses du Programme.....	.....	.....	.....	.....
	employés.....	3 444 000	.....	.....	3 444 000
	Total de l'organisme.....	26 055 000	.....	.....	26 055 000
30	Société des ponts fédéraux limitée	10 450 000	.....	.....	10 450 000
	Paielements à la Société des ponts fédéraux Limitée.....	10 450 000	.....	.....	10 450 000
	Total de l'organisme.....	10 450 000	.....	.....	10 450 000
35	Marine Atlantique S.C.C.				
	Paielements à Marine Atlantique S.C.C. relativement :				
	a) aux frais de la direction de cette société; paielements				
	à des fins d'immobilisations et paielements pour des				
	activités de transport, y compris les services de				
	transport maritime suivants conformément à des				
	marchés conclus avec Sa Majesté : traversiers et				
	terminus de Terre-Neuve;				
	b) aux paielements à l'égard des frais engagés par la				
	société pour assurer des prestations de retraite				
	anticipée, des prestations de cessation d'emploi et				
	d'autres prestations à ses employés lorsque ces frais				
	sont engagés par suite de la réduction du personnel ou				
	de l'interruption ou de la diminution d'un service.....	80 980 000	.....	.....	80 980 000
	Total de l'organisme.....	80 980 000	.....	.....	80 980 000
40a	Commission de la capitale nationale				
	Paielements à la Commission de la capitale nationale	77 026 800	.....	.....	77 026 800
45	pour les dépenses de fonctionnement.....	.....	.....	.....	.....
	Paielements à la Commission de la capitale nationale	17 935 000	.....	.....	17 935 000
	pour les dépenses en capital.....	.....	.....	.....	.....
	Total de l'organisme.....	94 961 800	.....	.....	94 961 800
	Bureau de l'infrastructure du Canada				
50b	Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le				
	virement au présent crédit de 1 421 508 \$ du crédit 55				
	(Transports) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008.	34 080 482	1 421 508	1	35 501 991
55b	Contributions.....	3 085 762 427	(1 421 508)	.....	3 084 340 919
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des	.....	.....	.....	.....
	employés.....	2 318 000	.....	.....	2 318 000
	Total de l'organisme.....	3 122 160 909	.....	1	3 122 160 910
	Société du Vieux-Port de Montréal inc.				
60a	Paielements à la Société du Vieux-Port de Montréal inc.	18 900 000	.....	.....	18 900 000
	pour les dépenses de fonctionnement.....	.....	.....	.....	.....
	Total de l'organisme.....	18 900 000	.....	.....	18 900 000
	Les ponts Jacques-Cartier et Champlain				
	Incorporée				
65a	Paielements à la société Les Ponts Jacques-Cartier et				
	Champlain Inc. à effectuer au paiement de l'excédent				
	des dépenses sur les revenus de la société (à				
	l'exception de l'amortissement des immobilisations et				
	des réserves) relativement à l'exploitation des ponts				
	Jacques-Cartier, Champlain et Mercier, d'une partie				
	de l'autoroute Bonaventure, de l'estacade du pont				
	Champlain et du tunnel Melocheville à Montréal.....	65 889 000	.....	.....	65 889 000
	Total de l'organisme.....	65 889 000	.....	.....	65 889 000

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses					Credit (dollars)	
Total – Budgets des dépenses à ce jour					Autorisations	à ce jour
Rajustements des crédits					Transferts	des crédits
					à ce jour	
1b	Dépenses de fonctionnement et					
	(a) autorisation d'engager des dépenses pour des biens					
	autres que fédéraux pendant l'exercice d'une					
	juridiction ou par suite de l'exercice d'une juridiction					
	en matière d'aéronautique;					
	(b) autorisation de faire des paiements de commissions					
	pour le recouvrement de revenus conformément à la					
	Loi sur l'aéronautique;					
	(c) autorisation de dépenser les recettes de l'exercice;					
	d) versement, à chacun des membres du Conseil privé					
	de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre					
	sans portefeuille ou de ministre d'Etat, mais qui ne					
	dirige pas un ministère d'Etat, d'un traitement					
	n'excédant pas celui versé aux ministres d'Etat qui					
	dirigent un ministère d'Etat, aux termes de la Loi sur					
	les traitements, rajusté en vertu de la Loi sur le					
	Parlement du Canada et au prorata, pour toute					
5b	Dépenses en capital, y compris les contributions pour	(2 965 900)	309 817 279			306 851 379
	période inférieure à un an					
	ou des municipalités, des autorités locales ou des					
10a	entrepreneurs privés	(7 000)	82 840 390			82 833 390
	Subventions inscrites au Budget des dépenses et					
	contributions					
(L)	Ministère des Transports – Traitement et allocation		514 663 218			514 663 218
(L)	pour automobile		74 522			74 522
(L)	Versements à la Compagnie des chemins de fer					
	nationaux du Canada à l'égard de l'abolition des					
	péages sur le pont Victoria à Montréal, et pour la					
	réfection de la voie de circulation du pont		3 300 000			3 300 000
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des					
(L)	employés		68 658 000			68 658 000
	Palements versés conformément aux ententes de la					
	Voie maritime du Saint-Laurent conclues dans le					
(L)	cadre de la Loi maritime du Canada		26 900 000			26 900 000
	Palement de subvention pour l'ouvrage de					
	franchissement du détroit de Northumberland selon la					
	Loi sur l'ouvrage de franchissement du détroit de					
	Northumberland		55 276 156			55 276 156
	Total du Ministère	(2 972 900)	1 061 529 565			1 058 556 665
15	Société canadienne des postes					
	Palements à la Société canadienne des postes à des					
	fins spéciales		122 210 000			122 210 000
	Total de l'organisme		122 210 000			122 210 000
	Administration canadienne de la sûreté du					
	transport aérien					
20b	Palements à l'Administration canadienne de la sûreté					
	du transport aérien pour les dépenses de					
	fonctionnement et les dépenses en capital		455 304 000			455 304 000
	Total de l'organisme		455 304 000			455 304 000

SÉCURITÉ PUBLIQUE ET PROTECTION CIVILE

Gendarmerie royale du Canada

Explication du besoin (en milliers de dollars)				
Transferts	Crédit 45	Crédit 50	Crédit 55	Total
Transfert au Secrétaire du Conseil du Trésor – Pour les coûts liés à la gestion des régimes d'assurance-vie et d'invalidité de la Gendarmerie royale du Canada.....	(201)	.....	.....	(201)
Transfert à Affaires étrangères et Commerce international – Pour fournir un soutien au personnel du ministère travaillant dans des missions à l'étranger.....	(206)	.....	.....	(206)
Transfert à Sécurité publique et Protection civile – Pour le coût relatif au groupe de travail établi afin de donner des conseils sur le renforcement de la responsabilité et de la gouvernance de la Gendarmerie royale du Canada.....	(1 000)	.....	.....	(1 000)
Total des transferts	8 101	(12 491)	9 269	4 879
Présent budget supplémentaire des dépenses	8 101	(12 491)	9 269	4 879

Explication des fonds disponibles (dollars)

Crédit 45 : Des fonds autorisés totalisant 34 950 268 \$ sont disponibles : 20 347 000 \$ à même le crédit et 14 603 268 \$ du crédit 50 en raison d'une diminution des besoins liés au report des dépenses pour augmenter le nombre de postes à la GRC et le nombre de procureurs fédéraux afin de mettre l'accent sur les priorités en matière d'application de la loi relatives aux drogues, à la corruption et à la sécurité à la frontière.

Crédit 50 : Des fonds autorisés totalisant 105 000 \$ sont disponibles à même le crédit en raison d'une diminution des besoins liés au report des dépenses en capital pour augmenter le nombre de postes à la GRC et le nombre de procureurs fédéraux afin de mettre l'accent sur les priorités en matière d'application de la loi relatives aux drogues, à la corruption et à la sécurité à la frontière.

Crédit 55 : Des fonds autorisés totalisant 9 179 067 \$ sont disponibles du crédit 50 en raison d'une diminution des besoins liés au report des dépenses en capital pour la remise à neuf et l'agrandissement de l'École de la GRC et l'amélioration du programme de recrutement et de formation pratique.

Paiements de transfert (dollars)	Crédit	Législatif
Subventions		
Indemnisation des membres de la GRC pour des blessures reçues dans l'exercice de leurs fonctions.....	9 179 067	.....
Indemnisation des membres de la Gendarmerie royale du Canada pour blessures reçues dans l'exercice de leurs fonctions.....	90 000	.....
Subvention pour promouvoir l'application de la loi par le biais de la prévention de la criminalité, la formation et les relations publiques.....	9 269 067	.....
Total des paiements de transfert	9 269 067	.....

Nota : Les nombres inscrits dans la section « Explication du besoin » peuvent ne pas correspondre à ceux de la section « Sommaire du portefeuille » parce qu'ils ont été arrondis.

SÉCURITÉ PUBLIQUE ET PROTECTION CIVILE

Gendarmerie royale du Canada

Explication du besoin (en milliers de dollars)

La Gendarmerie royale du Canada demande des fonds pour les postes suivants :

Crédits à adopter			
Crédit 45	Crédit 50	Crédit 55	Total
Fonds visant à combler le manque à gagner relatif aux frais engendrés par la prestation de services de police contractuelle.....			
29 192	.....	.....	29 192
Fonds supplémentaires pour indemniser les membres de la Gendarmerie royale du Canada pour blessures reçues dans l'exercice de leurs fonctions.....			
.....	.....	9 179	9 179
Fonds supplémentaires pour améliorer les activités actuelles visant à combattre l'exploitation sexuelle et la traite des enfants (<i>poste horizontal</i>).....			
4 568	105	.....	4 673
Fonds consacrés aux programmes de publicité gouvernementale (<i>poste horizontal</i>).....			
850	.....	.....	850
Fonds pour la mise en œuvre des plans de prévention et de traitement de la Stratégie nationale antidrogue qui sont axés sur des initiatives en matière d'éducation, de commercialisation et de traitement.....			
340	.....	.....	340
Montant brut des crédits à adopter			
34 950	105	9 179	44 234
Fonds disponibles			
20 347	105	.....	20 452
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit.....			
14 603	.....	9 179	23 782
Total des fonds disponibles			
34 950	105	9 179	44 234
Total des crédits à adopter			
.....
Transferts			
Transfert de Sécurité publique et Protection civile – Pour les services de police communautaire des Premières nations.....			
5 500	.....	.....	5 500
Transfert de la Défense nationale – Pour des initiatives de sécurité publique liées à l'Initiative de recherche et de technologie chimique, biologique, radiologique et nucléaire.....			
.....	880	.....	880
Transfert de Transports – Pour des initiatives de sécurité publique liées au financement de la technologie des communications communes (radio) nécessaire à l'Équipe intégrée d'application de la loi de Prince Rupert et un système intégré de sûreté maritime de l'Arctique.....			
185	165	.....	350
Réaffectation des ressources à l'interne – Pour augmenter la subvention visant à promouvoir l'application de la loi par la prévention de la criminalité, la formation et les relations publiques.....			
(90)	.....	90	.....
Réaffectation des ressources à l'interne – Pour les coûts relatifs au Sommet des leaders nord-américains, tenu à Montebello (Québec) (4 246 \$) et au système de gestion de l'information sur les dossiers de la police (6 000 \$).....			
(10 246)	10 246	.....	.....
Réaffectation des ressources à l'interne – Pour réduire le montant des nouveaux crédits requis.....			
14 603	(23 782)	9 179	.....
Transfert à l'Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada – Pour soutenir la collectivité nationale des gestionnaires.....			
(57)	.....	.....	(57)
Transfert à la Défense nationale – Pour des initiatives de sécurité publique liées au remboursement des fonds inutilisés pour les Centres des opérations de la sûreté maritime.....			
(190)	.....	.....	(190)
Transfert à Sécurité publique et Protection civile – Pour appuyer l'élaboration et les négociations d'accords à plus long terme sur les analyses de l'ADN et les analyses biologiques avec les provinces et les territoires.....			
(197)	.....	.....	(197)

SÉCURITÉ PUBLIQUE ET PROTECTION CIVILE

Service correctionnel

Explication du besoin (en milliers de dollars)

Service correctionnel demande des fonds pour les postes suivants :

Crédits à adopter		
Fonds pour les besoins en matière de locaux et les mesures de sécurité accrues ainsi que les services d'alimentation et de santé pour les délinquants sous responsabilité fédérale.....	16 050	.....
Fonds pour l'indemnisation des accidents du travail en raison de l'augmentation du nombre et de la nature des incidents dans les institutions fédérales.....	3 200	.....
Montant brut des crédits à adopter	19 250	.....
Fonds disponibles		
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à partir d'un autre crédit.....	19 250	.....
Total des crédits à adopter	.....	.....
Transferts		
Réaffectation des ressources à l'intérieur – Pour réduire le montant des nouveaux crédits requis	19 250	(19 250)
Présent budget supplémentaire des dépenses	19 250	(19 250)

Explication des fonds disponibles (dollars)

Crédit 25 : Des fonds autorisés totalisant 19 250 000 \$ sont disponibles du crédit 30 en raison d'une diminution des besoins liés au report des fonds pour les projets d'immobilisation suivants : le projet de réaménagement de l'établissement de Cowansville, le projet du centre médical ouvert jour et nuit au Centre psychiatrique régional des Prairies, le réseau d'égouts de l'établissement de Sainte-Anne-des-Plaines et le réseau d'eau potable de l'établissement Bowden.

Nota : Les nombres inscrits dans la section « Explication du besoin » peuvent ne pas correspondre à ceux de la section « Sommaire du portefeuille » parce qu'ils ont été arrondis.

SÉCURITÉ PUBLIQUE ET PROTECTION CIVILE Agence des services frontaliers du Canada

Explication du besoin (en milliers de dollars)

L'Agence des services frontaliers du Canada demande des fonds pour les postes suivants :

Crédits à adopter			
Crédit 10	Crédit 15	Total	Fonds consacrés aux programmes de publicité gouvernementale (<i>poste horizontal</i>).....
			Fonds pour créer un Grand livre des recettes automatisé à l'intention de l'organisme qui est distinct de celui actuellement partagé avec l'Agence du revenu du Canada afin de présenter des rapports sur les recettes plus efficaces, précis et en temps opportun.....
113	2 537	2 650	Fonds pour l'établissement de la ligne d'inspection primaire intégrée à l'aéroport international de Vancouver en tant que projet pilote pour le traitement des résidents revenant au pays qui sont considérés à faible risque.....
2 348	.....	2 348	Fonds pour effectuer une étude de faisabilité pour trouver des solutions viables en vue d'obtenir des renseignements financiers précis, en temps opportun, complets et fiables.....
8 125	2 537	10 662	Total des crédits à adopter
Transferts			
334	.....	334	Transfert de Citoyenneté et Immigration – Pour couvrir les coûts de la création du poste d'agent d'intégrité des mouvements migrants à la mission d'Alger.....
			Transfert à Affaires étrangères et Commerce international – Pour fournir un soutien au personnel du ministère travaillant dans des missions à l'étranger.....
(381)	.....	(381)	Total des transferts
8 078	2 537	10 615	Présent budget supplémentaire des dépenses

Nota : Les nombres inscrits dans la section « Explication du besoin » peuvent ne pas correspondre à ceux de la section « Sommaire du portefeuille » parce qu'ils ont été arrondis.

Service canadien du renseignement de sécurité

Explication du besoin (en milliers de dollars)

Le Service canadien du renseignement de sécurité demande des fonds pour les postes suivants :

Crédits à adopter	
Crédit 20	Coûts de fonctionnement supplémentaires.....
	3 643
Transferts	
94	Transfert de la Défense nationale – Pour des initiatives de sécurité publique liées à l'Initiative de recherche et de technologie chimique, biologique, radiologique et nucléaire.....
	3 737
Présent budget supplémentaire des dépenses	
3 737	

Nota : Les nombres inscrits dans la section « Explication du besoin » peuvent ne pas correspondre à ceux de la section « Sommaire du portefeuille » parce qu'ils ont été arrondis.

Ministère

Explication du besoin (en milliers de dollars)

Sécurité publique et Protection civile demande des fonds pour les postes suivants :

Crédits à adopter			
Crédit 1	Crédit 5	Total	
Remboursement des coûts supplémentaires relatifs à la sécurité encourus par les partenaires provinciaux et municipaux dans le cadre du Sommet des leaders nord-américains, tenu à Montebello (Québec) en août 2007			
15 000	.....	15 000	15 000
Fonds supplémentaires pour améliorer les activités actuelles visant à combattre l'exploitation sexuelle et la traite des enfants (poste horizontal)			
291	1 200	15 291	1 491
Montant brut des crédits à adopter			
15 291	1 200	16 491	16 491
Fonds disponibles			
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit			
1 448	.....	13 843	1 448
Total des crédits à adopter			
13 843	1 200	15 043	15 043
Transferts			
Transfert de la Gendarmerie royale du Canada – Pour le coût relatif au groupe de travail établi afin de donner des conseils sur le renforcement de la responsabilisation et de la gouvernance de la Gendarmerie royale du Canada			
1 000	.....	1 000	1 000
Transfert de la Gendarmerie royale du Canada – Pour appuyer l'élaboration et les négociations d'accords à plus long termes sur les analyses de l'ADN et les analyses biologiques avec les provinces et les territoires			
197	.....	197	197
Transfert d'Agriculture et Agroalimentaire – Pour appuyer les nouvelles responsabilités relativement au bureau régional du ministre en Colombie-Britannique			
164	.....	164	164
Transfert à Affaires étrangères et Commerce international – Pour une contribution conjointe à la Commission interaméricaine de lutte contre l'abus des drogues (CICAD) et pour fournir aux organisations hémisphériques d'application de la loi des techniques d'enquêtes spécialisées relativement à d'importantes affaires de drogues			
(100)	(100)	.....	(100)
Transfert à la Gendarmerie royale du Canada – Pour les services de police communautaire des Premières nations			
.....	(5 500)	1 361	(5 500)
Total des transferts			
1 361	(5 600)	15 204	(4 239)
Présent budget supplémentaire des dépenses			
15 204	(4 400)	10 804	10 804

Explication des fonds disponibles (dollars)

Crédit 1 : Des fonds autorisés totalisant 1 448 000 \$ sont disponibles à même le crédit en raison d'une diminution des besoins liés au report des dépenses de fonctionnements pour le Groupe de travail sur la sécurité informatique.

Contributions		Paievements de transfert (dollars)	
Crédit	Législatif		

Police et application de la loi

Paievements aux provinces, aux territoires et aux organismes publics et privés pour appuyer des activités complémentaires à celles du ministère de la Sécurité publique et de la

Protection civile

Montant total brut des paievements de transfert

Moins : Fonds transférés à un autre crédit

Montant net des paievements de transfert

Nota : Les nombres inscrits dans la section « Explication du besoin » peuvent ne pas correspondre à ceux de la section « Sommaire du portefeuille » parce qu'ils ont été arrondis.

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses				Cédit (dollars)	
Total – Budgets des dépenses à ce jour	Rajustements des crédits	Transferts	Autorisations à ce jour		
3 013 965	.....	.....	3 372 965	Bureau de l'enquêteur correctionnel	
				Dépenses du Programme.....	
				(L) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.....	
				Total de l'organisme.....	
3 372 965	.....	.....	3 372 965	Gendarmerie royale du Canada	
				Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 5 500 000 \$ du crédit 5 (Sécurité publique et Protection civile), de	
				1 4 603 268 \$ du crédit 50 (Sécurité publique et Protection civile) et de 184 900 \$ du crédit 1 (Transports) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008.	
				Dépenses en capital – Pour autoriser le virement au présent crédit de 10 245 628 \$ du crédit 45 (Sécurité publique et Protection civile), de 880 000 \$ du crédit 5 (Défense nationale) et de 165 000 \$ du crédit 1 (Transports) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008.	
328 459 786	1	(12 491 707)	340 951 492	55b Dépenses de fonctionnement et autorisation d'affecter les recettes de l'exercice – Pour autoriser le virement au présent crédit de 90 000 \$ du crédit 45 (Sécurité publique et Protection civile) et de 9 179 067 \$ du crédit 50 (Sécurité publique et Protection civile) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008.	
				(L) Pensions aux termes de la Loi sur la continuation des pensions de la Gendarmerie royale du Canada	
				(L) Pensions et autres prestations des employés – Membres de la GRC	
				(L) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.....	
2 633 244 551	3	4 878 579	2 628 365 969	Total de l'organisme.....	
				Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada	
				Dépenses du Programme.....	
				(L) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.....	
1 404 440	.....	.....	1 404 440	Total de l'organisme.....	
				Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada	
				Dépenses du Programme.....	
				(L) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.....	
6 701 267	.....	.....	6 701 267	Total de l'organisme.....	
				Gendarmerie royale du Canada	
				Dépenses du Programme.....	
				(L) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.....	
7 272 267	.....	.....	7 272 267	Total de l'organisme.....	
				Total du portefeuille.....	
				65a	
				60a	
				Total du portefeuille.....	

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses	Total – Budgets	Autorisations	à ce jour	Transferts	Rajustements des crédits	à ce jour	(revenu (billets))

Service correctionnel

25h Dépenses de fonctionnement, subventions inscrites au Budget des dépenses, contributions et

a) autorisation de verser à la Caisse de bienfaisance des détenus les revenus tirés, au cours de l'année, des

activités des détenus financées par cette caisse;

b) autorisation d'exploiter des cantines dans les établissements fédéraux et de déposer les revenus

provenant des ventes dans la Caisse de bienfaisance des détenus;

c) paiements, selon les conditions prescrites par le gouvernement en conseil, aux détenus élargis ou pour le

compte des détenus élargis qui ont été frappés

d'incapacité physique lors de leur participation aux activités normales des programmes réalisés dans les établissements fédéraux;

d) autorisation au ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile, sous réserve de l'approbation

du gouvernement en conseil, de conclure une entente avec le gouvernement de l'une ou l'autre des

provinces en vue de l'incarcération, dans les établissements de cette province, de toutes les

personnes condamnées ou envoyées dans un pénitencier, de l'indemnisation pour l'entretien de ces

personnes et du paiement des frais de construction et d'autres frais connexes de ces établissements – Pour

autoriser le virement au présent crédit de 19 250 000 \$ du crédit 30 (Sécurité publique et

Protection civile) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008

Dépenses en capital, y compris les paiements :

a) aux collectivités autochtones, au sens de l'article 79 de la Loi sur le système correctionnel et la

mise en liberté sous condition, en ce qui concerne la prestation de services correctionnels en vertu de

l'article 81 de cette loi;

b) aux organisations sans but lucratif prenant part aux mesures correctionnelles communautaires, aux

provinces et aux municipalités à titre de contributions pour des travaux de construction entrepris par ces

administrations

(L) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés

(L) Fonds renouvelable CORCAN

Total de l'organisme

Commission nationale des libérations

conditionnelles

35a Dépenses du Programme

(L) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés

Total de l'organisme

43 499 500

5 315 000

38 184 500

1 974 041 963

1 974 041 964

186 813 000

186 813 000

208 947 800

(19 250 000)

189 697 800

1

1 597 531 164

1 578 281 163

19 250 000

1

43 499 500

5 315 000

38 184 500

1 974 041 964

186 813 000

186 813 000

208 947 800

(19 250 000)

189 697 800

1

1 597 531 164

1 578 281 163

19 250 000

1

43 499 500

5 315 000

38 184 500

1 974 041 963

1 974 041 964

186 813 000

186 813 000

208 947 800

(19 250 000)

189 697 800

1

1 597 531 164

1 578 281 163

19 250 000

1

43 499 500

5 315 000

38 184 500

1 974 041 963

1 974 041 964

186 813 000

186 813 000

208 947 800

(19 250 000)

189 697 800

1

1 597 531 164

1 578 281 163

19 250 000

1

43 499 500

5 315 000

38 184 500

1 974 041 963

1 974 041 964

186 813 000

186 813 000

208 947 800

(19 250 000)

189 697 800

1

1 597 531 164

1 578 281 163

19 250 000

1

43 499 500

5 315 000

38 184 500

1 974 041 963

1 974 041 964

186 813 000

186 813 000

208 947 800

(19 250 000)

189 697 800

1

1 597 531 164

1 578 281 163

19 250 000

1

43 499 500

5 315 000

38 184 500

1 974 041 963

1 974 041 964

186 813 000

186 813 000

208 947 800

(19 250 000)

189 697 800

1

1 597 531 164

1 578 281 163

19 250 000

1

43 499 500

5 315 000

38 184 500

1 974 041 963

1 974 041 964

186 813 000

186 813 000

208 947 800

(19 250 000)

189 697 800

1

1 597 531 164

1 578 281 163

19 250 000

1

43 499 500

5 315 000

38 184 500

1 974 041 963

1 974 041 964

186 813 000

186 813 000

208 947 800

(19 250 000)

189 697 800

1

1 597 531 164

1 578 281 163

19 250 000

1

43 499 500

5 315 000

38 184 500

1 974 041 963

1 974 041 964

186 813 000

186 813 000

208 947 800

(19 250 000)

189 697 800

1

1 597 531 164

1 578 281 163

19 250 000

1

43 499 500

5 315 000

38 184 500

1 974 041 963

1 974 041 964

186 813 000

186 813 000

208 947 800

(19 250 000)

189 697 800

1

1 597 531 164

1 578 281 163

19 250 000

1

43 499 500

5 315 000

38 184 500

1 974 041 963

1 974 041 964

186 813 000

186 813 000

208 947 800

(19 250 000)

189 697 800

1

1 597 531 164

1 578 281 163

19 250 000

1

43 499 500

5 315 000

38 184 500

1 974 041 963

1 974 041 964

186 813 000

186 813 000

208 947 800

(19 250 000)

189 697 800

1

1 597 531 164

1 578 281 163

19 250 000

1

43 499 500

5 315 000

38 184 500

1 974 041 963

1 974 041 964

186 813 000

186 813 000

208 947 800

(19 250 000)

189 697 800

1

1 597 531 164

1 578 281 163

19 250 000

1

43 499 500

5 315 000

38 184 500

1 974 041 963

1 974 041 964

186 813 000

186 813 000

208 947 800

(19 250 000)

189 697 800

1

1 597 531 164

1 578 281 163

19 250 000

1

43 499 500

5 315 000

38 184 500

1 974 041 963

1 974 041 964

186 813 000

186 813 000

208 947 800

(19 250 000)

189 697 800

1

1 597 531 164

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses				
Total – Budgets				
à ce jour				
Autorisations				
à ce jour				
Transferts				
des crédits				
Rajustements				
des dépenses				
à ce jour				
Crédit (dollars)				
1b	Ministère			
	Dépenses de fonctionnement et le versement, à			
	chacun des membres du Conseil privé de la Reine			
	pour le Canada qui a qualité de ministre sans			
	portefeuille ou de ministre d'Etat, mais qui ne dirige			
	pas un ministère d'Etat, d'un traitement n'excédant			
	pas celui versé aux ministres d'Etat qui dirigent un			
	ministère d'Etat, aux termes de la Loi sur les			
	traitements, rajusté en vertu de la Loi sur le			
	Parlement du Canada et au prorata, pour toute			
5b	période inférieure à un an – Pour autoriser le virement			
	au présent crédit de 1 196 875 \$ du crédit 45 (Sécurité			
	publique et Protection civile) et de 164 000 \$ du			
	crédit 1 (Agriculture et Agroalimentaire) de la Loi de			
	crédits n° 2 pour 2007-2008 et pour prévoir un			
	montant supplémentaire de	1 360 875	13 843 000	158 825 170
	Subventions inscrites au Budget des dépenses et			
	contributions	(5 600 000)	1 199 600	265 714 745
	Ministère de la Sécurité publique – Traitement et			
	allocation pour automobile			74 522
10b	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des			
	employés			11 228 000
	Total du Ministère	(4 239 125)	15 042 600	435 842 437
	Agence des services frontaliers du Canada			
	Dépenses de fonctionnement et, aux termes du			
	paragraphe 29.1(2) de la Loi sur la gestion des			
	finances publiques, autorisation de dépenser durant			
	l'année en cours les recettes perçues pendant			
	l'exercice qui se rapportent aux activités à la frontière			
	de l'Agence des services frontaliers du Canada :			
15b	droits pour la prestation d'un service ou pour			
	l'utilisation d'une installation ou pour un produit,			
	droit ou privilège; et paiements reçus en vertu de			
	contrats conclus par l'Agence – Pour autoriser le			
	virement au présent crédit de 333 720 \$ du crédit 1			
	(Citoyenneté et Immigration) de la Loi de crédits n° 2			
	pour 2007-2008 et pour prévoir un montant			
	supplémentaire de	(47 580)	8 125 857	1 405 645 378
	Dépenses en capital		2 536 735	99 364 175
	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des			
20b	employés			145 217 000
	Total de l'organisme	(47 580)	10 662 592	1 650 226 553
	Service canadien du renseignement de sécurité			
	Dépenses du Programme – Pour autoriser le virement			
	au présent crédit de 94 000 \$ du crédit 5 (Défense			
	nationale) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008 et			
	pour prévoir un montant supplémentaire de	94 000	3 643 000	346 901 281
	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des			
	employés			35 434 000
	Total de l'organisme	94 000	3 643 000	382 335 281

Explication du besoin (en milliers de dollars)

L'Agence de la santé publique du Canada demande des fonds pour les postes suivants :

Transferts		
Transfert de Patrimoine canadien – Pour le développement des communautés minoritaires de langue officielle (Partenariat interministériel avec les communautés de langue officielle) (poste horizontal)	35	35
Réaffectation des ressources à l'intérieur – Pour financer des projets de recherche dans le cadre du fonds de préparation et de réponse en cas de pandémie dans le but de renforcer l'infrastructure de santé publique au Canada	(1 500)	1 500
Transfert à l'Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada – Pour soutenir la collectivité nationale des gestionnaires	(18)	(18)
Transfert à Santé – Pour appuyer les activités de collaboration avec la société	(38)	(38)
Partenariat canadien contre le cancer	(38)	(38)
Transfert à Santé – Pour appuyer la bibliothèque de santé publique, faisant partie du Réseau de bibliothèques scientifiques, qui fournit de l'information et des services de documentation pour soutenir les activités de recherche et de réglementation	(258)	(258)
Transfert aux Instituts de recherche en santé du Canada – Pour des fonds destinés à des bourses d'études interdisciplinaires et à d'autres bourses de formation pour les chercheurs dans le domaine de l'hépatite C	(311)	(311)
Transfert à la Défense nationale – Pour des initiatives de sécurité publique liées au remboursement des fonds inutilisés pour l'Initiative de recherche et de technologie chimique, biologique, radiologique et nucléaire	(342)	(342)
Transfert aux Instituts de recherche en santé du Canada – Pour appuyer la recherche sur la grippe effectuée au Canada afin d'améliorer la capacité d'intervention en cas d'une pandémie potentielle	(600)	(600)
Présent budget supplémentaire des dépenses	(2 756)	1 224
Crédit 35	Crédit 40	Total

Paiements de transfert (dollars)

Subventions

Prévention et contrôle des maladies

Subventions à des personnes et à des organisations visant à soutenir l'infrastructure de

santé publique

Contributions

Promotion de la santé

Contributions à des personnes et à des organismes pour appuyer des projets de promotion

de la santé dans les domaines de la santé communautaire, de la création de ressources,

de la formation et du perfectionnement des connaissances et de la recherche

Total des paiements de transfert

1 224 500

(275 500)

Nota : Les nombres inscrits dans la section « Explication du besoin » peuvent ne pas correspondre à ceux de la section « Sommaire du portefeuille » parce qu'ils ont été arrondis.

Explication du besoin (en milliers de dollars)

Les Instituts de recherche en santé du Canada demandent des fonds pour les postes suivants :

Crédits à adopter			
Fonds à l'appui du programme des Centres d'excellence en commercialisation et en recherche (poste horizontal)	Crédit 15	Crédit 20	Total
Fonds disponibles			
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit.....	2 000	2 000
Total des crédits à adopter	71 512	71 512

Transferts

Transfert de l'Agence de la santé publique du Canada – Pour appuyer la recherche sur la grippe effectuée au Canada afin d'améliorer la capacité d'intervention en cas d'une pandémie potentielle.....

Transfert de l'Agence de la santé publique du Canada – Pour des fonds destinés à des bourses d'études interdisciplinaires et à d'autres bourses de formation pour les chercheurs dans le domaine de l'hépatite C.....

Transfert de Santé – Pour appuyer la recherche en matière de prévention du suicide chez les jeunes autochtones.....

Transfert de Diversification de l'économie de l'Ouest canadien – Pour soutenir le projet de rendement du capital investi dans la recherche en santé au Canada.....

Transfert de l'Agence canadienne d'inspection des aliments – Pour appuyer la recherche liée à la grippe aviaire.....

Réaffectation des ressources à l'interne – Pour financer des subventions de recherche additionnelles.....

Présent budget supplémentaire des dépenses	(1 500)	74 161	72 661
Total des transferts	(1 500)	2 649	1 149

Explication des fonds disponibles (dollars)

Crédit 20 : Des fonds autorisés totalisant 2 000 000 \$ sont disponibles à même le crédit en raison d'une diminution des besoins liés au report du financement de la subvention pour le programme de Bourses d'études supérieures du Canada.

Palements de transfert (dollars)	Crédit	Législatif
----------------------------------	--------	------------

Subventions

Financer la recherche en santé	.....	2 137 500	.....
Subventions aux projets de recherche et au soutien du personnel	.....	.....	.....
Financer les chercheurs en santé et les stagiaires	.....	310 500	.....
Subventions aux projets de recherche et au soutien du personnel	.....	.....	.....
Financer les ressources en recherche, les collaborations et les autres subventions pour renforcer le milieu de la recherche en santé	.....	200 000	.....
Subventions aux projets de recherche et au soutien du personnel	.....	.....	.....
Appuyer les efforts nationaux pour capturer la valeur économique pour le Canada de l'avancement de la recherche produite à des institutions canadiennes	.....	73 512 350	.....
Centres d'excellence en commercialisation et en recherche	.....	.....	.....
Montant total brut des paiements de transfert	.....	76 160 350	.....
Moins : Fonds disponibles à même le crédit.....	.....	2 000 000	.....
Montant net des paiements de transfert	.....	74 160 350	.....

Nota : Les nombres inscrits dans la section « Explication du besoin » peuvent ne pas correspondre à ceux de la section « Sommaire du portefeuille » parce qu'ils ont été arrondis.

Contributions		Palements de transfert (dollars)	
Crédit	Législatif		
Politique, planification et information en matière de santé			
Programme de contributions dans le cadre des politiques et des stratégies en matière de			
soins de santé.....			
5 500 000	Programme de contributions pour améliorer l'accès aux services de santé offerts aux	
communautés de langue officielle en situation minoritaire.....			
89 998	Montant total brut des paiements de transfert	
5 589 998	Moins : Fonds disponibles à même le crédit	
5 500 000	Moins : Fonds transférés à un autre crédit	
(4 397 228)	Montant net des paiements de transfert	

Explication du besoin (en milliers de dollars)

Santé demande des fonds pour les postes suivants :

Crédits à adopter			
Contribution pour l'établissement de la Commission de la santé mentale du Canada...	Crédit 1	Crédit 5	Total
Reinvestissement des revenus provenant de la vente ou du transfert de biens immobiliers.....	45	.....	45
Reinvestissement des redevances de la propriété intellectuelle.....	17	.....	17
Montant brut des crédits à adopter	62	5 500	5 562
Fonds disponibles			
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit.....	62	5 500	5 562
Total des crédits à adopter			
.....
Crédits législatifs			
Indemnisation pour les personnes ayant contracté le virus de l'hépatite C par l'entremise du système d'approvisionnement en sang du Canada avant 1986 et après 1990.....	.....	.....	1 023 476
Total des rajustements des crédits			
.....	.....	.....	1 023 476
Transferts			
Transfert de l'Agence de la santé publique du Canada – Pour appuyer la bibliothèque de santé publique, faisant partie du Réseau de bibliothèques scientifiques, qui fournit de l'information et des services de documentation pour soutenir les activités de recherche et de réglementation.....	258	.....	258
Transfert de Patrimoine canadien – Pour le développement des communautés minoritaires de langue officielle (Partenariat interministériel avec les communautés de langue officielle) (poste horizontal).....	.....	90	90
Transfert de l'Agence de la santé publique du Canada – Pour appuyer les activités de collaboration avec la société Partenariat canadien contre le cancer	38	.....	38
Réaffectation des ressources à l'interne – Pour améliorer la gestion des documents et les procédures liés à la responsabilité, à l'évaluation et au règlement de litige dans le cadre du Programme de la lutte au tabagisme.....	2 300	(2 300)	.....
Réaffectation des ressources à l'interne – Pour appuyer les améliorations apportées aux immobilisations et l'accréditation des laboratoires du Service d'analyse des drogues.....	1 400	(1 400)	.....
Réaffectation des ressources à l'interne – Pour le financement des travaux d'entretien des établissements de santé des Premières nations et des Inuits.....	787	(787)	.....
Transfert à l'Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada – Pour soutenir la collectivité nationale des gestionnaires.....	(82)	.....	(82)
Transfert à Environnement – Pour évaluer l'incidence de la pollution atmosphérique sur la santé et l'économie partout au Canada.....	(111)	.....	(111)
Transfert aux Instituts de recherche en santé du Canada – Pour appuyer la recherche en matière de prévention du suicide chez les jeunes autochtones.....	(200)	.....	(200)
Total des transferts	4 390	(4 397)	(7)
Présent budget supplémentaire des dépenses	4 390	(4 397)	1 023 469

Explication des fonds disponibles (dollars)

Crédit 1 : Des fonds autorisés totalisant 62 464 \$ sont disponibles à même le crédit en raison d'une redistribution des ressources entre les autres frais relatifs au fonctionnement et au personnel.

Crédit 5 : Des fonds autorisés totalisant 5 500 000 \$ sont disponibles à même le crédit en raison d'une diminution des besoins liés au report du financement de contributions pour la Stratégie nationale antidrogue (2 989 891 \$) et le Fonds pour l'adaptation des services de santé aux Autochtones (2 510 109 \$).

Nota : Les nombres inscrits dans la section « Explication du besoin » peuvent ne pas correspondre à ceux de la section « Sommaire du portefeuille » parce qu'ils ont été arrondis.

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses		Total – Budgets des dépenses à ce jour	
Autorisations	Transferts	Rajustements des crédits	Total – Budgets des dépenses à ce jour
Ministère Dépenses de fonctionnement et, aux termes du paragraphe 29, 1(2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, autorisation d'affecter les recettes pour compenser les dépenses engagées au cours de l'exercice pour la prestation de services ou la vente de produits se rattachant à la protection de la santé, aux activités de réglementation et aux services médicaux et le versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'Etat, mais qui ne dirige pas un ministère d'Etat, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'Etat qui dirigent un ministère d'Etat, aux termes de la Loi sur les traitements, rajusté en vertu de la Loi sur le Parlement du Canada et au prorata, pour toute période inférieure à un an – Pour autoriser le virement au présent crédit de 4 487 226 \$ du crédit 5 (Santé) et de 295 500 \$ du crédit 35 (Santé) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008			
5b	1 787 029 572	4 389 965	1 791 419 538
Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 89 998 \$ du crédit 5 (Patrimoine canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008			
(L)	1 319 702 339	(4 397 228)	1 315 305 112
Ministère de la Santé – Traitement et allocation pour automobile			
(L)	74 522	.....	74 522
(L)	111 378 000	.....	111 378 000
employés Paiements aux provinces relativement aux engagements de conformité volontaires, un mécanisme utilisé par le Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés pour récupérer les revenus excessifs provenant de la vente de médicaments brevetés			
(L)	9 328 033	.....	9 328 033
Indemnisation pour les personnes ayant contracté le virus de l'hépatite C par l'intermédiaire du système d'approvisionnement en sang du Canada avant 1986 et après 1990			
Total du Ministère			
Agence canadienne de contrôle de la procréation assistée Dépenses du Programme			
10	12 834 000	.....	12 834 000
(L)	642 000	.....	642 000
employés Contributions aux régimes d'avantages sociaux des			
Total de l'organisme			
	13 476 000	.....	13 476 000

RESSOURCES NATURELLES

Office national de l'énergie

Explication du besoin (en milliers de dollars)	
L'Office national de l'énergie – <i>Aucuns fonds supplémentaires ne sont demandés</i>	
Transferts	
Transfert à Ressources naturelles – Pour atténuer les coûts liés aux consultations publiques au sujet de projets énergétiques	
	(1 500)
Nota : Les nombres inscrits dans la section « Explication du besoin » peuvent ne pas correspondre à ceux de la section « Sommaire du portefeuille » parce qu'ils ont été arrondis.	

Explication des fonds disponibles (dollars)

Crédit 1 : Des fonds autorisés totalisant 2 990 807 \$ sont disponibles à même le crédit en raison de report du Programme de responsabilités nucléaires héritées.

Crédit 5 : Des fonds autorisés totalisant 1 377 500 \$ sont disponibles du crédit 10 en raison de la réaffectation des fonds destinés au dendroctone du pin ponderosa.

Crédit 10 : Des fonds autorisés totalisant 5 510 000 \$ sont disponibles à même le crédit en raison de la réaffectation des fonds destinés au dendroctone du pin ponderosa.

Paievements de transfert (dollars)		C'édit		L'égislatif	
Subventions					
<i>Energie</i>					
(L) Subventions à la Fondation du Canada pour l'appui technologique au développement durable					
		1 646 000		
Montant total brut des subventions		1 646 000		
Contributions					

Commission canadienne de sûreté nucléaire

Explication du besoin (en milliers de dollars)

La Commission canadienne de sûreté nucléaire demande des fonds pour les postes suivants :

Crédits à adopter

Crédit 20	Fonds consacrés à la saisie et à la destruction de substances nucléaires et d'équipement réglementé détenus par un titulaire de permis	940
Nota : Les nombres inscrits dans la section « Explication du besoin » peuvent ne pas correspondre à ceux de la section « Sommaire du portefeuille » parce qu'ils ont été arrondis.		

RESSOURCES NATURELLES

Ministère

Explication du besoin (en milliers de dollars)

Ressources naturelles demande des fonds pour les postes suivants :

Crédits à adopter			
Crédit 1	Crédit 5	Crédit 10	Total
Fonds à l'appui de la Stratégie de compétitivité à long terme de l'industrie forestière	5 510		5 510
Fonds pour des projets liés à la santé et la sécurité dans les biens immobiliers	1 378		1 378
Fonds pour la création d'une équipe de projet spéciale afin de terminer l'examen complet de la structure d'Énergie atomique du Canada Limitée et des Laboratoires de Chalk River	1 500		1 500
Reinvestissement des frais demandés pour des services de délivrance de permis en matière d'explosifs, des cours de formation et des certifications liés à la Loi sur les explosifs et au Règlement sur les explosifs	113		113
Montant brut des crédits à adopter	2 991	5 510	9 879
Fonds disponibles			
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit	2 991	5 510	8 501
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à partir d'un autre crédit			1 378
Total des fonds disponibles	2 991	1 378	9 879
(Crédits législatifs			
Paiements au Fonds terre-neuven des recettes provenant des ressources en hydrocarbures extracôtiers			1 150 000
Paiements de péréquation compensatoires à Terre-Neuve			188 578
Subvention à la Fondation du Canada pour l'appui technologique au développement durable			1 646
Paiements au compte des recettes extracôtiers de la Nouvelle-Écosse			(52 800)
Total des crédits législatifs			1 287 424
Total des rajustements des crédits			
			1 287 424

Transferts

Transfert de l'Office national de l'énergie – Pour atténuer les coûts liés aux consultations publiques au sujet de projets énergétiques ..	1 500		1 500
Transfert d'Environnement – Pour appuyer la participation du ministère au Partenariat Asie-Pacifique sur le développement propre et le climat	272		272
Réaffectation des ressources à l'interne – Pour réduire le montant des nouveaux crédits nécessaires		1 378	(1 378)
Transfert à l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec – Pour appuyer l'Institut du Chrysotile dans le but de favoriser l'implantation à l'échelle internationale de l'utilisation sécuritaire et responsable du chrysotile			(125)
Transfert à Agriculture et Agroalimentaire – Pour appuyer la Fondation BIOCAP Canada			(550)
Total des transferts	1 772	1 378	(2 053)
Présent budget supplémentaire des dépenses	1 772	1 378	(2 053)
			1 097
			1 288 521

Nota : Les nombres inscrits dans la section « Explication du besoin » peuvent ne pas correspondre à ceux de la section « Sommaire du portefeuille » parce qu'ils ont été arrondis.

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses				Crédit (dollars)	
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Autorisations à ce jour		Transferts	
Rajustements des crédits					
Energie atomique du Canada limitée					
15a	les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital.....	212 456 000	212 456 000	.....	.....
	Total de l'organisme.....	212 456 000	212 456 000	.....	.....
20b	Commission canadienne de sûreté nucléaire	212 456 000	.....	.....	.....
	Depenses du Programme, subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions.....	84 553 000	939 572	.....	.....
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.....	9 932 000	.....	.....	.....
	Total de l'organisme.....	94 485 000	939 572	.....	.....
25	Société de développement du Cap-Breton	94 485 000	.....	.....	.....
	Paielements à la Société de développement du Cap-Breton pour les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital.....	69 511 000	69 511 000	.....	.....
	Total de l'organisme.....	69 511 000	.....	.....	.....
30b	Office national de l'énergie	41 666 130	(1 500 000)	.....	.....
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.....	4 834 000	.....	.....	.....
	Total de l'organisme.....	46 500 130	(1 500 000)	.....	.....
35	Administration du pipe-line du Nord	244 000	.....	.....	.....
	Depenses du Programme.....	244 000	.....	.....	.....
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.....	22 000	.....	.....	.....
	Total de l'organisme.....	266 000	.....	.....	.....
	Total du portefeuille.....	2 566 607 723	(403 166)	1 288 363 574	3 854 568 131

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses				
Total – Budgets				
Autorisations	Rajustements des dépenses	Transferts	des crédits	à ce jour
Credat (dollars)				
à ce jour				
Ministère				
1b	Dépenses de fonctionnement et, aux termes du paragraphe 29.1(2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, autorisation de dépenser les recettes reçues pendant l'exercice par suite de la vente de produits d'information et de produits forestiers, et de la perception de frais pour les services de recherche, de consultation, d'évaluation, d'analyse et d'administration dans le cadre des activités du Ministère et le versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'Etat, mais qui ne dirige pas un ministère d'Etat, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'Etat qui dirigent un ministère d'Etat, aux termes de la Loi sur les traitements, rajusté en vertu de la Loi sur le Parlement du Canada et au prorata, pour toute période inférieure à un an – Pour autoriser le virement au présent crédit de 1 500 000 \$ du crédit 30 (Ressources naturelles) et de 271 834 \$ du crédit 1 (Environnement) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008.			
5b	Dépenses en capital – Pour autoriser le virement au présent crédit de 1 377 500 \$ du crédit 10 (Ressources naturelles) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008.	2 981 001	1 377 500	1
10b	Contributions Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	322 334 729	(2 052 500)	
(L)	Ministère des Ressources naturelles – Traitement et allocation pour automobile	74 522		
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	54 414 000		
(L)	Contributions à l'appui des frais d'infrastructure se rapportant directement ou indirectement à la prospection, à la mise en valeur, à la production ou au transport de pétrole et de gaz dans la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse.	1 935 000		
(L)	Contributions à l'Office Canada-Terre-Neuve des hydrocarbures extracôtiers	5 000 000		
(L)	Contributions à l'Office Canada-Nouvelle-Écosse des hydrocarbures extracôtiers	2 900 000		
(L)	Contributions au compte des recettes extracôtiers de la Nouvelle-Écosse	450 000 000		
(L)	Pailements au Fonds terre-neuvien des recettes provenant des ressources en hydrocarbures extracôtiers	590 750 000		
(L)	Fonds renouvelable de Géomatique Canada		1 150 000 000	1 740 750 000
(L)	Pailements de péréquation compensatoires à Terre-Neuve		188 578 000	188 578 000
(L)	Subvention à la Fondation du Canada pour l'appui technologique au développement durable.		1 646 000	1 646 000
	Total du Ministère	2 143 389 593	1 096 834	1 287 424 002
				3 431 910 429

Explication du besoin (en milliers de dollars)

La Société canadienne d'hypothèques et de logement demande des fonds pour les postes suivants :

Crédits à adopter			
Crédit 15	Crédit 16	Total	
Fonds pour des approches améliorées fondées sur le marché pour le logement dans les réserves des Premières nations, grâce à la création du Fonds d'aide au logement du marché des Premières nations.....			
150 000	150 000	Autorisation d'augmenter de 100 000 000 000 \$ le plafond du montant total impayé et logement.....
.....	Montant brut des crédits à adopter
150 000	150 000	Fonds disponibles
64 600	64 600	Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit.....
85 400	85 400	Présent budget supplémentaire des dépenses

Explication des fonds disponibles (dollars)

Crédit 15 : Des fonds autorisés totalisant 64 600 000 \$ sont disponibles à même le crédit en raison du report des avances dans le cadre du Programme d'aide à la remise en état des logements pour mieux refléter le calendrier d'achèvement des travaux de rénovations.

Nota : Les nombres inscrits dans la section « Explication du besoin » peuvent ne pas correspondre à ceux de la section « Sommaire du portefeuille » parce qu'ils ont été arrondis.

Ministère		Ministère	
Crédit	Législatif	Crédit	Législatif
Paielements de transfert (dollars)		Subventions	
		Apprentissage	
		(L) Subventions canadiennes pour études consenties aux étudiants à temps plein et à temps partiel admissibles aux termes de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants.....	
		17 592 000	
		
		(L) Paiements de Bons d'études canadiens aux fiduciaires de régimes enregistrés	
		d'épargne-études (REE) au nom des bénéficiaires des REEE afin d'appuyer l'accès à	
		l'éducation postsecondaire des enfants de familles à faible revenu.....	
		3 000 000	
		
		Paiements de subventions canadiennes pour l'épargne-études aux fiduciaires de	
		régimes enregistrés d'épargne-études (REE) au nom des bénéficiaires des REEE afin	
		d'encourager les Canadiens à épargner pour les études postsecondaires de leurs enfants.	
		42 000 000	
		
		Investissement social	
		(L) Versements de la Sécurité de la Vieillesse	
		(L) Versements du Supplément de revenu garanti.....	
		(L) Versements d'allocations.....	
		(28 000 000)	
		
		Montant total brut des subventions	
		34 592 000	
		
		Contributions	
		Apprentissage	
		Contributions à des organismes bénévoles, à des professionnels, à des universités, à des	
		institutions d'enseignement postsecondaire ainsi qu'à des gouvernements provinciaux	
		et territoriaux pour l'apprentissage, l'alphabétisation et l'acquisition de compétences	
		essentielles pour les adultes.....	
		(L) Paiements liés aux modalités de financement direct accordés en vertu de la Loi fédérale	
		sur l'aide financière aux étudiants.....	
		(L) Paiements d'intérêts aux institutions de crédit en vertu de la Loi fédérale sur les prêts	
		aux étudiants.....	
		(L) Paiements relatifs aux obligations contractées sous forme de prêts garantis en vertu de	
		la Loi fédérale sur les prêts aux étudiants.....	
		442 000	
		
		(L) Paiements d'intérêts et autres paiements aux institutions de crédit et obligations en	
		vertu de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants.....	
		(8 414 000)	
		
		Investissement social	
		Paiements destinés à la construction ou à la rénovation de structures permanentes afin de	
		les rendre pleinement accessibles aux personnes ayant différentes capacités.....	
		10 000 000	
		
		Montant total brut des contributions	
		10 080 000	
		(51 888 000)	
		
		Moins : Fonds disponibles à même le crédit	
		10 000 000	
		
		Moins : Fonds transférés à un autre crédit	
		607 350	
		
		Montant net des paiements de transfert	
		(527 350)	
		(17 296 000)	

Explication du besoin (en milliers de dollars)				
Crédits législatifs				
Diminution des prévisions relatives aux versements de prestation de la Sécurité de la vieillesse en fonction de prévisions quant au nombre de prestataires et au taux mensuel moyen.....				
Total des crédits législatifs				
Total des rajustements des crédits				
Transferts				
Transfert de Patrimoine canadien – Pour le développement des communautés minoritaires de langue officielle (Partenariat interministériel avec les communautés de langue officielle) (poste horizontal).....				
Réaffectation des ressources à l'interne – Pour réduire le montant des nouveaux crédits requis.....				
Transfert à Affaires indiennes et du Nord canadien – Pour appuyer le Conseil fédéral du Yukon.....				
Transfert au Secrétaire du Conseil du Trésor – Pour normaliser la gestion et l'authentification de l'identité des particuliers et des entreprises à l'échelle des gouvernements, afin de tenir compte de la mobilité des gens et des entreprises.....				
Transfert à Patrimoine canadien – Pour promouvoir la participation active des jeunes leaders canadiens partout au Canada (Action Canada).....				
Total des transferts				
Présent budget supplémentaire des dépenses				
Total				

Crédit 5 : Des fonds autorisés totalisant 10 000 000 \$ sont disponibles à même le crédit en raison du report dans la mise en œuvre de l'Initiative ciblée pour les travailleurs âgés, qui est un programme exécuté de concert avec les provinces et les territoires visant à réintégrer les travailleurs âgés sans emploi au marché du travail.

Crédit 7 : Des fonds autorisés totalisant 407 350 \$ sont disponibles du crédit 5 en raison du report dans la mise en œuvre de l'Initiative ciblée pour les travailleurs âgés, qui est un programme exécuté de concert avec les provinces et les territoires visant à réintégrer les travailleurs âgés sans emploi au marché du travail.

Nota : Les nombres inscrits dans la section « Explication du besoin » peuvent ne pas correspondre à ceux de la section « Sommaire du portefeuille » parce qu'ils ont été arrondis.

Explication du besoin (en milliers de dollars)

Ressources humaines et Développement des compétences demande des fonds pour les postes suivants :

Crédits à adopter			
Crédit 1	Crédit 5	Crédit 7	Total
Fonds destinés au Fonds pour l'accessibilité pour permettre la construction et la rénovation de structures permanentes et autres projets mineurs afin de les rendre pleinement accessibles aux personnes ayant différentes capacités	10 000	.....	10 000
Radiation des dettes payables à la Couronne pour des prêts aux étudiants intercouvrables .....	.....	407	407
Montant brut des crédits à adopter	10 000	407	10 407
Fonds disponibles			
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit.....	10 000	.....	10 000
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à partir d'un autre crédit .....	.....	407	407
Total des fonds disponibles	10 000	407	10 407
Total des crédits à adopter			
.....

(Crédits législatifs)

Augmentation du montant net des prêts consentis en vertu de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants en raison principalement d'une diminution des remboursements de prêts par les emprunteurs.....	78 437
Augmentation des prévisions relatives aux paiements de subventions canadiennes pour l'épargne-études en raison principalement des bonifications annoncées dans le budget fédéral de 2007.....	42 000
Augmentation des prévisions relatives aux versements du Supplément de revenu garanti en fonction des prévisions quant au nombre de prestataires et au taux mensuel moyen.....	36 000
Augmentation des prévisions relatives aux subventions canadiennes pour études consenties aux étudiants à temps plein et à temps partiel admissibles aux termes de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants en raison d'un recours plus élevé que prévu à la Subvention canadienne d'accès annoncée dans le budget fédéral de 2004.....	17 592
Augmentation des prévisions relatives aux paiements de Bons d'études canadiens en raison d'un taux de participation plus élevé que prévu.....	3 000
Augmentation des prévisions relatives aux obligations en vertu de la Loi fédérale sur les prêts aux étudiants en raison principalement de l'augmentation au chapitre des paiements de réclamation.....	442
Augmentation des prévisions relatives aux paiements d'intérêts aux institutions de crédit en vertu de la Loi fédérale sur les prêts aux étudiants en raison principalement de l'augmentation des paiements pendant les études.....	17
Diminution des prévisions relatives aux paiements d'intérêts et autres paiements aux institutions de crédit en vertu de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants en raison principalement de la révision des coûts prévus par le Bureau de l'actuaire en chef	(8 414)
Diminution des prévisions relatives aux versements d'allocations en fonction des prévisions quant au nombre de prestataires et au taux mensuel moyen.....	(12 000)
Diminution des prévisions relatives aux paiements pour les modalités de financement direct en vertu de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants en raison principalement de la combinaison d'une diminution des coûts des paiements compensatoires et d'une augmentation des coûts de gestion de la dette.....	(35 296)

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses					
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Rajustements des crédits		à ce jour	
Autorisations		Transferts		Crédit (dollars)	
(L)	EnerGuide pour les ménages à faible revenu.....	141 000	.....	.....	141 000
(L)	Total des dépenses budgétaires.....	2 208 253 000	.....	85 400 001	2 293 653 001
(L)	Avances consenties en vertu de la Loi nationale sur l'habitation (non-budgétaire).....	(258 431 000)	.....	.....	(258 431 000)
	Total des dépenses non budgétaires.....	(258 431 000)	.....	.....	(258 431 000)
	Total de l'organisme.....	1 949 822 000	.....	85 400 001	2 035 222 001
Tribunal canadien des relations professionnelles artistes-producteurs					
(L)	Dépenses du Programme.....	1 770 000	.....	.....	1 770 000
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.....	170 000	.....	.....	170 000
	Total de l'organisme.....	1 940 000	.....	.....	1 940 000
Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail					
(L)	Dépenses du Programme.....	3 560 000	.....	.....	3 560 000
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.....	1 068 000	.....	.....	1 068 000
	Total de l'organisme.....	4 628 000	.....	.....	4 628 000
	Total du portefeuille.....	42 493 826 629	(160 828)	155 178 003	42 648 843 804

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses				Crédit (dollars)	
Total – Budgets				à ce jour	à ce jour
Rajustements des crédits				Autorisations	Transferts
des dépenses				à ce jour	des crédits
à ce jour				à ce jour	à ce jour
(L)	Subventions canadiennes pour études aux étudiants à temps plein et à temps partiel admissibles aux termes de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants ..	136 133 000	17 592 000	153 725 000	
	(L) Prestations de retraite supplémentaires – Pensions pour les agents des rentes sur l'Etat.....	35 000	.....	35 000	
	(L) Prestation universelle pour la garde d'enfants.....	2 460 000 000	.....	2 460 000 000	
	(L) Redressements du passif actuariel de l'assurance de la fonction publique.....	145 000	.....	145 000	
	(L) Paiements d'indemnités à des agents de l'Etat et à des marchands.....	59 000 000	.....	59 000 000	
	(L) Paiements de Bons d'études canadiens aux fiduciaires de régimes enregistrés d'épargne-études (REEE) au nom des bénéficiaires des REEE afin d'appuyer l'accès à l'éducation postsecondaire des enfants de familles à faible revenu.....	25 000 000	3 000 000	28 000 000	
	(L) Paiements de subventions canadiennes pour l'épargne-études aux fiduciaires de régimes enregistrés d'épargne-études (REEE) au nom des Canadiens à épargner pour les études postsecondaires de leurs enfants.....	540 000 000	42 000 000	582 000 000	
	(L) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.....	233 672 000	.....	233 672 000	
	(L) Total des dépenses budgétaires.....	39 669 304 629	(160 828)	39 660 484 803	
	(L) Prêts consentis en vertu de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants (non budgétaire).....	855 695 000	78 437 000	934 132 000	
Total des dépenses non budgétaires.....				855 695 000	
Total du Ministère.....				40 524 999 629	(160 828)
Conseil canadien des relations industrielles					69 778 002
Dépenses du Programme.....				10 887 000	
(L) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.....				1 550 000	
Total de l'organisme.....				12 437 000	.....
Société canadienne d'hypothèques et de logement					85 400 000
15b Rembourser à la Société canadienne d'hypothèques et de logement les remises accordées sur les prêts consentis, les subventions et contributions versées et les dépenses contractées, ainsi que les pertes subies et les frais et débours engagés en vertu des dispositions de la Loi nationale sur l'habitation ou à l'égard des pouvoirs que la Société exerce ou des tâches et des fonctions qu'elle exécute, en conformité avec le pouvoir de toute loi du Parlement du Canada, autre que la Loi nationale sur l'habitation, au titre du pouvoir qui lui est conféré par la Loi sur la Société canadienne d'hypothèques et de logement.....				2 208 112 000	.....
16b Porter de 350 000 000 000 \$ à 450 000 000 000 \$ le plafond du montant total impayé et assuré de tous les prêts assurés par la Société canadienne d'hypothèques et de logement en vertu de l'alinéa 11b) de la Loi nationale sur l'habitation.....					
Total.....				2 293 512 000	

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses				
Total – Budgets				
Crédit (dollars)	Autorisations à ce jour	Transferts	Rajustements des crédits	des dépenses à ce jour
Ministère				
1b	Dépenses de fonctionnement et autorisation			
	d'effectuer des dépenses recouvrables au titre du Régime de pensions du Canada et du Compte d'assurance-emploi et, en vertu du paragraphe 29.1(2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, le pouvoir de dépenser les recettes reçues au cours de programmes d'accès public en vue de compenser les dépenses connexes encourues au cours de l'exercice, et le versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'Etat, mais qui ne dirige pas un ministère d'Etat, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'Etat qui dirigent un ministère d'Etat, aux termes de la Loi sur les traitements, rajusté en vertu de la Loi sur le Parlement du Canada et au prorata, pour toute période inférieure à un an			
5b	Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 80 000 \$ du crédit 5 (Patrimoine canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008			
7b	Conformément au paragraphe 25(2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, radier des Comptes du Canada les sommes de 364 080 \$ en capital et de 43 270 \$ en intérêt pour 15 473 comptes de prêts aux étudiants financés directement et intégrés pour la période de février 2005 à novembre 2006 et pour 32 575 petits soldes débiteurs aux fournisseurs de services pour la période de novembre 2004 à novembre 2006 – Pour autoriser le virement au présent crédit de 407 350 \$ du crédit 5 (Ressources humaines et Développement des compétences) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008	407 350	1	407 351
(L)	Ministère des Ressources humaines et du Développement social – Traitement et allocation pour automobile			
(L)	Ministère du Travail et ministre de l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec – Traitement et allocation pour automobile	74 522		74 522
(L)	automobile			
(L)	Ministère de la Sécurité de la vieillesse	24 093 000 000	(52 000 000)	24 041 000 000
(L)	Versements du Supplément de revenu garanti	7 413 000 000	36 000 000	7 449 000 000
(L)	Versements d'allocations	553 000 000	(12 000 000)	541 000 000
(L)	Palements liés aux modalités de financement direct accordés en vertu de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants	366 419 000	(35 296 000)	331 123 000
(L)	Palements d'intérêts aux institutions de crédit en vertu de la Loi fédérale sur les prêts aux étudiants	48 000	17 000	65 000
(L)	Forme de prêts garantis en vertu de la Loi fédérale sur les prêts aux étudiants	8 157 000	442 000	8 599 000
(L)	Palements d'intérêts et autres obligations aux institutions de crédit en vertu de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants	52 867 000	(8 414 000)	44 453 000

PÊCHES ET OcéANS

Paiements de transfert (dollars)		Crédit	Législatif
Subventions			
Ports pour petits bateaux			
Programme de subvention globale pour la disposition de ports pour petits bateaux.....			
337 000		337 000	.....
Montant total brut des subventions			
337 000		337 000	.....
Contributions			
Garde côtière canadienne			
Contributions à l'appui des organismes qui participent à la recherche, à la mise en valeur, à la gestion et à la promotion des activités liées aux pêches et océans.....			
110 000			.....
Gestion des pêches			
Contributions en vertu des initiatives pour mentorat en mer et pour la gestion de l'exploitation des pêches.....			
1 133 404			.....
Science (Pêche et aquaculture durables)			
Contribution à l'appui du programme de contribution à la recherche universitaire afin de soutenir le perfectionnement et la recherche universitaire relativement aux priorités scientifiques.....			
37 000			.....
Gestion des océans			
Contributions en vertu du Programme autochtone de gestion des ressources aquatiques et océaniques.....			
200 000			.....
Contributions à l'appui des organismes qui participent à la recherche, à la mise en valeur, à la gestion et à la promotion des activités liées aux pêches et océans.....			
130 000			.....
Montant total brut des contributions			
1 610 404			.....
Montant total brut des paiements de transfert			
1 947 404			.....
Moins : Fonds disponibles à même le crédit			
751 400			.....
Moins : Fonds transférés à un autre crédit			
237 000			.....
959 004			.....
Montant net des paiements de transfert			

Explication du besoin (en milliers de dollars)

Pêches et Océans demande des fonds pour les postes suivants :

Crédits à adopter		Total	
Crédit 1	Crédit 10	Total	
Réinvestissement des recettes provenant des pollueurs ou de la Caisse d'indemnisation des dommages dus à la pollution par les hydrocarbures causée par les navires			
Fonds pour l'initiative de mentorat en mer à l'intention des pêcheurs autochtones.....	1 037	751	1 037
Montant brut des crédits à adopter			
Fonds disponibles	1 037	751	1 788
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit.....			
Total des crédits à adopter	1 037	751	1 788
Transferts			
Transfert de Patrimoine canadien – Pour le développement des communautés minoritaires de langue officielle (Partenariat interministériel avec les communautés de langue officielle) (poste horizontale).....			
Réaffectation des ressources à l'intérieur – Pour des contributions dans le cadre de l'initiative de mentorat en mer à l'intention des pêcheurs autochtones.....	(382)	382	.....
Réaffectation des ressources à l'intérieur – Pour appuyer des projets de dessaisissement dans les régions du Centre, de l'Arctique et du Québec.....	(337)	337	.....
Réaffectation des ressources à l'intérieur – Pour appuyer les organismes qui participent à la recherche, à la mise en valeur, à la gestion et à la promotion des activités liées aux pêches et océans.....	(240)	240	.....
Réaffectation des ressources à l'intérieur – Pour soutenir le perfectionnement et la recherche universitaire relativement aux priorités scientifiques (Programme de contribution à la recherche universitaire).....	(37)	37	.....
Réaffectation des ressources à l'intérieur – Pour aider les groupes autochtones à participer efficacement aux processus multilatéraux et à d'autres processus décisionnels servant à la gestion des ressources aquatiques et des océans.....	(200)	200	.....
Réaffectation des ressources à l'intérieur – Pour renforcer la capacité de conservation et de mise en valeur des pêches dans le territoire du Nunavik (Programme autochtone de gestion des ressources aquatiques et océaniques).....	187	(187)	.....
Transfert à Environnement – Pour appuyer une représentation accrue des Autochtones dans les carrières en science et technologie (Canadian Aboriginal Science and Technology Society).....	(15)	.....	(15)
Transfert à la Défense nationale – Pour des fonds inutilisés liés aux investissements dans des initiatives de coordination des opérations de recherche et de sauvetage partout au Canada.....	(25)	.....	(25)
Transfert à l'Agence de promotion économique du Canada atlantique – Pour appuyer l'initiative de recherche sur le développement économique des peuples autochtones de la région de l'Atlantique.....	.....	(50)	(50)
Transfert à l'Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada – Pour soutenir la collectivité nationale des gestionnaires.....	(93)	.....	(93)
Total des transferts	(1 079)	959	(120)
Présent budget supplémentaire des dépenses	(1 079)	959	(120)

Explication des fonds disponibles (dollars)

Crédit 1 : Des fonds autorisés totalisant 1 036 669 \$ sont disponibles à même le crédit en raison d'une diminution des besoins liés au report du Projet d'assainissement du port pour petits bateaux de Bellefleur.

Crédit 10 : Des fonds autorisés totalisant 751 400 \$ sont disponibles à même le crédit en raison d'une diminution des besoins liés au report du Programme d'accès aux pêches.

Nota : Les nombres inscrits dans la section « Explication du besoin » peuvent ne pas correspondre à ceux de la section « Sommaire au portefeuille » parce qu'ils ont été arrondis.

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses				
Total – Budgets				
Autorisations	Rajustements	Transferts	des crédits	à ce jour
(en millions de dollars)				
Dépenses de fonctionnement et :				
1b	a) participation du Canada aux dépenses des commissions internationales des pêches, autorisation de fournir gratuitement des locaux aux commissions internationales des pêches, autorisation de consentir des avances recouvrables équivalentes aux montants de la quote-part de ces commissions dans les programmes à frais partagés;			
		b) autorisation de consentir des avances recouvrables à l'égard des services de transport et d'arrimage et d'autres services de la marine marchande fournis pour le compte de particuliers, d'organismes indépendants et d'autres gouvernements au cours de l'exercice d'une juridiction ou par suite de l'exercice de la juridiction en matière de navigation, y compris les aides à la navigation et la navigation maritime;		
	c) autorisation de dépenser les recettes produites dans l'exercice au cours des activités ou par suite des activités de la Garde côtière canadienne;			
	d) et le versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'Etat, mais qui ne dirige pas un ministère d'Etat, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'Etat qui dirigent un ministère d'Etat, aux termes de la Loi sur les traitements, rajusté en vertu de la Loi sur le Parlement du Canada et au prorata, pour toute période inférieure à un an – Pour autoriser le virement au présent crédit de 187 000 \$ du crédit 10 (Pêches et Océans) et de 62 500 \$ du crédit 5 (Patrimoine canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008.....	1 205 141 187	(1 079 979)	1
	Dépenses en capital et autorisation de faire des paiements aux provinces, aux municipalités, à des autorités locales ou à des entrepreneurs privés à titre de contributions aux travaux de construction entrepris par ces administrations, et autorisation d'acheter et de vendre des bateaux de pêche commerciale.....	263 510 229	.....	.....
10b	Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 1 196 004 \$ du crédit 1 (Pêches et Océans) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008.....	81 633 808	959 004	1
(L)	Ministère des Pêches et Océans – Traitement et allocation pour automobile.....	74 522	.....	.....
(1)	(Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.....	121 530 000	.....	.....
Total du portefeuille.....				
		1 671 889 746	(120 975)	2
				1 671 768 773

Condition féminine – Bureau de la coordonnatrice

Explication du besoin (en milliers de dollars)		Condition féminine – Bureau de la coordonnatrice demande des fonds pour les postes suivants :	
Crédits à adopter	Crédit 95	Crédit 100	Total
Fonds pour l'amélioration de la sécurité économique des femmes et pour l'élimination de la violence envers les femmes et les jeunes filles.....	1 056	1 700	2 756
Fonds pour de l'aide aux employées touchées par une restructuration au sein de leur organisation, sous forme de salaires, de formation, de conseils ou pour la réinstallation.....	773	.....	773
Présent budget supplémentaire des dépenses	1 829	1 700	3 529
Paielements de transfert (dollars)	Crédit	Législatif	

Condition féminine – Bureau de la coordonnatrice demande des fonds pour les postes suivants :

: sruvants :

Crédits à adopter

Fonds pour l'amélioration de la sécurité économique des femmes et pour

l'élimination de la violence envers les femmes et les jeunes filles.....

Fonds pour de l'aide aux employées touchées par une restructuration au sein de leur organisation sous forme de salaires de formation de conseils ou pour la

reinstallation

Présent budget supplémentaire des dépenses

Subventions		Contributions		Total des paiements de transfert	
Programme de promotion de la femme – Subventions à des organismes de femmes et à d'autres organismes bénévoles dans le but de promouvoir la participation des femmes à l'égalité entre les sexes	1 200 000	Programme de promotion de la femme – Contributions à des organismes de femmes et à d'autres organismes bénévoles dans le but de promouvoir la participation des femmes à l'égalité entre les sexes	500 000		1 700 000
la société canadienne	.....	la société canadienne	.....		.....

Accroître les connaissances et la capacité des organisations quant à l'égalité entre les sexes
Programme de promotion de la femme – Subventions à des organismes de femmes et à
d'autres organismes bénévoles dans le but de promouvoir la participation des femmes à
la société canadienne.

Accroître les connaissances et la capacité des organisations quant à l'égalité entre les sexes
Programme de promotion de la ferme – Contributions à des organismes de femmes et à d'autres organismes bénévoles dans le but de promouvoir la participation des femmes à

Total des paiements de transfert

Nota : Les nombres inscrits dans la section « Explication du besoin » peuvent ne pas correspondre à ceux de la section « Sommaire du portefeuille » parce qu'ils ont été arrondis.

Explication du besoin (en milliers de dollars)	
Bibliothèque et Archives du Canada demande des fonds pour les postes suivants :	
Crédit 45	
Crédits à adopter	
Fonds pour pallier à l'augmentation de la charge de travail résultant de la mise en application de la Loi fédérale sur la responsabilité	1 647
Fonds disponibles	
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit	1 647
Total des crédits à adopter	
.....	
Transferts	
Transfert à l'Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada – Pour soutenir la collectivité nationale des gestionnaires	(10)
Présent budget supplémentaire des dépenses	
(10)	

Explication des fonds disponibles (dollars)	
Crédit 45 : Des fonds autorisés totalisant 1 647 000 \$ sont disponibles à même le crédit en raison du report dans l'aménagement d'installations temporaires pour la collection causé par des délais dans l'obtention de l'approbation du projet.	
Nota : Les nombres inscrits dans la section « Explication du besoin » peuvent ne pas correspondre à ceux de la section « Sommaire du portefeuille » parce qu'ils ont été arrondis.	
Crédit 45	
Crédits à adopter	
Fonds pour les coûts de fonctionnement relatifs au hangar, de même qu'à la bibliothèque et aux archives du Musée canadien de l'aviation	1 475
Crédit 75	
Explication du besoin (en milliers de dollars)	
Le Musée national des sciences et de la technologie demande des fonds pour les postes suivants :	
Musée national des sciences et de la technologie	

Contributions		Paievements de transfert (dollars)	
Contributions au Programme d'accueil des jeux		650 000	
Viabilité de l'expression culturelle et de la participation dans le domaine culturel			
Développement des communautés et renforcement des capacités			
Contributions à l'appui du programme Développement des communautés de langue officielle		2 995 981	
Participation à la vie communautaire et à la vie civique			
Contributions à l'appui de l'initiative Échanges Canada		5 282 000	
Contributions au Programme de soutien au sport		5 266 000	
Montant total brut des paiements de transfert		10 548 000	
Moins : Fonds disponibles à même le crédit		14 193 981	
Moins : Fonds transférés à un autre crédit		10 998 000	
Montant net des paiements de transfert		2 723 331	

Société Radio-Canada

Explication du besoin (en milliers de dollars)

La Société Radio-Canada demande des fonds pour les postes suivants :

Transferts

Transferts		Crédit 15		Crédit 25		Total	
Réaffectation des ressources à l'interne – Pour les dépenses en capital de Newsworld, RDI et Galaxie ainsi que pour le financement de projets d'immobilisation tels que le projet de réaménagement de Vancouver, les systèmes de ressources humaines et un système intégré pour les télévisions anglaise et française (Vision).....		(18 766)		18 766		.....
Nota : Les nombres inscrits dans la section « Explication du besoin » peuvent ne pas correspondre à ceux de la section « Sommaire du portefeuille » parce qu'ils ont été arrondis.							

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Explication du besoin (en milliers de dollars)

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes demande des fonds pour les postes suivants :

Crédits à adopter

Crédits à adopter		Crédit 40	
Fonds pour atténuer l'augmentation de la charge de travail relative à l'exécution de tâches de nature législative et réglementaire.....		7 978	
Nota : Les nombres inscrits dans la section « Explication du besoin » peuvent ne pas correspondre à ceux de la section « Sommaire du portefeuille » parce qu'ils ont été arrondis.			

Explication du besoin (en milliers de dollars)

Patrimoine canadien demande des fonds pour les postes suivants :

(crédits à adopter			(crédits à adopter		
Financement pour soutenir des initiatives de participation visant à permettre à des groupes de jeunes Canadiens de participer à des forums et à des échanges			295		
Fonds destinés au programme À nous le podium visant à soutenir les athlètes canadiens de haut niveau dans leur préparation en vue des Jeux olympiques d'hiver de 2010			5 266		
Fonds consacrés au Programme Échanges (Canada)			5 082		
Fonds destinés à l'accueil de manifestations sportives internationales du gouvernement canadien afin de soutenir la création du contenu canadien et de contribuer à l'excellence des performances			650		
Montant brut des crédits à adopter			10 998		
Fonds disponibles			11 293		
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit			295		
Total des crédits à adopter			11 293		

Transferts			Transferts		
Transfert de Ressources humaines et Développement des compétences – Pour promouvoir la participation active des jeunes leaders canadiens partout au Canada (Action Canada)			200		
Réaffectation des ressources à l'interne – Pour appuyer les ententes de collaboration annuelles avec les communautés minoritaires, afin de mieux répondre aux besoins cernés par les réseaux communautaires et pour des projets d'éducation en langue minoritaire			2 996		
Transfert à Affaires indiennes et du Nord canadien – Pour appuyer le concours des Laurlères de la PME (petites et moyennes entreprises établies dans des collectivités francophones à l'extérieur du Québec qui visent l'excellence sur les marchés régionaux, provinciaux/territoriaux, nationaux ou internationaux			(30)		
Transferts à Affaires indiennes et du Nord canadien (156 \$), Santé (90 \$), Ressources humaines et Développement des compétences (80 \$), Pêches et Océans (63 \$), Diversification de l'économie de l'Ouest canadien (50 \$) et Agence de la santé publique du Canada (35 \$) – Pour le développement des communautés minoritaires de langue officielle (Partenariat interministériel avec les communautés de langue officielle) (poste horizontal)			(473)		
Total des transferts			(3 026)		
Présent budget supplémentaire des dépenses			2 723		
(303)			(303)		

Explication des fonds disponibles (dollars)

Crédit 1 : Des fonds autorisés totalisant 294 524 \$ sont disponibles à même le crédit en raison du report d'activités liées au Plan d'action canadien contre le racisme étant donné que plusieurs projets prévus visant à mieux répondre aux besoins des communautés ethnoculturelles et ethnoraciales attendent toujours d'être approuvés.

Crédit 5 : Des fonds autorisés totalisant 10 998 000 \$ sont disponibles à même le crédit en raison du report de travaux de construction liés aux Jeux olympiques d'hiver de 2010 à Vancouver et de retards dans la programmation du 40^e anniversaire de la ville de Québec.

Nota : Les nombres inscrits dans la section « Explication du besoin » peuvent ne pas correspondre à ceux de la section « Sommaire du portefeuille » parce qu'ils ont été arrondis.

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses			
Total – Budgets	Rajustements	Transferts	Autorisations
des dépenses	des crédits		à ce jour
à ce jour			

75b	Pailements au Musée national des sciences et de la technologie à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital	30 571 000	1 475 000	32 046 000
80b	Commission de la fonction publique 29.1 (2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, autorisation d'affecter les recettes recueillies au cours de l'exercice afin de compenser les dépenses occasionnées au cours de l'exercice par la prestation des produits et services d'évaluation et de counseling	90 032 000	.....	90 032 000
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	13 174 000	.....	13 174 000
	Total de l'organisme	103 206 000	.....	103 206 000
85a	Fonction publique Dépenses du Programme	13 165 500	.....	13 165 500
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	788 000	.....	788 000
	Total de l'organisme	13 953 500	.....	13 953 500
90	Tribunal de la dotation de la fonction publique Dépenses du Programme	4 451 000	.....	4 451 000
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	509 000	.....	509 000
	Total de l'organisme	4 960 000	.....	4 960 000
93a	Grefe du Tribunal de la protection des fonctionnaires répéhensibles fonctionnaires divulgateurs d'actes	1 643 600	.....	1 643 600
	Programme	1 643 600	.....	1 643 600
	Total de l'organisme	1 643 600	.....	1 643 600
	Condition féminine – Bureau de la coordonnatrice	7 436 726	1 829 170	9 265 896
95b	Dépenses de fonctionnement 100b Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	16 450 000	.....	18 150 000
101a	Conformément à l'alinéa 24.1(1) de la Loi sur la gestion des finances publiques, autoriser une remise de dettes dues par l'Association des femmes autochtones du Canada à Sa Majesté du chef du Canada au montant de 708 332 \$	708 332	.....	708 332
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	981 000	.....	981 000
	Total de l'organisme	25 576 058	3 529 170	29 105 228
	Téléfilm Canada 105a Pailements à Téléfilm Canada devant servir aux fins prévues par la Loi sur Téléfilm Canada	105 199 001	.....	105 199 001
	Total de l'organisme	105 199 001	.....	105 199 001
	Total du portefeuille	3 507 041 893	(312 670)	3 519 711 661

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses	Total – Budgets des dépenses	Rajustements des crédits à ce jour	Transferts	Autorisations à ce jour	Crédit (dollars)

35a	Musée canadien de la nature	84 941 000	84 941 000	84 941 000	84 941 000
	Paielements au Musée canadien de la nature à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital				
	Total de l'organisme	84 941 000	84 941 000	84 941 000	84 941 000
40b	Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes				
	Dépenses du Programme et, aux termes du paragraphe 29.1(2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, autorisation d'affecter les recettes de l'exercice en vertu du Règlement de 1995 sur les droits de télécommunication, du Règlement de 1997 sur les droits de licence de radiodiffusion, et des autres activités d'exploitation, jusqu'à concurrence des montants approuvés par le Conseil du Trésor	1	7 978 266	7 978 266	7 978 267
	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	5 732 000	5 732 000	5 732 000	5 732 000
	Total de l'organisme	5 732 001	7 978 266	13 710 267	
45b	Bibliothèque et Archives du Canada				
	Dépenses du Programme, subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions et, aux termes du paragraphe 29.1(2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, autorisation d'affecter les recettes produites pour compenser les dépenses connexes engagées durant l'exercice et attribuables à l'accès à la collection et à sa reproduction	142 823 789	(10 020)	142 813 769	
	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	12 002 000		12 002 000	
	Total de l'organisme	154 825 789	(10 020)	154 815 769	
50a	Société du Centre national des Arts				
	Paielements à la Société du Centre national des Arts	55 926 215	55 926 215	55 926 215	
	Total de l'organisme	55 926 215		55 926 215	
55a	Commission des champs de bataille nationaux				
	Dépenses du Programme	11 533 001		11 533 001	
	Dépenses aux termes du paragraphe 29.1(1) de la Loi sur la gestion des finances publiques	1 600 000		1 600 000	
	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	433 000		433 000	
	Total de l'organisme	13 566 001		13 566 001	
60	Office national du film				
	Fonds renouvelable de l'Office national du film – Dépenses de fonctionnement, subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	67 118 000		67 118 000	
	Fonds renouvelable de l'Office national du film				67 118 000
	Total de l'organisme	67 118 000		67 118 000	
65a	Musée des beaux-arts du Canada				
	Paielements au Musée des beaux-arts du Canada à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital	43 402 000		43 402 000	
	Paielement au Musée des beaux-arts du Canada à l'égard de l'acquisition d'objets pour la collection	8 000 000		8 000 000	
	Total de l'organisme	51 402 000		51 402 000	

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses	Autorisations à ce jour	Transferts	Rajustements des crédits	Total – Budgets des dépenses à ce jour

1b	Dépenses de fonctionnement et, aux termes du paragraphe 29.1(2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, autorisation d'affecter les recettes générées au cours de l'exercice par l'Institut canadien de conservation, le Réseau canadien d'information sur le patrimoine, le Service de transport des expositions et le Bureau de certification des produits audiovisuels canadiens et le versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'Etat, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'Etat qui dirigent un ministère d'Etat, aux termes de la Loi sur les traitements, rajusté en vertu de la Loi sur le Parlement du Canada et au prorata, pour toute période inférieure à un an.	256 708 376	(3 025 981)	253 682 395
5b	Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 2 995 981 \$ du crédit 1 (Patrimoine canadien) et de 200 000 \$ du crédit 5 (Ressources humaines et Développement des compétences) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008.	1 153 859 852	2 723 331	1 156 583 184
(L)	Traitements des lieutenants-gouverneurs.	1 103 000	.....	1 103 000
(L)	Paiements en vertu de la Loi sur la pension de retraite des lieutenants-gouverneurs.	637 000	.....	637 000
(L)	Prélèvements de retraite supplémentaires – Lieutenants-gouverneurs précédents.	182 000	.....	182 000
(L)	Ministère du Patrimoine canadien – Traitement et allocation pour automobile.	74 522	.....	74 522
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.	28 265 000	.....	28 265 000
	Total du Ministère.	1 440 829 750	(302 650)	1 440 527 101
10a	Paiements au Conseil des Arts du Canada, aux termes de l'article 18 de la Loi sur le Conseil des Arts du Canada, devant servir aux fins générales prévues à l'article 8 de cette loi.	181 777 578	.....	181 777 578
	Total de l'organisme.	181 777 578	.....	181 777 578
15b	Société Radio-Canada			
	Paiements à la Société Radio-Canada pour les dépenses de fonctionnement.	1 008 321 000	(18 766 000)	989 555 000
20	Paiements à la Société Radio-Canada pour le fonds de roulement.	4 000 000	.....	4 000 000
25b	Paiements à la Société Radio-Canada pour les dépenses en capital – Pour autoriser le virement au présent crédit de 18 766 000 \$ du crédit 15 (Patrimoine canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008.	91 632 000	18 766 000	110 398 001
	Total de l'organisme.	1 103 953 000	.....	1 103 953 001
30a	Musée canadien des civilisations			
	Paiements au Musée canadien des civilisations à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital.	61 861 400	.....	61 861 400
	Total de l'organisme.	61 861 400	.....	61 861 400

Explication du besoin (en milliers de dollars)

La Chambre des communes demande des fonds pour les postes suivants :

Crédits à adopter

Coûts de fonctionnement supplémentaires pour des éléments tels que des projets de technologie de l'information et

des conventions collectives

5 305

Nota : Les nombres inscrits dans la section « Explication du besoin » peuvent ne pas correspondre à ceux de la section « Sommaire du portefeuille » parce qu'ils ont été arrondis.

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses				
Total - Budgets				
à ce jour				
Autorisations				
à ce jour				
Transferts				
Rajustements				
des crédits				
à ce jour				
Crédit (dollars)				
Conseiller sénatorial en éthique				
20	Dépenses du Programme.....	827 600	.....	827 600
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.....	126 466	.....	126 466
	Total de l'organisme.....	954 066	.....	954 066
	Total du portefeuille.....	548 504 156	.....	553 809 240
			5 305 084	

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses				Crédit (dollars)	
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Autorisations à ce jour		à ce jour	
Rajustements des crédits		Transferts		à ce jour	
à ce jour					
1	Sénat				
	Dépenses du Programme, y compris une indemnité de logement en remplacement d'une résidence pour le président du Sénat, versements à l'égard des coûts de fonctionnement des bureaux des sénateurs, contributions et subventions inscrites au Budget des dépenses et autorisation de dépenser au cours d'un exercice les recettes perçues, inhérentes aux activités du Sénat, au cours de ce même exercice.....	.....	.....	56 258 490	56 258 490
	(L) Dignitaires du Sénat et sénateurs – Traitements, allocations et autres paiements versés au président du Sénat, aux sénateurs et autres dignitaires du Sénat en vertu de la <i>Loi sur le Parlement du Canada</i> ; contributions au compte d'allocations de retraite des parlementaires et au compte de convention de retraite des parlementaires.....	.....	.....	24 253 600	24 253 600
	(L) employés.....	.....	.....	6 517 640	6 517 640
	Total de l'organisme.....	.....	.....	87 029 730	87 029 730
	Chambre des communes				
	(L) 5b	Dépenses du Programme, y compris une indemnité de logement au lieu d'une résidence pour le président de la Chambre des communes et au lieu d'un appartement pour le vice-président, les versements pour le fonctionnement des bureaux de circonscription des députés, les contributions et l'autorisation de dépenser les recettes de l'exercice provenant des activités de la Chambre des communes. Députés – Traitements et indemnités des agents supérieurs et des députés de la Chambre des communes en vertu de la <i>Loi sur le Parlement du Canada</i> et contributions au compte d'allocations de retraite des parlementaires et au compte de convention de retraite des parlementaires.....	.....	.....	112 826 281
	(L) employés.....	.....	.....	35 047 117	35 047 117
	Total de l'organisme.....	.....	.....	418 021 360	423 326 444
	10 Bibliothèque du Parlement				
15a	Dépenses du Programme, y compris l'autorisation de dépenser les recettes produites durant l'exercice provenant des activités de la Bibliothèque du Parlement.....	.....	.....	32 058 000	32 058 000
	(L) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.....	.....	.....	4 629 000	4 629 000
	Total de l'organisme.....	.....	.....	36 687 000	36 687 000
	Commissariat aux conflits d'intérêts et à l'éthique				
	(L) 15a	Dépenses du Programme.....	.....	.....	5 249 000
	(L) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.....	.....	.....	563 000	563 000
	Total de l'organisme.....	.....	.....	5 812 000	5 812 000

Explication du besoin (en milliers de dollars)			
Le Commissaire à la magistrature fédérale demande des fonds pour les postes suivants :			
Crédits à adopter			
Fonds pour la Commission d'examen de la rémunération des juges.....	Crédit 20	250	.....
Crédits législatifs	Législatif		
Traitements, indemnités et pensions des juges, pensions aux conjoints et aux enfants des juges et montants forfaitaires versés aux conjoints des juges qui décèdent pendant leur mandat.....		(250)	(250)
Présent budget supplémentaire des dépenses		250	(250)
Nota : Les nombres inscrits dans la section « Explication du besoin » peuvent ne pas correspondre à ceux de la section « Sommaire du portefeuille » parce qu'ils ont été arrondis.			

Bureau du directeur des poursuites pénales

Explication du besoin (en milliers de dollars)			
Le Bureau du directeur des poursuites pénales demande des fonds pour les postes suivants :			
Transferts			
Transfert de Justice – Pour les poursuites en matière de crimes liés aux drogues et à la lutte antiterroriste	5 100		
Transfert de Justice – Pour appuyer la nomination de coordonnateurs des témoins de la Couronne dans le cadre des initiatives pour les victimes d'actes criminels afin de fournir un soutien judiciaire aux victimes et témoins dans les territoires.....	1 243		
Transfert de Transports – Pour des initiatives de sécurité publique liées à la coordination de l'analyse juridique des initiatives de sûreté maritime.....	223		
Présent budget supplémentaire des dépenses	6 566		
Nota : Les nombres inscrits dans la section « Explication du besoin » peuvent ne pas correspondre à ceux de la section « Sommaire du portefeuille » parce qu'ils ont été arrondis.			

Explication du besoin (en milliers de dollars)

Justice demande des fonds pour les postes suivants :

Crédits à adopter		Crédits à adopter		Total	
Crédit 1	Crédit 5	Crédit 1	Crédit 5	Crédit 1	Crédit 5
Fonds pour élargir la portée de la Stratégie relative à la justice applicable aux Autochtones.....					
Financement pour l'élaboration de nouvelles politiques et de nouveaux règlements relatifs à l'accès à l'information et la protection des renseignements personnels					
découlant de la Loi fédérale sur la responsabilité et du plan d'action défini dans le budget de 2006					
Fonds supplémentaires pour améliorer les activités actuelles visant à combattre l'exploitation sexuelle et la traite des enfants (poste horizontal).....					
160	4 000	529	4 000	160	4 529
Transferts					
Transfert à l'Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada – Pour soutenir la collectivité nationale des gestionnaires.....					
(46)	.....	(46)	.....	(46)	.....
Transfert au Bureau du directeur des poursuites pénales – Pour appuyer la nomination de coordonnateurs des témoins de la Couronne dans le cadre des initiatives pour les victimes d'actes criminels afin de fournir un soutien judiciaire aux victimes et témoins dans les territoires.....					
(1 243)	.....	(1 243)	.....	(1 243)	.....
Transfert au Bureau du directeur des poursuites pénales – Pour les poursuites en matière de crimes liés aux drogues et à la lutte antiterroriste.....					
(5 100)	.....	(5 100)	.....	(5 100)	.....
Total des transferts					
(6 389)	.....	(6 389)	.....	(6 389)	.....
Présent budget supplémentaire des dépenses					
(5 860)	4 000	(5 860)	4 000	(1 860)	.....

Paiements de transfert (dollars)

Subventions

Elaborer et mettre en œuvre des programmes

Subventions à l'appui du Fonds de la Stratégie relative à la justice applicable aux

Autochtones.....

260 000

Contributions

Elaborer et mettre en œuvre des programmes

Contributions versées en vertu du Fonds de la Stratégie relative à la justice applicable aux

Autochtones.....

3 740 000

Total des paiements de transfert

4 000 000

Nota : Les nombres inscrits dans la section « Explication du besoin » peuvent ne pas correspondre à ceux de la section « Sommaire du portefeuille » parce qu'ils ont été arrondis.

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses		Total – Budgets des dépenses à ce jour	
Autorisations	Rajustements des crédits	Transferts	Total – Budgets des dépenses à ce jour
(L) Traitements, indemnités et pensions des juges, pensions aux conjoints et aux enfants des juges et montants forfaitaires versés aux conjoints des juges qui décèdent pendant leur mandat (L.R., 1985, ch. J-1)	390 465 000	.....	390 215 000
(L) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	847 000	.....	847 000
Total de l'organisme	400 669 601	.....	400 669 601
Service administratif des tribunaux judiciaires			
Dépenses du Programme	54 473 830	.....	54 473 830
employés	6 478 000	.....	6 478 000
Total de l'organisme	60 951 830	.....	60 951 830
Bureau du directeur des poursuites pénales			
Dépenses du Programme, et, conformément au paragraphe 29.1(2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, autorisation de dépenser au cours d'un exercice les recettes générées par la prestation de services de poursuites et de services connexes aux ministères et organismes fédéraux et de services facultatifs aux sociétés d'État, à des organismes non gouvernementaux et internationaux, à condition que ces services soient conformes au mandat du Bureau du directeur des poursuites pénales et de compenser les dépenses connexes au cours du même exercice – Pour autoriser le virement au présent crédit de 6 342 521 \$ du crédit 1 (Justice) et de 223 000 \$ du crédit 1 (Transports) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008	100 501 320	6 565 521	107 066 842
(L) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	12 251 000	.....	12 251 000
Total de l'organisme	112 752 320	6 565 521	119 317 842
Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada			
Commissariat à l'information du Canada – Dépenses du Programme	6 684 000	.....	6 684 000
45 Commissariat à la protection de la vie privée du Canada – Dépenses du Programme	16 262 000	.....	16 262 000
(L) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	3 060 000	.....	3 060 000
Total de l'organisme	26 006 000	.....	26 006 000
Cour suprême du Canada			
Dépenses du Programme	24 505 000	.....	24 505 000
(L) Traitements, indemnités et pensions des juges, pensions aux conjoints et aux enfants des juges et montants forfaitaires versés aux conjoints des juges qui décèdent pendant leur mandat	4 959 000	.....	4 959 000
(L) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	2 342 000	.....	2 342 000
Total de l'organisme	31 806 000	.....	31 806 000
Total du portefeuille	1 380 424 504	177 499	1 385 131 184

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses			
Total – Budgets des dépenses	Rajustements des crédits à ce jour	Autorisations à ce jour	Transferts

(Crédit : dollars)

1b	Ministère	Dépenses de fonctionnement, et, conformément au paragraphe 29.1(2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, autorisation d'affecter au cours d'un exercice les recettes, et de compenser les dépenses engagées au cours du même exercice, qui découlent de la prestation de services juridiques fournis de manière obligatoire aux ministères et organismes fédéraux et de manière facultative à des sociétés d'Etat, à des organisations non fédérales et internationales, à condition que ces services soient conformes au mandat du Ministère et le versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'Etat, mais qui ne dirige pas un ministère d'Etat, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'Etat qui dirigent un ministère d'Etat, aux termes de la Loi sur les traitements, rajusté en vertu de la Loi sur le Parlement du Canada et au prorata, pour toute période inférieure à un an.	279 339 816	(6 388 022)	529 180	273 480 974
5b	Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	Ministère de la Justice et procureur général du Canada – Traitement et allocation pour automobile.	74 522	.....	.....	74 522
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	Total du Ministère.	67 190 000	.....	.....	67 190 000
10	Dépenses du Programme.	Commission canadienne des droits de la personne	18 785 000	.....	.....	18 785 000
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	Total de l'organisme.	2 327 000	.....	.....	2 327 000
15	Dépenses du Programme.	Tribunal canadien des droits de la personne	3 938 000	.....	.....	3 938 000
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	Total de l'organisme.	396 000	.....	.....	396 000
20b	Dépenses de fonctionnement, traitements, indemnités et dépenses pour les juges, y compris les juges adjoints de la Cour suprême du Yukon, de la Cour suprême des Territoires du Nord-Ouest et de la Cour de justice du Nunavut, non prévus dans la Loi sur les juges et, aux termes du paragraphe 29.1(2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, autorisation de dépenser les recettes de l'année générées par la prestation de services administratifs et de formation judiciaire.	Conseil canadien de la magistrature – Dépenses de fonctionnement	7 763 601	.....	250 000	8 013 601
25	Conseil canadien de la magistrature	.....	1 594 000	.....	.....	1 594 000

Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie

Explication du besoin (en milliers de dollars)	
Le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie demande des fonds pour les postes suivants :	
Credits à adopter	
Fonds à l'appui du Programme des Centres d'excellence en commercialisation et en recherche (poste horizontal).....	57 176
Transferts	
Transfert à la Défense nationale – Pour appuyer les chaires de recherches industrielles au Collège militaire royal du Canada.....	(78)
Présent budget supplémentaire des dépenses	
Paielements de transfert (dollars)	Crédit
Subventions	
<i>Financer des partenariats universités-industrie-gouvernement</i>	
Centres d'excellence en commercialisation et en recherche.....	57 176 250
Montant total brut des paiements de transfert	
.....	57 176 250
<i>Moins : Fonds transférés à un autre crédit.....</i>	
.....	78 000
Montant net des paiements de transfert	
.....	57 098 250
Nota : Les nombres inscrits dans la section « Explication du besoin » peuvent ne pas correspondre à ceux de la section « Sommaire du portefeuille » parce qu'ils ont été arrondis.	

Conseil de recherches en sciences humaines

Explication du besoin (en milliers de dollars)	
Le Conseil de recherches en sciences humaines demande des fonds pour les postes suivants :	
Credits à adopter	
Fonds à l'appui du Programme des Centres d'excellence en commercialisation et en recherche (poste horizontal).....	32 672
Transferts	
Transfert de Citoyenneté et Immigration – Pour soutenir les Centres d'excellence afin de favoriser et de financer les recherches stratégiques liées à l'immigration, l'intégration et la diversité (projet Métropolis).....	125
Présent budget supplémentaire des dépenses	
Paielements de transfert (dollars)	Crédit
Subventions	
<i>Interaction et diffusion de la recherche</i>	
Centres d'excellence en commercialisation et en recherche.....	32 672 150
<i>Recherche et formation ciblées</i>	
Subventions et bourses.....	125 000
Total des paiements de transfert	
.....	32 797 150
Nota : Les nombres inscrits dans la section « Explication du besoin » peuvent ne pas correspondre à ceux de la section « Sommaire du portefeuille » parce qu'ils ont été arrondis.	

Explication du besoin (en milliers de dollars)

La Commission canadienne du tourisme demande des fonds pour les postes suivants :

Crédits à adopter

2 700

Crédit 40

Fonds à l'appui du programme de commercialisation des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2010

Nota : Les nombres inscrits dans la section « Explication du besoin » peuvent ne pas correspondre à ceux de la section « Sommaire du portefeuille » parce qu'ils ont été arrondis.

Tribunal de la concurrence

Explication du besoin (en milliers de dollars)

Le Tribunal de la concurrence demande des fonds pour les postes suivants :

Transferts

150

Crédit 45

Transfert d'Industrie – Pour des fonds de fonctionnement supplémentaires afin de traiter des causes

Nota : Les nombres inscrits dans la section « Explication du besoin » peuvent ne pas correspondre à ceux de la section « Sommaire du portefeuille » parce qu'ils ont été arrondis.

Conseil national de recherches du Canada

Explication du besoin (en milliers de dollars)

Le Conseil national de recherches du Canada demande des fonds pour les postes suivants :

Transferts

Transfert de la Défense nationale – Pour des initiatives de sécurité publique liées à l'Initiative de recherche et technologie chimique, biologique, radiologique et nucléaire

28

Crédit 60

Nota : Les nombres inscrits dans la section « Explication du besoin » peuvent ne pas correspondre à ceux de la section « Sommaire du portefeuille » parce qu'ils ont été arrondis.

Explication du besoin (en milliers de dollars)

L'Agence spatiale canadienne demande des fonds pour les postes suivants :

Crédits à adopter	Crédit 25	Crédit 30	Crédit 35	Total
Réinvestissement des redevances de la vente des données provenant du satellite Radarsat-1	3 955	.....	.....	3 955

Fonds disponibles

Moins : Autorisations de dépenser disponibles à partir d'un autre crédit

Total des crédits à adopter	3 955
-----------------------------	-------	-------	-------	-------

Transferts

Réaffectation des ressources à l'interne – Pour le programme de contributions CASSIOPE

.....	(996)	996
-------	-------	-------	-----	-------

Réaffectation des ressources à l'interne – Pour réduire le montant des nouveaux crédits requis

Total des transferts	3 955	(4 951)	996
----------------------	-------	---------	-----	-------

Présent budget supplémentaire des dépenses

.....	3 955	(4 951)	996
-------	-------	---------	-----	-------

Explication des fonds disponibles (dollars)

Crédit 25 : Des fonds autorisés totalisant 3 955 450 \$ sont disponibles du crédit 30 en raison du report du projet du télescope spatial James Webb.

Paielements de transfert (dollars)

Crédit	Législatif
--------	------------

Contributions

Télécommunications par satellite (TS)

Contributions à la démonstration Cascade/petit satellite-sonde de mesure de l'écoulement du plasma dans le vent polaire (Mission CASSIOPE).....

996 000

Nota : Les nombres inscrits dans la section « Explication du besoin » peuvent ne pas correspondre à ceux de la section « Sommaire du portefeuille » parce qu'ils ont été arrondis.

Explication du besoin (en milliers de dollars)

Industrie demande des fonds pour les postes suivants :

Transferts			
	Crédit 1	Crédit 5	Total
Transfert d'Environnement – Pour appuyer la participation du ministère au Partenariat Asie-Pacifique sur le développement propre et le climat.....	100	.....	100
Réaffectation des ressources à l'intérieur – Pour appuyer des investissements dans divers projets d'immobilisation.....	(1 511)	1 511	.....
Transfert à l'Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada – Pour soutenir la Collectivité nationale des gestionnaires.....	(48)	.....	(48)
Transfert au Tribunal de la concurrence – Pour des fonds de fonctionnement supplémentaires afin de traiter des causes	(150)	.....	(150)
Présent budget supplémentaire des dépenses	(1 609)	1 511	(98)

Nota : Les nombres inscrits dans la section « Explication du besoin » peuvent ne pas correspondre à ceux de la section « Sommaire du portefeuille » parce qu'ils ont été arrondis.

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses				
Total – Budgets				
Autorisations	Rajustements	Transferts	des crédits	à ce jour
Cédit (dollars)				
Conseil canadien des normes				
90 Paiements versés au Conseil canadien des normes aux termes de l'article 5 de la Loi sur le Conseil canadien des normes				
7 129 000	7 129 000
Statistique Canada				
95a Dépenses du Programme				
389 268 690	389 268 690
(L) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés				
65 387 000	65 387 000
Total de l'organisme				
7 129 000	7 129 000
Total de l'organisme				
4 555 108 928	126 595	92 548 406	4 647 783 929
Total du portefeuille				

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses				Cédit (dollars)			
Total – Budgets des dépenses à ce jour		Rajustements des crédits	Transferts	Autorisations à ce jour			
40b	Dépenses du Programme	79 277 000	2 700 000	76 577 000	Total de l'organisme		
45b	Dépenses du Programme – Pour autoriser le virement au présent crédit de 150 000 \$ du crédit 1 (Industrie)						
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	1 686 001	150 000	1 536 000	Total de l'organisme		
50	Commission du droit d'auteur		150 000	1 696 000			
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	2 295 000		302 000	Total de l'organisme		
55a	Conseil national de recherches du Canada						
60b	Dépenses en capital – Pour autoriser le virement au présent crédit de 28 000 \$ du crédit 5 (Défense nationale) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008						
65a	(Contributions nationales) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008						
(L)	Dépense des recettes conformément à l'alinéa 5(1)e) de la Loi sur le Conseil national de recherches	152 123 700	28 000	47 156 815			
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	75 389 000		46 196 000	Total de l'organisme		
70a	Dépenses de fonctionnement	39 020 428		39 020 428			
75b	Subventions inscrites au Budget des dépenses	969 768 074	(78 000)	912 669 824			
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	4 099 000		4 099 000	Total de l'organisme		
80a	Conseil de recherches en sciences humaines						
85b	Dépenses de fonctionnement	21 004 530		21 004 530			
	Subventions inscrites au Budget des dépenses – Pour autoriser le virement au présent crédit de 125 000 \$ du crédit 1 (Citoyenneté et Immigration) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008 et pour prévoir un montant supplémentaire de						
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	625 890 428	125 000	625 890 428			
	Dépenses de fonctionnement	2 283 000		2 283 000	Total de l'organisme		
	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	649 177 958	125 000	649 177 958			
	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	2 283 000		2 283 000			
	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	658 687 578	32 672 150	681 975 108			

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses				
Total – Budgets				
Autorisations	Rajustements	Transferts	des crédits	à ce jour
à ce jour				
Total – Budgets des dépenses				
à ce jour				

1b	Ministère	Dépenses de fonctionnement et autorisation d'affecter les recettes, perçues au cours d'un exercice, qui ont trait à la recherche sur les communications, aux faillites et aux corporations et celles qui découlent des services et des processus de réglementation, prévus en vertu de la Loi sur la concurrence : dépôt d'un avis préalable à une fusion, certificats de décisions préables, avis consultatifs et photocopies et le versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'Etat, mais qui ne dirige pas un ministère d'Etat, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'Etat qui dirigent un ministère d'Etat, aux termes de la Loi sur les traitements, rajusté en vertu de la Loi sur le Parlement du Canada et au prorata, pour toute période inférieure à un an – Pour autoriser le virement au présent crédit de 100 000 \$ du crédit 1 (Environnement) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008	392 970 587	(1 608 905)	1	391 361 683
5b		Dépenses en capital – Pour autoriser le virement au présent crédit de 1 510 500 \$ du crédit 1 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008	16 721 693	1 510 500	1	18 232 194
10a		Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	760 839 791			760 839 791
(L)		Ministère de l'Industrie – Traitement et allocation pour automobile	74 522			74 522
(L)		Fonds renouvelable de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada	1 049 000			1 049 000
(L)		Obligations contractées en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises	1 800 000			1 800 000
(L)		Obligations contractées en vertu de la Loi sur le financement des petites entreprises du Canada	92 000 000			92 000 000
(L)		Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	57 888 000			57 888 000
		Total des dépenses budgétaires	1 323 343 593	(98 405)	2	1 323 245 190
L15		Paiements conformément au paragraphe 14(2) de la Loi sur le ministère de l'Industrie	300 000			300 000
L20		Prêts conformément à l'alinéa 14(1a) de la Loi sur le ministère de l'Industrie	500 000			500 000
		Total des dépenses non budgétaires	800 000			800 000
		Total du Ministère	1 324 143 593	(98 405)	2	1 324 045 190
25b	Agence spatiale canadienne	Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 3 955 450 \$ du crédit 30 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008	185 816 702	3 955 450	1	189 772 153
30b		Dépenses en capital	117 029 000	(4 951 450)		112 077 550
35b		Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 996 000 \$ du crédit 30 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008	52 590 000	996 000	1	53 586 001
(L)		Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	11 143 000			11 143 000
		Total de l'organisme	366 578 702		2	366 578 704

FINANCES

Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada

Explication du besoin (en milliers de dollars)

Le Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada demande des fonds pour les postes suivants :

(crédits à adopter

Fonds pour accroître les activités d'application de la loi dans le cadre de la Stratégie nationale antidrogue visant à réduire la disponibilité et la demande en drogues illicites.....

238

Nota : Les nombres inscrits dans la section « Explication du besoin » peuvent ne pas correspondre à ceux de la section « Sommaire du portefeuille » parce qu'ils ont été arrondis.

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses				
Total – Budgets				
Autorisations	à ce jour	Transferts	Rajustements des crédits	des dépenses à ce jour
Crédit (dollars)				
(L) Paiements de transition (Loi d'exécution du budget de 2007)	614 038 000	.....	.....	614 038 000
(L) Places en garde-rie (Loi d'exécution du budget de 2007)	250 000 000	.....	.....	250 000 000
(L) Immunisation contre le virus du papillome humain (Loi d'exécution du budget de 2007)	300 000 000	.....	.....	300 000 000
Total des dépenses budgétaires	80 835 396 224	.....	.....	80 835 396 224
L10a Conformément à la Loi sur les accords de Breton Woods et des accords connexes, émission et paiement de billets à vue, non productifs d'intérêts et non négociables, d'un montant ne devant pas dépasser 318 280 000 \$ en faveur de l'Association internationale de développement	2	.....	.....	2
(L) Paiements et encaissements de billets délivrés à la Banque européenne pour la reconstruction et le développement – Souscriptions au capital (non-budgétaire)	5 247 000	.....	.....	5 247 000
Total des dépenses non budgétaires	5 247 002	.....	.....	5 247 002
Total du Ministère	80 840 643 226	.....	.....	80 840 643 226
15 Vérificateur général	71 441 000	.....	.....	71 441 000
(L) Dépenses du Programme	71 441 000	.....	.....	71 441 000
(L) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	9 148 000	.....	.....	9 148 000
Total de l'organisme	80 589 000	.....	.....	80 589 000
20 Tribunal canadien du commerce extérieur	9 306 000	.....	.....	9 306 000
(L) Dépenses du Programme	9 306 000	.....	.....	9 306 000
(L) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	1 376 000	.....	.....	1 376 000
Total de l'organisme	10 682 000	.....	.....	10 682 000
Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada	46 732 750	.....	.....	46 970 750
25b Dépenses du Programme	46 732 750	.....	.....	46 970 750
(L) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	3 581 000	.....	.....	3 581 000
Total de l'organisme	50 313 750	.....	.....	50 551 750
Bureau du surintendant des institutions financières	784 000	.....	.....	784 000
30 Dépenses du Programme	784 000	.....	.....	784 000
(L) Dépense des recettes conformément au paragraphe 17(2) de la Loi sur le Bureau du surintendant des institutions financières	1	.....	.....	1
Total de l'organisme	784 001	.....	.....	784 001
Total du portefeuille	80 983 011 977	.....	238 000	80 983 249 977

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses			
Total – Budgets des dépenses	Rajustements des crédits à ce jour	Autorisations à ce jour	Transferts

Ministère			
la	Dépenses de fonctionnement et le versement, à		
	chacun des membres du Conseil privé de la Reine		
	pour le Canada qui a qualité de ministre sans		
	portefeuille ou de ministre d'Etat, mais qui ne dirige		
	pas un ministère d'Etat, d'un traitement n'excédant		
	pas celui versé aux ministres d'Etat qui dirigent un		
	ministère d'Etat, aux termes de la Loi sur les		
	traitements, rajusté en vertu de la Loi sur le		
	Parlement du Canada et au prorata, pour toute		
	période inférieure à un an et autorisation de dépenser		
	les recettes de l'exercice	89 678 311	89 678 311
5	Subventions inscrites au Budget des dépenses et		
	contributions	221 200 000	221 200 000
(L)	Ministère des Finances – Traitement et allocation pour		
	automobile	74 522	74 522
(L)	Financement des territoires (Partie I.1 – Loi sur les		
	arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral		
	et les provinces)	2 221 297 000	2 221 297 000
(L)	Paielements à l'Association internationale de		
	développement	318 270 000	318 270 000
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des		
	employés	12 344 000	12 344 000
(L)	Achat de la monnaie canadienne	145 000 000	145 000 000
(L)	Frais d'intérêt et autres coûts	33 807 000 000	33 807 000 000
(L)	Subventions législatives (Lois constitutionnelles de		
	1867 à 1982, et autres autorisations législatives)	32 000 000	32 000 000
(L)	Péréquation fiscale (Partie I – Loi sur les		
	arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral		
	et les provinces)	12 924 677 000	12 924 677 000
(L)	Transfert canadien en matière de santé (Partie V.1 –		
	Loi sur les arrangements fiscaux entre le		
	gouvernement fédéral et les provinces)	21 466 434 000	21 466 434 000
(L)	Transfert canadien en matière de programmes sociaux		
	(Partie V.1 – Loi sur les arrangements fiscaux entre		
	le gouvernement fédéral et les provinces)	9 594 558 000	9 594 558 000
(L)	Recouvrement ayant trait aux allocations aux jeunes		
	(Loi de 1964 sur la révision des arrangements fiscaux		
	entre le gouvernement fédéral et les provinces)	(654 000 000)	(654 000 000)
(L)	Paielements de remplacement au titre des programmes		
	permanents (Partie VI – Loi sur les arrangements		
	fiscaux entre le gouvernement fédéral et les		
	provinces)	(2 976 000 000)	(2 976 000 000)
(L)	Paielement à la Colombie-Britannique (Loi d'exécution		
	du budget de 2007)	30 000 000	30 000 000
(L)	Paielement au Yukon (Loi d'exécution du budget		
	de 2007)	3 500 000	3 500 000
(L)	Paielement aux Territoires du Nord-Ouest (Loi		
	d'exécution du budget de 2007)	54 400 000	54 400 000
(L)	Paielement à l'Ontario (Loi d'exécution du budget		
	de 2007)	250 000 000	250 000 000
(L)	Fonds en fiducie pour la qualité de l'air et les		
	changements climatiques (Loi d'exécution du budget		
	de 2007)	1 518 925 391	1 518 925 391
(L)	Garantie relative aux temps d'attente pour les patients		
	(Loi d'exécution du budget de 2007)	612 000 000	612 000 000

ENVIRONNEMENT

Agence canadienne d'évaluation environnementale

Explication du besoin (en milliers de dollars)

L'Agence canadienne d'évaluation environnementale demande des fonds pour les postes suivants :

Crédits à adopter

Crédit 15

Fonds pour améliorer le rendement du système de réglementation utilisé dans le cas de grands projets de ressources

naturelles qui doivent faire l'objet d'une étude exhaustive, d'un examen par un comité d'experts ou d'une

évaluation intergouvernementale en vertu de la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale

2 500

Nota : Les nombres inscrits dans la section « Explication du besoin » peuvent ne pas correspondre à ceux de la section « Sommaire du portefeuille » parce qu'ils ont été arrondis.

Agence Parcs Canada

Explication du besoin (en milliers de dollars)

L'Agence Parcs Canada demande des fonds pour les postes suivants :

Crédits à adopter

Crédit 25 Crédit 30 Total

Fonds pour la lutte contre les incendies de forêt qui ont cours dans les limites des propriétés de Parcs Canada afin de minimiser les risques associés à la sécurité du

public et aux pertes touchant les infrastructures et la propriété privée.....

9 146

Fonds consacrés aux programmes de publicité gouvernementale (poste horizontal).....

2 000

Total des crédits à adopter

11 146

11 146

Transferts

Transfert de l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du

Québec – Pour appuyer le projet de mise en valeur des phares de la Petite Île au

Marteau et de l'Île aux Perroquets dans la Réserve de parc national du Canada de

l'Archipel-de-Mingan.....

345

Transfert d'Affaires indiennes et du Nord canadien – Pour soutenir l'évaluation, à la

gestion et à l'assainissement des sites contaminés fédéraux.....

230

Réaffectation des ressources à l'interne – Pour couvrir les coûts relatifs aux nouveaux

parcs et lieux historiques.....

1 800

Transfert à l'Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du

Canada – Pour soutenir la collectivité nationale des gestionnaires.....

(53)

Total des transferts

2 322

(1 800)

Présent budget supplémentaire des dépenses

13 468

(1 800)

11 668

Palements de transfert (dollars)

Crédit

Législatif

Contributions

Conserver les ressources patrimoniales

Contributions en appui au Programme de partage des frais des lieux historiques nationaux

1 000 000

Nota : Les nombres inscrits dans la section « Explication du besoin » peuvent ne pas correspondre à ceux de la section « Sommaire du portefeuille » parce qu'ils ont été arrondis.

Explication du besoin (en milliers de dollars)

Transferts	Crédit 1	Crédit 5	Crédit 10	Total
Transfert à Ressources naturelles (272 \$) et à Industrie (100 \$) –				
Pour appuyer la participation du ministère au Partenariat				
Asie-Pacifique sur le développement propre et le climat	(372)			(372)
Transfert à Affaires étrangères et Commerce international – Pour la				
part d'Environnement au paiement de la contribution établie dans				
le cadre de la Convention-cadre des Nations Unies sur les				
changements climatiques et du Protocole de Kyoto				
Total des transferts	7 998	2 150	(8 771)	1 377
Présent budget supplémentaire des dépenses	7 998	2 150	(8 771)	3 023

Explication des fonds disponibles (dollars)

Crédit 1 : Des fonds autorisés totalisant 8 173 066 \$ sont disponibles : 1 530 492 \$ à même le crédit en raison d'une redistribution des ressources entre les autres dépenses de fonctionnement et ceux liés au personnel et 6 642 574 \$ du crédit 10 en raison d'une diminution des besoins liés au report des paiements de contributions pour l'Initiative de revitalisation du secteur riverain de Toronto.

Crédit 5 : Des fonds autorisés totalisant 1 742 000 \$ sont disponibles du crédit 10 en raison d'une diminution des besoins liés au report des paiements de contributions pour l'Initiative de revitalisation du secteur riverain de Toronto.

Crédit 10 : Des fonds autorisés totalisant 525 000 \$ sont disponibles à même le crédit en raison d'une diminution des besoins liés au report des paiements de contributions pour l'Initiative de revitalisation du secteur riverain de Toronto.

Paiements de transfert (dollars)	Crédit	Législatif
----------------------------------	--------	------------

Subventions

Les Canadiens adoptent des démarches de consommation et de production durables
Subvention à la Fondation du Canada pour l'appui technologique au développement durable

Montant total brut des subventions	1 646 000
------------------------------------	-------	-----------

Contributions

Une eau saine, propre et sécuritaire
Contributions à l'appui des initiatives liées à l'environnement et au développement durable

.....	45 000
-------	--------	-------

Les Canadiens sont informés sur les prévisions et les conditions météorologiques courantes
et y réagissent bien

Contributions à l'appui des initiatives liées à l'environnement et au développement durable

Réduction des risques liés aux polluants et aux émissions de gaz à effet de serre pour les

Canadiens, leur santé et l'environnement

Contributions à l'appui des initiatives liées à l'environnement et au développement durable

Contributions à l'appui des engagements internationaux du Canada

Programme national de mise à la ferraille des véhicules

.....	1 326 000
-------	-----------	-------

Montant total brut des contributions

.....	1 521 000
-------	-----------	-------

Montant total brut des paiements de transfert

.....	1 521 000
-------	-----------	-------

Moins : Fonds disponibles à même le crédit

.....	9 766 574
-------	-----------	-------

Moins : Fonds transférés à un autre crédit

.....	(8 770 574)	1 646 000
-------	-------------	-----------

Montant net des paiements de transfert

Nota : Les nombres inscrits dans la section « Explication du besoin » peuvent ne pas correspondre à ceux de la section « Sommaire
du portefeuille » parce qu'ils ont été arrondis.

ENVIRONNEMENT Ministère

Explication du besoin (en milliers de dollars)

Environnement demande des fonds pour les postes suivants :

Crédits à adopter				
Crédit 1	Crédit 5	Crédit 10	Total	
5 130	.....	525	5 655	Fonds pour couvrir l'augmentation des paiements de location du Centre environnemental du Pacifique et les coûts de la Réunion des parties au Protocole de Montréal.....
1 914	1 742	.....	3 656	Fonds pour améliorer la capacité de l'application de la loi environnementale.....
750	.....	.....	750	Fonds consacrés aux programmes de publicité gouvernementale (poste horizontal).....
379	.....	.....	379	Fonds pour la mise en œuvre du Programme national de mise à la ferraille des véhicules à l'appui du Programme de la qualité de l'air du Canada.....
8 173	1 742	525	10 440	Montant brut des crédits à adopter.....
1 530	.....	525	2 055	Fonds disponibles.....
6 643	1 742	.....	8 385	Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit.....
8 173	1 742	525	10 440	Total des fonds disponibles.....
.....	.....	.....	.....	Total des crédits à adopter.....
Crédits législatifs				
Subvention à la Fondation du Canada pour l'appui technologique au développement durable.....				1 646
Total des rajustements des crédits				1 646
Transferts				
.....	.....	.....	.....	Transfert de Transports – Pour la mise en œuvre du Programme national de mise à la ferraille des véhicules à l'appui du
310	.....	690	1 000	Programme de la qualité de l'air du Canada.....
.....	.....	.....	.....	Transfert d'Affaires indiennes et du Nord canadien – Pour appuyer les activités de recherche entourant l'Année polaire internationale.....
687	233	.....	920	Transfert de la Défense nationale – Pour des initiatives de sécurité publique liées à l'Initiative de recherche et de technologie chimique, biologique, radiologique et nucléaire.....
.....	150	.....	150	Transfert de Santé – Pour évaluer l'incidence de la pollution atmosphérique sur la santé et l'économie partout au Canada.....
.....	.....	111	111	Transfert de l'Agence canadienne d'inspection des aliments (15 \$), de Pêches et Océans (15 \$) et de la Défense nationale (15 \$) – Pour appuyer une représentation accrue des Autochtones dans les carrières en science et technologie (Canadian Aboriginal Science and Technology Society).....
.....	.....	45	45	Réaffectation des ressources à l'interne – Pour appuyer l'Indice de la qualité de l'air relatif à la santé et le Programme de prévisions.....
(175)	25	150	.....	Réaffectation des ressources à l'interne – Pour permettre au Canada de participer efficacement au travail des partenariats en vue de l'adhésion et de la participation à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques, à l'Initiative Methane to Markets, à l'association d'énergie renouvelable et d'efficacité énergétique et aux activités de l'Organisation de coopération et de développement économiquement liées aux changements climatiques.....
905	.....	.....	.....	Réaffectation des ressources à l'interne – Pour réduire le montant des nouveaux crédits requis.....
6 643	1 742	(8 385)	.....

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses			
Total – Budgets des dépenses	Rajustements des crédits	Transferts	à ce jour

25b	Agence Parcs Canada	Dépenses du Programme, y compris les dépenses en capital, les subventions inscrites au Budget des dépenses et les contributions, dont les dépenses engagées sur des propriétés autres que celles du fédéral, et les paiements aux provinces et aux municipalités à titre de contributions au coût des engagements réalisés par ces dernières – Pour autoriser le virement au présent crédit de 1 800 000 \$ du crédit 30 (Environnement), de 345 000 \$ du crédit 5 (Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec) et de 230 000 \$ du crédit 10 (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008 et pour prévoir un montant supplémentaire de.....	509 923 055	2 321 861	11 146 600	523 391 516
(L)	30b	Paiements au Compte des nouveaux parcs et lieux historiques en vue de l'établissement de nouveaux parcs nationaux, lieux historiques nationaux et autres aires patrimoniales connexes aux fins énoncées à l'article 21 de la Loi sur l'Agence Parcs Canada.....	2 300 000	(1 800 000)	.....	500 000
(L)		Dépenses qui équivalent aux recettes résultant de la poursuite des opérations en vertu de l'article 20 de la Loi sur l'Agence Parcs Canada.....	104 000 000	.....	.....	104 000 000
(L)		Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.....	46 006 000	.....	.....	46 006 000
		Total de l'organisme.....	662 229 055	521 861	11 146 600	673 897 516
		Total du portefeuille.....	1 822 477 094	1 899 027	15 292 603	1 839 668 724

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses					Crédit (dollars)	
Total – Budgets		Rajustements	Transferts	Autorisations	à ce jour	à ce jour
des dépenses		des crédits				à ce jour
10b Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions, contributions aux pays en développement conformément au Fonds multilatéral du Protocole de Montréal sous forme de paiements comptants ou de fourniture de biens, équipements ou services – Pour autoriser le virement au présent crédit de 150 000 \$ du crédit 1 (Environnement), de 690 000 \$ du crédit 1 (Transports), de 111 000 \$ du crédit 1 (Santé), de 15 000 \$ du crédit 30 (Agriculture et Agroalimentaire), de 15 000 \$ du crédit 1 (Pêches et Océans) et de 15 000 \$ du crédit 1 (Défense nationale) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008,....						
(L)	Ministre de l'Environnement – Traitement et allocation pour automobile	74 522	.....	74 522		
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	79 549 000	.....	79 549 000		
(L)	Subvention à la Fondation du Canada pour l'appui technologique au développement durable	1 646 000	.....	1 646 000		
	Total du Ministère	1 646 003	1 377 166	1 132 669 713		1 135 692 882
Agence canadienne d'évaluation						
15b	Dépenses du Programme, contributions et autorisation de dépenser les recettes de l'exercice générées par la prestation de services d'évaluation environnementale, y compris les examens des commissions, les études approfondies, les médiations, la formation et les publications d'information par l'Agence canadienne d'évaluation environnementale	2 500 000	.....	2 726 326		23 226 326
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	.....	.....	1 696 000		1 696 000
	Total de l'organisme	2 500 000	.....	22 422 326		24 922 326
Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie						
20	Dépenses du Programme	.....	.....	4 704 000		4 704 000
(L)	Dépenses aux termes du paragraphe 29.1(1) de la Loi sur la gestion des finances publiques	.....	.....	20 000		20 000
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	.....	.....	432 000		432 000
	Total de l'organisme	.....	.....	5 156 000		5 156 000

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses

Total – Budgets	Rajustements des dépenses à ce jour	Transferts	Autorisations à ce jour	Crédit (dollars)

Ministère	1b	Dépenses de fonctionnement et :		
-----------	----	---------------------------------	--	--

(a) dépenses recouvrables engagées à l'égard de la

Commission des ressources en eau des provinces des

Prairies, de la Commission d'étude du bassin de la

rivière Qu'Appelle et de la Commission d'étude du

bassin de la rivière Saint-Jean;

(b) autorisation au ministre de l'Environnement

d'engager des experts-conseils dont les commissions

mentionnées à l'alinéa (a) peuvent avoir besoin, au

traitement que ces commissions peuvent déterminer;

(c) dépenses recouvrables engagées à l'égard des

recherches sur la planification régionale des

ressources en eau et des inventaires des ressources en

eau;

(d) autorisation de faire des avances recouvrables ne

dépassant pas la somme de la part des frais de la

régularisation du niveau du lac des Bois et du lac Seul

que doivent assumer les provinces du Manitoba et de

l'Ontario;

(e) autorisation de faire des avances recouvrables ne

dépassant pas la somme de la part des frais des levés

hydrométriques que doivent assumer les organismes

provinciaux et les organismes de l'extérieur;

(f) aux termes du paragraphe 29.1(2) de la Loi sur la

gestion des finances publiques, autorisation de

dépenser au cours du présent exercice les recettes de

l'exercice générées par les activités du Ministère

financées à même ce crédit;

(g) le versement, à chacun des membres du Conseil

privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de

ministre sans portefeuille ou de ministre d'Etat, mais

qui ne dirige pas un ministère d'Etat, d'un traitement

n'excédant pas celui versé aux ministres d'Etat qui

dirigent un ministère d'Etat, aux termes de la Loi sur

les traitements, rajusté en vertu de la Loi sur le

Parlement du Canada et au prorata, pour toute

période inférieure à un an – Pour autoriser le virement

au présent crédit de 7 547 574 \$ du crédit 10

(Environnement), de 687 000 \$ du crédit 1 (Affaires

indiennes et du Nord canadien) et de 310 000 \$ du

crédit 1 (Transports) de la Loi de crédits n° 2 pour

2007-2008

Dépenses en capital et autorisation de faire des

paiements aux provinces ou aux municipalités à titre

de contributions aux travaux de construction entrepris

par ces administrations; et autorisation de consentir

des avances recouvrables ne dépassant pas la part des

frais de projets conjoints assumée par des organismes

provinciaux et des organismes de l'extérieur, y

compris les dépenses faites à l'égard de propriétés

n'appartenant pas au gouvernement fédéral – Pour

autoriser le virement au présent crédit de 25 000 \$ du

crédit 1 (Environnement), de 1 742 000 \$ du crédit 10

(Affaires indiennes et du Nord canadien) et de 150 000 \$ du

crédit 5 (Défense nationale) de la Loi de crédits n° 2

pour 2007-2008

38 462 000 2 150 000 1 40 612 001

712 635 283 7 997 740 1 720 633 024

Explication du besoin (en milliers de dollars)

Diversification de l'économie de l'Ouest canadien demande des fonds pour les postes suivants :

Transferts	Crédit 1	Crédit 5	Total
Transfert de Patrimoine canadien – Pour le développement des communautés minoritaires de langue officielle (Partenariat interministériel avec les communautés de langue officielle).....(<i>poste horizontale</i>)	.....	50	50
Transfert aux Instituts de recherche en santé du Canada – Pour soutenir le projet de rendement du capital investi dans la recherche en santé au Canada.....	(25)	(25)	(25)
Transfert à Affaires indiennes et du Nord canadien – Pour appuyer le Conseil fédéral du Yukon.....	(34)	.....	(34)
Transfert à l'Agence du revenu du Canada (100 \$) et à Agriculture et Agroalimentaire (175 \$) – Pour appuyer les responsabilités liées au bureau régional du ministre en Saskatchewan.....	(275)	.....	(275)
Présent budget supplémentaire des dépenses	(309)	25	(284)

Paiements de transfert (dollars)

Contributions

Planification communautaire, développement et ajustement économiques des collectivités
Contributions prévues dans le cadre de programmes ou de projets qui favorisent ou mettent en valeur l'expansion et la diversification économiques de l'Ouest, y compris le lancement, le développement ou l'expansion d'entreprises, l'établissement de nouvelles entreprises, les activités de recherche et de développement, et la mise en valeur de l'infrastructure commerciale, et les contributions sélectives à d'autres programmes touchant le développement régional et économique dans l'Ouest.....

Montant total brut des paiements de transfert	49 500
Moins : Fonds transférés à un autre crédit.....	25 000
Montant net des paiements de transfert	24 500

Nota : Les nombres inscrits dans la section « Explication du besoin » peuvent ne pas correspondre à ceux de la section « Sommaire du portefeuille » parce qu'ils ont été arrondis.

Nouveaux grands projets d'immobilisations		(À titre d'information seulement)		Mettre sur pied et maintenir des forces intégrées pertinentes, adaptées, efficaces et aptes au combat		Construction	
Dépenses	Coût	estimations	total	estimations	2007-2008	(en milliers de dollars)	
667	6 945						ATLANTIQUE
							Nouvelle-Écosse – Construction d'un abri pour aéronefs – 14 ^e escadre Greenwood
							QUEST
1 473	43 133						Colombie-Britannique – Construction de nouvelles installations en vue de reloger les unités de Jericho Beach – Unité de soutien de secteur Chilliwack
1 621	38 475						Colombie-Britannique – Réfection des routes et des services publics – 19 ^e escadre Comox
82	27 180						Alberta – Quartier général du Secteur de l'Ouest de la Force terrestre – Base des Forces canadiennes Edmonton
							Équipement
							NATIONAL
							Terminaux de satellites déployables – Commandement – Forces d'opérations spéciales du Canada
4 709	4 709						Systèmes de protection sous-plancher pour la flotte M113 – Opération ATHENA
4 308	4 308						Amélioration de la simulation des effets d'armes – Centre canadien d'entraînement aux manœuvres
4 148	4 148						Réfection de l'équipement de technologie de l'information (serveurs, routeurs, commutateurs, ordinateurs de simulation et blocs mémoire) – Centres de simulation
3 380	3 380						Simulateur pour contrôleurs aériens avancés
2 728	2 728						Projet de contre-mesures médicales face à la menace de guerre biologique – Sous-projet de contre-mesures médicales face au Clostridium botulinum
398	2 360						Lien tactique par satellite (Statique)
2 000	2 000						Traducteur de réponse vocale
1 883	1 883						Ensemble de modèles d'interface de navires pour plongée sous-marine de sauvetage et système de recompression
1 645	1 771						Parc de véhicules commerciaux – École de leadership et de recrues des Forces canadiennes
1 398	1 398						Besoin de blindage en acier de très haute dureté pour la protection balistique – Opération ATHENA
1 002	1 002						

DÉFENSE NATIONALE

Ministère

Explication du besoin (en milliers de dollars)

La Défense nationale demande des fonds pour les postes suivants :

Crédits à adopter			
Crédit 1	Crédit 5	Total	
Augmentation des soldes et des indemnités versées aux membres des Forces canadiennes		88 731	3 000
Fonds consacrés aux programmes de publicité gouvernementale (poste horizontal)		3 000	
Fonds pour la phase de définition du Projet d'aménagement à moyen terme du centre de la sécurité des télécommunications	500	796	1 296
Montant brut des crédits à adopter	92 231	796	93 027
Fonds disponibles			
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit	796	796	
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à partir d'un autre crédit	92 231		92 231
Total des fonds disponibles	92 231	796	93 027
Total des crédits à adopter			
Transferts			
Transfert de Transports (1 140 \$) et de la Gendarmerie royale du Canada (190 \$) – Pour des initiatives de sécurité publique liées au remboursement des fonds inutilisés pour les Centres des opérations de la sûreté maritime	1 323	7	1 330
Transfert de l'Agence de la santé publique du Canada – Pour des initiatives de sécurité publique liées au remboursement des fonds inutilisés pour l'Initiative de recherche et de technologie chimique, biologique et nucléaire		342	342
Transfert de Transports – Pour des initiatives de sécurité publique liées au Projet de coordination interorganisme de la sécurité portuaire	210		210
Transfert du Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie – Pour appuyer les chaires de recherches industrielles au Collège militaire royal du Canada	78		78
Transfert de Pêches et Océans – Pour des fonds inutilisés liés aux investissements dans des initiatives de coordination des opérations de recherche et de sauvetage partout au Canada		25	25
Réaffectation des ressources à l'intérieur – Pour réduire le montant des nouveaux crédits reçus	92 231	(92 231)	
Transfert à Environnement – Pour appuyer une représentation accrue des Autochtones dans les cartières en science et technologie (Canadian Aboriginal Science and Technology Society)	(15)		(15)
Transferts à Affaires étrangères et Commerce international – Pour fournir un soutien au personnel du ministère travaillant dans des missions à l'étranger	(55)		(55)
Transfert à Affaires indiennes et du Nord canadien – Pour couvrir les dépenses encourues en soutien du Programme des munitions explosives non explosées et des anciens sites	(138)		(138)
Transfert à l'Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada – Pour soutenir la collectivité nationale des gestionnaires	(219)		(219)
Transfert à la Gendarmerie royale du Canada (880 \$), à Environnement (150 \$), au Service canadien du renseignement de sécurité (94 \$) et au Conseil national de recherches du Canada (28 \$) – Pour des initiatives de sécurité publique liées à l'Initiative de recherche et de technologie chimique, biologique, radiologique et nucléaire	(1 152)		(1 152)
Total des transferts	93 415	(93 009)	406
Présent budget supplémentaire des dépenses	93 415	(93 009)	406

Explication des fonds disponibles (dollars)

Crédit 1 : Des fonds autorisés de 92 231 228 \$ sont disponibles du crédit 5 en raison d'une diminution des besoins à la suite du report du projet de la capacité de transport aérien tactique (66 268 356 \$) et le bureau de projet du Projet des hélicoptères de transport moyen à lourd (25 962 872 \$).

Crédit 5 : Des fonds autorisés de 796 326 \$ sont disponibles à même le crédit en raison d'une diminution des besoins pour le bureau de projet du Projet des hélicoptères de transport moyen à lourd.

Nota : Les nombres inscrits dans la section « Explication du besoin » peuvent ne pas correspondre à ceux de la section « Sommaire du portefeuille » parce qu'ils ont été arrondis.

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses				
Total – Budgets				
à ce jour				
Autorisations				
à ce jour				
Transferts				
des crédits				
Rajustements				
des dépenses				
à ce jour				
(L) Ministre de la Défense nationale – Traitement et allocation pour automobile	74 522	74 522	74 522	74 522
(L) Versements en vertu de la Loi sur les prestations de retraite supplémentaires	7 020 000	7 020 000	7 020 000	7 020 000
(L) Versements en vertu des parties I à IV de la Loi sur la continuation de la pension des services de défense	1 550 000	1 550 000	1 550 000	1 550 000
(L) Versements aux ayants droit de certains membres de l'Aviation royale du Canada tués dans l'exercice de leurs fonctions alors qu'ils servaient à titre d'instructeurs dans le cadre du Plan d'entraînement des aviateurs du Commonwealth britannique (Lot n° 4 de 1968 portant affectation de crédits)	90 000	90 000	90 000	90 000
(L) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés – Membres militaires	957 396 275	957 396 275	957 396 275	957 396 275
(L) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	263 300 325	263 300 325	263 300 325	263 300 325
Total du Ministère	18 437 391 823	406 086	2	18 437 797 911
Comité des griefs des Forces canadiennes				
Dépenses du Programme	5 830 000	5 830 000	5 830 000	5 830 000
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	599 000	599 000	599 000	599 000
Total de l'organisme	6 429 000	6 429 000	6 429 000	6 429 000
Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire				
Dépenses du Programme	3 139 000	3 139 000	3 139 000	3 139 000
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	295 000	295 000	295 000	295 000
Total de l'organisme	3 434 000	3 434 000	3 434 000	3 434 000
Total du portefeuille	18 447 254 823	406 086	2	18 447 660 911

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses				
Total – Budgets des dépenses	Rajustements des crédits	Transferts	Autorisations à ce jour	Crédit (dollars)
à ce jour				
				Ministère
				1b
				Depenses de fonctionnement et autorisation de contracter, sous réserve d'affectation par le Conseil du Trésor, des engagements totalisant 28 349 121 656 \$ à l'égard des crédits 1, 5 et 10 du Ministère, quelle que soit l'année au cours de laquelle sera effectué le paiement de ces engagements (et dont il est estimé qu'une tranche de 12 302 000 000 \$ deviendra payable dans les années à venir);
				autorisation d'effectuer des paiements, imputables à l'un ou l'autre de ces crédits, aux provinces ou aux municipalités à titre de contributions aux travaux de construction exécutés par ces administrations;
				autorisation, sous réserve des directives du Conseil du Trésor, de faire des dépenses ou des avances recouvrables aux termes de l'un ou l'autre de ces crédits, à l'égard du matériel fourni ou de services rendus au nom de particuliers, de sociétés, d'organismes extérieurs, d'autres ministères et organismes de l'Etat et d'autres administrations; et
				autorisation, sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, d'affecter les recettes de l'exercice pour n'importe lequel de ces crédits et le versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'Etat, mais qui ne dirige pas un ministère d'Etat, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'Etat qui dirigent un ministère d'Etat, aux termes de la Loi sur les traitements, rajusté en vertu de la Loi sur le Parlement du Canada et au prorata, pour toute période inférieure à un an – Pour autoriser le virement au présent crédit de 92 231 228 \$ du crédit 5 (Défense nationale), de 1 343 000 \$ du crédit 1 (Transports), de 1 90 000 \$ du crédit 45 (Sécurité publique et Protection civile) et de 78 000 \$ du crédit 75 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008....
13 134 075 457	1	93 415 314	13 040 660 142	5b
				Depenses en capital – Pour autoriser le virement au présent crédit de 342 000 \$ du crédit 35 (Santé) de 25 000 \$ du crédit 1 (Pêches et Océans) et de 7 000 \$ du crédit 5 (Transports) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008....
3 863 839 882	1	(93 009 228)	3 956 849 109	10
				Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions, lesquelles subventions et contributions peuvent comprendre des versements en espèces ou tenir lieu de paiement accordé à un bénéficiaire, des prestations de biens ou de services ou l'utilisation d'installations, et qui peuvent également comprendre les contributions pouvant être approuvées par le gouvernement en conseil, aux termes de l'article 3 de la Loi de 1950 sur les crédits de défense, pour l'acquisition ou le transfert d'équipement de défense, fins de défense.
210 451 450			210 451 450	
210 451 450				

Explication du besoin (en milliers de dollars)

Le Conseil privé demande des fonds pour les postes suivants :

Crédits à adopter

Financement du bureau du coordonnateur de la sécurité des Jeux olympiques de 2010 et du G8.....	810
Financement du bureau du conseiller indépendant chargé de mener un examen impartial des allégations au sujet de transactions financières entre M. Karlheinz Schreiber et le très honorable Brian Mulroney, c.p., afin de formuler des recommandations sur les paramètres opportuns d'une enquête publique.....	800
Présent budget supplémentaire des dépenses	1 610
Nota : Les nombres inscrits dans la section « Explication du besoin » peuvent ne pas correspondre à ceux de la section « Sommaire du portefeuille » parce qu'ils ont été arrondis.	

Directeur général des élections

Explication du besoin (en milliers de dollars)

Le Directeur général des élections demande des fonds pour les postes suivants :

Crédits législatifs

Fonds pour la préparation de la 40 ^e élection générale, la conduite des élections partielles de septembre 2007 et l'achèvement de la 39 ^e élection générale tenue en janvier 2006.....	21 125
Total	21 125

Paielements de transfert (dollars)

Autres paielements de transfert

<i>Elections</i> (L) Remboursement des dépenses électorales aux candidats admissibles pour les élections partielles de septembre 2007 (disposition à l'égard du financement politique de la Loi électorale du Canada).....	339 000
Nota : Les nombres inscrits dans la section « Explication du besoin » peuvent ne pas correspondre à ceux de la section « Sommaire du portefeuille » parce qu'ils ont été arrondis.	

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses				
Total – Budgets	Rajustements	Transferts	Autorisations	Crédit (dollars)
des dépenses	des crédits		à ce jour	
à ce jour				
				Secrétariat de la Commission des nominations
				publiques
944 973	.....	.....	944 973	25 Dépenses du Programme.....
128 955	.....	.....	128 955	(L) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des
				employés.....
				Total de l'organisme.....
1 073 928	.....	.....	1 073 928	Comité de surveillance des activités de
				renseignement de sécurité
2 620 000	.....	.....	2 620 000	30 Dépenses du Programme.....
				(L) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des
296 000	.....	.....	296 000	employés.....
				Total de l'organisme.....
2 916 000	.....	.....	2 916 000	Total du portefeuille.....
328 297 465	22 735 000	.....	305 562 465	

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses					Crédit (dollars)	
Total – Budgets des dépenses à ce jour					Autorisations à ce jour	Transferts
Rajustements des crédits						
Ministère	1b	Dépenses du Programme, y compris les dépenses de fonctionnement des commissions d'enquête non prévues ailleurs et le fonctionnement de la résidence du Premier ministre; le versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'Etat, mais qui ne dirige pas un ministère d'Etat, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'Etat qui dirigent un ministère d'Etat, aux termes de la <i>Loi sur les traitements</i> , rajusté en vertu de la <i>Loi sur le Parlement du Canada</i> et au prorata, pour toute période intérieure à un an.....	128 425 342	1 610 000	130 035 342	
	(L)	Premier ministre – Traitement et allocation pour automobile.....	153 322	.....	153 322	
	(L)	Président du Conseil privé de la Reine pour le Canada, ministre des Affaires intergouvernementales et ministre de la Diversification de l'économie de l'Ouest canadien – Traitement et allocation pour automobile.....	74 522	.....	74 522	
	(L)	Leader du gouvernement au Sénat – Traitement et allocation pour automobile.....	74 522	.....	74 522	
	(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.....	12 839 000	.....	12 839 000	
		Total du Ministère.....	141 566 708	1 610 000	143 176 708	
	5	Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes	6 056 000	.....	6 056 000	
	(L)	Dépenses du Programme.....	460 000	.....	460 000	
	(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.....	6 516 000	.....	6 516 000	
		Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports	25 415 000	.....	25 415 000	
10	(L)	Dépenses du Programme.....	3 557 000	.....	3 557 000	
	(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.....	28 972 000	.....	28 972 000	
		Total de l'organisme.....	32 529 000	.....	32 529 000	
		Directeur général des élections	21 766 000	.....	21 766 000	
15	(L)	Dépenses du Programme.....	231 100	.....	231 100	
	(L)	Traitement du directeur général des élections.....	78 398 000	.....	78 398 000	
	(L)	Dépenses d'élections.....	4 027 000	.....	4 027 000	
	(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.....	104 422 100	.....	104 422 100	
20a		Commissariat aux langues officielles	17 966 729	.....	17 966 729	
	(L)	Dépenses du Programme.....	2 129 000	.....	2 129 000	
	(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.....	20 095 729	.....	20 095 729	
		Total de l'organisme.....	22 091 729	.....	22 091 729	

Explication du besoin (en milliers de dollars)

L'École de la fonction publique du Canada demande des fonds pour les postes suivants :

Crédits législatifs			
Crédit 25	Législatif	Total	12 000
Hausse à l'égard de la prévision des revenus disponibles dans le cadre des activités.....			
Transferts			
Transfert à l'Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada – Pour soutenir la collectivité nationale des gestionnaires			
(7)	(7)	.....	(7)
Présent budget supplémentaire des dépenses			
		12 000	11 993
Nota : Les nombres inscrits dans la section « Explication du besoin » peuvent ne pas correspondre à ceux de la section « Sommaire du portefeuille » parce qu'ils ont été arrondis.			

Nota : Les nombres inscrits dans la section « Explication du besoin » peuvent ne pas correspondre à ceux de la section « Sommaire du portefeuille » parce qu'ils ont été arrondis.

Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada

Explication du besoin (en milliers de dollars)

L'Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada demande des fonds pour les postes suivants :

Crédits à adopter	
Fonds pour le programme de réforme de la classification du gouvernement du Canada.....	4 541
Transferts	
Transfert de la Défense nationale (219 \$), de l'Agence du revenu du Canada (200 \$), de Travaux publics et Service gouvernementaux (112 \$), de Pêches et Océans (93 \$), de Santé (82 \$), de la Gendarmerie royale du Canada (57 \$), de l'Agence Parcs Canada (53 \$), d'Industrie (48 \$), de Justice (46 \$), de l'Agence de la santé publique du Canada (18 \$), de l'Agence canadienne de développement international (16 \$), de Bibliothèque et Archives du Canada (10 \$), de l'École de la fonction publique du Canada (7 \$) et de la Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada (2 \$) – Pour soutenir la collectivité nationale des gestionnaires.....	963
Présent budget supplémentaire des dépenses	
5 504	5 504

Nota : Les nombres inscrits dans la section « Explication du besoin » peuvent ne pas correspondre à ceux de la section « Sommaire du portefeuille » parce qu'ils ont été arrondis.

Explication du besoin (en milliers de dollars)

Le Secrétaire du Conseil du Trésor demande des fonds pour les postes suivants :

Crédits à adopter	Crédit 1	Crédit 2	Crédit 15	Total
Rajustements de la rémunération – Virements aux ministères et aux organismes pour des rajustements salariaux.....	42 294	42 294

Transferts

Transfert de la Gendarmerie royale du Canada – Pour les coûts liés à la gestion des régimes d'assurance-vie et d'invalidité de la Gendarmerie royale du Canada.....	201	201
Transfert de Travaux publics et Services gouvernementaux – Pour le Bureau de gestion du changement.....	158	.....	.....	158
Transfert de Ressources humaines et Développement des compétences – Pour normaliser la gestion et l'authentification de l'identité des particuliers et des entreprises à l'échelle des gouvernements, afin de tenir compte de la mobilité des gens et des entreprises.....	30	.....	.....	30
Réaffectation des ressources à l'intérieur – Pour soutenir des initiatives de recherche en matière de politiques gouvernementales dans le cadre du programme de soutien à des initiatives stratégiques et de recherche.....	(222)	222	.....	.....
Total des transferts	167	222	.....	389
Présent budget supplémentaire des dépenses	167	222	42 294	42 683

Paiements de transfert (dollars)

Contributions

Elaboration et surveillance de la politique de gestion
Initiatives de recherche en matière de politiques gouvernementales dans le cadre du programme de soutien à des initiatives stratégiques et de recherche.....

221 500

Nota : Les nombres inscrits dans la section « Explication du besoin » peuvent ne pas correspondre à ceux de la section « Sommaire du portefeuille » parce qu'ils ont été arrondis.

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses			
Total – Budgets des dépenses à ce jour	Rajustements des crédits	Transferts	Autorisations à ce jour

Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada

35b Dépenses du Programme – Pour autoriser le virement au présent crédit de 6 942 \$ du crédit 25 (Conseil du Trésor), de 218 814 \$ du crédit 1 (Défense nationale), de 200 000 \$ du crédit 1 (Agence du revenu du Canada), de 111 967 \$ du crédit 1 (Travaux publics et Services gouvernementaux), de 93 475 \$ du crédit 1 (Santé), (Pêches et Océans), de 81 761 \$ du crédit 1 (Santé), de 56 996 \$ du crédit 45 (Sécurité publique et Protection civile), de 53 139 \$ du crédit 25 (Environnement), de 48 405 \$ du crédit 1 (Industrie), de 45 501 \$ du crédit 1 (Justice), de 18 263 \$ du crédit 35 (Santé), de 15 827 \$ du crédit 20 (Affaires étrangères et Commerce international), de 10 020 \$ du crédit 45 (Patrimoine canadien) et de 1 500 \$ du crédit 10 (Citoyenneté et Immigration) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008 et pour prévoir un montant supplémentaire de 83 620 309

(L) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.....	8 574 000	.....	.....
Total de l'organisme.....	92 194 309	962 610	4 541 450
Total du portefeuille.....	4 876 448 234	1 345 518	58 835 452
			4 936 629 204

Nota : En vertu du décret C.P. 2007-1296, la responsabilité du Bureau de gestion du changement a été transférée de Travaux publics et Services gouvernementaux au Secrétariat du Conseil du Trésor (158 400 \$).

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses				
Total – Budgets				
Autorisations	Rajustements	Transferts	des crédits	Credit (dollars)
à ce jour				à ce jour
23a Besoins en matière de rémunération – Sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, pour augmenter d'autres crédits pour des besoins relatifs aux prestations parentales et de maternité, aux versements liés à la cessation de service ou d'emploi, aux rajustements apportés aux modalités de service ou d'emploi dans la fonction publique, y compris pour les membres de la Gendarmerie royale du Canada et des Forces canadiennes, qui n'ont pas été pourvus par le crédit I 5, Rajustements aux montants compensatoires.				
500 000 000	.....	.....	.....	500 000 000
(L) Président du Conseil du Trésor – Traitement et allocation pour automobile				
74 522	.....	.....	.....	74 522
(L) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés				
20 377 000	.....	.....	.....	20 377 000
(L) Versements en vertu de la Loi sur la mise au point des pensions du service public				
20 000	.....	.....	.....	20 000
4 685 126 956	389 850	42 294 002	4 727 810 808	Total du Secrétariat
École de la fonction publique du Canada				
60 281 000	(6 942)	.....	.....	60 274 058
(L) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés				
6 309 000	.....	.....	.....	6 309 000
(L) Dépense des recettes conformément au paragraphe 18(2) de la Loi sur l'École de la fonction publique du Canada				
20 000 000	.....	12 000 000	32 000 000	Total de l'organisme
86 590 000	(6 942)	12 000 000	98 583 058	Commissariat à l'intégrité du secteur public
7 932 420	.....	.....	7 932 420	Dépenses du Programme
7 932 420	.....	.....	7 932 420	Total de l'organisme
Bureau du directeur des lobbyistes				
4 267 549	.....	.....	4 267 549	Dépenses du Programme
337 000	.....	.....	337 000	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés
4 604 549	.....	.....	4 604 549	Total de l'organisme

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses				
Total – Budgets				
des dépenses				
à ce jour				
Autorisations				
Transferts				
des crédits				
à ce jour				
Crédit (dollars)				
1b	Secrétariat	Dépenses de fonctionnement et le versement, à		
		chacun des membres du Conseil privé de la Reine		
1b		pour le Canada qui a qualité de ministre sans		
		portefeuille ou de ministre d'Etat, mais qui ne dirige		
2b		pas un ministre d'Etat, d'un traitement n'excédant		
		pas celui versé aux ministres d'Etat qui dirigent un		
2b		ministère d'Etat, aux termes de la Loi sur les		
		traitements, rajusté en vertu de la Loi sur le		
2b		Parlement du Canada et au prorata, pour toute		
		période inférieure à un an et autorisation de dépenser		
2b		les recettes produites durant l'exercice provenant des		
		activités du Secrétariat du Conseil du Trésor – Pour		
2b		autoriser le virement au présent crédit de 201 450 \$		
		du crédit 45 (Sécurité publique et Protection civile),		
2b		de 158 400 \$ du crédit 1 (Travaux publics et Services		
		gouvernementaux) et de 30 000 \$ du crédit 1		
2b		(Ressources humaines et Développement des		
		compétences) de la Loi de crédits n° 2 pour		
2b		2007-2008		
		Contributions – Pour autoriser le virement au présent		
2b		crédit de 221 500 \$ du crédit 1 (Conseil du Trésor) de		
		la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008		
5a		Evénements du gouvernement – Sous réserve de		
		l'approbation du Conseil du Trésor, pour augmenter		
5a		d'autres crédits et pour payer des dépenses diverses,		
		urgentes ou imprévues qui n'ont pas autrement été		
5a		pourvues, y compris les subventions et les		
		contributions qui ne sont pas énumérées dans le		
5a		budget des dépenses et l'augmentation du montant		
		des subventions qui y sont énumérées quand ces		
5a		dépenses s'inscrivent dans le mandat légal d'une		
		organisation gouvernementale et autorisation de		
5a		réemployer les sommes affectées à des besoins, tirées		
		d'autres crédits et versées au présent crédit		
10a		Initiatives pangouvernementales		
		Rajustements de la rémunération – Sous réserve de		
15b		l'approbation du Conseil du Trésor, pour augmenter		
		d'autres crédits qui peuvent nécessiter un financement		
15b		partiel ou intégral par suite de rajustements effectués		
		aux modalités de service ou d'emploi de		
15b		l'administration publique fédérale, y compris les		
		membres de la Gendarmerie royale du Canada et les		
15b		Forces canadiennes, les personnes nommées par le		
		gouverneur en conseil et les sociétés d'Etat au sens de		
20a		l'article 83 de la Loi sur la gestion des finances		
		publiques		
20a		Assurances de la fonction publique		
		Report du budget de fonctionnement – Sous réserve		
22a		de l'approbation du Conseil du Trésor, pour		
		augmenter d'autres crédits en raison du report du		
		budget de fonctionnement de l'exercice précédent		

Explication du besoin (en milliers de dollars)

Citoyenneté et Immigration demande des fonds pour les postes suivants :

Transferts	
1 020	Transfert d'Affaires étrangères et Commerce international – Pour assumer les frais liés à l'augmentation des demandes provenant de participants étrangers dans le cadre du programme international pour les jeunes
(125)	Transfert au Conseil de recherches en sciences humaines – Pour soutenir les Centres d'excellence afin de favoriser et de financer les recherches stratégiques portant sur l'immigration, l'intégration et la diversité (projet Métropolis)....
(168)	Transfert à Affaires étrangères et Commerce international – Pour fournir un soutien au personnel du ministère travaillant dans des missions à l'étranger
(334)	Transfert à l'Agence des services frontaliers du Canada – Pour couvrir les coûts de la création du poste d'agent d'intégrité des mouvements migratoires à la mission d'Alger
393	Présent budget supplémentaire des dépenses

Nota : Les nombres inscrits dans la section « Explication du besoin » peuvent ne pas correspondre à ceux de la section « Sommaire du portefeuille » parce qu'ils ont été arrondis.

Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada

Explication du besoin (en milliers de dollars)

La Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada – *Aucuns fonds supplémentaires ne sont demandés*

Transferts	
(2)	Transfert à l'Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada – Pour soutenir la collectivité nationale des gestionnaires

Nota : Les nombres inscrits dans la section « Explication du besoin » peuvent ne pas correspondre à ceux de la section « Sommaire du portefeuille » parce qu'ils ont été arrondis.

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses		Total – Budgets	
Autorisations	à ce jour	Transferts	Rajustements des crédits des dépenses à ce jour
Ministère			
1b	Dépenses de fonctionnement et le versement, à		
	chacun des membres du Conseil privé de la Reine		
	pour le Canada qui a qualité de ministre sans		
	portefeuille ou de ministre d'Etat, mais qui ne dirige		
	pas un ministère d'Etat, d'un traitement n'excédant		
	pas celui versé aux ministres d'Etat qui dirigent un		
	ministère d'Etat, aux termes de la Loi sur les		
	traitements, rajusté en vertu de la Loi sur le		
	Parlement du Canada et au prorata, pour toute		
	période inférieure à un an – Pour autoriser le virement		
	au présent crédit de 1 019 640 \$ du crédit 1 (Affaires		
	étrangères et Commerce international) de la Loi de		
	crédits n° 2 pour 2007-2008		
2a	Conformément au paragraphe 25(2) de la Loi sur la	392 520	415 094 783
	gestion des finances publiques, radier des Comptes du		
	Canada, s'élevant au total à 1 620 031 \$ relativement		
	à des prêts versés à des immigrants aux termes de		
	l'article 88 de la Loi sur l'immigration et la		
5	protection des réfugiés		1 620 031
	Subventions inscrites au Budget des dépenses et		
	contributions		
(L)	Ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration –		
	Traitement et allocation pour automobile		
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des		
	employés		
	41 439 000		
(L)	Total des dépenses budgétaires	1 190 059 815	1 190 452 336
	Prêts aux immigrants et aux réfugiés afin de faciliter		
	l'arrivée des nouveaux venus en vertu de l'article 88		
	de la Loi sur l'immigration et la protection des		
	refugiés		
	1		1
	Total des dépenses non budgétaires	1	
	Total du Ministère	392 520	1 190 452 337
Commission de l'immigration et du statut de			
réfugié du Canada			
1ub	Dépenses du Programme		
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des		
	employés		
	13 426 000		
	Total de l'organisme	113 748 000	113 746 500
	(1 500)		
	1 304 198 837		
	Total du portefeuille	391 020	1 304 198 837

Paiements de transfert (dollars)		Crédit	Législatif
Subventions			
<i>Pensions, allocations, indemnités d'invalidité et de décès, et soutien financier</i>			
<i>Aide en matière d'éducation aux enfants des anciens combattants décédés.....</i>			
<i>Programmes du Souvenir</i>			
<i>Commission des sépultures de guerre du Commonwealth.....</i>			
Montant total brut des subventions		1 652 000	.....
Contributions			
<i>Prestations et services de soins de santé et de réinsertion</i>			
<i>Contributions accordées aux anciens combattants, en vertu du Programme pour</i>			
<i>l'autonomie des anciens combattants, afin de les aider à payer les coûts des services</i>			
<i>complémentaires de santé non couverts par les programmes de soins médicaux</i>			
<i>provinciaux.....</i>			
Montant total brut des contributions		15 700 000	.....
Montant total brut des paiements de transfert		17 352 000	.....
<i>Moins : Fonds disponibles à même le crédit.....</i>		17 352 000	.....
Montant net des paiements de transfert		.....	.....

ANCIENS COMBATTANTS

Explication du besoin (en milliers de dollars)

Anciens Combattants demande des fonds pour les postes suivants :

Crédits à adopter				
Crédit 1	Crédit 5	Crédit 10	Crédit 15	Total
Fonds pour la prestation de soins à domicile aux anciens combattants et les dispensateurs de soins principaux qualifiés, et pour les soins intermédiaires aux anciens combattants dans les établissements communautaires				
		15 700		15 700
Fonds pour les besoins en capital pour l'Hôpital Sainte-Anne				
	3 352			3 352
Fonds pour couvrir les frais juridiques liés au recours collectif concernant l'administration des comptes sous tutelles des anciens combattants (l'itige Authorsen)				
3 153				3 153
Fonds pour l'aide en matière d'enseignement supérieur aux enfants de certains membres décédés des forces armées				
		1 000		1 000
Fonds destinés à la Commission des sépultures de guerre du Commonwealth				
		652		652
Fonds pour les besoins de fonctionnement supplémentaires afin de couvrir les frais de voyage et d'audience				
			120	120
Montant brut des crédits à adopter				
3 153	3 352	17 352	120	23 977
Fonds disponibles				
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit				
		17 352		17 352
Total des crédits à adopter				
3 153	3 352		120	6 625
Transferts				
Transfert d'Affaires étrangères et Commerce international – Rajustement des coûts fournis auparavant afin de soutenir le personnel du ministère travaillant dans des missions à l'étranger				
37				37
Présent budget supplémentaire des dépenses				
3 190	3 352		120	6 662

Explication des fonds disponibles (dollars)

Crédit 10 : Des fonds autorisés totalisant 17 352 000 \$ sont disponibles à même le crédit en raison d'une diminution des prévisions relatives aux besoins en matière de pensions d'invalidité.

Nota : Les nombres inscrits dans la section « Explication du besoin » peuvent ne pas correspondre à ceux de la section « Sommaire du portefeuille » parce qu'ils ont été arrondis.

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses					
Total – Budgets					
Crédit (dollars)	Autorisations	Transferts	Rajustements	des dépenses	
	à ce jour		des crédits	à ce jour	
1b	Dépenses de fonctionnement; entretien de propriétés, y compris les dépenses afférentes à des travaux de génie et de recherche technique qui n'ajoutent aucune valeur tangible à la propriété immobilière, aux taxes, à l'assurance et au maintien des services publics; autorisation, sous réserve de l'approbation du gouvernement en conseil, d'effectuer les travaux de réparation nécessaires sur des propriétés constituées en vertu de contrats particuliers à prix ferme et vendues conformément à la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants (S.R.C. 1970, ch. V-4), afin de corriger des défectuosités dont ni l'ancien combattant ni l'entrepreneur ne peuvent être tenus financièrement responsables ainsi que tout autre travail qui s'impose sur d'autres propriétés afin de sauvegarder l'intérêt que le directeur y possède et le versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'Etat, mais qui ne dirige pas un ministère d'Etat, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'Etat qui dirigent un ministère d'Etat, aux termes de la Loi sur les traitements, rajusté en vertu de la Loi sur le Parlement du Canada et au prorata, pour toute période inférieure à un an – Pour autoriser le virement au présent crédit de 37 200 \$ du crédit 1 (Affaires étrangères et Commerce international) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008 et pour prévoir un montant supplémentaire de	948 319 288	37 200	3 153 000	951 509 488
5b	Dépenses en capital .....	.....	3 352 000	26 552 000
10b	Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions, le montant inscrit à chacune des subventions pouvant être modifié sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor .....	.....	I	2 397 619 001
15b	Tribunal des anciens combattants (révision et appel) – Dépenses de fonctionnement .....	.....	120 000	9 579 000
(L)	Ministre des Anciens Combattants – Traitement et allocation pour automobile .....	.....	.....	74 522
(L)	Crédits de réadaptation en vertu de l'article 8 de la Loi sur les indemnités de services de guerre .....	.....	.....	2 000
(L)	Remboursements, en vertu de l'article 15 de la Loi sur les indemnités de services de guerre, de redressements de compensation effectués en conformité avec la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants .....	.....	.....	10 000
(L)	Rajustement des engagements actuels de l'assurance des soldats de retour au pays.....	.....	.....	10 000
(L)	Rajustement des engagements actuels de l'assurance des anciens combattants.....	.....	.....	175 000
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés .....	.....	.....	39 648 000
Total du portefeuille.....					
	3 418 516 810	37 200	6 625 001	3 425 179 011	

AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE

Agence canadienne d'inspection des aliments

Explication du besoin (en milliers de dollars)

L'Agence canadienne d'inspection des aliments demande des fonds pour les postes suivants :

Crédits à adopter	
Fonds pour atténuer les pressions liées au versement d'un paiement rétroactif unique pour les coûts de la reclassification des postes d'inspecteur des viandes.....	16 667
Fonds consacrés aux programmes de publicité gouvernementale (<i>poste horizontal</i>).....	575
Total des crédits à adopter	17 242
Transferts	
Transfert de Travaux publics et Services gouvernementaux – Pour rembourser les fonds destinés à des activités et des programmes du ministère à d'autres installations fédérales.....	586
Transfert aux Instituts de recherche en santé du Canada – Pour appuyer la recherche liée à la grippe aviaire.....	(13)
Transfert à Environnement – Pour appuyer une représentation accrue des Autochtones dans les carrières en science et technologie (Canadian Aboriginal Science and Technology Society).....	(15)
Total des transferts	558
Présent budget supplémentaire des dépenses	17 800

Nota : Les nombres inscrits dans la section « Explication du besoin » peuvent ne pas correspondre à ceux de la section « Sommaire du portefeuille » parce qu'ils ont été arrondis.

Paiements de transfert (dollars)		Crédit	Législatif
Subventions			
<i>Gestion des risques de l'entreprise</i>			
(L) Fonds pour l'avenir de la Canadian Cattlemen's Association	2 000 000	.....
(L) Paiements de subventions pour le Programme de démarrage d'Agri-investissement.....	479 000 000	.....
(L) Paiements de subventions pour le Programme d'aide en cas de catastrophe agricole – Agri-reliance.....	62 650 000	.....
Montant total brut des subventions	543 650 000	.....
<i>Gestion des risques de l'entreprise</i>			
(L) Contributions à l'appui des programmes de gestion des risques de l'entreprise en vertu du Cadre stratégique pour l'agriculture – Programme canadien de stabilisation du revenu agricole.....	37 000 000	.....
(L) Paiements de contributions pour le Programme de démarrage Agri-investissement.....	82 100 000	.....
(L) Paiements de contributions pour le programme Agri-investissement	1 670 000	.....
Innovation et renouvellement	120 770 000	.....
Contributions pour venir en aide au secteur agricole et agroalimentaire – Science et innovation.....	550 000	.....
Contributions dans le cadre du Programme de transition relatif aux vergers et vignobles.....	1 370 800	.....
Montant total brut des contributions	120 770 000	.....
Montant total brut des paiements de transfert	1 920 800	.....
<i>Moins : Fonds disponibles à même le crédit</i>	<i>1 370 800</i>	<i>.....</i>	
<i>Moins : Fonds transférés à un autre crédit</i>	<i>45 794 946</i>	<i>.....</i>	
Montant net des paiements de transfert	(45 244 946)	.....
	664 420 000		

Explication du besoin (en milliers de dollars)

Crédits législatifs	Crédit 1	Crédit 5	Crédit 10	Crédit 12	Total
Fonds pour l'avenir de la Canadian Cattlemen's Association					2 000
Fonds pour administrer un outil de gestion des risques de l'entreprise plus rapide et flexible					1 670
Total des crédits législatifs					664 420
Total des rajustements des crédits					664 420
Transferts					
Transfert de Ressources naturelles – Pour appuyer la Fondation BIOCAP Canada			550		550
Transfert de Diversification de l'économie de l'Ouest canadien – Pour appuyer les responsabilités liées au bureau régional du ministre en Saskatchewan	175				175
Réaffectation des ressources à l'interne – Pour réduire le montant des nouveaux crédits requis... Transfert à Sécurité publique et protection civile – Pour appuyer les nouvelles responsabilités liées au bureau régional du ministre en Colombie-Britannique	43 620	2 174	(45 794)		
Total des transferts	43 631	2 174	(45 244)		561
Présent budget supplémentaire des dépenses	43 631	2 174	(45 244)		664 981

Explication des fonds disponibles (dollars)

Crédit 1 : Des fonds autorisés totalisant 43 620 457 \$ sont disponibles du crédit 10 en raison d'une diminution des besoins de contributions liés au report des activités touchant les initiatives suivantes : 9 650 000 \$ pour le Programme d'innovation pour les bioproduits agricoles; 25 161 812 \$ pour les initiatives de nouveaux débouchés pour l'agriculture; et 8 808 645 \$ pour l'initiative pour un investissement écologique dans les biocarburants.

Crédit 5 : Des fonds autorisés totalisant 2 174 489 \$ sont disponibles du crédit 10 en raison d'une diminution des besoins de contributions liés au report des activités touchant l'initiative pour un investissement écologique dans les biocarburants.

Crédit 10 : Des fonds autorisés totalisant 1 370 800 \$ sont disponibles à même le crédit en raison d'une diminution des besoins de contributions liés au report des activités touchant l'initiative pour un investissement écologique dans les biocarburants.

Nota : Les nombres inscrits dans la section « Explication du besoin » peuvent ne pas correspondre à ceux de la section « Sommaire du portefeuille » parce qu'ils ont été arrondis.

Explication du besoin (en milliers de dollars)

Agriculture et Agroalimentaire demande des

Fonds pour les postes suivants :

Crédits à adopter					Fonds pour mettre au point et appliquer une solution de GI-TI qui permettra à AAC d'exécuter efficacement les programmes Agri-investissement, Agri-stabilité et les autres futurs programmes de gestion des risques de l'entreprise
Crédit 1	Crédit 5	Crédit 10	Crédit 12	Total	
13 735	2 174			15 909	Fonds pour mettre en place un cadre d'intervention en cas de catastrophe qui fournit un processus coordonné permettant aux gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux d'intervenir rapidement en cas de catastrophes agricoles (programme Agri-relance)
8 358				8 358	Fonds pour administrer un outil de gestion des risques de l'entreprise plus rapide et flexible pour contre les baisses de revenu
8 102				8 102	Fonds qui aideront les producteurs agricoles à faire la transition entre les programmes actuels de gestion des risques de l'entreprise au programme Agri-investissement
8 025				8 025	Fonds consacrés à l'Indemnité pour coûts de production depuis quatre ans
5 100				5 100	Fonds pour le Programme de transition relatif aux vergers et vignobles qui aide à contre le fardeau financier lié à la transition à d'autres variétés de plants afin d'être plus compétitifs
300		1 371		1 671	Montant brut des crédits à adopter
43 620	2 174	1 371		47 165	Fonds disponibles
43 620	2 174			45 794	Moins : Autorisations de dépenser disponibles à partir d'un autre crédit
43 620	2 174	1 371		47 165	Total des fonds disponibles
43 620	2 174				Total des crédits à adopter
					Crédits législatifs
					Fonds qui aideront les producteurs agricoles à faire la transition entre les programmes actuels de gestion des risques de l'entreprise au programme Agri-investissement
				561 100	Fonds pour mettre en place un cadre d'intervention en cas de catastrophe qui fournit un processus coordonné permettant aux gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux d'intervenir rapidement en cas de catastrophes agricoles (programme Agri-relance)
				62 650	Contributions à l'appui des programmes de gestion des risques de l'entreprise en vertu du Cadre stratégique pour l'agriculture – Programme canadien de stabilisation du revenu agricole
				37 000	revenu agricole

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses		Total – Budgets	
Autorisations	à ce jour	Transferts	Rajustements des crédits à ce jour
Agence canadienne d'inspection des aliments			
30b	Dépenses de fonctionnement et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 586 000 \$ du crédit 1 (Travaux publics et Services gouvernementaux) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008 et pour prévoir un montant supplémentaire de.....	517 696 288	17 241 667
35	Dépenses en capital.....	558 500	.....
(L)	Palements d'indemnisation conformes aux exigences prévues par les règlements pris en application de la Loi sur la santé des animaux et de la Loi sur la protection des végétaux et autorisés en vertu de la Loi sur l'Agence canadienne d'inspection des aliments.....	1 500 000	.....
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.....	71 129 000	.....
	Total de l'organisme.....	558 500	17 241 667
Commission canadienne des grains			
40a	Dépenses du Programme.....	38 240 000	.....
(L)	Fonds renouvelable de la Commission canadienne des grains.....	(127 000)	.....
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.....	3 919 000	.....
	Total de l'organisme.....	42 032 000	.....
Total du portefeuille.....			
		3 670 516 004	1 119 500
		42 032 000	681 661 671
		3 919 000	4 353 297 175

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses					
Total – Budgets	Autorisations	Transferts	Rajustements	des dépenses à ce jour	Credit (dollars)
					20 Aux termes de l'article 29 de la Loi sur la gestion des finances publiques, autorisation au ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, au nom de Sa Majesté du chef du Canada et conformément aux conditions approuvées par le ministre des Finances, en totalité et en tout temps la somme de 140 000 000 \$ payable à l'égard des Accords de ligne de crédit à être engagés par la Société du crédit agricole pour les besoins du Programme national renouvelé (2003) sur l'éthanol de la biomasse.
1	1				(L) Subventions aux offices établis conformément à la Loi sur les offices des produits agricoles.
200 000	200 000				(L) Fonds pour l'avvenir de la Canadian Cattlemen's Association.
7 000 000	5 000 000		2 000 000		(L) Contributions à l'appui des programmes de gestion des risques de l'entreprise en vertu du Cadre stratégique pour l'agriculture – Programme canadien de stabilisation du revenu agricole.
607 520 000	570 520 000		37 000 000		(L) Contributions à l'appui des programmes de gestion des risques de l'entreprise en vertu du Cadre stratégique pour l'agriculture – Assurance-production.
406 970 000	406 970 000				(L) Paiements relatifs à la Loi sur les programmes de commercialisation agricole.
138 732 000	138 732 000				(L) Prêts garantis en vertu de la Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles et à la commercialisation selon la formule coopérative.
4 000 000	4 000 000				(L) Contributions à l'appui des programmes de gestion des risques de l'entreprise en vertu du Cadre stratégique pour l'agriculture – Projets de politiques agricoles.
4 180 000	4 180 000				(L) Ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire – Traitement et allocation pour automobile.
74 522	74 522				(L) Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.
74 344 000	74 344 000				(L) Fonds renouvelable de l'Agence canadienne du parti mutuel.
					(L) Paiements de subventions pour le Programme d'aide en cas de catastrophe agricole – Agri-relance.
1 670 000	1 670 000				(L) Paiements de contribution pour le Programme d'Agri-investissement.
561 100 000	561 100 000				(L) Démarrage d'Agri-investissement.
30 000 000	30 000 000				(L) Subventions et contributions pour le Programme de aux éleveurs de bétail victimes de la sécheresse.
401 000 000	401 000 000				(L) Paiements de subventions pour le Programme d'aide pour coûts de production.
450 000	450 000				(L) Subventions et contributions à l'appui de l'Indemnité en cas de catastrophe causée par le nématode doré.
					(L) Paiements de subventions pour le Programme d'aide mutual.
					(L) Commission canadienne du lait.
3 595 000	3 595 000				25 Dépenses du Programme.
3 595 000	3 595 000				Total de l'organisme.

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses					
Total – Budgets		des dépenses		à ce jour	
Rajustements		des crédits		à ce jour	
Transferts		des crédits		à ce jour	
Autorisations		des crédits		à ce jour	
à ce jour		des crédits		à ce jour	
Total – Budgets		des dépenses		à ce jour	
Ministère					
1b	Dépenses de fonctionnement et le versement, à				
	chacun des membres du Conseil privé de la Reine				
	pour le Canada qui a qualité de ministre sans				
	portefeuille ou de ministre d'Etat, mais qui ne dirige				
	pas un ministre d'Etat, d'un traitement n'excédant				
	pas celui versé aux ministres d'Etat qui dirigent un				
	ministère d'Etat, aux termes de la Loi sur les				
	traitements, rajusté en vertu de la Loi sur le				
	Parlement du Canada et au prorata, pour toute				
	période inférieure à un an et, aux termes du				
	paragraphe 29.1(2) de la Loi sur la gestion des				
	finances publiques, autorisation de dépenser les				
	recettes provenant des ententes de recherche				
	concertée et des services de recherche, des activités				
	de pâturage et de reproduction du Programme de				
	parcs communautaires, et de l'administration du				
	Programme canadien de stabilisation du revenu				
	agricole, et de compenser les dépenses engagées				
	durant l'exercice – Pour autoriser le virement au				
	présent crédit de 43 620 457 \$ du crédit 10				
	(Agriculture et Agroalimentaire) et de 175 000 \$ du				
	crédit 1 (Diversification de l'économie de l'Ouest				
	canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008,				
5b	Dépenses en capital – Pour autoriser le virement au	633 542 850	43 631 457	1	677 174 308
	présent crédit de 2 174 489 \$ du crédit 10				
	(Agriculture et Agroalimentaire) de la Loi de crédits				
	n° 2 pour 2007-2008	50 600 157	2 174 489	1	52 774 647
10b	Subventions inscrites au Budget des dépenses et				
	contributions – Pour autoriser le virement au présent				
	crédit de 550 000 \$ du crédit 10 (Ressources				
	naturelles) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008,	695 215 185	(45 244 946)	1	649 970 240
12b	Pour radier jusqu'à concurrence de 500 000 \$ le				
	prélevement prévu devant être utilisé par le Fonds				
	renouvelable de l'Agence canadienne du pari mutuel				
	à compter du 31 mars 2008				
15	Aux termes de l'article 29 de la Loi sur la gestion des				
	finances publiques, autorisation au ministre de				
	l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, au nom de				
	Sa Majesté du chef du Canada et conformément aux				
	conditions approuvées par le ministre des Finances, à				
	garantir le paiement d'un montant ne dépassant pas en				
	totalité et en tout temps, la somme de 1 500 000 000 \$				
	payable sous la forme d'avances de fonds fournies par				
	les organismes de producteurs, la Commission				
	canadienne du blé et autres prêteurs en vertu du				
	Programme des avances de crédit printaniers et de				
	1 500 000 000 \$ payable sous la forme d'avances de				
	fonds fournies par les organismes de producteurs, la				
	Commission canadienne du blé et autres prêteurs en				
	vertu du Programme d'avances printaniers bonifié,				
	1				

Explication du besoin (en milliers de dollars)

L'Agence du revenu du Canada demande des fonds pour les postes suivants :

Crédits à adopter		
Crédit 1	Législatif	Total
Fonds pour la définition, la transition et le maintien des responsabilités qu'assume l'Agence concernant l'administration de l'impôt sur le revenu des sociétés pour l'Ontario.....		
21 531	550	21 531
Fonds consacrés aux programmes de publicité gouvernementale (poste horizontal).....		
22 081	550	22 081
Montant brut des crédits à adopter		
22 081	550	22 081
Fonds disponibles		
22 081	550	22 081
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit.....		
22 081	550	22 081
Total des crédits à adopter		
550	550	550
Crédits législatifs		
437 000	437 000	437 000
Paievements aux provinces en vertu de la Loi sur les droits d'exportation de produits de bois d'œuvre.....		
437 000	437 000	437 000
Total des crédits législatifs		
440 000	440 000	440 000
Total des rajustements des crédits		
440 000	440 000	440 000
Transferts		
100	100	100
Transfert de Diversification de l'économie de l'ouest canadien – Pour appuyer les responsabilités liées au bureau régional du ministre en Saskatchewan.....		
100	100	100
Transfert à l'Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada – Pour soutenir la collectivité nationale des gestionnaires.....		
(200)	(200)	(200)
Total des transferts		
(100)	(100)	(100)
Présent budget supplémentaire des dépenses		
(100)	(100)	(100)

Explication des fonds disponibles (dollars)

Crédit 1 : Des fonds autorisés totalisant 22 081 000 \$ sont disponibles à même le crédit en raison de retards dans l'approbation des modifications législatives proposées relatives à l'Initiative sur les fiduciaires à l'étranger et les entités de placement étrangères.

Paievements de transfert (dollars)		Crédit	Législatif
Autres paievements de transfert			
(L) Aide aux contribuables et aux entreprises			
(L) Paievements aux provinces en vertu de la Loi sur les droits d'exportation de produits de bois d'œuvre.....		437 000 000	
Programmes de prestations			
(L) Paievements en vertu de la Loi sur les mesures d'aide liées au coût de l'énergie.....		3 000 000	
Total des paievements de transfert		440 000 000	

Nota : Les nombres inscrits dans la section « Explication du besoin » peuvent ne pas correspondre à ceux de la section « Sommaire du portefeuille » parce qu'ils ont été arrondis.

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses			
Total – Budgets des dépenses	Rajustements des crédits	Transferts	Autorisations à ce jour
			(Crédit (dollars) à ce jour

1b	Depenses du Programme et dépenses recouvrables au titre du Régime de pensions du Canada et de la Loi sur l'assurance-emploi – Pour autoriser le virement au présent crédit de 100 000 \$ du crédit 1 (Diversification de l'économie de l'Ouest canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008	3 086 854 737	(100 000)	1	3 086 754 738
(L)	Ministère du Revenu national – Traitement et allocation pour automobile	74 522	.....	.....	74 522
(L)	Dépense des recettes résultant de la poursuite des opérations en vertu de l'article 60 de la Loi sur l'Agence du revenu du Canada	143 637 000	.....	.....	143 637 000
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	402 675 000	.....	.....	402 675 000
(L)	Versements d'allocations spéciales pour enfants	205 000 000	.....	.....	205 000 000
(L)	Paielements aux agences privées de recouvrement en vertu de l'article 17.1 de la Loi sur la gestion des finances publiques	21 032 000	.....	.....	21 032 000
(L)	Paielements en vertu de la Loi sur les mesures d'aide liées au coût de l'énergie	.....	.....	.....	3 000 000
(L)	Paielements aux provinces en vertu de la Loi sur les droits d'exportation de produits de bois d'œuvre	.....	.....	.....	437 000 000
	Total de l'organisme	3 859 273 259	(100 000)	440 000 001	4 299 173 260
	Total du portefeuille	3 859 273 259	(100 000)	440 000 001	4 299 173 260

Nota : La rubrique « Autorisations à ce jour » de l'Agence du revenu du Canada comprend un montant de 167 724 230 \$ au crédit 1 qui a été voté en 2006-2007 et qui sera dépensé en 2007-2008.

Explication du besoin (en milliers de dollars)

L'Agence de promotion économique du Canada atlantique demande des fonds pour les postes suivants :

Transferts			Crédit 1	Crédit 5	Total
Transfert de Pêches et Océans – Pour appuyer l'initiative de recherche sur le développement économique des peuples autochtones de la région de l'Atlantique..					
Transfert de Transports – Pour appuyer l'étude technique de l'Association du port de Digby .....			.....	50	50
Transfert à Affaires indiennes et du Nord canadien – Pour appuyer le Conseil fédéral du Yukon.....			(28)	.....	(28)
Total des transferts			(28)	100	72
Présent budget supplémentaire des dépenses			(28)	100	72
Paiements de transfert (dollars)					
Crédit			Législatif		

Paievements de transfert (dollars)

Contributions

Favoriser le développement des institutions et des entreprises, particulièrement celles de petite et moyenne taille

Contributions en vertu du Programme de développement des entreprises

Programmes habituels.....

50 000

Favoriser le développement économique des collectivités de la région de l'Atlantique

Contribution pour le Fonds d'investissement stratégique dans les collectivités.....

50 000

Total des paievements de transfert

100 000

Nota : Les nombres inscrits dans la section « Explication du besoin » peuvent ne pas correspondre à ceux de la section « Sommaire du portefeuille » parce qu'ils ont été arrondis.

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses				
Total – Budgets des dépenses		Rajustements des crédits	Transferts	Autorisations à ce jour
(en dollars)				
Ministère				
1b	Dépenses de fonctionnement et le versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'Etat, mais qui ne dirige pas un ministère d'Etat, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'Etat qui dirigent un ministère d'Etat, aux termes de la Loi sur les traitements, rajusté en vertu de la Loi sur le Parlement du Canada et au prorata, pour toute période inférieure à un an	.....	(28 312)	81 976 197
5b	Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 50 000 \$ du crédit 1 (Transports) et de 50 000 \$ du crédit 10 (Pêches et Océans) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008	1	100 000	279 041 000
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	.....	.....	8 045 000
	Total du Ministère	1	71 688	369 062 197
	Société d'expansion du Cap-Breton			
10	Paielements à la Société d'expansion du Cap-Breton en vertu de la Loi sur la Société d'expansion du Cap-Breton	.....	.....	8 650 000
	Total de l'organisme	.....	.....	8 650 000
	Total du portefeuille	1	71 688	377 712 197
				377 783 886

Explication du besoin (en milliers de dollars)

L'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec demande des fonds pour les postes suivants :

Transferts	
Transfert de Ressources naturelles – Pour appuyer l'Institut du Chrysotile dans le but de favoriser l'implantation à l'échelle internationale de l'utilisation sécuritaire et responsable du chrysotile	125
Transfert à l'Agence Parcs Canada – Pour appuyer le projet de mise en valeur des phares de la Petite Île au Marteau et de l'Île aux Perroquets dans la Réserve de parc national du Canada de l'Archipel-de-Mingan	(345)
Présent budget supplémentaire des dépenses	(220)

Palements de transfert (dollars)	
Crédit	Législatif

<i>Positionnement concurrentiel des régions</i>	
Contributions en vertu du Programme de croissance des entreprises et des régions	125 000
Moins : Fonds transférés à un autre crédit	345 000
Montant total brut des paiements de transfert	125 000
Montant net des paiements de transfert	(220 000)

Nota : Les nombres inscrits dans la section « Explication du besoin » peuvent ne pas correspondre à ceux de la section « Sommaire du portefeuille » parce qu'ils ont été arrondis.

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses		Total – Budgets	
Autorisations	à ce jour	Transferts	Rajustements des crédits
à ce jour		à ce jour	
la	Dépenses de fonctionnement et le versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'Etat, mais qui ne dirige pas un ministère d'Etat, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'Etat qui dirigent un ministère d'Etat, aux termes de la Loi sur les traitements, rajusté en vertu de la Loi sur le Parlement du Canada et au prorata, pour toute période inférieure à un an.....	44 434 077	.....
5b	Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 125 000 \$ du crédit 10 (Ressources naturelles) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008.....	350 042 000	(220 000) 1
(L)	employés..... Contributions aux régimes d'avantages sociaux des	5 501 000	..... 5 501 000
	Total du portefeuille.....	399 977 077	(220 000) 1
			399 757 078

Explication du besoin (en milliers de dollars)	
Le Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones demande des fonds pour les postes suivants :	
Crédits à adopter	
Fonds à l'appui de la Loi fédérale sur la responsabilité en vue de l'évaluation quinquennale de tous les programmes courants de subventions et de contributions (poste horizontal).....	181
Fonds pour les rajustements liés aux conventions collectives.....	20
Montant brut des crédits à adopter	201
Fonds disponibles	
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit.....	4 679
Présent budget supplémentaire des dépenses	(4 478)
Explication des fonds disponibles (dollars)	
Crédit 55 : Des fonds autorisés totalisant 4 679 000 \$ sont disponibles à même le crédit en raison des économies approuvées par le Comité d'examen des dépenses.	
Nota : Les nombres inscrits dans la section « Explication du besoin » peuvent ne pas correspondre à ceux de la section « Sommaire du portefeuille » parce qu'ils ont été arrondis.	

Paievements de transfert (dollars)	Credit	Législatif
Subventions		
Reglements des revendications		
Versement aux Cris du Québec pour régler les questions découlant de la mise en œuvre de	1 097 000 000	
Convention de la Baie James et du Nord québécois	1 097 000 000	
Montant total brut des subventions	1 097 000 000	
Contributions		
Gouvernance et institutions gouvernementales		
Contributions aux bénéficiaires et à divers organismes de mise en œuvre pour la mise en		
œuvre d'ententes sur les revendications territoriales globales	2 352 095	
Relations de coopération		
Contributions au titre des consultations et de l'élaboration des politiques	770 000	
Administration fédérale responsable		
Contributions pour appuyer la gestion des urgences dans le cadre des activités dans les		
réserves	25 086 000	
Contributions versées aux Premières nations pour la gestion de sites contaminés	137 700	
Terres et ressources du Nord		
Contributions pour promouvoir l'utilisation sécuritaire, le développement, la conservation et		
la protection des ressources naturelles du Nord	1 125 000	
Infrastructure communautaire		
Paievements aux Indiens, aux Inuits et aux Innus devant servir à fournir des services publics		
dans les domaines des immobilisations et de l'entretien	49 050 700	
Economie du Nord		
Contributions pour la promotion du développement régional dans les trois territoires du		
Canada	185 652	
Montant total brut des contributions	78 707 147	
Montant total brut des paiements de transfert	1 175 707 147	
Moins : Fonds disponibles à même le crédit	295 152 536	
Moins : Fonds transférés à un autre crédit	230 000	
Montant net des paiements de transfert	880 324 611	

Explication du besoin (en milliers de dollars)

Transferts	Crédit 1	Crédit 5	Crédit 10	Crédit 25	Total
Transfert de Diversification de l'économie de l'Ouest canadien (34 \$), de l'Agence de promotion économique du Canada atlantique (28 \$), de Travaux publics et Services gouvernementaux (11 \$) et de Ressources humaines et Développement social (11 \$) – Pour appuyer le Conseil fédéral du Yukon	84	.....	.....	.....	84
Transfert de Patrimoine canadien – Pour appuyer le concours des Lauriers de la PME (petites et moyennes entreprises) qui permet de reconnaître les petites et moyennes entreprises établies dans des collectivités francophones à l'extérieur du Québec qui visent l'excellence sur les marchés régionaux, nationaux ou provinciaux/territoriaux, nationaux ou internationaux	.....	.....	30	.....	30
Réaffectation des ressources à l'interne – Pour des paiements aux Indiens, aux Inuits et aux Innus devant servir à fournir des services publics et de l'entretien dans le domaine des immobilisations	.....	(5 250)	5 250	.....	.....
Réaffectation des ressources à l'interne – Pour réduire le montant des nouveaux crédits requis	.....	(15 675)	16 960	(1 285)	.....
Transfert à l'Agence Parcs Canada – Pour soutenir l'évaluation, la gestion et l'assainissement des sites contaminés fédéraux	.....	.....	(230)	.....	(230)
Transfert à Environnement – Pour appuyer les activités de recherche entourant l'Année polaire internationale	(920)	.....	.....	.....	(920)
Total des transferts	(645)	(20 925)	22 304	(1 285)	(551)
Présent budget supplémentaire des dépenses	9 482	(20 925)	880 325	(1 285)	867 597

Explication des fonds disponibles (dollars)

Crédit 1 : Des fonds autorisés totalisant 22 129 360 \$ sont disponibles à même le crédit en raison du retard dans les travaux relatifs aux sites contaminés fédéraux à cause des conditions climatiques défavorables (12 000 000 \$); du retard dans le lancement de l'Année polaire internationale (5 000 000 \$); du retard dans la mise en œuvre et le processus d'approvisionnement liés au projet du Certificat du statut d'Indien, en raison d'exigences accrues en matière de sécurité (3 251 360 \$); de négociations des revendications qui n'ont toujours pas permis de conclure une entente finale ou d'autres exigences connexes, y compris le retard de l'adoption de la loi requise (1 163 000 \$); ainsi que du retard dans les audiences publiques portant sur le projet gazier Mackenzie (715 000 \$).

Crédit 10 : Des fonds autorisés totalisant 312 112 536 \$ sont disponibles : 295 152 536 \$ à même le crédit en raison de négociations des revendications qui n'ont toujours pas permis de conclure une entente finale ou d'autres exigences connexes, y compris le retard de l'adoption de la loi requise (283 933 536 \$); du retard dans les travaux relatifs aux sites contaminés fédéraux et aux infrastructures communautaires à cause des conditions climatiques défavorables (4 774 000 \$); du retard dans le lancement de l'Année polaire internationale (3 500 000 \$); du retard dans les audiences publiques portant sur le projet gazier Mackenzie (1 765 000 \$) et du retard dans l'approbation et la progression des projets liés au développement économique du Nord (1 180 000 \$); 15 675 000 \$ du crédit 5 en raison d'une diminution des besoins liés à l'acquisition d'immobilisations, et 1 285 000 \$ du crédit 25 en raison des délais liés au renouvellement de la Stratégie pour les Autochtones.

Nota : Les nombres inscrits dans la section « Explication du besoin » peuvent ne pas correspondre à ceux de la section « Sommaire du portefeuille » parce qu'ils ont été arrondis.

Explication du besoin (en milliers de dollars)

Affaires indiennes et du Nord canadien demande des fonds pour les postes suivants :

(Crédits à adopter				
Crédit 1	Crédit 5	Crédit 10	Crédit 25	Total
.....	1 097 000	.....	1 097 000
Paiements aux Cms du Québec pour régler les questions de mise en œuvre afférentes à la Convention de la Baie-James et du Nord québécois et les litiges connexes.....				
.....
Fonds pour répondre aux demandes hors du commun et aux coûts connexes d'évacuation en cas de feu et d'inondation et pour faire face aux coûts élevés du carburant dans les communautés des Premières nations qui utilisent des centrales au diesel.....				
894	49 414	.....	50 308
29 802	1 125	.....	30 927
Fonds supplémentaires pour satisfaire les besoins pressants d'éducation, de salubrité et de sécurité des communautés indiennes de Kashechewan et de Pikangikum en fournissant les équipements d'éducation et l'infrastructure appropriées de prévention des inondations.....				
.....	19 473	.....	19 473
Financement aux institutions gouvernementales afin de mettre en œuvre l'Accord sur les revendications territoriales du Nunavut et de répondre à la charge de travail supplémentaire qu'entraîne l'intensification de l'exploitation des terres et des ressources au Nunavut.....				
.....	2 352	.....	2 352
Financement pour le développement des modifications à la Loi sur le pétrole et le gaz des terres indiennes et à son règlement et pour appuyer les activités de modernisation à Pétrole et gaz des Indiens du Canada.....				
1 560	770	.....	2 330
32 256	1 170 134	.....	1 202 390
Fonds disponibles				
Moins : Autorisations de dépenses disponibles à même le crédit.....				
22 129	295 153	.....	317 282
Moins : Autorisations de dépenses disponibles à partir d'un autre crédit.....				
.....	16 960	.....	16 960
Total des fonds disponibles				
22 129	312 113	.....	334 242
Total des crédits à adopter				
10 127	858 021	.....	868 148
Transferts				
Transfert de Travaux publics et Services gouvernementaux – Pour assurer une élaboration et une prestation plus efficaces, souples et intégrées des programmes et des services fédéraux dans les régions grâce aux conseils régionaux fédéraux (Conseil fédéral du Nunavut).....				
191	191
Transfert de Patrimoine canadien – Pour le développement des communautés minoritaires de langue officielle (Partenariat interministériel avec les communautés de langue officielle) (poste horizontal).....				
.....	156	.....	156
Transfert de la Défense nationale – Pour couvrir les dépenses encourues en soutien du Programme des munitions explosives non explosées et des anciens sites.....				
.....	138	.....	138

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses				
Total – Budgets				
à ce jour				
Autorisations				
Transferts				
Rajustements				
des crédits				
des dépenses				
à ce jour				
Crédit (dollars)				
L30	Prêts à des revendicateurs autochtones, conformément aux conditions approuvées par le gouvernement en conseil, pour le paiement des frais de recherche, d'élaboration et de négociation concernant les revendications	39 103 000	.....	39 103 000
L35	Prêts aux Premières nations de la Colombie-Britannique pour les aider à participer au processus de la Commission des traités de la Colombie-Britannique	35 400 000	.....	35 400 000
	Total des dépenses non budgétaires	74 503 000	.....	74 503 000
	Total du Ministère	6 516 011 843	(551 648)	868 147 406
40	Commission canadienne des affaires polaires	913 000	.....	913 000
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	71 000	.....	71 000
	Total de l'organisme	984 000	.....	984 000
45	Institut de la statistique des Premières nations			
	Paiements versés à l'Institut de la statistique des Premières nations pour les dépenses de fonctionnement	4 888 000	.....	4 888 000
	Total de l'organisme	4 888 000	.....	4 888 000
	Commission des revendications particulières des Indiens			
50	Dépenses du Programme	6 136 000	.....	6 136 000
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	597 000	.....	597 000
	Total de l'organisme	6 733 000	.....	6 733 000
	Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones			
55b	Dépenses de fonctionnement	453 512 000	.....	449 034 451
60a	Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	159 000 000	.....	159 000 000
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	9 770 000	.....	9 770 000
	Total de l'organisme	622 282 000	(4 477 549)	617 804 451
	Total du portefeuille	7 150 898 843	(551 648)	863 669 857
				8 014 017 052

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses				
Total – Budgets	Rajustements	Transferts	à ce jour	Autorisations
des dépenses	des crédits			
à ce jour				
Crédit (dollars)				
10b Subventions inscrites au Budget des dépenses et				
contributions – Pour autoriser le virement au présent				
crédit de 20 925 000 \$ du crédit 5 (Affaires indiennes				
et du Nord canadien) de 1 285 000 \$ du crédit 25				
(Affaires indiennes et du Nord canadien) de				
155 652 \$ du crédit 5 (Patrimoine canadien) de				
30 000 \$ du crédit 1 (Patrimoine canadien) et de				
137 700 \$ du crédit 1 (Défense nationale) de la Loi de				
crédits n° 2 pour 2007-2008 et pour prévoir un				
montant supplémentaire de				
5 461 013 332	22 303 352	858 021 259	6 341 337 943	15a
Paiements à la Société canadienne des postes				
conformément à l'entente entre le ministère des				
Affaires indiennes et du Nord canadien et la Société				
canadienne des postes dans le but de fournir le service				
aérien omnibus de colis destinés au Nord.....				
47 600 000	.....	.....	47 600 000	20a
Bureau de l'Interlocuteur fédéral auprès des Métis et				
des Indiens non inscrits – Dépenses de				
9 578 106	.....	.....	9 578 106	25b
Bureau de l'Interlocuteur fédéral auprès des Métis et				
des Indiens non inscrits – Contributions.....				
28 533 751	(1 285 000)	.....	27 248 751	15
Ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien –				
Traitement et allocation pour automobile.....				
74 522	.....	.....	74 522	15
Comité chargé des cas d'invalidité dus au mercure				
dans les bandes indiennes de Grassy Narrows et				
15 000	.....	.....	15 000	15
d'Islington.....				
15 000	.....	.....	15 000	15
Obligations relatives aux garanties de prêts accordés				
aux Indiens pour le logement et le développement				
2 000 000	.....	.....	2 000 000	15
Rentes versées aux Indiens – Paiements en vertu de				
traités.....				
1 400 000	.....	.....	1 400 000	15
Subventions aux organismes autochtones identifiés				
pour recevoir des paiements à l'égard des				
revendications en vertu des lois sur le règlement des				
revendications territoriales globales.....				
116 128 888	.....	.....	116 128 888	15
Subvention au gouvernement du Nunavut pour la				
mise en œuvre de l'Accord sur les revendications				
territoriales des Inuits du Labrador en vertu de la Loi				
sur l'Accord sur les revendications territoriales des				
Inuits du Labrador.....				
17 987 000	.....	.....	17 987 000	15
Paiements d'indemnités aux bénéficiaires des				
revendications territoriales globales pour des				
redevances sur les ressources.....				
1 472 000	.....	.....	1 472 000	15
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des				
employés.....				
60 252 000	.....	.....	60 252 000	15
Total des dépenses budgétaires.....				
6 441 508 843	(551 648)	868 147 406	7 309 104 601	

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses				
Total – Budgets				
à ce jour				
Autorisations				
à ce jour				
Transferts				
Rajustements				
des crédits				
à ce jour				
Ministère				
1b	Dépenses de fonctionnement et	a) dépenses ayant trait aux ouvrages, bâtiments et matériel, et dépenses et dépenses recouvrables relativement aux services fournis et aux travaux effectués sur des propriétés n'appartenant pas au gouvernement fédéral;	b) autorisation d'affecter des fonds, dans le cadre des activités de progrès économique des Indiens et des Inuits, pour assurer le développement de la capacité des Indiens et des Inuits, et pour l'approvisionnement en matériaux et en matériel;	c) autorisation de vendre l'électricité aux consommateurs particuliers qui vivent dans des centres éloignés et qui ne peuvent pas compter sur les sources locales d'approvisionnement, conformément aux conditions approuvées par le gouverneur en conseil;
	d) et le versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'Etat, mais qui ne dirige pas un ministère d'Etat, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'Etat qui dirigent un ministère d'Etat, aux termes de la Loi sur les traitements, rajusté en vertu de la Loi sur le Parlement du Canada et au prorata, pour toute période inférieure à un an – Pour autoriser le virement au présent crédit de 202 260 \$ du crédit 1 (1 Travaux publics et Services gouvernementaux), de 33 600 \$ du crédit 1 (Diversification de l'économie de l'Ouest canadien), de 28 312 \$ du crédit 1 (Agence de promotion économique du Canada atlantique) et de 10 828 \$ du crédit 1 (Ressources humaines et Développement des compétences) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008 et pour prévoir un montant supplémentaire de	673 319 244	(645 000)	10 126 147
5b	Dépenses en capital et	a) dépenses ayant trait aux bâtiments, ouvrages, terrains et matériel dont la gestion, le contrôle et la propriété peuvent être cédés soit aux gouvernements provinciaux, selon les conditions approuvées par le gouvernement en conseil, soit à des bandes indiennes ou à des Indiens, tant à titre collectif que particulier, à la discrétion du ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien, ainsi que de telles dépenses engagées à l'égard de propriétés n'appartenant pas au gouvernement fédéral;	b) autorisation d'engager des dépenses recouvrables selon des montants ne dépassant pas la part des frais assumés par les gouvernements provinciaux, pour des routes et ouvrages connexes.	22 135 000
			(20 925 000)	.....
				1 210 000

Explication des fonds disponibles (dollars)

Crédit 20 - Des fonds autorisés totalisant 1 880 408 \$ sont disponibles à 1 400 000 \$ à même le crédit et 480 408 \$ du crédit 25 en raison d'une diminution des besoins liés au report des dépenses de fonctionnement pour le Fonds canadien pour l'Afrique.

Crédit 25 : Des fonds autorisés de totalisant 218 000 000 \$ sont disponibles à même le crédit en raison d'une conversion des contributions en subventions liées à l'aide internationale.

Paievements de transfert (dollars)

Subventions

Les états fragiles et les états éprouvant des crises humanitaires

Mise en œuvre de programmes de lutte contre la faim, la malnutrition et la maladie par l'entremise des institutions internationales œuvrant dans les domaines du développement, de la recherche et de la nutrition, des organisations non gouvernementales canadiennes, internationales et locales, du Centre de recherches pour le développement international, des pays en développement, ainsi que des institutions, organisations et organismes de ces pays au profit de bénéficiaires dans des pays en développement.

137 000 000

Institutions

Aide au développement à l'appui des activités, des programmes et des projets d'institutions et d'organisations de développement international, et aide au développement à des institutions financières internationales.

81 000 000

Montant total brut des paievements de transfert

218 000 000

Moins : Fonds disponibles à même le crédit

218 480 408

Moins : Fonds transférés à un autre crédit

4 800 000

Montant net des paievements de transfert

(5 280 408)

Centre de recherches pour le développement international

Explication du besoin (en milliers de dollars)

Le Centre de recherches pour le développement international demande des fonds pour les postes suivants :

Transferts

Transfert de l'Agence canadienne de développement international - Pour mener des recherches sur la santé et l'environnement en Amérique latine dans les domaines de la prévention de la fièvre dengue et de la dynamique entre la pauvreté et l'environnement.

4 800

Crédit 45

Nota : Les nombres inscrits dans la section « Explication du besoin » peuvent ne pas correspondre à ceux de la section « Sommaire du portefeuille » parce qu'ils ont été arrondis.

AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL **Corporation commerciale canadienne**

Explication du besoin (en milliers de dollars)	
La Corporation commerciale canadienne – <i>Aucuns fonds supplémentaires ne sont demandés</i>	
Transferts	Crédit 15
Transfert à Affaires étrangères et Commerce international – Pour attribuer la part de la Corporation aux réductions du Comité d'examen des dépenses du ministère	(1 000)
Nota : Les nombres inscrits dans la section « Explication du besoin » peuvent ne pas correspondre à ceux de la section « Sommaire du portefeuille » parce qu'ils ont été arrondis.	

Agence canadienne de développement international

Explication du besoin (en milliers de dollars)			
L'Agence canadienne de développement international demande des fonds pour les postes suivants :			
Crédits à adopter	Crédit 20	Crédit 25	Total
Fonds destinés à des subventions supplémentaires à des organisations internationales pour l'aide au développement, les programmes de lutte contre la faim, la malnutrition et la maladie ainsi que l'assistance humanitaire internationale	.....	210 500	210 500
Fonds pour les contributions afin d'appuyer les programmes environnementaux internationaux pour respecter l'engagement du Canada à la Conférence des Nations Unies sur les changements climatiques effectué dans le cadre de la onzième séance de la Conférence des parties (<i>poste horizontal</i>)	.....	7 500	7 500
Financement d'activités essentielles afin de poursuivre la mise en œuvre de la Loi sur la modernisation de la fonction publique	1 427	.....	1 427
Fonds à l'appui de la Loi fédérale sur la responsabilité en vue de l'évaluation quinquennale de tous les programmes courants de subventions et de contributions (<i>poste horizontal</i>)	453	.....	453
Montant brut des crédits à adopter	1 880	218 000	219 880
Fonds disponibles			
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit	1 400	218 000	219 400
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à partir d'un autre crédit	480	.....	480
Total des fonds disponibles	1 880	218 000	219 880
Total des crédits à adopter	.....	.....	.....
Transferts			
Réaffectation des ressources à l'interne – Pour réduire le montant des nouveaux crédits requis	480	(480)	.....
Transfert à l'Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada – Pour soutenir la collectivité nationale des gestionnaires	(16)	.....	(16)
Transfert au Centre de recherches pour le développement international – Pour mener des recherches sur la santé et l'environnement en Amérique latine dans les domaines de la prévention de la fièvre dengue et de la dynamique entre la pauvreté et l'environnement	.....	(4 800)	(4 800)
Total des transferts	464	(5 280)	(4 816)
Présent budget supplémentaire des dépenses	464	(5 280)	(4 816)
Nota : Les nombres inscrits dans la section « Explication du besoin » peuvent ne pas correspondre à ceux de la section « Sommaire du portefeuille » parce qu'ils ont été arrondis.			

Application du besoin (en milliers de dollars)

Transferts	Credit 1	Credit 5	Credit 10	Total
Transfert à Anciens Combattants – Rajustements des coûts fournis auparavant afin de soutenir le personnel du ministère travaillant dans des missions à l'étranger.....	(37)	.....	.....	(37)
Transfert à Citoyenneté et Immigration – Pour assumer les frais liés à l'augmentation des demandes provenant de participants étrangers dans le cadre du programme international pour les jeunes.....	(1 020)	.....	.....	(1 020)
Total des transferts	(12 064)	10 218	3 177	1 331
Présent budget supplémentaire des dépenses	(12 064)	23 835	3 177	14 948

Explication des fonds disponibles (dollars)

Credit 5 : Des fonds autorisés totalisant 10 382 600 \$ sont disponibles : 450 000 \$ à même le crédit en raison d'une diminution des besoins liés au report des dépenses en capital pour l'ambassade à Bagdad et 9 932 600 \$ du crédit 1 en raison de la diminution des besoins liés au report des dépenses de fonctionnement pour la tenue du XII^e Sommet de la Francophonie et en raison de gains sur devises résultant de l'appréciation du dollar canadien par rapport aux monnaies locales acquises pour être utilisées dans des missions à l'étranger.

Credit 10 : Des fonds autorisés totalisant 3 100 000 \$ sont disponibles du crédit 1 en raison d'une diminution des besoins liés au report des dépenses de fonctionnement pour la tenue du XII^e Sommet de la Francophonie et en raison de gains sur devises résultant de l'appréciation du dollar canadien par rapport aux monnaies locales acquises pour être utilisées dans des missions à l'étranger.

Paiements de transfert (dollars)

Credit	Législatif
Commission internationale de lutte contre l'abus des drogues.....	100 000
Accords environnementaux internationaux.....	477 000
Contributions à l'appui des programmes internationaux.....	3 100 000
Montant total brut des paiements de transfert	3 677 000
Moins : Fonds transférés à un autre crédit.....	500 000
Montant net des paiements de transfert	3 177 000

Nota : Les nombres inscrits dans la section « Explication du besoin » peuvent ne pas correspondre à ceux de la section « Sommaire du portefeuille » parce qu'ils ont été arrondis.

Explication du besoin (en milliers de dollars)

Affaires étrangères et Commerce international demande des fonds pour les postes suivants :

Crédits à adopter				
Crédit 1	Crédit 5	Crédit 10	Total	
Reinvestissement des revenus provenant de la vente ou du transfert de biens immobiliers à l'étranger.....	24 000	.....	24 000	.....
Fonds pour les contributions afin d'appuyer les programmes environnementaux internationaux pour respecter l'engagement du Canada à la Conférence des Nations Unies sur les changements climatiques effectué dans le cadre de la onzième séance de la Conférence des parties (poste <i>horizontal</i>).....	.....	3 100	3 100	3 100
Montant compensatoire pour les rajustements au calcul du taux de change de l'année précédente.....	748	.....	748	748
Fonds pour mettre en œuvre la Directive du Cabinet sur la rationalisation de la réglementation en renforçant la capacité de coordination de la réglementation.....	59	.....	59	59
Montant brut des crédits à adopter.....	807	24 000	3 100	27 907
Fonds disponibles				
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à même le crédit.....	807	450	.....	1 257
Moins : Autorisations de dépenser disponibles à partir d'un autre crédit.....	.....	9 933	3 100	13 033
Total des fonds disponibles.....	807	10 383	3 100	14 290
Total des crédits à adopter				
.....	13 617	.....	.....	13 617
Transferts				
Transfert de la Corporation commerciale canadienne – Pour attribuer la part de la Corporation aux réductions du Comité d'examen des dépenses du ministère.....	1 000	.....	.....	1 000
Transfert de l'Agence des services frontaliers du Canada (381 \$), de la Gendarmerie royale du Canada (206 \$), de Citoyenneté et Immigration (168 \$) et de la Défense nationale (55 \$) – Pour fournir un soutien au personnel du ministère travaillant dans des missions à l'étranger.....	526	285	.....	811
Transfert d'Environnement – Pour la part d'Environnement au paiement de la contribution établie dans le cadre de la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques et du Protocole de Kyoto.....	.....	.....	477	477
Transfert de Sécurité publique et Protection civile – Pour une contribution conjointe à la Commission interaméricaine de lutte contre l'abus des drogues (CICAD) et pour fournir aux organisations hémisphériques d'application de la loi des techniques d'enquêtes spécialisées relativement à d'importantes affaires de drogues.....	.....	.....	100	100
Réaffectation des ressources à l'interne – Economies liées au programme de contributions ayant trait aux relations universitaires en raison d'une baisse des études canadiennes en Europe qui serviront à compenser les réductions du Comité d'examen des dépenses apportées aux dépenses de fonctionnement.....	500	.....	(500)	.....
Réaffectation des ressources à l'interne – Pour réduire le montant des nouveaux crédits requis.....	(13 033)	9 933	3 100	.....

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses			
Total – Budgets des dépenses		à ce jour	
Rajustements des crédits	Transferts	Autorisations	Credit (dollars)
55	2 802 000	2 802 000	Secrétariat de l'ALÉNA, section canadienne
(L)	.....	.....	Depenses du Programme.....
	.....	199 000	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés.....
	.....	3 001 000	Total de l'organisme.....
	13 617 405	6 236 372 021	Total du portefeuille.....
	6 250 304 859		

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses				Total – Budgets des dépenses à ce jour	
Autorisations à ce jour		Transferts		Rajustements des crédits	
Crédit (dollars)					
25b	Subventions inscrites au Budget des dépenses, contributions et paiements aux institutions financières internationales conformément à la Loi d'aide au développement international (institutions financières), aux fins d'aide au développement international et d'assistance humanitaire internationale et à d'autres fins précises, sous forme de paiements comptants et de fourniture de biens, denrées ou services	2 522 403 838	(5 280 408)	1	2 517 123 431
(L)	Ministère de la Coopération internationale – Traitement et allocation pour automobile	74 522			74 522
(L)	Encaissement de billets délivrés aux fonds d'aide des institutions financières internationales conformément à la Loi sur l'aide au développement international (institutions financières)	301 846 063			301 846 063
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	25 009 000			25 009 000
	Total des dépenses budgétaires	3 072 035 075	(4 815 827)	2	3 067 219 250
L30	Emission et paiement de billets à vue, non productifs d'intérêts et non négociables, dont le montant ne doit pas dépasser 215 032 000 \$, conformément à la Loi d'aide au développement international (institutions financières), à titre de contributions aux comptes du fonds d'institutions financières internationales	1			1
L35	Emission et paiement de billets à vue, non productifs d'intérêts et non négociables, dont le montant ne doit pas dépasser 1 000 000 \$, conformément à la Loi d'aide au développement international (institutions financières), à titre de souscriptions au capital des institutions financières internationales	1			1
L40a	Contributions en termes d'investissements en accord avec la partie 3 de la Loi sur le fonds canadien pour l'Afrique	45 583 333			45 583 333
(L)	Paiements aux institutions financières internationales – Souscriptions au capital (non budgétaire)	3 643 000			3 643 000
	Total des dépenses non budgétaires	49 226 335			49 226 335
	Total de l'organisme	3 121 261 410	(4 815 827)	2	3 116 445 585
Centre de recherches pour le développement international					
45b	Versements au Centre de recherches pour le développement international – Pour autoriser le virement au présent crédit de 4 800 000 \$ du crédit 25 (Affaires étrangères et Commerce international) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008	150 441 000	4 800 000	1	155 241 001
	Total de l'organisme	150 441 000	4 800 000	1	155 241 001
Commission mixte internationale					
50a	Dépenses du Programme	6 697 000			6 697 000
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	523 000			523 000
	Total de l'organisme	7 220 000			7 220 000

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses				Credits (dollars)	
Total – Budgets				Autorisations à ce jour	Transferts
des dépenses				Rajustements des crédits	à ce jour
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	77 236 000	.....	.....	77 236 000
(L)	Paiements en vertu de la Loi sur la pension spéciale	250 000	.....	.....	250 000
(L)	Fonds renouvelable du Bureau des passeports	(6 078 000)	.....	.....	(6 078 000)
(L)	Versements à Exportation et développement Canada pour acquitter ses obligations encourues en vertu de l'article 23 de la Loi sur le développement des exportations (Compte du Canada) afin de faciliter le d'acroître les échanges commerciaux entre le Canada et les autres pays	6 600 000	.....	.....	6 600 000
(L)	Total des dépenses budgétaires	2 259 266 611	1 331 260	13 617 402	2 274 215 273
(L)	Versements à Exportation et développement Canada pour acquitter ses obligations encourues en vertu de l'article 23 de la Loi sur le développement des exportations (Compte du Canada) afin de faciliter le d'acroître les échanges commerciaux entre le Canada et les autres pays (non budgétaire)	679 000 000	.....	.....	679 000 000
	Total des dépenses non budgétaires	679 000 000	.....	.....	679 000 000
	Total du Ministère	2 938 266 611	1 331 260	13 617 402	2 953 215 273
15b	(Corporation commerciale canadienne	16 182 000	(1 000 000)	.....	15 182 000
	Dépenses du Programme	16 182 000	(1 000 000)	.....	15 182 000
	Total de l'organisme	16 182 000	(1 000 000)	.....	15 182 000
Agence canadienne de développement international					
20b	Dépenses de fonctionnement et autorisation :				
	a) d'engager des personnes qui travailleront dans les pays en développement et dans les pays en transition; b) de dispenser instruction ou formation à des personnes des pays en développement et des pays en transition, conformément au Règlement sur l'assistance technique, pris par le décret C.P. 1986-993 du 24 avril 1986 (et portant le numéro d'enregistrement DORS/86-475), y compris ses modifications ou tout autre règlement que peut prendre le gouverneur en conseil en ce qui concerne : i) la rémunération payable aux personnes travaillant dans les pays en développement et dans les pays en transition, et le remboursement de leurs dépenses ou le paiement d'indemnités à cet égard, ii) le soutien de personnes des pays en développement et des pays en transition en période d'instruction ou de formation, et le remboursement de leurs dépenses ou le paiement d'indemnités à cet égard, iii) le remboursement des dépenses extraordinaires liées directement ou indirectement au travail des personnes dans les pays en développement et dans les pays en transition, ou à l'instruction ou à la formation de personnes des pays en développement et des pays en transition – Pour autoriser le virement au présent crédit de 480 408 \$ du crédit 25 (Affaires étrangères et Commerce international) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008	222 701 652	464 581	I	223 166 234

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses				
Total – Budgets				
Autorisations	Transferts	Rajustements des crédits	à ce jour	Crédit (dollars)
à ce jour				
5b				Dépenses en capital – Pour autoriser le virement au présent crédit de 9 932 600 \$ du crédit 1 (Affaires étrangères et Commerce international), de 153 500 \$ du crédit 10 (Sécurité publique et Protection civile), de 61 000 \$ du crédit 45 (Sécurité publique et Protection civile), de 45 100 \$ du crédit 1 (Citoyenneté et Immigration) et de 25 700 \$ du crédit 1 (Défense nationale) de la <i>Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008</i> et pour prévoir un montant supplémentaire de
10b	182 385 420	10 217 900	13 617 400	206 220 720
Subventions inscrites au Budget des dépenses, contributions, qui peuvent comprendre : dans le cadre du Programme de partenariat mondial du Canada (aux termes du <i>Partenariat mondial du G8</i>), des versements en espèces ou de biens, d'équipement et de services en vue de fournir une aide aux pays de l'ancienne Union soviétique; dans le cadre du Programme d'aide au renforcement des capacités antiterroristes du Canada, des versements en espèces ou en des produits, des services, de l'équipement ou des technologies fournis aux pays et entités gouvernementales; et, dans le cadre du Programme de paix et de sécurité mondiale, du Programme de la sécurité humaine et du Programme d'opérations mondiales de soutien de la paix, des versements en espèces ou en des produits, des services, de l'équipement ou des technologies fournis aux fins de la paix globale et l'aide à la sécurité; autorisation de contracter durant l'exercice en cours des engagements ne dépassant pas 30 000 000 \$, aux fins de contributions à des personnes, groupes de personnes, conseils et associations, en vue de favoriser l'augmentation des exportations canadiennes; autorisation de payer des cotisations selon les montants établis, en devises des pays où elles sont prélevées; et autorisation de faire d'autres paiements précisés, en devises des pays indiqués, même si le total de ces paiements est supérieur à l'équivalent en dollars canadiens établi en octobre 2006 – Pour autoriser le virement au présent crédit de 3 100 000 \$ du crédit 1 (Affaires étrangères et Commerce international), de 477 000 \$ du crédit 10 (Environnement) et de 100 000 \$ du crédit 5 (Sécurité publique et Protection civile) de la <i>Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008</i>				
12a	778 981 339	3 177 000	1	782 158 340
Pour augmenter, en vertu du paragraphe 10(3.1) de la <i>Loi sur le développement des exportations</i> , la dette éventuelle de la Société dont il est question à l'alinéa 10(3)b) de cette loi de 27 000 000 000 \$ à 30 000 000 000 \$				
(L)	1	.....	.....	1
l'Agence de promotion économique du Canada				
(L)	74 522	.....	.....	74 522
atlantique – Traitement et allocation pour automobile.				
(L)	74 522	.....	.....	74 522
Ministre du Commerce international – Traitement et allocation pour automobile				

Sommaire du portefeuille

Présent budget supplémentaire des dépenses			
Total – Budgets	Rajustements des dépenses	Autorisations à ce jour	Transferts
			des crédits à ce jour

1b	Ministère	Dépenses de fonctionnement, y compris, sous réserve	
----	-----------	---	--

de l'approbation du gouverneur en conseil, la rémunération et les autres dépenses des Canadiens affectés par le gouvernement canadien au personnel d'organismes internationaux et autorisation de faire des avances recouvrables jusqu'à concurrence de la part des frais payables par ces organismes; autorisation au gouverneur en conseil de nommer et de fixer les salaires des hauts-commissaires, ambassadeurs, ministres plénipotentiaires, consultants, membres des commissions internationales, le personnel de ces diplomates et d'autres personnes pour représenter le Canada dans un autre pays; dépenses relatives aux locaux de l'Organisation de l'aviation civile internationale; dépenses recouvrables aux fins d'aide aux citoyens canadiens et personnes domiciliées au Canada, y compris les personnes à leur charge, qui sont dans le besoin à l'étranger et rapatriement de ces personnes; programmes de relations culturelles et d'échanges universitaires avec d'autres pays; et, conformément au paragraphe 29.1(2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, autorisation de dépenser les recettes perçues au cours d'un exercice pour compenser les dépenses connexes survenues au cours de l'exercice pour la prestation de services aux Centres canadiens des affaires, aux Centres canadiens d'éducation; des services de formation offerts par l'Institut canadien du service extérieur, les foires et les missions commerciales et d'autres services de développement du commerce international; des services de développement des investissements; des services de télécommunication internationale; des publications ministérielles; d'autres services fournis à l'étranger à d'autres ministères, à des organismes, à des sociétés d'Etat et à d'autres organisations non fédérales; des services consulaires spécialisés; et des programmes internationaux d'échanges pour l'emploi des jeunes et le versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'Etat, mais qui ne dirige pas un ministère d'Etat, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministères d'Etat qui dirigent un ministère d'Etat, aux termes de la Loi sur les traitements, rajusté en vertu de la Loi sur le Parlement du Canada et au prorata, pour toute période inférieure à un an – Pour autoriser le virement au présent crédit de 500 000 \$ du crédit 10 (Affaires étrangères et Commerce international), de 1 000 000 \$ du crédit 15 (Affaires étrangères et Commerce international), de 227 800 \$ du crédit 10 (Sécurité publique et Protection civile), de 145 000 \$ du crédit 45 (Sécurité publique et Protection civile), de 123 300 \$ du crédit 1 (Citoyenneté et Immigration) et de 29 700 \$ du crédit 1 (Défense nationale) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008

1	219 742 807	(12 063 640)	1	207 679 168
---	-------------	--------------	---	-------------

Postes de 1 \$ inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

4. La modification de l'autorisation intégrée au libellé d'un crédit

Organisation	N° du crédit	Explication
Agriculture et Agroalimentaire – Ministère	12b	Pour radier jusqu'à concurrence de 500 000 \$ le prélèvement prévu devant être utilisé par le Fonds renouvelable de l'Agence canadienne du pari mutuel à compter du 31 mars 2008.
Ressources humaines et Développement des compétences – Ministère	7b	Conformément au paragraphe 25(2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, radier des Comptes du Canada les sommes de 364 080 \$ en capital et de 43 270 \$ en intérêt pour 15 473 comptes de prêts aux étudiants financés directement et intégrés pour la période de février 2005 à novembre 2006 et pour 32 575 petits soldes débiteurs aux fournisseurs de services pour la période de novembre 2004 à novembre 2006.
Ressources humaines et Développement des compétences – Société canadienne d'hypothèques et de logement	16b	Porter de 350 000 000 000 à 450 000 000 000 \$ le plafond du montant total impayé et assuré de tous les prêts assurés par la Société canadienne d'hypothèques et de logement en vertu de l'alinéa 11b) de la Loi nationale sur l'habitation.

Postes de 1 S inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

Organisation	N° du crédit	Explication
Santé – Ministère	1b	Pour autoriser le virement au présent crédit de 295 500 \$ du crédit 35 (Santé) pour appuyer la bibliothèque de santé publique, faisant partie du Réseau de bibliothèques scientifiques, qui fournit de l'information et des services de documentation pour soutenir les activités de recherche et de réglementation (258 000 \$); et pour appuyer les activités de collaboration avec la société Partenariat canadien contre le cancer (37 500 \$).
Santé – Ministère	5b	Pour autoriser le virement au présent crédit de 89 998 \$ du crédit 5 (Patrimoine canadien) pour le développement des communautés minoritaires de langue officielle (Partenariat interministériel avec les communautés de langue officielle).
Santé – Agence de la santé publique du Canada	40b	Pour autoriser le virement au présent crédit de 35 000 \$ du crédit 5 (Patrimoine canadien) pour le développement des communautés minoritaires de langue officielle (Partenariat interministériel avec les communautés de langue officielle).
Sécurité publique et Protection civile – Gendarmerie royale du Canada	45b	Pour autoriser le virement au présent crédit de 5 500 000 \$ du crédit 5 (Sécurité publique et Protection civile) pour les services de police communautaire des Premières nations; et de 184 900 \$ du crédit 1 (Transports) pour des initiatives de sécurité publique liées au financement de la technologie des communications communes (radio) nécessaire à l'Équipe intégrée d'application de la loi de Prince Rupert et un système intégré de sûreté maritime de l'Arctique.
Sécurité publique et Protection civile – Gendarmerie royale du Canada	50b	Pour autoriser le virement au présent crédit de 880 000 \$ du crédit 5 (Défense nationale) pour des initiatives de sécurité publique liées à l'Initiative de recherche et de technologie chimique, biologique, radiologique et nucléaire; et de 165 000 \$ du crédit 1 (Transports) pour des initiatives de sécurité publique liées au financement de la technologie des communications communes (radio) nécessaires à l'Équipe intégrée d'application de la loi de Prince Rupert et un système intégré de sûreté maritime de l'Arctique.

Organisation	N° du crédit	Explication
Industrie – Conseil national de recherches du Canada	60b	Pour autoriser le virement au présent crédit de 28 000 \$ du crédit 5 (Défense nationale) pour des initiatives de sécurité publique liées à l'Initiative de recherche et technologie chimique, biologique, radiologique et nucléaire.
Justice – Bureau du directeur des poursuites pénales	35b	Pour autoriser le virement au présent crédit de 6 342 521 \$ du crédit 1 (Justice) pour les poursuites en matière de crimes liés aux drogues et à la lutte antiterroriste (5 100 000 \$), et pour appuyer la nomination de coordonnateurs des témoins de la Couronne dans le cadre des initiatives pour les victimes d'actes criminels afin de fournir un soutien judiciaire aux victimes et témoins dans les territoires (1 242 521 \$); et de 223 000 \$ du crédit 1 (Transports) pour des initiatives de sécurité publique liées à la coordination de l'analyse juridique des initiatives de sûreté maritime.
Patrimoine canadien – Ministère	5b	Pour autoriser le virement au présent crédit de 200 000 \$ du crédit 5 (Ressources humaines et Développement des compétences) pour promouvoir la participation active des jeunes leaders canadiens partout au Canada (Action Canada).
Pêches et Océans	1b	Pour autoriser le virement au présent crédit de 62 500 \$ du crédit 5 (Patrimoine canadien) pour le développement des communautés minoritaires de langue officielle (Partenariat interministériel avec les communautés de langue officielle).
Ressources humaines et Développement des compétences – Ministère	5b	Pour autoriser le virement au présent crédit de 80 000 \$ du crédit 5 (Patrimoine canadien) pour le développement des communautés minoritaires de langue officielle (Partenariat interministériel avec les communautés de langue officielle).
Ressources naturelles – Ministère	1b	Pour autoriser le virement au présent crédit de 1 500 000 \$ du crédit 30 (Ressources naturelles) pour atténuer les coûts liés aux consultations publiques au sujet de projets énergétiques; et de 271 834 \$ du crédit 1 (Environnement) pour appuyer la participation du ministère au Partenariat Asie-Pacifique sur le développement propre et le climat.

Postes de 1 \$ inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

Organisation	N° du crédit	Explication
Diversification de l'économie de l'Ouest canadien	5b	Pour autoriser le virement au présent crédit de 49 500 \$ du crédit 5 (Patrimoine canadien) pour le développement des communautés minoritaires de langue officielle (Partenariat interministériel avec les communautés de langue officielle).
Environnement – Ministère	1b	Pour autoriser le virement au présent crédit de 687 000 \$ du crédit 1 (Affaires indiennes et du Nord canadien) pour appuyer les activités de recherche entourant l'Année polaire internationale; et en œuvre du Programme national de mise à la ferraille des véhicules à l'appui du Programme de la qualité de l'air du Canada.
Environnement – Ministère	5b	Pour autoriser le virement au présent crédit de 233 000 \$ du crédit 1 (Affaires indiennes et du Nord canadien) pour appuyer les activités de recherche entourant l'Année polaire internationale; et des initiatives de sécurité publique liées à l'Initiative de recherche et de technologie chimique, biologique, radiologique et nucléaire.
Environnement – Ministère	10b	Pour autoriser le virement au présent crédit de 690 000 \$ du crédit 1 (Transports) pour la mise en œuvre du Programme national de mise à la ferraille des véhicules à l'appui du Programme de la qualité de l'air du Canada; et de 111 000 \$ du crédit 1 (Santé) pour évaluer l'incidence de la pollution atmosphérique sur la santé et l'économie partout au Canada; et de 15 000 \$ du crédit 30 (Agriculture et Agroalimentaire), de 15 000 \$ du crédit 1 (Pêches et Océans) et de 15 000 \$ du crédit 1 (Défense nationale) pour appuyer une représentation accrue des Autochtones dans les carrières en science et technologie (Canadian Aboriginal Science and Technology Society).
Industrie – Ministère	1b	Pour autoriser le virement au présent crédit de 100 000 \$ du crédit 1 (Environnement) pour appuyer la participation du ministère au Partenariat Asie-Pacifique sur le développement propre et le climat.
Industrie – Tribunal de la concurrence	45b	Pour autoriser le virement au présent crédit de 150 000 \$ du crédit 1 (Industrie) pour des fonds de fonctionnement supplémentaires afin de traiter des causes.

Postes de 1 \$ inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

Organisation	N° du crédit	Explication
Citoyenneté et Immigration – Ministère	1b	Pour autoriser le virement au présent crédit de 1 019 640 \$ du crédit 1 (Affaires étrangères et Commerce international) pour assumer les frais liés à l'augmentation des demandes provenant de participants étrangers dans le cadre du programme international pour les jeunes.
Conseil du Trésor – Secrétariat	1b	Pour autoriser le virement au présent crédit de 201 450 \$ du crédit 45 (Sécurité publique et Protection civile) pour les coûts liés à la gestion des régimes d'assurance-vie et d'invalidité de la Gendarmerie royale du Canada; de 158 400 \$ du crédit 1 (Travaux publics et Services gouvernementaux) pour le Bureau de gestion du changement; et de 30 000 \$ du crédit 1 (Ressources humaines et Développement des compétences) pour normaliser la gestion et l'authentification de l'identité des particuliers et des entreprises à l'échelle des gouvernements, afin de tenir compte de la mobilité des gens et des entreprises.
Défense nationale – Ministère	1b	Pour autoriser le virement au présent crédit de 1 343 000 \$ du crédit 1 (Transports) pour des initiatives de sécurité publique liées au remboursement des fonds inutilisés pour les Centres des opérations de la sûreté maritime (1 133 000 \$), et pour des initiatives de sécurité publique liées au projet de coordination interorganismes de la sécurité portuaire (210 000 \$); de 190 000 \$ du crédit 45 (Sécurité publique et Protection civile) pour des initiatives de sécurité publique liées au remboursement des fonds inutilisés pour les Centres des opérations de la sûreté maritime; et de 78 000 \$ du crédit 75 (Industrie) pour appuyer les chaires de recherches industrielles au Collège militaire royal du Canada.
Défense nationale – Ministère	5b	Pour autoriser le virement au présent crédit de 342 000 \$ du crédit 35 (Santé) pour des initiatives de sécurité publique liées au remboursement des fonds inutilisés pour l'Initiative de recherche et de technologie chimique, biologique, radiologique et nucléaire; de 25 000 \$ du crédit 1 (Pêches et Océans) pour des fonds inutilisés liés aux investissements dans des initiatives de coordination des opérations de recherche et de sauvetage partout au Canada; et de 7 000 \$ du crédit 5 (Transports) pour des initiatives de sécurité publique liées au remboursement des fonds inutilisés pour les Centres des opérations de la sûreté maritime.

Postes de 1 \$ inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

Organisation	N° du crédit	Explication
Affaires étrangères et Commerce international – Ministère international	10b	Pour autoriser le virement au présent crédit de 477 000 \$ du crédit 10 (Environnement) pour la part d'Environnement au paiement de la contribution établie dans le cadre de la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques et du Protocole de Kyoto; et de 100 000 \$ du crédit 5 (Sécurité publique et Protection civile) pour une contribution conjointe à la CICAD (acronyme espagnol pour la Commission interaméricaine de lutte contre l'abus des drogues) et pour fournir aux organisations hémisphériques d'application de la loi de la formation sur des techniques d'enquêtes spécialisées relativement à d'importantes affaires de drogues.
Affaires étrangères et Commerce international – Centre de recherches pour le développement international	45b	Pour autoriser le virement au présent crédit de 4 800 000 \$ du crédit 25 (Affaires étrangères et Commerce international) pour mener des recherches sur la santé et l'environnement en Amérique latine dans les domaines de la prévention de la fièvre dengue et de la dynamique entre la pauvreté et l'environnement.
Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec	5b	Pour autoriser le virement au présent crédit de 125 000 \$ du crédit 10 (Ressources naturelles) pour appuyer l'Institut du Chrysotile dans le but de favoriser l'implantation à l'échelle internationale de l'utilisation sécuritaire et responsable du chrysotile.
Agence de promotion économique du Canada atlantique	5b	Pour autoriser le virement au présent crédit de 50 000 \$ du crédit 1 (Transports) pour appuyer l'étude technique de l'Association du port de Digby; et de 50 000 \$ du crédit 10 (Pêches et Océans) pour appuyer l'initiative de recherche sur le développement économique des peuples autochtones de la région de l'Atlantique.
Agence du revenu du Canada	1b	Pour autoriser le virement au présent crédit de 100 000 \$ du crédit 1 (Diversification de l'économie de l'Ouest canadien) pour appuyer les responsabilités liées au bureau régional du ministre en Saskatchewan.
Agriculture et Agroalimentaire – Ministère	1b	Pour autoriser le virement au présent crédit de 175 000 \$ du crédit 1 (Diversification de l'économie de l'Ouest canadien) pour appuyer les responsabilités liées au bureau régional du ministre en Saskatchewan.
Agriculture et Agroalimentaire – Ministère	10b	Pour autoriser le virement au présent crédit de 550 000 \$ du crédit 10 (Ressources naturelles) pour appuyer la Fondation BIOCAP Canada.

Organisation	N° du crédit	Explication
Sécurité publique et Protection civile – Gendarmerie royale du Canada	45b	Pour autoriser le virement au présent crédit de 14 603 268 \$ du crédit 50 (Sécurité publique et Protection civile) pour réduire le montant des nouveaux crédits requis.
Sécurité publique et Protection civile – Gendarmerie royale du Canada	50b	Pour autoriser le virement au présent crédit de 10 245 628 \$ du crédit 45 (Sécurité publique et Protection civile) pour les coûts relatifs au Sommet des leaders nord-américains, tenu à Montebello (Québec) (4 245 628 \$), et au système de gestion de l'information sur les dossiers de la police (6 000 000 \$).
Transports – Bureau de l'infrastructure du Canada	50b	Pour autoriser le virement au présent crédit de 1 421 508 \$ du crédit 55 (Transports) pour réduire le montant des nouveaux crédits requis.
Travaux publics et Services gouvernementaux	1b	Pour autoriser le virement au présent crédit de 5 660 259 \$ du crédit 5 (Travaux publics et Services gouvernementaux) pour réduire le montant des nouveaux crédits requis.
Travaux publics et Services gouvernementaux	5b	Pour autoriser le virement au présent crédit de 1 380 673 \$ du crédit 1 (Travaux publics et Services gouvernementaux) pour la vente et la cession-bail de complexes de bureaux et de terrains.

3. Le virement entre organisations

Organisation	N° du crédit	Explication
Affaires étrangères et Commerce international – Ministère	1b	Pour autoriser le virement au présent crédit de 1 000 000 \$ du crédit 15 (Affaires étrangères et Commerce international) pour attribuer la part de la Corporation aux réductions du Comité d'examen des dépenses du ministère; et de 227 800 \$ du crédit 10 (Sécurité publique et Protection civile), de 145 000 \$ du crédit 45 (Sécurité publique et Protection civile), de 123 300 \$ du crédit 1 (Citoyenneté et Immigration) et de 29 700 \$ du crédit 1 (Défense nationale) pour fournir un soutien au personnel du ministère travaillant dans des missions à l'étranger.

Postes de 1 \$ inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

Organisation	N° du crédit	Explication
Pêches et Océans	10b	Pour autoriser le virement au présent crédit de 1 196 004 \$ du crédit 1 (Pêches et Océans) pour des contributions dans le cadre de l'initiative de mentorat en mer à l'intention des pêcheurs autochtones (382 000 \$), pour appuyer des projets de dessaisissement dans les régions du Centre, de l'Arctique et du Québec (337 004 \$), pour appuyer les organismes qui participent à la recherche, à la mise en valeur, à la gestion et à la promotion des activités liées aux pêches et océans (240 000 \$), pour aider les groupes autochtones à participer efficacement aux processus multilatéraux et à d'autres processus décisionnels servant à la gestion des ressources aquatiques et des océans (200 000 \$), et pour soutenir le perfectionnement et la recherche universitaire relativement aux priorités scientifiques (Programme de contribution à la recherche universitaire) (37 000 \$).
Ressources humaines et Développement des compétences – Ministère	7b	Pour autoriser le virement au présent crédit de 407 350 \$ du crédit 5 (Ressources humaines et Développement des compétences) pour réduire le montant des nouveaux crédits requis.
Ressources naturelles – Ministère	5b	Pour autoriser le virement au présent crédit de 1 377 500 \$ du crédit 10 (Ressources naturelles) pour réduire le montant des nouveaux crédits nécessaires.
Santé – Ministère	1b	Pour autoriser le virement au présent crédit de 4 487 226 \$ du crédit 5 (Santé) pour améliorer la gestion des documents et les procédures liés à la responsabilité, à l'évaluation et au règlement de litige dans le cadre du Programme de la lutte au tabagisme (2 300 000 \$), pour appuyer les améliorations apportées aux immobilisations et l'accréditation des laboratoires du Service d'analyse des drogues (1 400 000 \$), et pour le financement des travaux d'entretien des établissements de santé des Premières nations et des Inuits (787 226 \$).
Santé – Agence de la santé publique du Canada	40b	Pour autoriser le virement au présent crédit de 1 500 000 \$ du crédit 35 (Santé) pour financer des projets de recherche dans le cadre du fonds de préparation et de réponse en cas de pandémie dans le but de renforcer l'infrastructure de santé publique au Canada.
Sécurité publique et Protection civile – Service correctionnel	25b	Pour autoriser le virement au présent crédit de 19 250 000 \$ du crédit 30 (Sécurité publique et Protection civile) pour réduire le montant des nouveaux crédits requis.

Organisation	N° du crédit	Explication
Environnement – Ministère	10b	Pour autoriser le virement au présent crédit de 150 000 \$ du crédit 1 (Environnement) pour appuyer l'Indice de la qualité de l'air relatif à la santé et le Programme de prévisions.
Industrie – Ministère	5b	Pour autoriser le virement au présent crédit de 1 510 500 \$ du crédit 1 (Industrie) pour appuyer des investissements dans divers projets d'immobilisation.
Industrie – Agence spatiale canadienne	25b	Pour autoriser le virement au présent crédit de 3 955 450 \$ du crédit 30 (Industrie) pour réduire le montant des nouveaux crédits requis.
Industrie – Agence spatiale canadienne	35b	Pour autoriser le virement au présent crédit de 996 000 \$ du crédit 30 (Industrie) pour le programme de contributions CASSIOPE.
Patrimoine canadien – Ministère	5b	Pour autoriser le virement au présent crédit de 2 995 981 \$ du crédit 1 (Patrimoine canadien) pour appuyer les ententes de collaboration annuelles avec les communautés minoritaires, afin de mieux répondre aux besoins cernés par les réseaux communautaires et pour des projets d'éducation en langue minoritaire.
Patrimoine canadien – Société Radio-Canada	25b	Pour autoriser le virement au présent crédit de 18 766 000 \$ du crédit 15 (Patrimoine canadien) pour les dépenses en capital de Newsworld, RDI et Galaxie ainsi que pour le financement de projets d'immobilisation tels que le projet de réaménagement de Vancouver, les systèmes de ressources humaines et un système intégré pour les télévisions anglaise et française (Vision).
Pêches et Océans	1b	Pour autoriser le virement au présent crédit de 187 000 \$ du crédit 10 (Pêches et Océans) pour renforcer la capacité de conservation et de mise en valeur des pêches dans le territoire du Nunavik (Programme autochtone de gestion des ressources aquatiques et océaniques).

Postes de 1 \$ inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

Organisation		N° du crédit	Explication
Affaires étrangères et Commerce international – Ministère international – Ministère	10b	Pour autoriser le virement au présent crédit de 3 100 000 \$ du crédit 1 (Affaires étrangères et Commerce international) pour réduire le montant des nouveaux crédits requis.	
	20b	Pour autoriser le virement au présent crédit de 480 408 \$ du crédit 25 (Affaires étrangères et Commerce international) pour réduire le montant des nouveaux crédits requis.	
Affaires étrangères et Agroalimentaire – Ministère	1b	Pour autoriser le virement au présent crédit de 43 620 457 \$ du crédit 10 (Agriculture et Agroalimentaire) pour réduire le montant des nouveaux crédits requis.	
	5b	Pour autoriser le virement au présent crédit de 2 174 489 \$ du crédit 10 (Agriculture et Agroalimentaire) pour réduire le montant des nouveaux crédits requis.	
Agriculture et Agroalimentaire – Ministère	2b	Pour autoriser le virement au présent crédit de 221 500 \$ du crédit 1 (Conseil du Trésor) pour soutenir des initiatives de recherche en matière de politiques gouvernementales dans le cadre du programme de soutien à des initiatives stratégiques et de recherche.	
	1b	Pour autoriser le virement au présent crédit de 92 231 228 \$ du crédit 5 (Défense nationale) pour réduire le montant des nouveaux crédits requis.	
Défense nationale – Ministère	1b	Pour autoriser le virement au présent crédit de 7 547 574 \$ du crédit 10 (Environnement) pour réduire le montant des nouveaux crédits requis (6 643 574 \$), et pour permettre au Canada de participer efficacement au travail des partenaires en vue de l'adhésion et de la participation à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques, à l'initiative Methane to Markets, à l'association d'énergie renouvelable et d'efficacité énergétique et aux activités de l'Organisation de coopération et de développement économiques qui sont liées aux changements climatiques (905 000 \$).	
	5b	Pour autoriser le virement au présent crédit de 25 000 \$ du crédit 1 (Environnement) pour appuyer l'Indice de la qualité de l'air relatif à la santé et le Programme de prévisions; et de 1 742 000 \$ du crédit 10 (Environnement) pour réduire le montant des nouveaux crédits requis.	
Environnement – Ministère		1b	
Environnement – Ministère		5b	

1. L'approbation de subventions

Organisation	N° du crédit	Explication
Affaires étrangères et Commerce international – Agence canadienne de développement international	25b	Pour augmenter la subvention « Mise en œuvre de programmes de lutte contre la faim, la malnutrition et la maladie par l'entremise des institutions internationales œuvrant dans les domaines du développement, de la recherche et de la nutrition, des organisations non gouvernementales canadiennes, internationales et locales, du Centre de recherches pour le développement international, des pays en développement, ainsi que des institutions, organisations et organismes de ces pays au profit de bénéficiaires dans des pays en développement » d'un montant de 137 000 000 \$; et pour augmenter la subvention « Aide au développement à l'appui des activités, des programmes et des projets d'institutions et d'organisations de développement international, et aide au développement à des institutions financières internationales » d'un montant de 81 000 000 \$.
Anciens Combattants	10b	Pour augmenter la subvention « Aide en matière d'éducation aux enfants des anciens combattants décédés » d'un montant de 1 000 000 \$; et pour augmenter la subvention « Commission des sépultures de guerre du Commonwealth » d'un montant de 652 000 \$.
Sécurité publique et Protection civile – Gendarmerie royale du Canada	55b	Pour augmenter la subvention « Indemnisation des membres de la Gendarmerie royale du Canada pour blessures reçues dans l'exercice de leurs fonctions » d'un montant de 9 179 067 \$; et pour augmenter la subvention « Subvention pour promouvoir l'application de la loi par le biais de la prévention de la criminalité, la formation et les relations publiques » d'un montant de 90 000 \$.

2. Le virement de crédits au sein d'une organisation

Organisation	N° du crédit	Explication
Affaires étrangères et Commerce international – Ministère	1b	Pour autoriser le virement au présent crédit de 500 000 \$ du crédit 10 (Affaires étrangères et Commerce international) pour des économies liées au programme de contributions ayant trait aux relations universitaires en raison d'une baisse des études canadiennes en Europe qui serviront à compenser les réductions du Comité d'examen des dépenses apportées aux dépenses de fonctionnement.

Postes de 1 \$ inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

L'ne organisation peut, par l'entremise du budget supplémentaire des dépenses, demander des modifications à diverses autorisations de dépenser obtenues à l'origine à la suite de l'approbation par le Parlement de projets de loi de crédits pour un budget principal des dépenses ou un budget supplémentaire des dépenses. Ces modifications peuvent comprendre des demandes de financement supplémentaire se rapportant à un transfert de fonds d'une autre organisation, à la réaffectation ou à la modification des autorisations de dépenser existantes ou à l'ajout de nouvelles autorisations.

On obtient l'approbation du Parlement pour de telles modifications en recourant au projet de loi de crédits habitant. Toutefois, pour que ce poste soit inclus dans le projet de loi des crédits, il doit avoir une valeur pécuniaire. Cela ne pose pas de problème lorsqu'un ministre demande également un rajustement de ses affectations. Cependant, en l'absence de toute augmentation du crédit, un montant théorique de « un dollar » permet d'inclure le poste au projet de loi de crédits.

Les autorisations associées à chacun des postes de 1 \$ peuvent se rapporter à :

1. *L'approbation de subventions* – Le libellé utilisé dans le budget des dépenses pour décrire une subvention est à caractère législatif de sorte que toute nouvelle subvention ou augmentation à une subvention existante doit d'abord être approuvée par le Parlement avant qu'un paiement ne puisse être versé aux bénéficiaires admissibles. Un poste de 1 \$ est inclus lorsque des affectations supplémentaires ne sont pas requises puisque la nouvelle subvention ou l'augmentation de la subvention est financée au moyen de ressources existantes ou d'un transfert de fonds d'une autre organisation.

2. *Le virement de crédits au sein d'une organisation* – La loi de crédits peut conférer à une organisation des autorisations de dépenser pour plus d'un crédit (p. ex. crédit pour dépenses de fonctionnement, crédit pour dépenses en capital). Tout au long d'un exercice, et pour diverses raisons, l'organisation peut réaligner le financement approuvé à la suite de modifications apportées aux mécanismes de prestation en tenant compte des priorités organisationnelles.

3. *Le virement entre organisations* – Les virements entre organisations sont utilisés à différentes fins, comme pour réaffecter les fonds d'une organisation à une autre, afin de gérer ou de mettre en œuvre une initiative ou un projet de façon plus efficiente et/ou de refléter les nouvelles responsabilités de l'organisation.

4. *La modification de l'autorisation intégrée au libellé d'un crédit* – Le budget supplémentaire des dépenses peut être utilisé pour modifier une autorisation existante intégrée au libellé d'un crédit d'une organisation. La plupart de ces autorisations se retrouvent dans le libellé des crédits non budgétaires des organisations et se rapportent aux limites ou plafonds des prêts et des investissements. Ces crédits non budgétaires sont précédés de la lettre « L ».

Le tableau qui suit illustre, pour chacune des catégories susmentionnées, les cas où un poste d'un montant de 1 \$ est requis dans le présent budget supplémentaire des dépenses. Un certain nombre de ces opérations peuvent être décrites dans le libellé d'un crédit d'un ministère, mais il faudra prévoir pour chaque opération un poste de 1 \$. C'est pourquoi, puisque le tableau suivant est présenté par catégories, certains crédits ministériels pourraient être indiqués plus d'une fois malgré le fait qu'ils ne se rapportent qu'à un seul poste de 1 \$.

Transferts entre organisations inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

Ministère / Organisme	Crédit	Dollars
Pour soutenir le projet de rendement du capital investi dans la recherche en santé au Canada		
Instituts de recherche en santé du Canada	Crédit 20 (Subventions)	25 000
Diversification de l'économie de l'Ouest canadien	Crédit 5 (Subventions et contributions)	(25 000)
Pour soutenir les Centres d'excellence afin de favoriser et de financer les recherches stratégiques portant sur l'immigration, l'intégration et la diversité (projet Métropolis)		
Conseil de recherches en sciences humaines	Crédit 85 (Subventions)	125 000
Citoyenneté et Immigration	Crédit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(125 000)
Pour une contribution conjointe à la Commission interaméricaine de lutte contre l'abus des drogues (CICAD) et pour fournir aux organisations hémisphériques d'application de la loi des techniques d'enquêtes spécialisées relativement à d'importantes affaires de drogues		
Affaires étrangères et Commerce international	Crédit 10 (Subventions et contributions)	100 000
Sécurité publique et Protection civile	Crédit 5 (Subventions et contributions)	(100 000)
Rajustements des coûts fournis auparavant afin de soutenir le personnel du ministère travaillant dans des missions à l'étranger		
Anciens Combattants	Crédit 1 (Dépenses de fonctionnement)	37 200
Affaires étrangères et Commerce international	Crédit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(37 200)

Transferts entre organisations inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

Ministère / Organisme	Crédit	Dollars
-----------------------	--------	---------

Pour promouvoir la participation active des jeunes leaders canadiens partout au Canada (Action Canada)

Patrimoine canadien	Credit 5 (Subventions et contributions)	200 000
Ressources humaines et Développement des compétences	Credit 5 (Subventions et contributions)	(200 000)

Pour rembourser les fonds destinés à des activités et des programmes du ministère à d'autres installations fédérales

Agence canadienne d'inspection des aliments	Credit 30 (Dépenses de fonctionnement et contributions)	586 000
Travaux publics et Services gouvernementaux	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(586 000)

Pour soutenir l'évaluation, la gestion et l'assainissement des sites contaminés fédéraux

Agence Parcs Canada	Credit 25 (Dépenses du Programme)	230 000
Affaires indiennes et du Nord canadien	Credit 10 (Subventions et contributions)	(230 000)

Pour soutenir la collectivité nationale des gestionnaires

Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada	Credit 35 (Dépenses du Programme)	962 610
Défense nationale	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(218 814)

Agence du revenu du Canada	Credit 1 (Dépenses du Programme)	(200 000)
Travaux publics et Services gouvernementaux	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(111 967)

Pêches et Océans	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(93 475)
Santé	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(81 761)

Gendarmerie royale du Canada	Credit 45 (Dépenses de fonctionnement)	(56 996)
Agence Parcs Canada	Credit 25 (Dépenses du Programme)	(53 139)

Industrie	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(48 405)
Justice	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(45 501)

Agence de la santé publique du Canada	Credit 35 (Dépenses de fonctionnement)	(18 263)
Agence canadienne de développement international	Credit 20 (Dépenses de fonctionnement)	(15 827)

Bibliothèque et Archives du Canada	Credit 45 (Dépenses du Programme)	(10 020)
École de la fonction publique du Canada	Credit 25 (Dépenses du Programme)	(6 942)

Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada	Credit 10 (Dépenses du Programme)	(1 500)
---	-----------------------------------	---------

Transferts entre organisations inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

Ministère / Organisme	Credit	Dollars
-----------------------	--------	---------

Pour le développement des communautés minoritaires de langue officielle (Partenariat interministériel avec les communautés de langue officielle)

Affaires indiennes et du Nord canadien	Credit 10 (Subventions et contributions)	155 652
Santé	Credit 5 (Subventions et contributions)	89 998
Ressources humaines et Développement des compétences	Credit 5 (Subventions et contributions)	80 000
Pêches et Océans	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	62 500
Diversification de l'économie de l'Ouest canadien	Credit 5 (Subventions et contributions)	49 500
Agence de la santé publique du Canada	Credit 40 (Subventions et contributions)	35 000
Patrimoine canadien	Credit 5 (Subventions et contributions)	(472 650)

Pour les coûts liés à la gestion des régimes d'assurance-vie et d'invalidité de la Gendarmerie royale du Canada

Secrétariat du Conseil du Trésor	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	201 450
Gendarmerie royale du Canada	Credit 45 (Dépenses de fonctionnement)	(201 450)

Pour les poursuites en matière de crimes liés aux drogues et à la lutte antiterroriste

Bureau du directeur des poursuites pénales	Credit 35 (Dépenses du Programme)	5 100 000
Justice	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(5 100 000)

Pour les services de police communautaire des Premières nations

Gendarmerie royale du Canada	Credit 45 (Dépenses de fonctionnement)	5 500 000
Sécurité publique et Protection civile	Credit 5 (Subventions et contributions)	(5 500 000)

Pour mener des recherches sur la santé et l'environnement en Amérique latine dans les domaines de la prévention de la fièvre dengue et de la dynamique entre la pauvreté et l'environnement

Centre de recherches pour le développement international	Credit 45 (Versements au Centre de recherches pour le développement international)	4 800 000
Agence canadienne de développement international	Credit 25 (Subventions et contributions)	(4 800 000)

Pour normaliser la gestion et l'authentification de l'identité des particuliers et des entreprises à l'échelle des gouvernements, afin de tenir compte de la mobilité des gens et des entreprises

Secrétariat du Conseil du Trésor	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	30 000
Ressources humaines et Développement des compétences	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(30 000)

Transferts entre organisations inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

Ministère / Organisme		Crédit	Dollars
Pour évaluer l'incidence de la pollution atmosphérique sur la santé et l'économie partout au Canada			
Environnement	Crédit 10 (Subventions et contributions)		111 000
Santé	Crédit 1 (Dépenses de fonctionnement)		(111 000)
Pour fournir un soutien au personnel du ministère travaillant dans des missions à l'étranger			
Affaires étrangères et Commerce international	Crédit 1 (Dépenses de fonctionnement)		525 800
	Crédit 5 (Dépenses en capital)		285 300
Agence des services frontaliers du Canada	Crédit 10 (Dépenses de fonctionnement)		(381 300)
Citoyenneté et Immigration	Crédit 1 (Dépenses de fonctionnement)		(168 400)
Défense nationale	Crédit 1 (Dépenses de fonctionnement)		(55 400)
Gendarmerie royale du Canada	Crédit 45 (Dépenses de fonctionnement)		(206 000)
Pour la mise en œuvre du Programme national de mise à la ferraille des véhicules à l'appui du Programme de la qualité de l'air du Canada			
Environnement	Crédit 1 (Dépenses de fonctionnement)		310 000
	Crédit 10 (Subventions et contributions)		690 000
Transports	Crédit 1 (Dépenses de fonctionnement)		(1 000 000)
Pour la part d'Environnement au paiement de la contribution établie dans le cadre de la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques et du Protocole de Kyoto			
Affaires étrangères et Commerce international	Crédit 10 (Subventions et contributions)		477 000
Environnement	Crédit 10 (Subventions et contributions)		(477 000)
Pour le Bureau de gestion du changement			
Secrétariat du Conseil du Trésor	Crédit 1 (Dépenses de fonctionnement)		158 400
Travaux publics et Services gouvernementaux	Crédit 1 (Dépenses de fonctionnement)		(158 400)
Pour le coût relatif au groupe de travail établi afin de donner des conseils sur le renforcement de la responsabilisation et de la gouvernance de la Gendarmerie royale du Canada			
Sécurité publique et Protection civile	Crédit 1 (Dépenses de fonctionnement)		1 000 000
Gendarmerie royale du Canada	Crédit 45 (Dépenses de fonctionnement)		(1 000 000)

Transferts entre organisations inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

Ministère / Organisme	Credit	Dollars
-----------------------	--------	---------

Pour des initiatives de sécurité publique liées à l'Initiative de recherche et de technologie chimique, biologique, radiologique et nucléaire

Conseil national de recherches du Canada	Credit 60 (Dépenses en capital)	28 000
Gendarmerie royale du Canada	Credit 50 (Dépenses en capital)	880 000
Service canadien du renseignement de sécurité	Credit 20 (Dépenses du Programme)	94 000
Environnement	Credit 5 (Dépenses en capital)	150 000
Défense nationale	Credit 5 (Dépenses en capital)	(1 152 000)

Pour des initiatives de sécurité publique liées à la coordination de l'analyse juridique des initiatives de sûreté maritime

Bureau du directeur des poursuites pénales	Credit 35 (Dépenses du Programme)	223 000
Transports	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(223 000)

Pour des initiatives de sécurité publique liées au financement de la technologie des communications communes (radio) nécessaire à l'Equipe intégrée d'application de la loi de Prince Rupert et un système intégré de sûreté maritime de l'Arctique

Gendarmerie royale du Canada	Credit 45 (Dépenses de fonctionnement)	184 900
	Credit 50 (Dépenses en capital)	165 000
Transports	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(349 900)

Pour des initiatives de sécurité publique liées au Projet de coordination interorganisme de la sécurité portuaire

Défense nationale	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	210 000
Transports	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(210 000)

Pour des initiatives de sécurité publique liées au remboursement des fonds inutilisés pour l'Initiative de recherche et de technologie chimique, biologique, radiologique et nucléaire

Défense nationale	Credit 5 (Dépenses en capital)	342 000
Agence de la santé publique du Canada	Credit 35 (Dépenses de fonctionnement)	(342 000)

Pour des initiatives de sécurité publique liées au remboursement des fonds inutilisés pour les Centres des opérations de la sûreté maritime

Défense nationale	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	1 323 000
	Credit 5 (Dépenses en capital)	7 000
Transports	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(1 133 000)
	Credit 5 (Dépenses en capital)	(7 000)
Gendarmerie royale du Canada	Credit 45 (Dépenses de fonctionnement)	(190 000)

Transferts entre organisations inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

Ministère/Organisme	Crédit	Dollars
---------------------	--------	---------

Pour assurer une élaboration et une prestation plus efficaces, souples et intégrées des programmes et des services fédéraux dans les régions grâce aux conseils régionaux fédéraux (Conseil fédéral du Nunavut)

Affaires indiennes et du Nord canadien	Crédit 1 (Dépenses de fonctionnement)	191 000
Travaux publics et Services gouvernementaux	Crédit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(191 000)

Pour atténuer les coûts liés aux consultations publiques au sujet de projets énergétiques

Ressources naturelles	Crédit 1 (Dépenses de fonctionnement)	1 500 000
Office national de l'énergie	Crédit 30 (Dépenses du Programme)	(1 500 000)

Pour attribuer la part de la Corporation aux réductions du Comité d'examen des dépenses du ministère

Affaires étrangères et Commerce international	Crédit 1 (Dépenses de fonctionnement)	1 000 000
Corporation commerciale canadienne	Crédit 15 (Dépenses du Programme)	(1 000 000)

Pour couvrir les coûts de la création du poste d'agent d'intégrité des mouvements migratoires à la mission d'Alger

Agence des services frontaliers du Canada	Crédit 10 (Dépenses de fonctionnement)	333 720
Citoyenneté et Immigration	Crédit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(333 720)

Pour couvrir les dépenses encourues en soutien du Programme des munitions explosives non explosées et des anciens sites

Affaires indiennes et du Nord canadien	Crédit 10 (Subventions et contributions)	137 700
Défense nationale	Crédit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(137 700)

Pour des fonds de fonctionnement supplémentaires afin de traiter des causes

Tribunal de la concurrence	Crédit 45 (Dépenses du Programme)	150 000
Industrie	Crédit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(150 000)

Pour des fonds destinés à des bourses d'études interdisciplinaires et à d'autres bourses de formation pour les chercheurs dans le domaine de l'hépatite C

Instituts de recherche en santé du Canada	Crédit 20 (Subventions)	310 500
Agence de la santé publique du Canada	Crédit 40 (Subventions et contributions)	(310 500)

Pour des fonds inutilisés liés aux investissements dans des initiatives de coordination des opérations de recherche et de sauvetage partout au Canada

Défense nationale	Crédit 5 (Dépenses en capital)	25 000
Pêches et Océans	Crédit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(25 000)

Transferts entre organisations inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

Ministère/Organisme	Credit	Dollars
Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec	Credit 5 (Subventions et contributions)	(345 000)

Pour appuyer les activités de collaboration avec la société Partenariat canadien contre le cancer

Santé	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	37 500
Agence de la santé publique du Canada	Credit 35 (Dépenses de fonctionnement)	(37 500)

Pour appuyer les activités de recherche entourant l'Année polaire internationale

Environnement	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	687 000
	Credit 5 (Dépenses en capital)	233 000
Affaires indiennes et du Nord canadien	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(920 000)

Pour appuyer les chaires de recherches industrielles au Collège militaire royal du Canada

Défense nationale	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	78 000
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie	Credit 75 (Subventions)	(78 000)

Pour appuyer les nouvelles responsabilités relativement au bureau régional du ministre en Colombie-Britannique

Sécurité publique et Protection civile	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	164 000
Agriculture et Agroalimentaire	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(164 000)

Pour appuyer les responsabilités liées au bureau régional du ministre en Saskatchewan

Agence du revenu du Canada	Credit 1 (Dépenses du Programme)	100 000
Agriculture et Agroalimentaire	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	175 000
Diversification de l'économie de l'Ouest canadien	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(275 000)

Pour appuyer une représentation accrue des Autochtones dans les carrières en science et technologie (Canadian Aboriginal Science and Technology Society)

Environnement	Credit 10 (Subventions et contributions)	45 000
Pêches et Océans	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(15 000)
Défense nationale	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(15 000)
Agence canadienne d'inspection des aliments	Credit 30 (Dépenses de fonctionnement et contributions)	(15 000)

Pour assumer les frais liés à l'augmentation des demandes provenant de participants étrangers dans le cadre du programme international pour les jeunes

Citoyenneté et Immigration	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	1 019 640
Affaires étrangères et Commerce international	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(1 019 640)

Transferts entre organisations inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

Ministère/Organisme	Credit	Dollars
---------------------	--------	---------

Pour appuyer la participation du ministère au Partenariat Asie-Pacifique sur le développement propre et le climat

Ressources naturelles	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	271 834
Industrie	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	100 000
Environnement	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(371 834)

Pour appuyer la recherche en matière de prévention du suicide chez les jeunes autochtones

Instituts de recherche en santé du Canada	Credit 20 (Subventions)	200 000
Santé	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(200 000)

Pour appuyer la recherche liée à la grippe aviaire

Instituts de recherche en santé du Canada	Credit 20 (Subventions)	12 500
Agence canadienne d'inspection des aliments	Credit 30 (Dépenses de fonctionnement et contributions	(12 500)

Pour appuyer la recherche sur la grippe effectuée au Canada afin d'améliorer la capacité d'intervention en cas d'une pandémie potentielle

Instituts de recherche en santé du Canada	Credit 20 (Subventions)	600 000
Agence de la santé publique du Canada	Credit 35 (Dépenses de fonctionnement)	(600 000)

Pour appuyer le concours des Lauriers de la PME (petites et moyennes entreprises) qui permet de reconnaître les petites et moyennes entreprises établies dans des collectivités francophones à l'extérieur du Québec qui visent l'excellence sur les marchés régionaux, provinciaux/territoriaux, nationaux ou internationaux

Affaires indiennes et du Nord canadien	Credit 10 (Subventions et contributions)	30 000
Patrimoine canadien	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(30 000)

Pour appuyer le Conseil fédéral du Yukon

Affaires indiennes et du Nord canadien	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	84 000
--	---------------------------------------	--------

Ressources humaines et Développement des compétences

Travaux publics et Services gouvernementaux	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(11 260)
---	---------------------------------------	----------

Agence de promotion économique du Canada atlantique

Diversification de l'économie de l'Ouest canadien	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(33 600)
---	---------------------------------------	----------

Pour appuyer le projet de mise en valeur des phares de la Petite Île au Marteau et de l'Île aux Perroquets dans la Réserve de parc national du Canada de l'Archipel-de-Mingan

Agence Parcs Canada	Credit 25 (Dépenses du Programme)	345 000
---------------------	-----------------------------------	---------

Transferts entre organisations inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

Les ministères demandent souvent de transférer des fonds entre des organismes à diverses fins. Le tableau présente un résumé de ces transactions. Des montants positifs indiquent les fonds reçus par des organismes, tandis que des montants négatifs désignent des réductions pour les organismes qui transfèrent des fonds.

Le tableau ci-dessous indique les transferts qui apparaissent dans le présent budget supplémentaire des dépenses.

Ministère/Organisme	Credit	Dollars
---------------------	--------	---------

Pour appuyer l'élaboration et les négociations d'accords à plus long termes sur les analyses de l'ADN et les analyses biologiques avec les provinces et les territoires

Sécurité publique et Protection civile	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	196 875
Gendarmerie royale du Canada	Credit 45 (Dépenses de fonctionnement)	(196 875)

Pour appuyer l'étude technique de l'Association du port de Digby

Agence de promotion économique du Canada atlantique	Credit 5 (Subventions et contributions)	50 000
Transports	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(50 000)

Pour appuyer l'initiative de recherche sur le développement économique des peuples autochtones de la région de l'Atlantique

Agence de promotion économique du Canada atlantique	Credit 5 (Subventions et contributions)	50 000
Pêches et Océans	Credit 10 (Subventions et contributions)	(50 000)

Pour appuyer l'Institut du Chrysotile dans le but de favoriser l'implantation à l'échelle internationale de l'utilisation sécuritaire et responsable du chrysotile

Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec	Credit 5 (Subventions et contributions)	125 000
Ressources naturelles	Credit 10 (Subventions et contributions)	(125 000)

Pour appuyer la bibliothèque de santé publique, faisant partie du Réseau de bibliothèques scientifiques, qui fournit de l'information et des services de documentation pour soutenir les activités de recherche et de réglementation

Santé	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	258 000
Agence de la santé publique du Canada	Credit 35 (Dépenses de fonctionnement)	(258 000)

Pour appuyer la Fondation BIOCAP Canada

Agriculture et Agroalimentaire	Credit 10 (Subventions et contributions)	550 000
Ressources naturelles	Credit 10 (Subventions et contributions)	(550 000)

Pour appuyer la nomination de coordonnateurs des témoins de la Couronne dans le cadre des initiatives pour les victimes d'actes criminels afin de fournir un soutien judiciaire aux victimes et témoins dans les territoires

Bureau du directeur des poursuites pénales	Credit 35 (Dépenses du Programme)	1 242 521
Justice	Credit 1 (Dépenses de fonctionnement)	(1 242 521)

Postes horizontaux inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

Ministère, organisme ou société d'Etat (en milliers de dollars)

Fonds pour les contributions afin d'appuyer les programmes environnementaux internationaux pour respecter l'engagement du Canada à la Conférence des Nations Unies sur les changements climatiques effectué dans le cadre de la onzième séance de la Conférence des parties

Dans le budget fédéral de 2006, le gouvernement a réservé 15 millions de dollars pour appuyer l'engagement du Canada pris au cours de la Conférence des Nations Unies sur les changements climatiques tenue à Montréal en 2005. Les fonds inscrits au présent budget supplémentaire des dépenses aideront les pays en voie de développement à s'adapter aux changements climatiques et à accéder à des technologies propres. En outre, ils permettront d'appuyer les activités de surveillance afin de suivre les développements en matière d'adaptation et l'évolution des marchés du carbone internationaux.

Affaires étrangères et Commerce international	3 100
Agence canadienne de développement international	7 500
Total	10 600

Fonds supplémentaires pour améliorer les activités actuelles visant à combattre l'exploitation sexuelle et la traite des enfants

Ces fonds serviront à soutenir des mesures et des activités visant à combattre l'exploitation sexuelle et la traite des enfants. Parmi les activités particulières, mentionnons une capacité accrue à appliquer la loi, l'éducation du public et l'établissement de rapports (y compris des subventions et des contributions au Centre canadien de protection de l'enfance) et les fonctions liées à la prestation de formation et de conseils juridiques.

Gendarmerie royale du Canada	4 673
Justice	160
Sécurité publique et Protection civile	1 491
Total	6 324

Transfert de Patrimoine canadien – Pour le développement des communautés minoritaires de langue officielle (Partenariat interministériel avec les communautés de langue officielle)

Ces fonds serviront à des initiatives conçues afin d'encourager les activités favorisant le développement des communautés minoritaires de langue officielle, notamment, des projets pour appuyer et faciliter le développement des langues officielles dans les secteurs de la santé et des services sociaux, des arts et de la culture, du développement économique et du tourisme, ainsi que du développement des ressources humaines et des nouvelles technologies.

Affaires indiennes et du Nord canadien	156
Agence de la santé publique du Canada	35
Diversification de l'économie de l'Ouest canadien	50
Pêches et Océans	63
Ressources humaines et Développement des compétences	80
Santé	90
Total	474
GRAND TOTAL	192 711

Postes horizontaux inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

Ministère, organisme ou société d'État

(en milliers de dollars)

Fonds à l'appui de la Loi fédérale sur la responsabilité en vue de l'évaluation quinquennale de tous les programmes courants de subventions et de contributions	
La Loi fédérale sur la responsabilité a été promulguée en décembre 2006 et elle comporte de nouvelles mesures visant à renforcer la reddition de comptes et accroître la transparence ainsi que la surveillance des opérations gouvernementales. Dans le budget fédéral de 2006, le gouvernement a réservé 1,1 millions de dollars par année, pour 2007-2008 et les années suivantes, afin de soutenir la nouvelle exigence en matière d'évaluation. Les fonds inscrits au présent budget supplémentaire des dépenses renforceront la capacité de surveiller la mise en œuvre de cette exigence inscrite dans la loi en prévoyant les ressources nécessaires pour entreprendre et mener les évaluations requises.	
Agence canadienne de développement international	453
Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones	181
Total	634
Fonds à l'appui du Programme des Centres d'excellence en commercialisation et en recherche	
Comme il a été annoncé dans le budget fédéral de 2007, le programme des Centres d'excellence en commercialisation et en recherche a pour but de financer l'expertise reconnue sur la scène internationale des centres d'excellence dans quatre secteurs prioritaires, afin de fournir des avantages économiques, sociaux, environnementaux et en matière de santé aux Canadiens et de favoriser un avantage entrepreneurial. Les fonds inscrits dans le présent budget supplémentaire des dépenses serviront à des paiements de subventions aux centres choisis dans le cadre d'un premier concours. Ce programme est administré par le Secrétariat des Réseaux de centres d'excellence, situé au Conseil de recherche en sciences naturelles et en génie.	
Conseil de recherches en sciences humaines	32 672
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie	57 176
Instituts de recherche en santé du Canada	73 512
Total	163 360
Fonds consacrés aux programmes de publicité gouvernementale	
Ces fonds sont destinés à des campagnes de publicité et des initiatives visant à fournir de l'information aux Canadiens sur divers programmes et services gouvernementaux liés au recrutement de membres des Forces canadiennes à l'aide d'Internet, aux documents requis pour entrer aux États-Unis en raison de la mise en application de l'Initiative relative aux voyages dans l'hémisphère occidental des États-Unis, à des services fiscaux électroniques offerts aux entreprises, au recrutement national de la Gendarmerie royale du Canada, à la promotion des parcs nationaux du Canada, au programme de mise à la ferraille des véhicules du ministère de l'Environnement et au rappel de produits de consommation et d'aliments.	
Agence canadienne d'inspection des aliments	575
Agence des services frontaliers du Canada	3 594
Agence du revenu du Canada	550
Agence Parcs Canada	2 000
Défense nationale	3 000
Environnement	750
Gendarmerie royale du Canada	850
Total	11 319

Affectations des crédits centraux du Conseil du Trésor

Ministère ou organisme	Crédit	(dollars)
Ressources humaines et Développement des compétences	1	8 705 327
Ministère		
Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail	25	63 477
Ressources naturelles		
Ministère	1	7 958 735
Commission canadienne de sûreté nucléaire	20	664 810
Office national de l'énergie	30	1 051 275
Santé		
Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses	25	175 333
Agence de la santé publique du Canada	35	3 398 740
Sécurité publique et Protection civile		
Agence des services frontaliers du Canada	10	14 340 764
Service canadien du renseignement de sécurité	20	50 096
Service correctionnel	25	24 357 367
Commission nationale des libérations conditionnelles	35	583 425
Gendarmerie royale du Canada	45	51 171 922
Transports		
Ministère	1	7 526 967
Office des transports du Canada	25	591 098
Bureau de l'infrastructure du Canada	50	259 236
Travaux publics et Services gouvernementaux	1	11 543 325
<i>Total des affectations</i>		
		327 276 848

Affectations des crédits centraux du Conseil du Trésor

Ministère ou organisme	Crédit	(dollars)
Citoyenneté et Immigration		
Ministère	1	5 552 585
Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada	10	1 410 302
Conseil du Trésor		
Ecole de la fonction publique du Canada	25	1 256 700
Bureau du directeur des lobbyistes	30	28 743
Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique		
du Canada	35	1 801 911
Conseil privé		
Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes	5	11 621
Commissaire aux langues officielles	20	265 418
Défense nationale		
Ministère	1	21 379 124
Environnement		
Ministère	1	11 369 052
Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie	20	20 816
Agence Parcs Canada	25	5 558 476
Finances		
Ministère	1	2 700 000
Centre d'analyse des opérations et déclarations financières		
du Canada	25	638 452
Gouverneur général	1	385 327
Industrie		
Ministère	1	10 219 606
Agence spatiale canadienne	25	795 346
Conseil national de recherches du Canada	55	6 985 280
Statistique Canada	95	10 600 221
Justice		
Ministère	1	10 434 142
Commission canadienne des droits de la personne	10	288 800
Tribunal canadien des droits de la personne	15	35 428
Commissaire à la magistrature fédérale	20	13 385
Bureau du directeur des poursuites pénales	35	1 636 120
Commissariat à l'information du Canada	40	185 991
Commissariat à la protection de la vie privée du Canada	45	363 404
Patrimoine canadien		
Ministère	1	4 173 226
Musée canadien des civilisations	30	510 314
Musée canadien de la nature	35	145 570
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes	40	844 534
Bibliothèque et Archives du Canada	45	1 472 504
Office national du film	60	654 924
Musée des beaux-arts du Canada	65	93 855
Musée national des sciences et de la technologie	75	63 340
Commission de la fonction publique	80	2 364 441
Condition féminine – Bureau de la coordonnatrice	95	343 904
Pêches et Océans	1	15 229 637

Affectations des crédits centraux du Conseil du Trésor

Crédit 22 – Report du budget de fonctionnement 59 728 \$

Sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, ce crédit s'ajoute à d'autres crédits en autorisant un report des fonds non utilisés de l'exercice précédent, jusqu'à concurrence de 5 p. 100 du budget de fonctionnement non dépensé inscrit au budget principal des dépenses d'un ministère ou d'un organisme. Les ministères et les organismes ne sont pas tenus de rembourser les fonds provenant du crédit 22.

Ministère ou organisme	Crédit	(dollars)
Agriculture et Agroalimentaire	40	59 728

Crédit 23 – Besoins en matière de la rémunération

327 276 848 \$

Sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, ce crédit s'ajoute à d'autres crédits en assurant au gouvernement les fonds nécessaires pour respecter ses exigences juridiques d'employeur, notamment les congés parentaux et les indemnités versées lors d'une cessation d'emploi, ainsi que les rajustements aux conditions d'emploi ou aux emplois à la fonction publique. Les ministères peuvent obtenir ce crédit tout au long de l'exercice financier.

Les exigences supplémentaires en matière de rémunération sont habituellement définies vers la fin de chaque exercice, et aucune demande n'avait été présentée au Conseil du Trésor pour examen au moment de la préparation du présent budget supplémentaire des dépenses. Les ministères et les organismes ne sont pas tenus de rembourser les fonds provenant du crédit 23.

Ministère ou organisme	Crédit	(dollars)
Affaires étrangères et Commerce international	50	119 793
Commission mixte internationale		
Affaires indiennes et du Nord canadien		
Ministère	1	7 665 646
Agence de développement économique du Canada pour les régions		
du Québec	1	1 143 213
Agence de promotion économique du Canada atlantique		
Ministère	1	1 062 017
Agence du revenu du Canada		
Agriculture et Agroalimentaire	1	44 949 241
Ministère		
Commission canadienne du lait	1	9 435 682
Agence canadienne d'inspection des aliments	30	10 195 370
Commission canadienne des grains	40	276 338

Affectations des crédits centraux du Conseil du Trésor

Ministère ou organisme	Crédit	(dollars)
Conseil privé		
Ministère	1	12 000
Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité		
des transports	10	120 000
Défense nationale		
Ministère	1	3 998 000
Environnement		
Ministère	1	1 720 000
Industrie		
Ministère	1	1 388 000
Agence spatiale canadienne		
Patrimoine canadien	25	1 178 000
Ministère	1	5 000
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes	40	34 000
Commission de la fonction publique	80	184 000
Pêches et Océans		
Ressources humaines et Développement des compétences	1	954 000
Ministère	1	149 000
Ressources naturelles		
Ministère	1	2 174 000
Commission canadienne de sûreté nucléaire	20	243 000
Santé		
Ministère	1	3 746 000
Instituts de recherche en santé du Canada	15	458 000
Agence de la santé publique du Canada	35	195 000
Sécurité publique et Protection civile		
Ministère	1	6 000
Agence des services frontaliers du Canada	10	13 000
Service canadien du renseignement de sécurité	20	437 000
Service correctionnel	25	2 536 000
Gendarmerie royale du Canada	45	110 000
Travaux publics et Services gouvernementaux		
Ministère	1	384 000
Service immobiliers (Fonds Renouvelable)	Législatif	2 691 000
Transports		
Ministère	1	1 570 000
Office des transports du Canada	25	18 000
Bureau de l'infrastructure du Canada	50	17 000
Total des affectations		42 294 000

Affectations des crédits centraux du Conseil du Trésor

Credit 5 – Événualités du gouvernement

Sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, ce crédit s'ajoute à d'autres crédits afin d'assurer au gouvernement une marge de manœuvre suffisante pour faire face à des dépenses urgentes ou imprévues lorsqu'il existe un besoin de trésorerie valable compte tenu du moment où un paiement doit être effectué ou lorsqu'une autorisation précise s'impose pour effectuer un paiement par exemple dans le cas des subventions qui ne sont pas inscrites au budget des dépenses. Cette autorisation de suppléer à d'autres crédits demeure jusqu'à l'obtention de l'approbation du Parlement et dans la mesure où les dépenses s'inscrivent dans le cadre du mandat de droit de l'organisation. Les affectations temporaires sont remboursées au crédit 5 du Conseil du Trésor une fois que la sanction royale a été reçue pour une loi de crédits.

Aucune affectation n'a été attribuée à partir du crédit 5 du Conseil du Trésor depuis l'adoption de la Loi de crédit n° 3 pour 2007-2008 (Budget supplémentaire des dépenses (A) 2007-2008).

Credit 10 – Initiatives pangouvernementales

Sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, ce crédit s'ajoute à d'autres crédits pour appuyer la mise en œuvre d'initiatives de gestion stratégique entreprises dans la fonction publique du Canada. Les ministères et les organismes ne sont pas tenus de rembourser les fonds provenant du crédit 10.

Aucune affectation n'a été attribuée à partir du crédit 10 du Conseil du Trésor depuis l'adoption de la Loi de crédit n° 3 pour 2007-2008 (Budget supplémentaire des dépenses (A) 2007-2008).

Credit 15 – Rajustements de la rémunération

Sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, ce crédit s'ajoute à d'autres crédits nécessitant éventuellement un financement partiel ou intégral en raison de rajustements intervenants dans les conditions d'emploi ou dans les emplois à la fonction publique fédérale, y compris les membres de la Gendarmerie royale du Canada et des Forces canadiennes, les personnes nommées par le gouverneur en conseil et de sociétés d'État au sens de l'article 83 de la Loi sur la gestion des finances publiques. Les ministères et les organismes ne sont pas tenus de rembourser les fonds provenant du crédit 15.

Ministère ou organisme	Credit	(dollars)
Affaires étrangères et Commerce international	1	97 000
Ministère	20	95 000
Agence canadienne de développement international	50	21 000
Affaires indiennes et du Nord canadien	1	364 000
Ministère	1	10 058 000
Agence du revenu du Canada	1	454 000
Agriculture et Agroalimentaire	30	6 034 000
Ministère	1	526 000
Agence canadienne d'inspection des aliments	1	305 000
Anciens Combattants		
Citoyenneté et Immigration		
Ministère		

Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
Services publics, fournitures et approvisionnements							
Acquisition de terrains, de bâtiments, et d'ouvrages							
Acquisition de machines et de matériel							
Paiements de transfert							
Service de la dette publique							
Autres subventions et paiements							
Moins : Fonds disponibles							
Total des dépenses nettes*							

138	1 489		231		1 103	1 023 492	5 562	1 023 468	(1 531)
(5)	(36)		(80)		76 160	(44)	2 000	72 660	
					1 225				
554	461		2 537		(4 400)		1 448	10 803	
9 800	7 700						19 250	10 615	
3 163	4 060		11 396		9 269		44 234	4 879	
			(7)				1 538	(2 973)	
							41 050		
60	127				785		2 207		
9 584	2 027	33 084					5 228	(1 059)	
30 984	31 306	39 522	48 466	3 945 625			1 063 284	1 004 707 478	
				(493 046)				(493 046)	
30 984	31 306	39 522	48 466	3 452 579			1 063 284	1 004 214 432	

Les sommes négatives sont mentionnées à titre d'information seulement et ne seront pas incluses dans les annexes proposées au projet de loi de crédits. e concorde pas nécessairement aux totaux du tableau « Sommaire du présent budget supplémentaire des dépenses » à cause de l'arrondissement.

(en milliers de dollars)

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Santé					
Ministère	258	658	101	1 501	59
Instituts de recherche en santé du Canada	.....	(594)	(142)	(564)	(35)
Agence de la santé publique du Canada	.....	.....	.....	(2 756)	.....
Sécurité publique et Protection civile					
Ministère	1 152	.....	.....	15 499	.....
Agence des services frontaliers du Canada	881	1 288	43	4 642	108
Service canadien du renseignement de sécurité	390	.....	.....	.....	.....
Service correctionnel	250	.....	.....	1 500	.....
Gendarmerie royale du Canada	(409)	6 850	77	11 374	2 780
Transports					
Ministère	631	.....	.....	907	.....
Administration canadienne de la sûreté du transport aérien	.....	170	125	805	135
Bureau de l'infrastructure du Canada	.....	.....	.....	.....	.....
Travaux publics et Services gouvernementaux	1 334	519	10	8 687	16 087
Total pour tous les ministères et organismes	218 168	30 166	13 868	124 400	26 282
Comptes à des fins déterminées consolidés	.....	.....	.....	.....	.....
Total du Budget supplémentaire des dépenses de 2007-2008	218 168	30 166	13 868	124 400	26 282

* Voir la note au bas de la page 69.

[illegible]

Dépenses budgétaires du budget supplémentaire des dépenses par article courant de dépense

(en milliers de dollars)

Ministère ou organisme	Personnel	Transports	Information	Services professionnels et spéciaux	Location
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	

Environnement	Ministère	4 083	2 818	326	4 789	1 180
	Agence canadienne d'évaluation environnementale	1 000	409	53	841	134
	Agence Parcs Canada	3 267	1 160	1 982	430	4 834
Finances	Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada	150			88	
Industrie	Ministère		100		(453)	
	Agence spatiale canadienne				3 955	
	Commission canadienne du tourisme				120	
	Tribunal de la concurrence		30			
	Conseil national de recherches du Canada					
	Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie					
	Conseil de recherches en sciences humaines					
Justice	Ministère	(286)	(1 014)	(307)	(2 926)	(162)
	Commissaire à la magistrature fédérale		60	80	100	4
	Bureau du directeur des poursuites pénales	718	112	75	5 455	56
Parlement	Chambre des communes	1 864	46		1 764	
Patrimoine canadien	Ministère	71	(474)	(304)	(1 200)	(67)
	Société Radio-Canada					
	Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes	1 597	312	354	4 691	
	Bibliothèque et Archives du Canada				1 637	
	Musée national des sciences et de la technologie				17	
	Commission de la fonction publique	589	10			
	Condition féminine – Bureau de la coordonnatrice	1 190	217	54	314	54
Pêches et Océans			47	(80)	412	
Ressources humaines et Développement des compétences	Ministère					
	Société canadienne d'hypothèques et de logement				8 626	
Ressources naturelles	Ministère					
	Commission canadienne de sûreté nucléaire	108	157		1 964	
	Office national de l'énergie		(325)		518	11

Dépenses budgétaires du budget supplémentaire des dépenses par article courant de dépense					(en milliers de dollars)				
Ministère ou organisme					(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Affaires étrangères et Commerce international					.....	501	12	369	569
Ministère					.....	.....	.....	.....	.....
Corporation commerciale canadienne					.....	.....	.....	.....	.....
Agence canadienne de développement international					630	13	106	1 066	.....
Centre de recherches pour le développement international					.....	.....	.....	.....	.....
Affaires indiennes et du Nord canadien					261	222	29	1 114	58
Ministère					.....	.....	.....	.....	.....
Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones					183	.....	.....	18	.....
Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec					.....	.....	.....	.....	.....
Agence de promotion économique du Canada atlantique					.....	.....	.....	(28)	.....
Ministère					.....	.....	.....	.....	.....
Agence du revenu du Canada					18 110	1 000	.....	1 500	.....
Agence du revenu du Canada					.....	.....	.....	.....	.....
Agriculture et Agroalimentaire					14 372	10 889	3 230	33 424	1 137
Ministère					.....	.....	575	558	.....
Agence canadienne d'inspection des aliments					1 820	212	.....	1 008	200
Anciens combattants					.....	.....	.....	.....	.....
Citoyenneté et Immigration					.....	.....	.....	.....	.....
Ministère					.....	.....	.....	.....	.....
Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada					.....	.....	.....	(2)	.....
Conseil du Trésor					42 480	492	.....	(18)	.....
Secrétariat					6 298	492	219	3 663	255
École de la fonction publique du Canada					2 690	594	215	1 392	183
Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada					.....	.....	.....	.....	.....
Conseil privé					473	115	15	996	3
Ministère					.....	.....	.....	.....	.....
Directeur général des élections					6 580	3 582	4 325	5 978	(696)
Défense nationale					88 941	.....	2 700	1 205	.....
Ministère					.....	.....	.....	.....	.....
Diversification de l'économie de l'Ouest canadien					(175)	(10)	(5)	(105)	(5)

Ministère ou organisme
Personnel Transports Information Services Location
et communications
professionnels
et spéciaux

Sommaire des modifications apportées aux crédits votés

Ministère ou organisme	Numéro du crédit	Montant brut	Moins : Autorisations de dépenser disponibles	Montant net*
RESSOURCES NATURELLES	1b	2 991	2 991	
Ministère	5b	1 378	1 378	
Commission canadienne de sûreté nucléaire	10b	5 510	5 510	
Office national de l'énergie	20b	940		940
30b				
SANTÉ	1b	62	62	
Ministère	5b	5 500	5 500	
Instituts de recherche en santé du Canada	15b			
Agence de la santé publique du Canada	20b	73 512	2 000	71 512
35b				
40b				
SÉCURITÉ PUBLIQUE ET PROTECTION CIVILE	1b	15 291	1 448	13 843
Ministère	5b	1 200		1 200
Agence des services frontaliers du Canada	10b	8 125		8 125
Service canadien du renseignement de sécurité	15b	2 537		2 537
20b		3 643		3 643
Service correctionnel	25b	19 250		
Gendarmerie royale du Canada	30b			
45b		34 950	34 950	
50b		105	105	
55b		9 179	9 179	
TRANSPORTS	1b	1 538	1 538	
Ministère	5b	41 050	41 050	
Administration canadienne de la sûreté du transport aérien	20b	1 422	1 422	
Bureau de l'infrastructure du Canada	50b	785	785	
55b		45 915	45 915	
TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX	1b	31 704	31 704	
5b				
Total		2 328 585	1 062 288	1 266 297

* Les sommes négatives sont mentionnées à titre d'information seulement et ne seront pas incluses dans les annexes proposées au projet de loi de crédits.

Sommaire des modifications apportées aux crédits votés

Ministère ou organisme	(en milliers de dollars)	Numéro du crédit	Montant brut	Moins : Autorisations de dépenses disponibles	Montant net*
DIVERSIFICATION DE L'ÉCONOMIE DE L'OUEST CANADIEN	1b	5b	.....	.....	.....
ENVIRONNEMENT	1b	5b	.....	.....	.....
Ministère.....	1b	5b	8 173	8 173	.....
Agence canadienne d'évaluation environnementale	15b	10b	525	525	.....
Agence Parcs Canada	25b	30b	11 146	11 146	2 500
FINANCES	25b	30b	238	.....	238
Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada	25b	30b	238	.....	238
INDUSTRIE	1b	5b	.....	.....	.....
Ministère.....	1b	5b	.....	.....	.....
Agence spatiale canadienne	25b	30b	3 955	3 955	.....
Commission canadienne du tourisme	40b	35b	.....	.....	.....
Tribunal de la concurrence	45b	35b	2 700	.....	2 700
Conseil national de recherches du Canada	60b	75b	57 176	.....	57 176
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie	75b	85b	32 672	.....	32 672
JUSTICE	1b	5b	529	.....	529
Ministère.....	1b	5b	4 000	.....	4 000
Commissaire à la magistrature fédérale	20b	35b	250	.....	250
PARLEMENT	5b	5b	5 305	.....	5 305
Chambre des communes	5b	5b	.....	.....	.....
PATRIMOINE CANADIEN	1b	295	295	.....	.....
Ministère.....	1b	295	10 998	10 998	.....
Société Radio-Canada	15b	25b	.....	.....	.....
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes	40b	45b	7 978	1 647	7 978
Bibliothèque et Archives du Canada	45b	75b	1 475	655	1 475
Musée national des sciences et de la technologie	80b	95b	1 829	.....	1 829
Commission de la fonction publique	100b	10b	1 700	.....	1 700
Condition féminine – Bureau de la coordonnatrice	10b	1037	751	751	.....
PÊCHES ET OCÉANS	1b	10 000	10 000	10 000	.....
RESSOURCES HUMAINES ET DÉVELOPPEMENT DES	1b	5b	407	407	.....
COMPÉTENCES	15b	15b	150 000	64 600	85 400
Société canadienne d'hypothèques et de logement	16b	16b	.....	.....	.....

* Voir la note au bas de la page 62.

Sommaire des modifications apportées aux crédits votés

Ministère ou organisme	Numéro du crédit	Montant brut	Moins : Autorisations de dépenser disponibles	Montant net*
AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL	1b	807	807	13 617
Ministère	5b	24 000	10 383	
Corporation commerciale canadienne	10b	3 100	3 100	
Agence canadienne de développement international	15b	1 880	1 880	
Centre de recherches pour le développement international	20b	1 880	1 880	
	25b	218 000	218 000	
AFFAIRES INDiennes ET DU NORD CANADIEN	1b	32 256	22 129	10 127
Ministère	5b	1 170 134	312 113	858 021
Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones	55b	201	4 679	(4 478)
AGENCE DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DU CANADA POUR LES RÉGIONS DU QUÉBEC	5b			
AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU CANADA ATLANTIQUE				
Ministère	1b			
	5b			
AGENCE DU REVENU DU CANADA	1b	22 081	22 081	
AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE	1b	43 620	43 620	
Ministère	5b	2 174	2 174	
	10b	1 371	1 371	
Agence canadienne d'inspection des aliments	12b	17 242		17 242
ANCIENS COMBATTANTS	1b	3 153		3 153
	5b	3 352		3 352
	10b	17 352	17 352	
CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION	1b			120
Ministère	10b			
(Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada	15b			
CONSEIL DU TRÉSOR	1b			
Secrétariat	2b			
	15b	42 294		42 294
École de la fonction publique du Canada	25b			
Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada	35b	4 541		4 541
CONSEIL PRIVÉ				
Ministère	1b	1 610		1 610
DEFENSE NATIONALE	1b	92 231		
Ministère	5b	796		

* Voir la note au bas de la page 62.

Postes législatifs du présent budget supplémentaire des dépenses

Ministère ou organisme	Présent budget	supplémentaire	des dépenses	(\$)
SANTÉ				
Ministère				
Indemnisation pour les personnes ayant contracté le virus de l'hépatite C par l'entremise du système d'approvisionnement en sang du Canada avant 1986 et après 1990	1 023 475 575			
<i>Montant total des postes législatifs budgétaires et non budgétaires du présent budget</i>		3 519 618 575		
<i>supplémentaire des dépenses</i>				
COMPTES À FINS DÉTERMINÉES CONSOLIDÉS				
	493 046 000			
Total		3 026 572 575		

Postes législatifs du présent budget supplémentaire des dépenses

Ministère ou organisme
Présent budget supplémentaire des dépenses (\$)

RESSOURCES HUMAINES ET DÉVELOPPEMENT DES COMPÉTENCES

Ministère
Versements de la Sécurité de la vieillesse
Versements du Supplément de revenu garanti
Versements d'allocations
Versements liés aux modalités de financement direct accordés en vertu de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants
Pailements d'intérêts aux institutions de crédit en vertu de la Loi fédérale sur les prêts aux étudiants
Pailements relatifs aux obligations contractées sous forme de prêts garantis en vertu de la Loi fédérale sur les prêts aux étudiants
Pailements d'intérêts et autres obligations aux institutions de crédit en vertu de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants
Subventions canadiennes pour études aux étudiants à temps plein et à temps partiel admissibles aux termes de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants
Pailements de Bons d'études canadiens aux fiduciaires de régimes enregistrés d'épargne-études (REE) au nom des bénéficiaires des REEF afin d'appuyer l'accès à l'éducation postsecondaire des enfants de familles à faible revenu
Pailements de subventions canadiennes pour l'épargne-études aux fiduciaires de régimes enregistrés d'épargne-études (REE) au nom des bénéficiaires des REEF afin d'encourager les Canadiens à épargner pour les études postsecondaires de leurs enfants
Prêts consentis en vertu de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants (non budgétaire)

17 000
442 000
17 592 000
3 000 000
42 000 000
78 437 000

RESSOURCES NATURELLES

Ministère
Pailements au Fonds terre-neuvien des recettes provenant des ressources en hydrocarbures extracôtiers
Pailements de péréquation compensatoires à Terre-Neuve
Subvention à la Fondation du Canada pour l'appui technologique au développement durable
Pailements au compte des recettes extracôtiers de la Nouvelle-Écosse
1 150 000 000
188 578 000
1 646 000
(52 800 000)

Postes législatifs du présent budget supplémentaire des dépenses

Ministère ou organisme	Présent budget supplémentaire des dépenses (\$)
AGENCE DU REVENU DU CANADA	
<p>Paie­ments en vertu de la Loi sur les mesures d'aide liées au coût de l'énergie</p> <p>Paie­ments aux provinces en vertu de la Loi sur les droits d'exportation de produits de bois</p>	3 000 000
<i>d'œuvre</i>	437 000 000
AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE	
Ministère	
Fonds pour l'avenir de la Canadian Cattlemen's Association	2 000 000
Contributions à l'appui des programmes de gestion des risques de l'entreprise en vertu du Cadre stratégique pour l'agriculture – Programme canadien de stabilisation du revenu agricole	37 000 000
Subventions et contributions pour le Programme de démarrage d'Agri-investissement	561 100 000
Paie­ments de contribution pour le Programme Agri-investissement	1 670 000
Paie­ments de subventions pour le Programme d'aide en cas de catastrophe agricole – Agri-reliance	62 650 000
CONSEIL DU TRÉSOR	
École de la fonction publique du Canada	
Dépense des recettes conformément au paragraphe 18(2) de la Loi sur l'École de la fonction publique du Canada	12 000 000
CONSEIL PRIVÉ	
Directeur général des élections	
Dépenses d'élections	21 125 000
ENVIRONNEMENT	
Ministère	
Subvention à la Fondation du Canada pour l'appui technologique au développement durable	1 646 000
JUSTICE	
Commissaire à la magistrature fédérale	
Traitements, indemnités et pensions des juges, pensions aux conjoints et aux enfants des juges et montants forfaitaires versés aux conjoints des juges qui décèdent pendant leur mandat (L.R., 1985, ch. J-1)	(250 000)

Annexe 2 proposée au projet de loi de crédits

(Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2008, peuvent être imputés à l'exercice suivant se terminant le 31 mars)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
1b	AGENCE DU REVENU DU CANADA Agence du revenu du Canada – Dépenses du Programme et dépenses recouvrables au titre du Régime de pensions du Canada et de la Loi sur l'assurance-emploi – Pour autoriser le virement au présent crédit de 100 000 \$ du crédit 1 (Diversification de l'économie de l'Ouest canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008		1
25b	ENVIRONNEMENT AGENCE PARCS CANADA Agence Parcs Canada – Dépenses du Programme, y compris les dépenses en capital, les subventions inscrites au Budget des dépenses et les contributions, dont les dépenses engagées sur des propriétés autres que celles du fédéral, et les paiements aux provinces et aux municipalités à titre de contributions au coût des engagements réalisés par ces dernières – Pour autoriser le virement au présent crédit de 1 800 000 \$ du crédit 30 (Environnement), de 345 000 \$ du crédit 5 (Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec) et de 230 000 \$ du crédit 10 (Affaires indiennes et du Nord canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008 et pour prévoir un montant supplémentaire de		11 146 600
10b	SÉCURITÉ PUBLIQUE ET PROTECTION CIVILE AGENCE DES SERVICES FRONTALIERS DU CANADA Agence des services frontaliers du Canada – Dépenses de fonctionnement et, aux termes du paragraphe 29.1(2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, l'exercice qui se rapportent aux activités à la frontière de l'Agence des services frontaliers du Canada : droits pour la prestation d'un service ou pour l'utilisation d'une installation ou pour un produit, droit ou privilège; et paiements au présent vertu de contrats conclus par l'Agence – Pour autoriser le virement au présent crédit de 333 720 \$ du crédit 1 (Citoyenneté et Immigration) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008 et pour prévoir un montant supplémentaire de	8 125 857	10 662 592
15b	Agence des services frontaliers du Canada – Dépenses en capital.....	2 536 735	21 809 193

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2008)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
45b	GENDARMERIE ROYALE DU CANADA SÉCURITÉ PUBLIQUE ET PROTECTION CIVILE (suite et fin)	1	3
50b	Gendarmerie royale du Canada – Dépenses en capital – Pour autoriser le présent crédit de 10 245 628 \$ du crédit 45 (Sécurité publique et Protection civile), de 880 000 \$ du crédit 5 (Défense nationale) et de 165 000 \$ du crédit 1 (Transports) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008.	1	1
55b	Gendarmerie royale du Canada – Dépenses de fonctionnement et autorisation d'affecter les recettes de l'exercice – Pour autoriser le virement au présent crédit de 90 000 \$ du crédit 45 (Sécurité publique et Protection civile) et de 9 179 067 \$ du crédit 50 (Sécurité publique et Protection civile) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008.	1	1
50b	BUREAU DE L'INFRASTRUCTURE DU CANADA TRANSPORTS		
50b	Bureau de l'infrastructure du Canada – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 1 421 508 \$ du crédit 55 (Transports) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008.		1
1b	TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX		
1b	Travaux publics et Services gouvernementaux – Dépenses de fonctionnement pour la prestation de services de gestion des locaux et de services communs et centraux, y compris les dépenses recouvrables au titre du Régime de pensions du Canada, de la Loi sur l'assurance-emploi et de la Loi sur l'administration des biens saisis et autorisation de dépenser les recettes de l'exercice découlant des services de gestion des locaux et des services communs et centraux et le versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille d'Etat, mais qui ne dirige pas un ministre d'Etat, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'Etat qui dirigent un ministère d'Etat, aux termes de la Loi sur les traitements, rajusté en vertu de la Loi sur le Parlement du Canada et au prorata, pour toute période inférieure à un an – Pour autoriser le virement au présent crédit de 5 660 259 \$ du crédit 5 (Travaux publics et Services gouvernementaux) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008.	1	2
5b	Travaux publics et Services gouvernementaux – Dépenses en capital, y compris les dépenses relatives à des ouvrages autres que des biens fédéraux à l'égard d'améliorations autorisées par le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux – Pour autoriser le virement au présent crédit de 1 380 673 \$ du crédit 1 (Travaux publics et Services gouvernementaux) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008.	1	1
			1 248 967 592

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2008)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
1b	MINISTÈRE SÉCURITÉ PUBLIQUE ET PROTECTION CIVILE		
	Sécurité publique et Protection civile – Dépenses de fonctionnement et le versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'État, mais qui ne dirige pas un ministère d'État, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'État qui dirigent un ministère d'État, aux termes de la <i>Loi sur les traitements</i> , rajusté en vertu de la <i>Loi sur le Parlement du Canada</i> et au prorata, pour toute période inférieure à un an – Pour autoriser le virement au présent crédit de 1 196 875 \$ du crédit 45 (Sécurité publique et Protection civile) et de 164 000 \$ du crédit 1 (Agriculture et Agroalimentaire) de la <i>Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008</i> et pour prévoir un montant supplémentaire de	13 843 000	
5b	Sécurité publique et Protection civile – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	1 199 600	15 042 600
20b	Service canadien du renseignement de sécurité – Dépenses du Programme – Pour autoriser le virement au présent crédit de 94 000 \$ du crédit 5 (Défense nationale) de la <i>Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008</i> et pour prévoir un montant supplémentaire de		3 643 000
25b	SERVICE CORRECTIONNEL Service correctionnel – Dépenses de fonctionnement, subventions inscrites au Budget des dépenses, contributions et a) autorisation de verser à la Caisse de bienfaisance des détenus les revenus tirés, au cours de l'année, des activités des détenus financées par cette caisse; b) autorisation d'exploiter des cantines dans les établissements fédéraux et de déposer les revenus provenant des ventes dans la Caisse de bienfaisance des détenus; c) paiement, selon les conditions prescrites par le gouvernement en conseil, aux détenus élargis ou pour le compte des détenus élargis qui ont été frappés d'incapacité physique lors de leur participation aux activités normales des programmes réalisés dans les établissements fédéraux, et aux personnes à charge de détenus et d'ex-détenus déçus à la suite de leur participation aux activités normales des programmes réalisés dans les établissements fédéraux; d) autorisation au ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile, sous réserve de l'approbation du gouvernement en conseil, de conclure une entente avec le gouvernement de l'une ou l'autre des provinces en vue de l'incarcération, dans les établissements de cette province, de toutes les personnes condamnées ou envoyées dans un pénitencier, de l'indemnisation pour l'entretien de ces personnes et du paiement des frais de construction et d'autres frais connexes de ces établissements – Pour autoriser le virement au présent crédit de 19 250 000 \$ du crédit 30 (Sécurité publique et Protection civile) de la <i>Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008</i>		

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2008)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
	SANTÉ		
	MINISTÈRE		
1b	Santé – Dépenses de fonctionnement et, aux termes du paragraphe 29, 1(2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, autorisation d'affecter les recettes pour compenser les dépenses engagées au cours de l'exercice pour la prestation de services ou la vente de produits se rattachant à la protection de la santé, aux activités de réglementation et aux services médicaux et le versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'État, mais qui ne dirige pas un ministère d'État, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'État qui dirigent un ministère d'État, aux termes de la Loi sur les traitements, rajusté en vertu de la Loi sur le Parlement du Canada et au prorata, pour toute période inférieure à un an – Pour autoriser le virement au présent crédit de 4 487 226 \$ du crédit 5 (Santé) et de 295 500 \$ du crédit 35 (Santé) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008.....	1	
5b	Santé – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 89 998 \$ du crédit 5 (Patrimoine canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008.....	1	
20b	INSTITUTS DE RECHERCHE EN SANTÉ DU CANADA		
	Instituts de recherche en santé du Canada – Subventions inscrites au Budget des dépenses – Pour autoriser le virement au présent crédit de 200 000 \$ du crédit 1 (Santé), de 1 500 000 \$ du crédit 15 (Santé), de 600 000 \$ du crédit 35 (Santé), de 310 500 \$ du crédit 40 (Santé), de 25 000 \$ du crédit 5 (Diversification de l'économie de l'Ouest canadien) et de 12 500 \$ du crédit 30 (Agriculture et Agroalimentaire) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008 et pour prévoir un montant supplémentaire de.....		71 512 350
40b	AGENCE DE LA SANTÉ PUBLIQUE DU CANADA		
	Agence de la santé publique du Canada – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 1 500 000 \$ du crédit 35 (Santé) et de 35 000 \$ du crédit 5 (Patrimoine canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008.....		
			1
			2

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2008)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
15b	RESSOURCES HUMAINES ET DÉVELOPPEMENT DES COMPÉTENCES (suite et fin) MINISTÈRE (suite et fin)	SOCIÉTÉ CANADIENNE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT	
15b	Rembourser à la Société canadienne d'hypothèques et de logement les remises accordées sur les prêts consentis, les subventions et contributions versées et les dépenses contractées, ainsi que les pertes subies et les frais et débours engagés en vertu des dispositions de la Loi nationale sur l'habitation ou à l'égard des pouvoirs que la Société exerce ou des tâches et des fonctions qu'elle exécute, en conformité avec le pouvoir de toute loi du Parlement du Canada, autre que la Loi nationale sur l'habitation, au titre du pouvoir qui lui est conféré par la Loi sur la Société canadienne d'hypothèques et de logement..... Porter de 350 000 000 000 \$ à 450 000 000 000 \$ le plafond du montant total impayé et assuré de tous les prêts assurés par la Société canadienne d'hypothèques et de logement en vertu de l'alinéa 11b) de la Loi nationale sur l'habitation	85 400 000	1
16b			
1b	RESSOURCES NATURELLES MINISTÈRE	RESSOURCES NATURELLES – Dépenses de fonctionnement et, aux termes du paragraphe 29.1(2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, autorisation de dépenser les recettes reçues pendant l'exercice par suite de la vente de produits d'information et de produits forestiers, et de la perception de frais pour les services de recherche, de consultation, d'évaluation, d'analyse et d'administration dans le cadre des activités du Ministère et le versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'Etat, mais qui ne dirige pas un ministère d'Etat, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'Etat qui dirigent un ministère d'Etat, aux termes de la Loi sur les traitements, rajusté en vertu de la Loi sur le Parlement du Canada et au prorata, pour toute période inférieure à un an – Pour autoriser le virement au présent crédit de 1 500 000 \$ du crédit 30 (Ressources naturelles) et de 271 834 \$ du crédit 1 (Environnement) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008..... RESSOURCES NATURELLES – Dépenses en capital – Pour autoriser le virement au présent crédit de 1 377 500 \$ du crédit 10 (Ressources naturelles) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008.....	1 1
3b			
20b	COMMISSION CANADIENNE DE SÛRETÉ NUCLÉAIRE	Commission canadienne de sûreté nucléaire – Dépenses du Programme, subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions.....	

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2008)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
1b	PÊCHES ET OCÉANS	<p>a) participation du Canada aux dépenses des commissions internationales des pêches, autorisation de fournir gratuitement des locaux aux commissions internationales des pêches, autorisation de consentir des avances recouvrables équivalentes aux montants de la quote-part de ces commissions dans les programmes à frais partagés;</p> <p>b) autorisation de consentir des avances recouvrables à l'égard des services de transport et d'armement et d'autres services de la marine marchande fournis pour le compte de particuliers, d'organismes indépendants et d'autres gouvernements au cours de l'exercice d'une juridiction ou par suite de l'exercice d'une juridiction en matière de navigation, y compris les aides à la navigation et la navigation maritime;</p> <p>c) autorisation de dépenser les recettes produites dans l'exercice au cours des activités ou par suite des activités de la Garde côtière canadienne;</p> <p>d) et le versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'Etat, mais qui ne dirige pas un ministère d'Etat, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'Etat qui dirigent un ministère d'Etat, aux termes de la Loi sur les traitements, rajusté en vertu de la Loi sur le Parlement du Canada et au prorata, pour toute période inférieure à un an – Pour autoriser le virement au présent crédit de 187 000 \$ du crédit 10 (Pêches et Océans) et de 62 500 \$ du crédit 5 (Patrimoine canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008.</p> <p>Pêches et Océans – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 1 196 004 \$ du crédit 1 (Pêches et Océans) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008.</p>	
5b	RESSOURCES HUMAINES ET DÉVELOPPEMENT DES COMPÉTENCES	<p>RESSOURCES HUMAINES ET DÉVELOPPEMENT DES COMPÉTENCES</p> <p>MINISTÈRE</p> <p>Ressources humaines et Développement des compétences – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 80 000 \$ du crédit 5 (Patrimoine canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008.</p> <p>Conformément au paragraphe 25(2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, radier des Comptes du Canada les sommes de 364 080 \$ en capital et de 43 270 \$ en intérêt pour 15 473 comptes de prêts aux étudiants financés directement et intégrés pour la période de février 2005 à novembre 2006 et pour 32 575 petits soldes débiteurs aux fournisseurs de services pour la période de novembre 2004 à novembre 2006 – Pour autoriser le virement au présent crédit de 407 350 \$ du crédit 5 (Ressources humaines et Développement des compétences) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008.</p>	
7b			

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2008)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
5b	CHAMBRE DES COMMUNES PARLEMENT	Chambre des communes – Dépenses du Programme, y compris une indemnité de logement au lieu d'une résidence pour le président de la Chambre des communes et au lieu d'un appartement pour le vice-président, les versements pour le fonctionnement des bureaux de circonscription des députés, les contributions et l'autorisation de dépenser les recettes de l'exercice provenant des activités de la (chambre des communes	5 305 084
5b	PATRIMOINE CANADIEN MINISTÈRE	Patrimoine canadien – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 2 995 981 \$ du crédit 1 (Patrimoine canadien) et de 200 000 \$ du crédit 5 (Ressources humaines et Développement des compétences) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008..	1
25b	SOCIÉTÉ RADIO-CANADA	Paiements à la Société Radio-Canada pour les dépenses en capital – Pour autoriser le virement au présent crédit de 18 766 000 \$ du crédit 15 (Patrimoine canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008	1
40b	CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES	Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes – Dépenses du Programme et, aux termes du paragraphe 29.1(2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, autorisation d'affecter les recettes de l'exercice en vertu du Règlement de 1995 sur les droits de télécommunication, du Règlement de 1997 sur les droits de licence de radiodiffusion, et des autres activités d'exploitation, jusqu'à concurrence des montants approuvés par le Conseil du Trésor.....	7 978 266
75b	MUSÉE NATIONAL DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE	Paiements au Musée national des sciences et de la technologie à l'égard des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital	1 475 000
95b 100b	CONDITION FÉMININE – BUREAU DE LA COORDONNATRICE CONDITION FÉMININE – Bureau de la coordonnatrice – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions	Condition féminine – Bureau de la coordonnatrice – Dépenses de fonctionnement.....	1 829 170 1 700 000
			3 529 170

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2008)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
1b	MINISTÈRE JUSTICE	Justice – Dépenses de fonctionnement, et, conformément au paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> , autorisation d'affecter au cours d'un exercice les recettes, et de compenser les dépenses engagées au cours du même exercice, qui découlent de la prestation de services juridiques fournis de manière obligatoire aux ministères fédéraux et de manière facultative à des sociétés d'Etat, à des organisations non fédérales et internationales, à condition que ces services soient conformes au mandat du Ministère et le versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'Etat, mais qui ne dirige pas un ministère d'Etat, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'Etat qui dirigent un ministère d'Etat, aux termes de la <i>Loi sur les traitements</i> , rajusté en vertu de la <i>Loi sur le Parlement du Canada</i> et au prorata, pour toute période inférieure à un an.....	529 180 4 000 000
5b	Justice – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions.....		
20b	COMMISSAIRE À LA MAGISTRATURE FÉDÉRALE		
	indemnités et dépenses pour les juges, y compris les juges adjoints de la Cour suprême du Yukon, de la Cour suprême des Territoires du Nord-Ouest et de la Cour de justice du Nunavut, non prévus dans la <i>Loi sur les juges</i> et, aux termes du paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> , autorisation de dépenser les recettes de l'année générées par la prestation de services administratifs et de formation judiciaire.....		
35b	BUREAU DU DIRECTEUR DES POURSUITES PÉNALES		
	Bureau du directeur des poursuites pénales – Dépenses du Programme, et, conformément au paragraphe 29.1(2) de la <i>Loi sur la gestion des finances publiques</i> , autorisation de dépenser au cours d'un exercice les recettes générées par la prestation de services de poursuites et de services connexes aux ministères et organismes fédéraux et de services facultatifs aux sociétés d'Etat, à des organismes non gouvernementaux et internationaux, à condition que ces services soient conformes au mandat du Bureau du directeur des poursuites pénales et de compenser les dépenses connexes au cours du même exercice – Pour autoriser le virement au présent crédit de 6 342 521 \$ du crédit 1 (Justice) et de 223 000 \$ du crédit 1 (Transports) de la <i>Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008</i>		

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2008)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
5b	INDUSTRIE (suite et fin) MINISTÈRE (suite et fin)	Industrie – Dépenses en capital – Pour autoriser le virement au présent crédit de 1 510 500 \$ du crédit 1 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008	2
25b	AGENCE SPATIALE CANADIENNE	Agence spatiale canadienne – Dépenses de fonctionnement – Pour autoriser le virement au présent crédit de 3 955 450 \$ du crédit 30 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008	1
35b		Agence spatiale canadienne – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 996 000 \$ du crédit 30 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008	1
40b		COMMISSION CANADIENNE DU TOURISME Commission canadienne du tourisme – Dépenses du Programme	2
45b	TRIBUNAL DE LA CONCURRENCE	Tribunal de la concurrence – Dépenses du Programme – Pour autoriser le virement au présent crédit de 150 000 \$ du crédit 1 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008	1
60b	CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES DU CANADA	Conseil national de recherches du Canada – Dépenses en capital – Pour autoriser le virement au présent crédit de 28 000 \$ du crédit 5 (Défense nationale) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008	1
75b	CONSEIL DE RECHERCHES EN SCIENCES NATURELLES ET EN GÉNIE	Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie – Subventions inscrites au Budget des dépenses	57 176 250
85b	CONSEIL DE RECHERCHES EN SCIENCES HUMAINES	Conseil de recherches en sciences humaines – Subventions inscrites au Budget des dépenses – Pour autoriser le virement au présent crédit de 125 000 \$ du crédit 1 (Citoyenneté et Immigration) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008 et pour prévoir un montant supplémentaire de	32 672 150

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2008)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
10b	<p>ENVIRONNEMENT (suite et fin)</p> <p>MINISTÈRE (suite et fin)</p> <p>Environnement – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions, contributions aux pays en développement conformément au Fonds multilatéral du Protocole de Montréal sous forme de paiements comptants ou de fourniture de biens, équipements ou services – Pour autoriser le virement au présent crédit de 1 500 000 \$ du crédit 1 (Environnement), de 690 000 \$ du crédit 1 (Transports), de 111 000 \$ du crédit 1 (Santé), de 15 000 \$ du crédit 30 (Agriculture et Agroalimentaire), de 15 000 \$ du crédit 1 (Pêches et Océans) et de 15 000 \$ du crédit 1 (Défense nationale) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008.</p>	1	3
15b	<p>AGENCE CANADIENNE D'ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE</p> <p>Agence canadienne d'évaluation environnementale – Dépenses du Programme, contributions et autorisation de dépenser les recettes de l'exercice générées par la prestation de services d'évaluation environnementale, y compris les examens des commissions, les études approfondies, les médiations, la formation et les publications d'information par l'Agence canadienne d'évaluation environnementale.</p>		2 500 000
25b	<p>FINANCES</p> <p>CENTRE D'ANALYSE DES OPÉRATIONS ET DÉCLARATIONS FINANCIÈRES DU CANADA</p> <p>Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada – Dépenses du Programme</p>		238 000
1b	<p>INDUSTRIE</p> <p>MINISTÈRE</p> <p>Industrie – Dépenses de fonctionnement et autorisation d'affecter les recettes, perçues au cours d'un exercice, qui ont trait à la recherche sur les communications, aux faillites et aux corporations et celles qui découlent des services et des processus de réglementation, prévus en vertu de la Loi sur la concurrence : dépôt d'un avis préalable à une fusion, certificats de décisions préalables, avis consultatifs et photocopies et le versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'État, mais qui ne dirige pas un ministère d'État, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'État qui dirigent un ministère d'État, aux termes de la Loi sur les traitements, rajusté en vertu de la Loi sur le Parlement du Canada et au prorata, pour toute période inférieure à un an – Pour autoriser le virement au présent crédit de 100 000 \$ du crédit 1 (Environnement) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008.</p>	1	

Annexe I proposée au projet de loi de crédits

(Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2008)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
5b	DIVERSIFICATION DE L'ÉCONOMIE DE L'OUEST CANADIEN		1
	Diversification de l'économie de l'ouest canadien – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 49 500 \$ du crédit 5 (Patrimoine canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008.....		
1b	ENVIRONNEMENT		
	MINISTÈRE		
5b	<p>Environnement – Dépenses de fonctionnement et :</p> <p>a) dépenses recouvrables engagées à l'égard de la Commission des ressources en eau des provinces des Prairies, de la Commission d'étude du bassin de la rivière Qu'Appelle et de la Commission d'étude du bassin de la rivière Saint-Jean;</p> <p>b) autorisation au ministre de l'Environnement d'engager des experts-conseils dont les commissions mentionnées à l'alinéa a) peuvent avoir besoin, au traitement que ces commissions peuvent déterminer;</p> <p>c) dépenses recouvrables engagées à l'égard des recherches sur la planification régionale des ressources en eau et des inventaires des ressources en eau;</p> <p>d) autorisation de faire des avances recouvrables ne dépassant pas la somme de la part des frais de la régularisation du niveau du lac des Bois et du lac Seul que doivent assumer les provinces du Manitoba et de l'Ontario;</p> <p>e) autorisation de faire des avances recouvrables ne dépassant pas la somme de la part des frais des levés hydrographiques que doivent assumer les organismes provinciaux et les organismes de l'extérieur;</p> <p>f) aux termes du paragraphe 29.1(2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, autorisation de dépenser au cours du présent exercice les recettes de l'exercice générées par les activités du Ministère financées à même ce crédit;</p> <p>g) le versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'Etat, mais qui ne dirige pas un ministère d'Etat, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'Etat qui dirigent un ministère d'Etat, aux termes de la Loi sur les traitements, rajusté en vertu de la Loi sur le Parlement du Canada et au prorata, pour toute période inférieure à un an – Pour autoriser le virement au présent crédit de 7 547 574 \$ du crédit 10 (Environnement), de 687 000 \$ du crédit 1 (Affaires indiennes et du Nord canadien) et de 310 000 \$ du crédit 1 (Transports) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008.....</p> <p>Environnement – Dépenses en capital et autorisation de faire des paiements aux provinces ou aux municipalités à titre de contributions aux travaux de construction entrepris par ces administrations; et autorisation de consentir des avances recouvrables ne dépassant pas la part des frais de projets conjoints assumée par des organismes provinciaux et des organismes de l'extérieur, y compris les dépenses faites à l'égard de propriétés n'appartenant pas au gouvernement fédéral – Pour autoriser le virement au présent crédit de 25 000 \$ du crédit 1 (Environnement), de 1 742 000 \$ du crédit 10 (Environnement), de 233 000 \$ du crédit 1 (Affaires indiennes et du Nord canadien) et de 150 000 \$ du crédit 5 (Défense nationale) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008.....</p>		1

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2008)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
1b	CONSEIL PRIVÉ MINISTÈRE	<p>Conseil privé – Dépenses du Programme, y compris les dépenses de fonctionnement des commissions d'enquête non prévues ailleurs et le fonctionnement de la résidence du Premier ministre; le versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'Etat, mais qui ne dirige pas un ministère d'Etat, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'Etat, rajusté en vertu de la Loi sur les traitements, pour toute période inférieure à un an.....</p>	1 610 000
1b	MINISTÈRE DÉFENSE NATIONALE MINISTÈRE	<p>Défense nationale – Dépenses de fonctionnement et autorisation de contracter, sous réserve d'affectation par le Conseil du Trésor, des engagements totalisant 28 349 121 656 \$ à l'égard des crédits 1, 5 et 10 du Ministère, quelle que soit l'année au cours de laquelle sera effectué le paiement de ces engagements (et dont il est estimé qu'une tranche de 12 302 000 000 \$ deviendra payable dans les années à venir); autorisation d'effectuer des paiements, imputables à l'un ou l'autre de ces crédits, aux provinces ou aux municipalités à titre de contributions aux travaux de construction exécutés par ces administrations; autorisation, sous réserve des directives du Conseil du Trésor, de faire des dépenses ou des avances recouvrables aux termes de l'un ou l'autre de ces crédits, à l'égard du matériel fourni ou de services rendus au nom de particuliers, de sociétés, d'organismes extérieurs, d'autres ministères et organismes de l'Etat et d'autres administrations; et autorisation, sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, d'affecter les recettes de l'exercice pour n'importe lequel de ces crédits et le versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'Etat, mais qui ne dirige pas un ministère d'Etat, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'Etat qui dirigent un ministère d'Etat, aux termes de la Loi sur les traitements, rajusté en vertu de la Loi sur le Parlement du Canada et au prorata, pour toute période inférieure à un an – Pour autoriser le virement au présent crédit de 92 231 228 \$ du crédit 5 (Défense nationale), de 1 343 000 \$ du crédit 1 (Transports), de 190 000 \$ du crédit 45 (Sécurité publique et Protection civile) et de 78 000 \$ du crédit 75 (Industrie) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008.....</p>	
5b		<p>Défense nationale – Dépenses en capital – Pour autoriser le virement au présent crédit de 342 000 \$ du crédit 35 (Santé) de 25 000 \$ du crédit 1 (Pêches et Océans) et de 7 000 \$ du crédit 5 (Transports) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008.....</p>	

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2008)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
1b	CONSEIL DU TRÉSOR SECRÉTARIAT		
	Secrétariat du Conseil du Trésor – Dépenses de fonctionnement et le versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'Etat, mais qui ne dirige pas un ministère d'Etat, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'Etat qui dirigent un ministère d'Etat, aux termes de la Loi sur les traitements, rajusté en vertu de la Loi sur le Parlement du Canada et au prorata, pour toute période inférieure à un an et autorisation de dépenser les recettes produites durant l'exercice provenant des activités du Secrétaire du Conseil du Trésor – Pour autoriser le versement au présent crédit de 201 450 \$ du crédit 45 (Sécurité publique et Protection civile), de 158 400 \$ du crédit 1 (Travaux publics et Services gouvernementaux) et de 30 000 \$ du crédit 1 (Ressources humaines et Développement des compétences) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008.....		
2b	Secrétariat du Conseil du Trésor – Contributions – Pour autoriser le versement au présent crédit de 221 500 \$ du crédit 1 (Conseil du Trésor) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008.....		
15b	Rajustements de la rémunération – Sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, pour augmenter d'autres crédits qui peuvent nécessiter un financement partiel ou intégral par suite de rajustements effectués aux modalités de service ou d'emploi de l'administration publique fédérale, y compris les membres de la Gendarmerie royale du Canada et les Forces canadiennes, les personnes nommées par le gouverneur en conseil et les sociétés d'Etat au sens de l'article 83 de la Loi sur la gestion des finances publiques	42 294 000	42 294 002
35b	AGENCE DE GESTION DES RESSOURCES HUMAINES DE LA FONCTION PUBLIQUE DU CANADA		
	Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada – Dépenses du Programme – Pour autoriser le versement au présent crédit de 6 942 \$ du crédit 25 (Conseil du Trésor), de 218 814 \$ du crédit 1 (Défense nationale), de 200 000 \$ du crédit 1 (Agence du revenu du Canada), de 111 967 \$ du crédit 1 (Travaux publics et Services gouvernementaux), de 93 475 \$ du crédit 1 (Pêches et Océans), de 81 761 \$ du crédit 1 (Santé), de 56 996 \$ du crédit 45 (Sécurité publique et Protection civile), de 53 139 \$ du crédit 25 (Environnement), de 48 405 \$ du crédit 1 (Industrie), de 45 501 \$ du crédit 1 (Justice), de 18 263 \$ du crédit 35 (Santé), de 15 827 \$ du crédit 20 (Affaires étrangères et Commerce international), de 10 020 \$ du crédit 45 (Patrimoine canadien) et de 1 500 \$ du crédit 10 (Citoyenneté et Immigration) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008 et pour prévoir un montant supplémentaire de		4 541 450

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2008)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
1b	ANCIENS COMBATTANTS		
	Anciens combattants – Dépenses de fonctionnement; entretien de propriétés, y compris les dépenses afférentes à des travaux de génie et de recherche technique qui n'ajoutent aucune valeur tangible à la propriété immobilière, aux taxes, à l'assurance et au maintien des services publics; autorisation, sous réserve de l'approbation du gouverneur en conseil, d'effectuer les travaux de réparation nécessaires sur des propriétés construites en vertu de contrats particuliers à prix ferme et vendues conformément à la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants (S.R.C. 1970, ch. V-4), afin de corriger des déficiences dont ni l'ancien combattant ni l'entrepreneur ne peuvent être tenus financièrement responsables ainsi que tout autre travail qui s'impose sur d'autres propriétés afin de sauvegarder l'intérêt que le directeur y possède et le versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'Etat, mais qui ne dirige pas un ministère d'Etat, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'Etat qui dirigent un ministère d'Etat, aux termes de la Loi sur les traitements, rajusté en vertu de la Loi sur le Parlement du Canada et au prorata, pour toute période inférieure à un an – Pour autoriser le virement au présent crédit de 37 200 \$ du crédit 1 (Affaires étrangères et Commerce international) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008 et pour prévoir un montant supplémentaire de.....	3 153 000	
5b	Anciens combattants – Dépenses en capital.....	3 352 000	
10b	Anciens combattants – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions, le montant inscrit à chacune des subventions pouvant être modifié sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor.....	1	
15b	Anciens combattants – Tribunal des anciens combattants (révision et appel) – Dépenses de fonctionnement.....	120 000	
1b	CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION		
	MINISTÈRE		
	Citoyenneté et Immigration – Dépenses de fonctionnement et le versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'Etat, mais qui ne dirige pas un ministère d'Etat, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'Etat qui dirigent un ministère d'Etat, aux termes de la Loi sur les traitements, rajusté en vertu de la Loi sur le Parlement du Canada et au prorata, pour toute période inférieure à un an – Pour autoriser le virement au présent crédit de 1 019 640 \$ du crédit 1 (Affaires étrangères et Commerce international) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008.....		

6 625 001

1

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2008)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
5b	<p>AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU CANADA ATLANTIQUE</p> <p>MINISTÈRE</p> <p>Agence de promotion économique du Canada atlantique – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 50 000 \$ du crédit 1 (Transports) et de 50 000 \$ du crédit 10 (Pêches et Océans) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008.....</p>		
1b	<p>AGRICULTURE ET</p> <p>MINISTÈRE</p> <p>Agriculture et Agroalimentaire – Dépenses de fonctionnement et le versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre d'Etat, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'Etat qui dirigent un ministère d'Etat, aux termes de la Loi sur les traitements, rajusté en vertu de la Loi sur le Parlement du Canada et au prorata, pour toute période inférieure à un an et, aux termes du paragraphe 29.1(2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, autorisation de dépenser les recettes provenant des ententes de recherche concertée et des services de recherche, des activités de pâturage et de reproduction du Programme de pâturages communautaires, et de l'administration du Programme canadien de stabilisation du revenu agricole, et de compenser les dépenses engagées durant l'exercice – Pour autoriser le virement au présent crédit de 43 620 457 \$ du crédit 10 (Agriculture et Agroalimentaire) et de 175 000 \$ du crédit 1 (Diversification de l'économie de l'Ouest canadien) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008.....</p> <p>Agriculture et Agroalimentaire – Dépenses en capital – Pour autoriser le virement au présent crédit de 2 174 489 \$ du crédit 10 (Agriculture et Agroalimentaire) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008.....</p> <p>10b Agriculture et Agroalimentaire – Subventions inscrites au Budget des dépenses et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 550 000 \$ du crédit 10 (Ressources naturelles) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008.....</p> <p>12b Pour radier jusqu'à concurrence de 500 000 \$ le prélevement prévu devant être utilisé par le Fonds renouvelable de l'Agence canadienne du pari mutuel à compter du 31 mars 2008.....</p>	1 1 1 1	
30b	<p>AGENCE CANADIENNE D'INSPECTION DES ALIMENTS</p> <p>Agence canadienne d'inspection des aliments – Dépenses de fonctionnement et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 586 000 \$ du crédit 1 (Travaux publics et Services gouvernementaux) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008 et pour prévoir un montant supplémentaire de.....</p>		
			17 241 667

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2008)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
1b	<p> MINISTÈRE AFFAIRES INDiennes ET DU NORD CANADIEN </p> <p> Affaires indiennes et du Nord canadien – Dépenses de fonctionnement et <i>a) dépenses ayant trait aux ouvrages, bâtiments et matériel, et dépenses et</i> <i>dépenses recouvrables relativement aux services fournis et aux travaux effectués</i> <i>sur des propriétés n'appartenant pas au gouvernement fédéral;</i> <i>b) autorisation d'affecter des fonds, dans le cadre des activités de progrès</i> <i>économique des Indiens et des Inuits, pour assurer le développement de la</i> <i>capacité des Indiens et des Inuits, et pour l'approvisionnement en matériaux et en</i> <i>matériel;</i> <i>c) autorisation de vendre l'électricité aux consommateurs particuliers qui vivent</i> <i>dans des centres éloignés et qui ne peuvent pas compter sur les sources locales</i> <i>d'approvisionnement, conformément aux conditions approuvées par le</i> <i>gouverneur en conseil;</i> <i>d) et le versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le</i> <i>Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'Etat, mais qui</i> <i>ne dirige pas un ministère d'Etat, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux</i> <i>ministres d'Etat qui dirigent un ministère d'Etat, aux termes de la Loi sur les</i> <i>traitements, rajusté en vertu de la Loi sur le Parlement du Canada et au prorata,</i> <i>pour toute période inférieure à un an – Pour autoriser le virement au présent crédit</i> <i>de 202 260 \$ du crédit 1 (Travaux publics et Services gouvernementaux), de</i> <i>33600 \$ du crédit 1 (Diversification de l'économie de l'Ouest canadien), de</i> <i>28 312 \$ du crédit 1 (Agence de promotion économique du Canada atlantique) et</i> <i>de 10 828 \$ du crédit 1 (Ressources humaines et Développement des</i> <i>compétences) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008 et pour prévoir un montant</i> <i>supplémentaire de</i> </p>	10 126 147	
10b	<p> AGENCE DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DU CANADA POUR LES RÉGIONS DU QUÉBEC </p> <p> <i>et pour prévoir un montant supplémentaire de</i> </p>	858 021 259	
5b	<p> Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec – Subventions inscrites au Budget et dépenses et contributions – Pour autoriser le virement au présent crédit de 125 000 \$ du crédit 10 (Ressources naturelles) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008 </p>		

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2008)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
20b	<p>AGENCE CANADIENNE DE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL</p> <p>AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL (fin)</p> <p>Agence canadienne de développement international – Dépenses de fonctionnement et autorisation :</p> <p>a) d'engager des personnes qui travailleront dans les pays en développement et dans les pays en transition;</p> <p>b) de dispenser instruction ou formation à des personnes des pays en développement et des pays en transition, conformément au <i>Règlement sur l'assistance technique</i>, pris par le décret C.P. 1986-993 du 24 avril 1986 (et portant le numéro d'enregistrement DORS/86-475), y compris ses modifications ou tout autre règlement que peut prendre le gouvernement en conseil en ce qui concerne :</p> <p>i) la rémunération payable aux personnes travaillant dans les pays en développement et dans les pays en transition, et le remboursement de leurs dépenses ou le paiement d'indemnités à cet égard,</p> <p>ii) le soutien de personnes des pays en développement et des pays en transition en période d'instruction ou de formation, et le remboursement de leurs dépenses ou le paiement d'indemnités à cet égard,</p> <p>iii) le remboursement des dépenses extraordinaires liées directement ou indirectement au travail des personnes dans les pays en développement et dans les pays en transition, ou à l'instruction ou à la formation de personnes des pays en développement et des pays en transition – Pour autoriser le virement au présent crédit de 480 408 \$ du crédit 25 (Affaires étrangères et Commerce international) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008</p> <p>Agence canadienne de développement international – Subventions inscrites au Budget des dépenses, contributions et paiements aux institutions financières internationales conformément à la Loi d'aide au développement international et (institutions financières), aux fins d'aide au développement international et d'assistance humanitaire internationale et à d'autres fins précisées, sous forme de paiements compliants et de fourniture de biens, denrées ou services.</p>	1	
45b	<p>CENTRE DE RECHERCHES POUR LE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL</p> <p>Versements au Centre de recherches pour le développement international – Pour autoriser le virement au présent crédit de 4 800 000 \$ du crédit 25 (Affaires étrangères et Commerce international) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008</p>	1	

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2008)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
106	<p>AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL (suite)</p> <p>MINISTÈRE (suite et fin)</p> <p>Affaires étrangères et Commerce international – Subventions inscrites au Budget des dépenses, contributions, qui peuvent comprendre : dans le cadre du Programme de partenariat mondial du Canada (aux termes du <i>Partenariat mondial du G8</i>), des versements en espèces ou de biens, d'équipement et de services en vue de fournir une aide aux pays de l'ancienne Union soviétique; dans le cadre du Programme d'aide au renforcement des capacités antiterroristes du Canada, des versements en espèces ou en des produits, des services, de l'équipement ou des technologies fournis aux fins de l'aide antiterroriste aux pays et entités gouvernementales; et, dans le cadre du Programme de paix et de sécurité mondiales, du Programme de la sécurité humaine et du Programme d'opérations mondiales de soutien de la paix, des versements en espèces ou en des produits, des services, de l'équipement ou des technologies fournis aux fins de la paix globale et l'aide à la sécurité; autorisation de contracter durant l'exercice en cours des engagements ne dépassant pas 30 000 000 \$, aux fins de contributions à des personnes, groupes de personnes, conseils et associations, en vue de favoriser l'augmentation des exportations canadiennes; autorisation de payer des cotisations selon les montants établis, en devises des pays où elles sont prélevées; et autorisation de faire d'autres paiements précisés, en devises des pays indiqués, même si le total de ces paiements est supérieur à l'équivalent en dollars canadiens établi en octobre 2006 – Pour autoriser le virement au présent crédit de 3 100 000 \$ du crédit 1 (Affaires étrangères et Commerce international), de 477 000 \$ du crédit 10 (Environnement) et de 100 000 \$ du crédit 5 (Sécurité publique et Protection civile) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008.....</p>	1	13 617 402

Annexe 1 proposée au projet de loi de crédits

(Crédits pour l'exercice se terminant le 31 mars 2008)

N° du crédit	Service	Montant (\$)	Total (\$)
1b	<p>AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL</p> <p>MINISTÈRE</p> <p>Affaires étrangères et Commerce international – Dépenses de fonctionnement, y compris, sous réserve de l'approbation du gouvernement en conseil, la rémunération et les autres dépenses des Canadiens affectés par le gouvernement canadien au personnel d'organismes internationaux et autorisation de faire des avances recouvrables jusqu'à concurrence de la part des frais payables par ces organismes; autorisation au gouvernement en conseil de nommer et de fixer les salaires des hauts-commissaires, ambassadeurs, ministres plénipotentiaires, consuls, membres des commissions internationales, le personnel de ces diplomates et d'autres personnes pour représenter le Canada dans un autre pays; dépenses relatives aux locaux de l'Organisation de l'aviation civile internationale; dépenses recouvrables aux fins d'aide aux citoyens canadiens et personnes domiciliées au Canada, y compris les personnes à leur charge, qui sont dans le besoin à l'étranger et rapatriement de ces personnes; programmes de relations culturelles et d'échanges universitaires avec d'autres pays; et, conformément au paragraphe 29.1(2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, autorisation de dépenser les recettes perçues au cours d'un exercice pour compenser les dépenses connexes survenues au cours de l'exercice pour : la prestation de services aux Centres canadiens des affaires, aux Centres canadiens d'éducation; des services de formation offerts par l'Institut canadien du service extérieur; les foires et les missions commerciales et d'autres services de développement du commerce international; des services de développement des investissements; des services de télécommunication internationale; des publications ministérielles; d'autres services fournis à l'étranger à d'autres ministères, à des organismes, à des sociétés d'Etat et à d'autres organisations non fédérales; des services consulaires spécialisés; et des programmes internationaux d'échanges pour l'emploi des jeunes et le versement, à chacun des membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'Etat, mais qui ne dirige pas un ministère d'Etat, d'un traitement n'excédant pas celui versé aux ministres d'Etat qui dirigent un ministère d'Etat, aux termes de la Loi sur les traitements, rajusté en vertu de la Loi sur le Parlement du Canada et au prorata, pour toute période inférieure à un an – Pour autoriser le virement au présent crédit de 500 000 \$ du crédit 10 (Affaires étrangères et Commerce international), de 1 000 000 \$ du crédit 15 (Affaires étrangères et Commerce international), de 227 800 \$ du crédit 10 (Sécurité publique et Protection civile), de 123 300 \$ du crédit 1 (Citoyenneté et Immigration) et de 29 700 \$ du crédit 1 (Défense nationale) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008 ..</p> <p>Affaires étrangères et Commerce international – Dépenses en capital – Pour autoriser le virement au présent crédit de 9 932 600 \$ du crédit 1 (Affaires étrangères et Commerce international), de 153 500 \$ du crédit 10 (Sécurité publique et Protection civile), de 61 000 \$ du crédit 45 (Sécurité publique et Protection civile), de 45 100 \$ du crédit 1 (Citoyenneté et Immigration) et de 25 700 \$ du crédit 1 (Défense nationale) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008 et pour prévoir un montant supplémentaire de ..</p>	1	13 617 400

[illegible]

crédits.

* Les sommes négatives sont mentionnées à titre d'information seulement et ne seront pas incluses dans les annexes proposées au projet de loi de

Présent budget supplémentaire des dépenses		Total – Budgets des dépenses		à ce jour	
Transferts	À voter*	Budgétaire	Non budgétaire	Non budgétaire	Non budgétaire
		Législatifs	Législatifs		
		\$	\$	\$	\$
(120 975)	2			1 671 768 773	934 132 000
(160 828)	2	(8 659 000)	78 437 000	39 660 484 803	(258 431 000)
1 096 834	2	1 287 424 000	1 288 520 836	3 431 910 429	
	939 572		939 572	95 424 572	
(1 500 000)			(1 500 000)	45 000 130	
(7 263)	2	1 023 475 575	1 023 468 314	4 250 980 780	
1 148 000	71 512 350		72 660 350	989 912 226	
(1 531 263)	1		(1 531 262)	669 204 483	
(4 239 125)	15 042 600		10 803 475	435 842 437	
(47 580)	10 662 592		10 615 012	1 650 226 553	
94 000	3 643 000		3 737 000	1 974 041 964	
4 878 579	3		4 878 582	2 633 244 551	
(2 972 900)	1		(2 972 900)	1 058 556 665	
	1		1	455 304 000	
(1 058 627)	2		(1 058 625)	3 122 160 910	
				2 450 559 836	
				83 538 991 685	5 247 002
				15 565 454 000	
					1 484 477 338

Sommaire du présent budget supplémentaire des dépenses

Ministère ou organisme	Autorisations à ce jour	
	Budgétaire	Non budgétaire

PÊCHES ET OCÉANS.....	1 671 889 746	
RESSOURCES HUMAINES ET DÉVELOPPEMENT DES COMPÉTENCES		
Ministère		
Société canadienne d'hypothèques et de logement	39 669 304 629	855 695 000
RÉSOURCES NATURELLES		
Ministère		
Commission canadienne de sûreté nucléaire	2 143 389 593	
Office national de l'énergie	94 485 000	
SANTÉ		
Ministère		
Instituts de recherche en santé du Canada	3 227 512 466	
Agence de la santé publique du Canada	917 251 876	
SÉCURITÉ PUBLIQUE ET PROTECTION CIVILE		
Ministère		
Agence des services frontaliers du Canada	425 038 962	
Service canadien du renseignement de sécurité	1 639 611 541	
Service correctionnel	378 598 281	
Gendarmerie royale du Canada	1 974 041 963	
TRANSPORTS		
Ministère		
Administration canadienne de la sûreté du transport aérien	1 061 529 565	
Bureau de l'infrastructure du Canada	455 304 000	
TRAVAux PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX		
Tous les autres ministères et organismes non visés par le présent Budget des dépenses	83 538 991 685	5 247 002
Comptes à fins déterminées consolidés	16 058 500 000	
Total des Budgets des dépenses	224 268 518 133	1 406 040 338

Nota Les montants négatifs inscrits dans la colonne Dépenses budgétaires des précédents budgets des dépenses sont présentés à titre d'information. En conséquence, ces montants ne correspondent pas à ceux de la colonne Etat des crédits à ce jour du tableau Sommaire du portefeuille. Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez consulter la rubrique portant sur les principaux changements de la section Modifications à la présentation de ce budget supplémentaire des dépenses.

Sommaire des budgets des dépenses à ce jour pour 2007-2008

Budgets des dépenses précédents :
Budget principal des dépenses
Budget supplémentaire des dépenses (A)

Présent Budget supplémentaire des dépenses

Total des Budgets des dépenses à ce jour.....

* Voir la note au bas de la page 37.

	Transfert	Présent budget supplémentaire des dépenses		Non budgétaire	Législatifs	À voter	Législatifs	Budgétaire	À voter*	Législatifs	Budgétaire	Non budgétaire	Total	Budgétaire	Non budgétaire	Total - Budgets des dépenses à ce jour
	1 331 260	13 617 402											14 948 662	2 274 215 273	2 274 215 273	679 000 000
	(1 000 000)												(1 000 000)	15 182 000	15 182 000	49 226 335
	(4 815 827)	2											(4 815 825)	3 067 219 250	3 067 219 250	
	4 800 000	1											4 800 001	155 241 001	155 241 001	
	(551 648)	868 147 406											867 595 758	7 309 104 601	7 309 104 601	74 503 000
	(4 477 549)	(4 477 549)											(4 477 549)	617 804 451	617 804 451	
	(220 000)	1											(219 999)	399 757 078	399 757 078	
	71 688	1											71 689	369 133 886	369 133 886	
	(100 000)	1											439 900 001	4 299 173 260	4 299 173 260	
	561 000	4	664 420 000										664 981 004	3 679 809 720	3 679 809 720	
	558 500	17 241 667											17 800 167	627 860 455	627 860 455	
	37 200	6 625 001											6 662 201	3 425 179 011	3 425 179 011	
	392 520	1											392 521	1 190 452 336	1 190 452 336	1
	(1 500)												(1 500)	113 746 500	113 746 500	
	389 850	42 294 002											42 683 852	4 727 810 808	4 727 810 808	
	(6 942)		12 000 000										11 993 058	98 583 058	98 583 058	
	962 610	4 541 450											5 504 060	97 698 369	97 698 369	
		1 610 000											1 610 000	143 176 708	143 176 708	
			21 125 000										21 125 000	125 547 100	125 547 100	
	406 086	2											406 088	18 437 797 911	18 437 797 911	
	(284 100)	1											(284 099)	324 125 212	324 125 212	
	1 377 166	3	1 646 000										3 023 169	1 135 692 882	1 135 692 882	
	521 861	11 146 600											11 668 461	673 897 516	673 897 516	
		238 000											238 000	50 551 750	50 551 750	
	(98 405)	2											(98 403)	1 323 245 190	1 323 245 190	800 000
		2											2	366 578 704	366 578 704	
	2 700 000												2 700 000	79 277 000	79 277 000	
	150 000												150 001	1 846 001	1 846 001	
	28 000	1											28 001	716 792 734	716 792 734	
	(78 000)	57 176 250											57 098 250	1 012 887 502	1 012 887 502	
	125 000	32 672 150											32 797 150	681 975 108	681 975 108	
	(6 388 022)	4 529 180											(1 858 842)	720 933 911	720 933 911	
	6 565 521	1	(250 000)										6 565 522	400 669 601	400 669 601	
		5 305 084											5 305 084	423 326 444	423 326 444	
	(302 650)	1											(302 649)	1 440 527 101	1 440 527 101	
		1											1	1 103 953 001	1 103 953 001	
	7 978 266	7 978 266											7 978 266	13 710 267	13 710 267	
	(10 020)												(10 020)	154 815 769	154 815 769	
		1 475 000											1 475 000	32 046 000	32 046 000	
		3 529 170											3 529 170	103 206 000	103 206 000	

Sommaire du présent budget supplémentaire des dépenses

Ministère ou organisme		Autorisations à ce jour	
		Budgétaire	Non budgétaire
<p> AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL Ministère Corporation commerciale canadienne Agence canadienne de développement international Centre de recherches pour le développement international AFFAIRES INDÉENNES ET DU NORD CANADIEN Ministère Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnés autochtones AGENCE DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DU CANADA POUR LES RÉGIONS DU QUÉBEC Ministère AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU CANADA ATLANTIQUE Ministère AGENCE DU REVENU DU CANADA Ministère AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE Ministère Agence canadienne d'inspection des aliments ANCIENS COMBATTANTS Ministère CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION Ministère Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada CONSEIL DU TRÉSOR Secrétariat École de la fonction publique du Canada Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada CONSEIL PRIVÉ Ministère DÉFENSE NATIONALE Ministère DIVERSIFICATION DE L'ÉCONOMIE DE L'OUEST CANADIEN Ministère ENVIRONNEMENT Ministère Agence canadienne d'évaluation environnementale Agence Parcs Canada FINANCES Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada INDUSTRIE Ministère Agence spatiale canadienne Commission canadienne du tourisme Tribunal de la concurrence Conseil national de recherches du Canada Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie Conseil de recherches en sciences humaines JUSTICE Ministère Commissaire à la magistrature fédérale Bureau du directeur des poursuites pénales PARLEMENT Chambre des communes PATRIMOINE CANADIEN Ministère Société Radio-Canada Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes Bibliothèque et Archives du Canada Musée national des sciences et de la technologie Commission de la fonction publique Condition féminine Bureau de la coordonnatrice </p>	<p> 679 000 000 2 259 266 611 16 182 000 3 072 035 075 150 441 000 6 441 508 843 622 282 000 399 977 077 369 062 197 3 859 273 259 3 014 828 716 610 060 288 3 418 516 810 1 190 059 815 113 748 000 4 685 126 956 86 590 000 92 194 309 141 566 708 104 422 100 18 437 391 823 324 409 311 1 132 669 713 22 422 326 662 229 055 50 313 750 1 323 343 593 366 578 702 76 577 000 1 696 000 716 764 733 955 789 252 649 177 958 722 792 753 400 669 601 112 752 320 418 021 360 1 440 829 750 1 103 953 000 5 732 001 154 825 789 30 571 000 103 206 000 25 576 058 </p>	<p> 800 000 1 </p>	

TABLEAUX SOMMAIRES

Sommaire du présent budget supplémentaire des dépenses
 Sommaire des budgets des dépenses à ce jour pour 2007-2008
 Annexes proposées au projet de loi de crédits
 Postes législatifs du présent budget supplémentaire des
 dépenses
 Sommaire des modifications apportées aux crédits votés
 Dépenses budgétaires du budget supplémentaire des dépenses
 par article courant de dépense
 Affectations des crédits centraux du Conseil du Trésor
 Postes horizontaux inclus dans le présent budget
 supplémentaire des dépenses
 Transferts entre organisations inclus dans le présent budget
 supplémentaire des dépenses
 Postes de 1 \$ inclus dans le présent budget supplémentaire des
 dépenses

12. *Autres subventions et paiements*

- Paiements à des sociétés d'Etat, y compris les versements destinés à combler les déficits de fonctionnement et les autres paiements de transfert versés aux sociétés d'Etat.
- Versements à certains comptes non budgétaires (comme les contributions de l'Etat au compte de stabilisation des prix des produits agricoles ou les prestations relatives à la *Loi sur les terres destinées aux anciens combattants*), ainsi que l'amortissement de plusieurs types de pertes, le rajustement annuel des réserves pour les créances et certains autres postes « Divers ».

Sous le titre « Divers » figurent certaines dépenses comme les licences, les permis et droits de bassin, de louage, de mise à quai et d'amarrage, le cautionnement d'employés de l'Etat, la perte d'effets personnels et les dépenses relatives à de petits articles et à divers services. Sont compris également des fonds pour de nombreux articles de dépense et services qui ne peuvent être mentionnés sous les diverses rubriques du présent sommaire.

Introduction au budget supplémentaire des dépenses

Les dépenses liées à des contrats pour de nouvelles constructions pour les employés occasionnels embauchés ou pour les employés permanents qui travaillent à plein temps ou à temps partiel à des projets précis, les frais de déplacement, les services professionnels, la location de matériel, l'entretien de matériel et les matériaux achetés spécialement pour servir à ces travaux sont imputés aux articles courants pertinents (articles courants 01 à 09).

9. Acquisition de machines et de matériel

- Dépenses relatives à l'acquisition de toutes les machines, de tout le matériel, des fournitures et du mobilier de bureau, du matériel informatique et électronique ou de tout autre accessoire de bureau.
- Matériel et accessoires à microfilmer, matériel de communication entre bureaux, machines à affranchir avec compteur, cylindres pour machines enregistreuse et tout autre accessoire de bureau.
- Véhicules automobiles, avions, tracteurs, matériel de voirie, matériel de télécommunications et autre appareillage du même genre; matériel scientifique et de laboratoire, navires, brise-glaces et matériel auxiliaire de la navigation, ainsi que tout autre genre de matériel lourd et léger; munitions et divers genres de matériel pour la Défense nationale, tels que navires, avions, matériel mécanique, véhicules de combat, armes, moteurs et pièces de rechange habituellement achetées avec ce matériel au moment de l'achat.

10. Paiements de transfert

- Subventions et contributions, subsides et tous les autres paiements de transfert versés par l'État.
- Paiements importants relatifs au bien-être versés à des particuliers, comme les prestations de la Sécurité de la vieillesse et les allocations de ce genre, les allocations et les pensions des anciens combattants.
- Subventions et paiements aux provinces et aux territoires en vertu de la *Loi constitutionnelle*, de la *Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces* et du Transfert canadien en matière de santé et de programmes sociaux et pour les langues officielles.
- Paiements aux Indiens et aux Inuits, afin de soutenir les initiatives d'autonomie gouvernementale et les programmes dans le domaine social, de la santé, de l'éducation et du développement communautaire, et ce, en conformité avec les revendications des Autochtones.
- Paiements aux gouvernements territoriaux en vertu des ententes de financement conclues par le ministre des Finances et les ministres des Finances des territoires.
- Subventions et capitaux consentis à l'industrie; subventions aux fins de recherches et autres mesures d'aide relatives aux recherches effectuées par des organismes non gouvernementaux; bourses d'études.
- Subventions de soutien consenties à des organismes nationaux et internationaux sans but lucratif.
- Contributions à des organismes internationaux et droits d'affiliation à ces organismes, comme la contribution au programme d'aide alimentaire internationale et la cotisation du Canada aux Nations Unies.

11. Service de la dette publique

- Intérêts de la dette non échue du Canada (y compris les bons du Trésor) et autres passifs comme le fonds de fiduciaire et autres fonds spéciaux.
- Frais d'émission de nouveaux emprunts, amortissement de l'escompte à l'émission d'obligations, primes et commissions afférentes aux obligations.
- Frais administratifs et afférents à la dette publique.

6. *Achat de services de réparation et d'entretien*
 - Travaux de réparation et d'entretien de biens durables mentionnés à l'article courant 8, Acquisition de terrains, de bâtiments et d'ouvrages, exécutés à forfait, ainsi que du matériel visé par l'article courant 9.
 - Paiements faits au ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux pour les services offerts aux locataires.
 - Le coût des matériaux, des fournitures et les autres frais pour les travaux exécutés directement par un ministère sont inscrits sous d'autres rubriques, selon la nature de l'achat.
7. *Services publics, fournitures et approvisionnements*
 - Dépenses relatives aux services d'un genre normalement assuré par une municipalité ou un service public, comme l'approvisionnement en eau, l'électricité, le gaz, etc. Y figurent donc les taxes d'eau, les frais d'éclairage, d'énergie et de gaz, et le paiement de ces services, qu'ils soient obtenus de la municipalité ou d'ailleurs.
 - Achat des fournitures et approvisionnements requis pour assurer le fonctionnement et le maintien réguliers des services de l'Etat. Sont inclus :
 - essence et huile achetées en grandes quantités, combustible ou carburant pour navires, avions, transport, chauffage
 - aliments pour bétail
 - aliments et autres fournitures pour navires et établissements
 - bestiaux achetés pour consommation ou revente
 - graines de semence
 - livres et autres publications achetées pour diffusion à l'extérieur
 - uniformes et fourniment
 - photographies, cartes terrestres et marines achetées à des fins d'administration et de fonctionnement
 - fournitures scientifiques et de laboratoire, y compris échantillons pour essais
 - fournitures pour dessin, tirage de bleus et travaux d'art; fournitures pour les levés topographiques, études
 - produits chimiques
 - approvisionnements hospitaliers, chirurgicaux et médicaux
 - œuvres d'art pour expositions et documents historiques pour galeries, musées et archives
 - fournitures du service de nettoyage
 - bois et charbon
 - fournitures électriques
 - pièces de réparation autres que les pièces accompagnant normalement le matériel au moment de l'achat d'aéronefs, de navires, de véhicules routiers, de matériel de communication et autre équipement, et autres fournitures et approvisionnements
8. *Acquisition de terrains, de bâtiments et d'ouvrages*
 - Toutes les dépenses relatives à l'acquisition de bâtiments, chemins, ouvrages d'irrigation, canaux, aéroports, quais, ponts et toute autre immobilisation de ce genre.
 - Améliorations comportant des rajouts ou des modifications de structure, ainsi que le coût d'installation du matériel fixe qui fait partie intégrante de l'ouvrage ou de la structure, comme les ascenseurs, les appareils de chauffage et d'aération.
 - Tous les travaux de reconstruction de ces types de biens matériels comme les projets réalisés en vertu d'un contrat ou d'un accord.
 - Achat de terrains.

3. Information

- Services de promotion pour publicité et autres fins, achetées aux agences de publicité pour du temps d'antenne ou pour des médias imprimés, des placards extérieurs ou des panneaux-réclame. Cela comprend les services de promotion et de création tels que le graphisme.
- Services d'édition pour la passation de commandes, la mise en marché, la distribution et la vente de publications commandées par le ministère, et pour l'achat de publications connexes de l'État. Sont aussi compris les services d'impression, de duplication, de photocopie, de préparation des textes, de graphisme, de mise en pages et les services techniques et consultatifs tels que le traitement informatique des textes et la transmission en masse des imprimés. De plus, y sont compris les services d'exposition tels que les services d'exposition et les services audiovisuels correspondants se rapportant à des expositions et étalages.
- Services des relations publiques et des affaires publiques pour des sondages sur les comportements et l'évaluation des services, la promotion des ventes, la commercialisation, la mise en valeur des exportations, les relations publiques et la publicité, les sondages d'opinion, ainsi que les marchés concernant l'organisation et l'exploitation des services de contrôle des médias et des groupes cibles. Sont aussi compris les services de rédaction des discours et les services liés aux communications de presse, aux séances d'information, aux conférences de presse et aux événements spéciaux.

4. Services professionnels et spéciaux

- Services professionnels offerts par des particuliers ou des organismes comprenant des versements sous forme d'honoraires, de commissions, etc., pour les services de comptables, d'avocats, d'architectes, d'ingénieurs, d'analystes scientifiques, de sténographes judiciaires, de traducteurs, versements aux enseignants œuvrant à différents niveaux dans les établissements d'enseignement; paiements pour les services de médecins, d'infirmières et autre personnel médical; paiement de services de gestion, de traitement des données et autre conseiller en recherche; et de toute autre aide technique, professionnelle et spécialisée de l'extérieur.
- Paiement de traitements hospitaliers, de soins aux anciens combattants et de services d'assistance sociale; paiement de services d'informatique, paiement des frais de scolarité des Indiens inscrits à des institutions d'enseignement qui ne sont pas des écoles fédérales; achat de services de formation en vertu de la *Loi sur la formation professionnelle des adultes* et paiements à l'École de la fonction publique du Canada pour des cours de formation.
- Paiements pour les services du Corps des commissaires et autres services contractuels de fonctionnement et d'entretien tels que le service d'autos blindées, les services de buanderie et de nettoyage à sec, les services de nettoyage dans les immeubles, les services d'aide temporaire, les services d'accueil, de stockage, d'entreposage et autres services commerciaux, ainsi que les paiements faits au ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux pour l'administration de marchés.

5. Location

- Location, par le ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux, de propriétés requises à certaines fins par divers ministères et de locaux destinés aux bureaux et aux services du gouvernement.
- Location et affrètement, avec ou sans équipement, de navires, aéronefs, véhicules motorisés et autre matériel, et location d'appareils de télécommunication et de matériel de bureau, y compris les ordinateurs.

Bien qu'elle comporte la location de locaux proprement dits, la location de services d'entreposage figure à l'article courant 4.

Explication des articles courants de dépenses

1. Personnel

- Traitements et salaires, rétribution des heures supplémentaires, indemnité de cessation d'emploi, salaire rétroactif et autres rémunérations spéciales de tout le personnel civil permanent (à plein temps) ou engagé pour une période déterminée (à temps partiel, saisonnier ou occasionnel), à l'exclusion des employés des sociétés d'État mandataires et propriétaires, ainsi que des membres des forces militaires et de la Gendarmerie royale du Canada.
- Traitements des juges, du gouverneur général et des lieutenants-gouverneurs et indemnités des membres des deux chambres du Parlement, tout genre d'indemnité versée aux employés permanents ou engagés pour une période déterminée ou à leur intention, comme les indemnités de subsistance, suppléments provisoires, indemnités de service à l'étranger, indemnités d'isolement, indemnités de pension et de subsistance, primes de postes, et autres allocations du genre.
- Allocations pour automobile des ministres et indemnités de dépenses des sénateurs et des députés.
- Contributions de l'État à divers régimes d'avantages sociaux des employés (Compte de pension de retraite de la fonction publique, Compte de prestations de retraite supplémentaires, Compte du Régime de pensions du Canada, Régime des rentes du Québec, Compte de prestations de décès de la fonction publique et Compte d'assurance-emploi).
- Compte de pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada, Compte de pension de retraite des Forces canadiennes et Compte d'allocations de retraite des membres du Parlement; contributions de l'État aux régimes d'assurance-maladie et d'assurance-hospitalisation provinciaux et autres; frais de personnel supplémentaire pour diverses fins.

2. Transports et communications

- Frais de voyage et de transport des employés du gouvernement ainsi que des membres des Forces armées et de la Gendarmerie royale du Canada; frais de réinstallation de ces personnes et des personnes à leur charge; frais de subsistance et autres frais payés par ces personnes en voyage commandé; dépenses de voyage des juges; dépenses et indemnités de voyage payables aux sénateurs et aux députés.
- Transport de personnes par contrat, nolisement ou autres moyens, y compris les frais de voyage de personnes qui s'occupent de travaux d'arpentage, d'inspections et d'études sur le terrain; frais de déplacement et de transport de personnes qui ne sont pas des employés de l'État, comme les frais de transport d'anciens combattants demandant des traitements ou des pensions.
- Affranchissement ordinaire, courrier aérien, recommandé, colis postal, courrier exprès, ainsi que location de cases postales et tous les autres frais postaux.
- Frais de transport de marchandises à l'égard d'un achat, autres que le coût initial de livraison (compris dans l'article courant applicable au coût de l'achat même), y compris les frais de services de messagerie offerts par l'entreprise privée.
- Tous les frais des services de télécommunication par téléphone, télégraphie, câble, télétype, radio et T.S.F. (droits, taxes, etc.) et autres frais de communication, tels ceux qui découlent des services de messagerie assurés à forfait par des entreprises de l'extérieur et des services de communication fournis par contrat ou entente.

3. Explication des fonds disponibles

Cette section fournit des renseignements sur les fonds utilisés pour compenser ou réduire les besoins en nouveaux fonds énoncés dans le budget supplémentaire des dépenses. Des autorisations de dépenser excédentaires disponibles dans un crédit peuvent être réaffectées à un autre crédit afin de réduire le total des dépenses supplémentaires nécessaires et de maintenir au minimum les nouvelles demandes d'autorisations de dépenser faites auprès du Parlement. De même, les autorisations de dépenser excédentaires disponibles par l'entremise de certaines affectations bloquées pourraient être utilisées pour réduire le montant des nouveaux crédits requis, avec l'autorisation du Conseil du Trésor.

Voici quelques exemples d'autorisations de dépenser excédentaires utilisées comme compensations : virement de fonds d'un crédit à un autre au sein d'une même organisation ou report de fonds d'un exercice à un autre au sein d'une même organisation.

4. Paiements de transfert

Ce tableau présente une liste des paiements de transfert, par activité de programme.

Les paiements de transfert comprennent les subventions, les contributions et tous les autres paiements faits pour contribuer à la réalisation des objectifs d'une organisation en contrepartie desquels aucun bien ni service n'est reçu. Il y a plusieurs différences entre les subventions, les contributions et les autres paiements de transfert :

- i) une contribution est un paiement conditionnel qui peut faire l'objet d'une vérification, contrairement aux subventions;
- ii) les contributions exigent la conclusion d'une entente entre le bénéficiaire et le donateur précisant les modalités et conditions régissant leur versement, à la différence des subventions;
- iii) les autres paiements de transfert sont effectués en vertu d'une loi ou d'une entente qui inclut normalement une formule ou un calendrier de paiements servant à déterminer le montant annuel à verser;
- iv) les subventions et leur valeur totale ont un caractère législatif et une description particulière qui régissent leur utilisation. Les subventions sont également présentées à titre d'information dans le budget des dépenses des ministères en fonction des activités de programme

5. Nouveaux grands projets d'immobilisations

Cette section énumère les grands projets d'immobilisations qui ne figureraient pas dans les budgets des dépenses précédents et dont le coût total estimatif s'élève à 1 million de dollars ou plus. L'information est présentée par activité de programme et par province (d'Est en Ouest) et montre les coûts estimatifs totaux et le montant prévu qui sera dépensé durant l'exercice.

Détails par ministère, organisme et société d'État

Les ministères, organismes et sociétés d'État qui relèvent d'un ministre, ou qui rendent des comptes au Parlement, sont regroupés afin de donner une image d'ensemble par portefeuille.

Il y a cinq sections distinctes pour chaque organisation :

1. sommaire du portefeuille;
2. explication du besoin (crédits à adopter, fonds disponibles, transferts et crédits législatifs);
3. explication des fonds disponibles (s'il y a lieu);
4. paiements de transfert (s'il y a lieu);
5. nouveaux grands projets d'immobilisations (s'il y a lieu).

1. Sommaire du portefeuille

Le tableau fournit tous les renseignements sur les crédits votés et législatifs par ministère, y compris :

- le numéro et le libellé régissant le crédit ou le poste législatif;
- le total des autorisations à ce jour – budget principal des dépenses, plus tout financement antérieur prévu dans des budgets supplémentaires des dépenses;
- les transferts entre crédits à la fois au sein d'une organisation et entre organisations;
- les rajustements des crédits (nouvelles demandes de financement);
- le total des budgets des dépenses à ce jour.

Si le supplément total pour le programme correspond à zéro ou à un montant négatif pour l'organisation, il ne sera pas inclus dans le projet de loi de crédits pour le présent budget supplémentaire des dépenses. Les montants nets négatifs ou de zéro sont mentionnés à titre d'information. Les autorisations à ce jour ne tiennent pas compte des affectations provenant des crédits centraux pour le report du budget de fonctionnement et les besoins en matière de rémunération.

2. Explication du besoin

Cette section renferme une description des initiatives ou des postes individuels pour lesquels une autorisation de dépenser est demandée. Si l'initiative touche plus d'une organisation, elle est désignée poste horizontal et sera saisie dans le tableau « Postes horizontaux inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses » présenté au début du document.

Cette section sert également à identifier tous les transferts entre organisations, qu'ils se rapportent à un transfert de montants entre des organisations pour atteindre un objectif particulier, du transfert d'une responsabilité liée à l'exécution d'un programme, de rajustements à la suite de modifications apportées aux rouages de l'État qu'a annoncées le gouvernement, ou de transferts au sein d'une organisation pour répondre aux besoins d'un programme. Les transferts n'ont pas d'incidence sur les nouveaux crédits que demandent les organisations. Ils apparaîtront dans le Sommaire du portefeuille séparément des nouveaux crédits, ainsi que dans le tableau sommaire qui porte sur les transferts entre organisations (au début du présent budget supplémentaire des dépenses).

Introduction au budget supplémentaire des dépenses

Report budget de fonctionnement (crédit 22 du CT) – Ce crédit s'ajoute à d'autres crédits en autorisant un report des fonds non utilisés de l'exercice précédent, jusqu'à concurrence 5 p. 100 du budget de fonctionnement non dépensé inscrit au budget principal des dépenses d'un ministère ou d'un organisme. Les ministères et les organismes ne sont pas tenus de rembourser les fonds provenant du crédit 22.

Besoins en matière de rémunération (crédit 23 du CT) – Ce crédit s'ajoute à d'autres crédits en assurant au gouvernement les fonds nécessaires pour respecter des exigences juridiques d'employeur, concernant notamment les congés parentaux, les congés de maternité et les indemnités versées lors d'une cessation de service ou d'emploi ainsi que les rajustements aux conditions de service ou d'emploi à la fonction publique. Les ministères peuvent obtenir ce crédit tout au long de l'exercice financier. Les ministères et les organismes ne sont pas tenus de rembourser les fonds provenant du crédit 23.

8. Postes horizontaux inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

Une initiative horizontale est une activité dans le cadre de laquelle des partenaires provenant de deux ou plusieurs organismes acceptent, en vertu d'une entente de financement formelle (p. ex., un mémoire au Cabinet, une présentation au Conseil du Trésor, un accord fédéral-provincial) de collaborer à l'atteinte de résultats partagés.

Ce tableau fournit un résumé des postes pour lesquels des fonds sont demandés dans le présent budget supplémentaire des dépenses. Il ne s'agit pas d'une liste exhaustive des initiatives horizontales, mais plutôt d'une vue d'ensemble des initiatives relatives au présent budget supplémentaire des dépenses pour lesquelles deux ou plusieurs organismes demandent une augmentation de leur financement.

9. Transferts entre organisations inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

Les ministères demandent souvent à transférer des fonds entre des organisations à diverses fins. Ce tableau présente un résumé de ces transactions.

10. Postes de 1 \$ inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

Il arrive souvent que le budget supplémentaire des dépenses inclue des « postes de 1 \$ » visant à demander la modification de la répartition de fonds ou du libellé d'un crédit existant (comme pour les garanties de prêts) déjà approuvées dans le budget principal des dépenses. Un tel poste ne vise pas à demander un financement nouveau ou additionnel, mais à redistribuer entre crédits des autorisations de dépenser existantes et/ou à accorder des autorisations pertinentes. Or, comme aucun nouveau financement n'est demandé, la somme de 1 \$ est strictement symbolique.

Par exemple, les postes de 1 \$ peuvent servir à :

- transférer des fonds d'un crédit à un autre;
- radier des créances;
- modifier une garantie de prêt;
- autoriser une subvention;
- modifier des lois de crédits antérieures.

Une brève définition de chaque article courant se trouve à la fin de la section Introduction.

7. Affectations des crédits centraux du Conseil du Trésor

Ce tableau sommaire fournit une liste complète des affectations provenant des crédits centraux du Conseil du Trésor (CT) pour les éventualités du gouvernement, les initiatives pangouvernementales, les rajustements de la rémunération, le report du budget de fonctionnement et les besoins en matière de rémunération.

Eventualités du gouvernement (crédit 5 du CT) – Ce tableau sommaire fournit une liste complète des organismes qui ont reçu un financement temporaire à partir du crédit pour éventualités du Conseil du Trésor (crédit 5 du CT). Des fonds temporaires peuvent être accordés pour des dépenses diverses urgentes, mineures et imprévues, qui ne figuraient pas dans le budget principal des dépenses et qui doivent être engagées avant que le prochain budget supplémentaire des dépenses ne reçoive la sanction royale. Une fois que le Parlement a approuvé le projet de loi de crédits pour le budget supplémentaire des dépenses et que le gouvernement général a accordé la sanction royale, les fonds temporaires sont remboursés au crédit 5 du CT.

Les critères suivants doivent être satisfaits afin que le Conseil du Trésor puisse accorder l'accès au crédit 5 du CT :

- Toutes les avances imputées au crédit pour éventualités du gouvernement doivent être considérées comme des avances temporaires devant être couvertes par des postes inscrits au budget supplémentaire des dépenses suivant et être remboursées lorsque la loi de crédits afférente est adoptée. Des exceptions s'appliquent dans les cas des besoins qui surviennent après le dernier budget supplémentaire des dépenses de l'exercice alors que les avances pourraient ne pas être remboursées.
- L'autorisation existante d'une organisation doit être insuffisante pour répondre aux besoins actuels et à ceux de la nouvelle initiative jusqu'à la prochaine période de crédits. Ainsi, l'organisation doit justifier sa demande en présentant une analyse valable de son flux de trésorerie.
- Il doit y avoir une raison valable et impérieuse, surtout en ce qui a trait au versement de subventions, pour effectuer le paiement avant la prochaine période de crédits. Si ce n'est pas le cas, le paiement doit être différé et l'accès au crédit 5 du CT doit être refusé.
- En ce qui concerne les subventions, il faut consulter et respecter la politique sur les paiements de transfert afin de s'assurer qu'un bénéficiaire valable et légalement constitué existe et que l'organisation doit absolument effectuer le paiement avant la prochaine période de crédits.

Initiatives pangouvernementales (crédit 10 du CT) – Ce crédit s'ajoute à d'autres crédits pour appuyer la mise en œuvre d'initiatives de gestion stratégique entreprises dans la fonction publique du Canada. Les ministères et les organismes ne sont pas tenus de rembourser les fonds provenant du crédit 10.

Rajustements de la rémunération (crédit 15 du CT) – Ce crédit s'ajoute à d'autres crédits pouvant nécessiter un financement partiel ou intégral plus important en raison de rajustements intervenants aux conditions de service ou d'emploi à la fonction publique fédérale, y compris pour les membres de la Gendarmerie royale du Canada et des Forces canadiennes, les personnes nommées par le gouverneur en conseil et les employés de sociétés d'État, conformément à l'article 83 de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Les ministères et les organismes ne sont pas tenus de rembourser les fonds provenant du crédit 15.

Introduction au budget supplémentaire des dépenses

4. Postes législatifs du présent budget supplémentaire des dépenses

Ce tableau fournit au Parlement une mise à jour des changements importants apportés aux prévisions des dépenses liées aux grands postes législatifs. Les postes législatifs sont ceux que le Parlement a approuvés par l'adoption d'autres textes législatifs qui précisent les fins auxquelles peuvent servir les dépenses et les conditions dans lesquelles elles peuvent être effectuées. Les dépenses législatives sont incluses dans le budget supplémentaire des dépenses à titre d'information uniquement.

5. Sommaire des modifications apportées aux crédits votés

Ce tableau fournit toute l'information concernant les crédits de ce budget supplémentaire, par ministère. La première colonne (Numéro du crédit) indique quel crédit est accru dans le cadre du présent budget supplémentaire des dépenses. La lettre jointe au numéro précise quel budget supplémentaire des dépenses a été utilisé pour augmenter le crédit.

La deuxième colonne (Montant brut) indique le total des fonds demandés dans ce budget supplémentaire des dépenses, par ministère. La troisième colonne (Moins : Autorisations de dépenser disponibles) représente les pouvoirs de dépenser inutilisés qu'invoquent les organisations pour réduire le montant des dépenses additionnelles demandé dans le présent budget supplémentaire des dépenses. La section du budget supplémentaire des dépenses de chacun des ministères présente de plus amples renseignements sur ces montants.

La quatrième colonne (Montant net) indique le montant net du financement supplémentaire inscrit dans le présent budget supplémentaire des dépenses. Fait à noter, les montants négatifs ou de zéro ne sont pas inclus dans les annexes proposées du projet de loi de crédits.

6. Dépenses budgétaires du budget supplémentaire des dépenses par article courant de dépense

Afin d'indiquer de façon plus précise l'incidence des dépenses du gouvernement fédéral sur l'économie, il faut établir le montant net des achats de l'État par article courant. À cette fin, tous les ministères, y compris ceux qui ont recours à un fonds renouvelable, doivent inscrire leurs dépenses liées à des achats par catégories d'articles courants de dépense. Les articles courants sont le niveau le plus élevé de la classification par article qu'utilisent le Parlement et le pouvoir exécutif; ils figurent dans les budgets principal et supplémentaires des dépenses et les Comptes publics. Les articles courants de dépense sont les suivants :

1. Personnel
2. Transports et communications
3. Information
4. Services professionnels et spéciaux
5. Location
6. Achat de services de réparation et d'entretien
7. Services publics, fournitures et approvisionnements
8. Acquisition de terrains, de bâtiments et d'ouvrages
9. Acquisition de machines et de matériel
10. Paiements de transfert
11. Service de la dette publique
12. Autres subventions et paiements

f) *Crédits spéciaux : Déficit des sociétés d'Etat et personnes juridiques distinctes* – Quand il est nécessaire d'affecter des fonds pour un paiement à une société d'Etat ou couvrir les dépenses d'une personne juridique qui sont effectuées dans le cadre d'un programme plus important, un crédit distinct est établi. Par personne juridique, on entend une entité de l'administration qui exerce ses activités en vertu d'une loi du Parlement et qui relève directement d'un ministre.

g) *Crédits spéciaux : Crédits du Conseil du Trésor pour les programmes financés par l'administration centrale* – Ces crédits permettent au Conseil du Trésor d'assumer ses responsabilités législatives relatives quant à la gestion des ressources financières, humaines et matérielles de l'administration fédérale. À cette fin, il doit disposer d'autorisations spéciales, lesquelles sont exposées ci-après.

(i) Crédit pour éventualités du gouvernement – Ce crédit sert à augmenter d'autres crédits afin d'assurer au gouvernement une marge de manœuvre suffisante pour faire face à des dépenses urgentes ou imprévues lorsqu'il existe un besoin de trésorerie valable en raison du moment où un paiement doit être effectué ou lorsqu'une autorisation précise est nécessaire pour effectuer un paiement, par exemple pour le paiement de subventions qui ne sont pas inscrites au budget des dépenses. Cette autorisation d'augmenter d'autres crédits est accordée jusqu'à l'obtention de l'approbation du Parlement et dans la mesure où les dépenses s'inscrivent dans le cadre du mandat de l'organisation.

(ii) Crédit pour initiatives pangouvernementales – Ce crédit s'ajoute à d'autres crédits afin de soutenir la mise en œuvre d'initiatives de gestion stratégique entreprises dans la fonction publique du Canada.

(iii) Crédit pour rajustements salariaux – Ce crédit sert à augmenter d'autres crédits afin de financer des augmentations de dépenses salariales liées aux conventions collectives conclues entre le Conseil du Trésor et les unités de négociation représentant les fonctionnaires, ainsi qu'aux conventions collectives signées avec des employeurs distincts, y compris les membres de la Gendarmerie royale du Canada et des Forces canadiennes, les personnes nommées par le gouverneur en conseil et les employés de sociétés d'Etat conformément à l'article 83 de la Loi sur la gestion des finances publiques.

(iv) Crédit pour assurances de la fonction publique – Ce crédit fournit les cotisations de l'employeur aux primes d'assurance-maladie, d'assurance-salaire et d'assurance-vie, aux paiements des régimes d'assurance-maladie provinciaux, aux impôts provinciaux, aux pensions, aux régimes d'avantages sociaux et d'assurance pour les employés engagés sur place à l'extérieur du Canada et rend à certains employés leur part de la réduction des cotisations d'assurance-emploi.

(v) Crédit pour le report du budget de fonctionnement – Ce crédit s'ajoute à d'autres crédits dans le cas d'un report du budget de fonctionnement de l'exercice précédent.

(vi) Crédit pour les besoins en matière de rémunération – Ce crédit s'ajoute à d'autres crédits pour combler les besoins en matière de congés parentaux et de maternité, les indemnités versées lors d'une cessation de service ou d'emploi, ainsi que les rajustements aux conditions de service ou d'emploi à la fonction publique, y compris pour les membres de la Gendarmerie royale du Canada et des Forces canadiennes, dans le cas où ces crédits ne sont pas pourvus par le crédit 15, Rajustements de la rémunération.

3. Annexes proposées au projet de loi de crédits

Le tableau donne au lecteur un aperçu du projet de loi de crédits. Comme précisé plus haut, le budget supplémentaire des dépenses appuie directement le projet de loi. Ce tableau renferme une liste des numéros et des libellés des crédits et des fonds demandés qui seront soumis à l'approbation du Parlement. Le projet de loi de crédits du budget supplémentaire des dépenses comprend deux annexes : la première énumère les postes de l'exercice se terminant le 31 mars 2008 et la deuxième, les postes de l'exercice se terminant le 31 mars 2009, en particulier, les crédits pluriannuels de l'Agence du revenu du Canada, de l'Agence Parcs Canada et de l'Agence des services frontaliers du Canada.

Seuls les rajustements positifs aux crédits des ministères sont inclus dans les annexes proposées au projet de loi de crédits. Si une organisation inscrit un montant net négatif ou de zéro dans le présent budget supplémentaire des dépenses, aucun changement aux autorisations de dépenser actuelles n'est demandé au Parlement.

Une fois que le projet de loi de crédits est approuvé, le libellé constitue les conditions dans lesquelles les dépenses pourront être effectuées. Ainsi, les types de crédits suivants peuvent apparaître dans le budget supplémentaire des dépenses :

a) *« Crédits pour dépenses du programme »* – Ce crédit est utilisé lorsque l'on n'est pas nécessaire d'indiquer séparément le crédit « Dépenses en capital » ou le crédit « Subventions et contributions » parce que les dépenses proposées n'atteignent ni ne dépassent 5 millions de dollars. En pareil cas, toutes les dépenses du programme sont imputées à un seul crédit.

b) *« Crédits pour dépenses de fonctionnement »* – On se sert de ce crédit lorsque l'il est nécessaire d'avoir un crédit « Dépenses en capital » ou un crédit « Subventions et contributions », voire les deux, c'est-à-dire lorsque les dépenses proposées sous l'une ou l'autre de ces rubriques atteignent ou dépassent 5 millions de dollars. Lorsqu'elles ne l'atteignent pas, elles sont incluses dans le crédit « Dépenses du Programme ».

c) *« Crédits pour dépenses en capital »* – Ce type de crédit est employé lorsque les dépenses en capital d'un programme s'élèvent à 5 millions de dollars ou plus. Les dépenses en capital pourraient comprendre des postes dont la valeur est susceptible de dépasser 10 000 dollars notamment pour l'acquisition de terrains, de bâtiments et d'ouvrages (article courant de dépense 08) ainsi que l'acquisition de machines et de matériel (article courant de dépense 09) ou encore la construction ou la création de biens, lorsque un ministère compte se servir de ses propres ressources humaines et matérielles, retient les services d'experts ou achète d'autres biens et services (articles courants de dépense 01 à 09). Diverses limites peuvent être mises en place pour différentes catégories de dépenses en capital au niveau ministériel.

d) *« Crédits pour subventions et contributions »* – Ce crédit est utilisé lorsque les subventions et les contributions d'un programme s'élèvent à 5 millions de dollars ou plus. L'inscription au budget supplémentaire des dépenses d'un poste pour une subvention, une contribution ou un autre paiement de transfert n'entraîne aucune obligation d'effectuer un paiement et n'accorde à un bénéficiaire éventuel aucun droit aux sommes prévues. La définition du mot « contribution » figurant dans le libellé du crédit est réputée englober les « autres paiements de transfert » puisqu'il s'agit de deux types de paiements semblables.

e) *« Crédits non budgétaires »* – En regard de ce crédit, identifié par la lettre L, l'autorisation de dépenser est approuvée pour des prêts, des avances et des placements relatifs aux sociétés d'État, et des prêts ou des avances consentis à des fins précises à d'autres gouvernements et à des organisations internationales, ou à des personnes ou des sociétés du secteur privé.

Introduction au budget supplémentaire des dépenses

Aperçu des tableaux sommaires

Cette section donne un aperçu des tableaux sommaires suivants présentés dans le budget supplémentaire des dépenses.

1. Sommaire du présent budget supplémentaire des dépenses
2. Sommaire des budgets à ce jour pour 2007-2008
3. Annexes proposées au projet de loi de crédits
4. Postes législatifs du présent budget supplémentaire des dépenses
5. Sommaire des modifications apportées aux crédits votés
6. Dépenses budgétaires du budget supplémentaire des dépenses par article courant de dépense
7. Affectations des crédits centraux du Conseil du Trésor
8. Postes horizontaux inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses
9. Transferts entre organisations inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses
10. Postes de 1 \$ inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses

1. Sommaire du présent budget supplémentaire des dépenses

Ce tableau précise les dépenses budgétaires² et non budgétaires³ incluses dans le budget supplémentaire des dépenses par ministère, organisme ou société d'État et par type d'autorisation parlementaire (besoins annuels au titre des crédits et exigences législatives).

Les deux premières colonnes « Autorisations à ce jour » précisent les fonds à ce jour tels que présentés dans le budget principal des dépenses et le budget supplémentaire des dépenses (A).

Les six colonnes suivantes « Présent budget supplémentaire des dépenses » précisent les besoins actuels tels que présentés dans le budget supplémentaire des dépenses (B). Ces besoins sont répartis en trois catégories, soit Transferts, Crédits à voter⁴ et Autorisations législatives⁵.

Les deux dernières colonnes « Total – Budget des dépenses à ce jour » fournissent une mise à jour des dépenses budgétaires et non budgétaires totales pour 2007-2008.

2. Sommaire des budgets des dépenses à ce jour pour 2007-2008

Ce tableau présente le budget principal des dépenses, le budget supplémentaire des dépenses (A) et les montants demandés dans le cadre du présent budget supplémentaire des dépenses (B) et fournit aussi une ventilation des dépenses budgétaires et non budgétaires par crédits votés et législatifs.

2. Les dépenses budgétaires comprennent les frais de service de la dette, les dépenses de fonctionnement et en capital, les paiements de transfert et les subventions aux autres ordres de gouvernement, à des organisations et à des particuliers, et les paiements aux sociétés d'État et aux personnes morales distinctes.
3. Les dépenses non budgétaires (prêts, placements et avances) sont des dépenses qui correspondent à des modifications de la valeur des actifs financiers du gouvernement du Canada.
4. Les besoins en crédits sont ceux que le gouvernement doit faire approuver par le Parlement au moyen d'une loi de crédits. Pour de plus amples renseignements sur les crédits et le libellé des crédits, veuillez consulter l'annexe proposée du projet de loi de crédits.
5. Les autorisations des dépenses législatives sont celles que le Parlement a approuvées précédemment par le biais d'autres lois qui précisent l'objectif et les modalités des dépenses. Les dépenses législatives ne figurent dans le budget supplémentaire des dépenses qu'à titre d'information.

Introduction au budget supplémentaire des dépenses

Le libellé (souligné) des crédits suivants a été modifié comparativement au libellé utilisé dans le budget principal des dépenses et dans le budget supplémentaire des dépenses (A) :

Environnement – Ministère

Crédit 10b – Subventions inscrites au budget des dépenses et contributions, contributions aux pays en développement conformément au Fonds multilatéral du Protocole de Montréal sous forme de paiements comptants ou de fourniture de biens, équipements ou services – Pour autoriser le virement au présent crédit de 150 000 \$ du crédit 1 (Environnement), de 690 000 \$ du crédit 1 (Transports), de 111 000 \$ du crédit 1 (Santé), de 15 000 \$ du crédit 30 (Agriculture et Agroalimentaire), de 15 000 \$ du crédit 1 (Pêches et Océans) et de 15 000 \$ du crédit 1 (Défense nationale) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008

Les nouveaux postes législatifs suivants ont été ajoutés depuis la parution du budget principal des dépenses et du budget supplémentaire des dépenses (A) :

Agriculture et Agroalimentaire – Ministère

Subventions et contributions pour le Programme de démarrage d'Agri-investissement

Paielements de contributions pour le Programme Agri-investissement

Paielements de subventions pour le Programme d'aide en cas de catastrophe agricole – Agri-relance

Agence du revenu du Canada

Paielements en vertu de la Loi sur les mesures d'aide liées au coût de l'énergie

Paielements aux provinces en vertu de la Loi sur les droits d'exportation de produits de bois d'œuvre

Environnement – Ministère

Subvention à la Fondation du Canada pour l'appui technologique au développement durable

Santé – Ministère

Indemnisation pour les personnes ayant contracté le virus de l'hépatite C par l'entremise du système d'approvisionnement en sang du Canada avant 1986 et après 1990

Ressources naturelles – Ministère

Paielements de péréquation compensatoires à Terre-Neuve

Subvention à la Fondation du Canada pour l'appui technologique au développement durable

Modifications concernant les crédits et les postes législatifs

Les modifications concernant les autorisations comprennent les crédits et les postes législatifs qui renferment des autorisations distinctes qui diffèrent de celles incluses dans le Budget principal des dépenses 2007-2008 et dans le Budget supplémentaire des dépenses (A) 2007-2008, ainsi que les nouvelles autorisations de dépenses qui sont inscrites pour la première fois. Conformément aux décisions rendues par le président de la Chambre des communes en 1981, le gouvernement s'est engagé à faire en sorte que les seules mesures législatives qui seront édictées dans le cadre du budget des dépenses, sauf dans les cas expressément autorisés par voie de législation, seront des modifications aux lois de crédits précédentes.

Les nouveaux crédits suivants ont été ajoutés depuis le budget principal des dépenses et le budget supplémentaire des dépenses (A) :

Agriculture et Agroalimentaire – Ministère

Crédit 12b – Pour radier jusqu'à concurrence de 500 000 \$ le prélèvement prévu devant être utilisé par le Fonds renouvelable de l'Agence canadienne du pari mutuel à compter du 31 mars 2008

Ressources humaines et Développement des compétences – Ministère

Crédit 7b – Conformément au paragraphe 25(2) de la Loi sur la gestion des finances publiques, radier des Comptes du Canada les sommes de 364 080 \$ en capital et de 43 270 \$ en intérêt pour 15 473 comptes de prêts aux étudiants financés directement et intégrés pour la période de février 2005 à novembre 2006 et pour 32 575 petits soldes débiteurs aux fournisseurs de services pour la période de novembre 2004 à novembre 2006 – Pour autoriser le virement au présent crédit de 407 350 \$ du crédit 5 (Ressources humaines et Développement des compétences) de la Loi de crédits n° 2 pour 2007-2008

Ressources humaines et Développement des compétences – Société canadienne d'hypothèques et de logement

Crédit 16b – Porter de 350 000 000 000 \$ à 450 000 000 000 \$ le plafond du montant total impayé et assuré de tous les prêts assurés par la Société canadienne d'hypothèques et de logement en vertu de l'alinéa 11b) de la Loi nationale sur l'habitation

Principales modifications apportées au présent budget supplémentaire des dépenses

Cette section décrit les modifications apportées à l'organisation et à la structure gouvernementale et les modifications apportées aux autorisations (crédits et postes législatifs) depuis le dépôt du Budget principal des dépenses 2007-2008 et le dépôt du Budget supplémentaire des dépenses (A) 2007-2008.

Modifications à la présentation

Comme suite aux récentes modifications apportées à la présentation du budget supplémentaire des dépenses, les montants de valeur négative des crédits votés et des autorisations législatives sont inscrits à titre d'information, le cas échéant, à la section détaillée réservée aux ministères, aux organismes et aux sociétés d'État.

Dans le cas des ministères où il y avait des montants de crédits négatifs inscrits à titre d'information dans les précédents budgets des dépenses, il y aura une différence entre le montant des fonds inscrits à la colonne « Total – Budgets des dépenses à ce jour » qui a été utilisée dans les documents précédents et le montant des fonds votés réuellement par le Parlement. En conséquence, les montants inscrits aux « Budgets des dépenses précédents » ne sont plus pertinents car ils ne correspondent peut-être pas au montant total des fonds approuvés par le Parlement.

Ainsi, afin d'être fidèle à l'information présentée au Parlement, la présentation de la section Sommaire du portefeuille a été modifiée. On doit dorénavant commencer l'analyse des modifications aux crédits d'un ministère en particulier en consultant la colonne « Autorisations à ce jour » plutôt que la colonne « Budgets des dépenses précédents ». Les montants inscrits à la colonne « Autorisations à ce jour » correspondent au montant total des crédits votés par le Parlement lors de l'adoption des projets de loi de crédits habilitants, et ils peuvent différer de l'information présentée dans les budgets des dépenses étant donné que des montants négatifs sont inscrits à titre d'information. Le contenu et les descriptions de la section détaillée réservée aux ministères ont aussi été modifiés afin de correspondre au montant total des crédits approuvés par l'adoption des projets de loi de crédits habilitants. Il est important de noter que les mises à jour des montants des postes législatifs présentes dans les documents budgétaires peuvent aussi représenter des rajustements négatifs. Toutefois, étant donné que les postes législatifs sont présentés uniquement à titre d'information et ne sont pas approuvés par le Parlement, les rajustements aux prévisions fournies dans les Budgets de dépenses précédents, sont reportés dans la colonne « Autorisations à ce jour ».

Modifications concernant les organisations gouvernementales et la structure

Depuis 2007-2008, et aux termes des dispositions de la *Loi sur les restructurations et les transferts d'attributions dans l'administration publique*, le gouvernement a annoncé une série de réorganisations à la structure de certains ministères. En raison de ces réorganisations, la modification suivante a été apportée au présent budget supplémentaire des dépenses :

- En vertu du décret C.P. 2007-1296, la responsabilité des activités du Bureau de gestion du changement a été transférée du ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux au Secrétariat du Conseil du Trésor (en vigueur dès le 1^{er} octobre 2007).

viii) Contributions du ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire à l'appui des programmes de gestion des risques de l'entreprise en vertu du Cadre stratégique pour l'agriculture – Programme canadien de stabilisation du revenu agricole (3,0 millions de dollars)

Le Programme canadien de stabilisation du revenu agricole a été conçu à titre de programme de quasi-assurance afin qu'il puisse répondre aux besoins d'aide financière dans le secteur agricole attribuables aux fluctuations de revenus. Une contribution de 37 millions de dollars sera versée pour appuyer les programmes de gestion des risques de l'entreprise en vertu du Cadre stratégique pour l'agriculture – Programme canadien de stabilisation du revenu agricole.

ix) Fonds versés à Ressources humaines et Développement des compétences en appui à l'augmentation des prévisions relatives aux versements du Supplément de revenu garanti en fonction des prévisions mises à jour quant au nombre de prestataires et au taux mensuel moyen (36,0 millions de dollars)

La diminution du nombre prévu de bénéficiaires (de 1 634 112 à 1 597 631) explique la baisse du montant des prestations de 147 millions de dollars. Entre-temps, le taux mensuel moyen prévu a augmenté de 378,03 \$ à 388,54 \$ entraînant ainsi une hausse de 183 millions de dollars. L'effet net est une augmentation de 36 millions de dollars au budget supplémentaire des dépenses.

x) Révision à la baisse des prévisions quant aux paiements effectués en vertu de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants en raison de l'effet combiné de diminutions prévues des frais liés aux paiements compensatoires et d'une augmentation des mesures de gestion de la dette (35,3 millions de dollars)

La diminution globale nette de 35,3 millions de dollars résulte de l'effet combiné de deux facteurs, soit une augmentation des dépenses de fonctionnement (8,6 millions de dollars), étant donné que les fournisseurs de services doivent gérer un plus grand nombre de comptes et qu'ils ont augmenté les frais de transaction, et une diminution du montant des paiements de transfert (43,9 millions de dollars), car les coûts des programmes ont diminué étant donné la réduction importante des comptes qui sont retournés au gouvernement. Il y a donc une diminution nette de 35,3 millions de dollars.

xi) Révision à la baisse des prévisions quant aux paiements de la Sécurité de la vieillesse en fonction des prévisions mises à jour quant au nombre de prestataires et au taux mensuel moyen (52,0 millions de dollars)

La diminution globale nette de 52,0 millions de dollars résulte de l'effet combiné de trois facteurs, soit une augmentation prévue de l'estimation du nombre de prestataires admissibles, ce qui constituera une augmentation de 41,0 millions de dollars en prestations, combinée à une augmentation quant à la prévision du taux mensuel moyen de la prestation de base de la Sécurité de la vieillesse (15,0 millions de dollars); ces augmentations sont compensées par le remboursement de prestations de Sécurité de la vieillesse qui réduira le montant prévu des versements d'environ 108,0 millions de dollars. Il y a donc une diminution nette de 52,0 millions de dollars.

3. Majoration prévue des dépenses législatives non budgétaires, étant donné les fonds versés à Ressources humaines et Développement des compétences en appui à l'augmentation du montant net des prêts consentis en vertu de la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants en raison principalement d'une diminution des remboursements de prêts par les emprunteurs (78,4 millions de dollars)

La hausse des prêts nets consentis est attribuable principalement à un niveau de remboursements plus bas que prévu. Les prêts nets consentis représentent la somme des prêts consentis moins les remboursements des prêts. Les remboursements sont plus bas que prévus, en raison d'une hausse de l'utilisation des mesures relatives à la gestion de la dette qui temporairement permettent aux étudiants de ne pas rembourser leurs prêts tant qu'ils bénéficient de ces mesures.

iv) *Fonds versés à l'Agence du revenu du Canada afin qu'elle effectue des paiements aux provinces en vertu de la Loi sur les droits d'exportation de produits de bois d'œuvre (437,0 millions de dollars)*

L'Agence du revenu du Canada est chargée du recouvrement auprès des provinces et des versements à celles-ci relatifs aux frais recouvrés dans le cadre de l'application de l'Accord sur le bois d'œuvre résineux (Canada-Frants-Tnis). On estime que 437,0 millions de dollars seront versés aux provinces par l'entremise de ce budget supplémentaire des dépenses en vertu de la Loi sur les droits d'exportation de produits de bois d'œuvre. Ces versements sont réduits en raison de plusieurs facteurs, notamment les remboursements versés à l'industrie du bois d'œuvre, les frais de gestion et de mise en œuvre de l'Entente, de même que les coûts liés aux litiges découlant de l'application de la Loi.

v) *Paiements de péréquation compensatoires à Terre-Neuve versés par le ministère des Ressources naturelles (188,6 millions de dollars)*

Les règlements relatifs aux dispositions sur les paiements de péréquation compensatoires de la Loi de mise en œuvre de l'Accord atlantique Canada-Terre-Neuve permettent à Terre-Neuve et Labrador d'être indemnisée pour des pertes de paiements de péréquation causées par une augmentation des recettes provenant des ressources pétrolières et gazières. Les paiements de péréquation compensatoires prévus pour 2007-2008 seront d'environ 188,6 millions de dollars.

vi) *Fonds versés par le ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire conformément au Cadre d'aide en cas de catastrophe qui fournit un processus coordonné permettant aux gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux d'intervenir rapidement en cas de catastrophes agricoles (63,0 millions de dollars)*

Le programme Agri-relance est un cadre d'aide en cas de catastrophe qui assure aux producteurs agricoles un soutien rapide du gouvernement dans les situations de catastrophes naturelles de moindre envergure – celles de portée régionale qui ont une incidence faible sur l'industrie à l'échelle canadienne, en ce sens qu'elles peuvent facilement être contenues et ont peu de répercussions sur le commerce. Ces fonds serviront à l'élaboration d'un processus coordonné pour les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux afin de faire face rapidement à ces catastrophes particulières.

vii) *Fonds versés à Ressources humaines et Développement des compétences en appui à l'augmentation des prévisions relatives aux paiements de subventions canadiennes pour l'épargne-études en raison principalement des bonifications annoncées dans le budget fédéral de 2007 (42,0 millions de dollars)*

La Subvention canadienne pour l'épargne-étude est une subvention que le gouvernement du Canada verse aux familles pour les études postsecondaires d'un enfant. Pour chaque dollar épargné par les familles dans le régime enregistré d'épargne-études de leur enfant, la Subvention canadienne pour l'épargne-études pourrait ajouter jusqu'à 40 cents. Les fonds serviront à couvrir l'augmentation des coûts connexes à l'amélioration de ce programme, y compris les envois postaux faisant partie de la stratégie de communication du programme.

viii) *Fonds versés au ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien pour le financement des règlements extrajudiciaires (30,9 millions de dollars)*

Le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien utilisera ces montants pour favoriser des règlements à l'amiable, notamment dans les cas de gestion de l'environnement forestier, de paiement, par le gouvernement, des intérêts découlant d'une garantie de prêt et de revendications territoriales.

ix) *Fonds versés à la GRC pour combler le manque à gagner engendrés par la prestation de services de police contractuelle (29,2 millions de dollars)*

Selon l'Accord sur les services de police conclu entre le gouvernement du Canada et plusieurs provinces et territoires, la GRC doit fournir des services de police, contre remboursement des frais, aux provinces, territoires et municipalités. Le financement sera utilisé pour combler le manque à gagner lié aux coûts des services de police contractuelle, et pour satisfaire aux obligations fédérales contenues dans l'Accord sur les services de police qui se fondent sur l'augmentation des niveaux de services obligatoires offerts aux provinces et territoires, pour la période.

Combinées à ces principaux postes, les diminutions des besoins des divers ministères énoncées dans ce budget supplémentaire des dépenses représentent une augmentation des crédits nets votés de 1,3 milliard de dollars.

2. Majoration prévue des dépenses législatives de quelque 2,9 milliards de dollars attribuable, en grande partie, aux changements prévus suivants :

i) *Paiements au Fonds terre-neuvien des recettes provenant des ressources en hydrocarbures extracôtières versés par le ministre des Ressources naturelles (1,1 milliard de dollars)*

Des paiements législatifs sont versés au Fonds terre-neuvien des recettes provenant des ressources en hydrocarbures extracôtières. Les montants équivalents aux redevances fédérales, aux impôts et autres revenus divers générés par les ressources extracôtières. L'augmentation de 400 millions de dollars pour 2007-2008 est liée à une estimation de la hausse des redevances consecutive à l'accroissement de la production de pétrole et à la montée des prix du pétrole.

ii) *Indemnisation versée par le ministre de la Santé aux personnes ayant contracté le virus de l'hépatite C par l'entremise du système d'approvisionnement en sang du Canada avant 1986 et après 1990 (1,0 milliard de dollars)*

Le gouvernement a constitué un fonds en fiducie dans le cadre de l'entente de règlement visant à indemniser les victimes du virus de l'hépatite C, infectées par l'entremise du système d'approvisionnement en sang du Canada, avant 1986 et après 1990. La présente entente prévoit, dans la mesure du possible, que le niveau d'indemnisation sera établi en fonction du principe de parité avec les indemnisations que le gouvernement fédéral a offertes aux personnes infectées entre 1986 et 1990. Pour les personnes infectées par le virus de l'hépatite C, les montants d'indemnisation varient de moins de 10 000 \$ à plus de 400 000 \$. En plus de ces sommes, les personnes admissibles pourront recevoir une indemnité couvrant les dommages économiques causés par des pertes de revenus et de services. Le nombre de bénéficiaires sera déterminé au fur et à mesure que les demandeurs se présenteront et que le fiduciaire se sera prononcé sur les réclamations.

iii) *Fonds versés par le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire pour aider les producteurs agricoles à faire la transition des programmes actuels de gestion des risques de l'entreprise au nouveau programme Agri-investissement (561,1 millions de dollars)*

Le Programme de démarrage d'Agri-investissement, une initiative fédérale, versera un paiement unique aux comptes d'Agri-investissement des producteurs, qui prendra la forme de subventions ou de contributions. Des transferts de paiements de 561,1 millions de dollars seront effectués pour aider les producteurs à faire la transition entre les programmes actuels de gestion des risques de l'entreprise et le nouveau programme Agri-investissement.

Introduction au budget supplémentaire des dépenses

iii) Fonds versés à la Société canadienne d'hypothèques et de logement pour des approches améliorées fondées sur le marché pour le logement dans les réserves des Premières nations, grâce à la création du Fonds d'aide au logement du marché des Premières nations (150,0 millions de dollars)

Dans le budget fédéral de 2007, le gouvernement a annoncé un investissement de 300 millions de dollars dans le premier fonds d'aide au logement du marché des Premières nations. Ce fonds a été institué dans le but d'aider les membres des Premières nations vivant dans les réserves à posséder leur propre habitation en leur donnant la possibilité de contracter des emprunts auprès des institutions financières. En effet, les réserves ont un besoin énorme de logements adéquats et abordables, et cette situation alimente l'écart entre la qualité de vie des citoyens des Premières nations vivant dans les réserves et les autres Canadiens.

iv) Fonds versés au ministre de la Défense nationale pour couvrir l'augmentation des soldes et des indemnités versées aux membres des Forces canadiennes (88,7 millions de dollars)

Ces fonds serviront à couvrir le redressement des soldes de 2 p. 100 des militaires du rang, des officiers du service général et des pilotes jusqu'au grade de lieutenant-colonel; et des médecins et dentistes militaires jusqu'au grade de lieutenant. L'augmentation du financement pour garantir l'équité est établie en fonction du taux national d'inflation (2 p. 100), jusqu'à ce que les conventions collectives et les marchés de services soient prêts.

v) Fonds versés au ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien pour répondre aux demandes hors du commun et aux coûts connexes d'évacuation en cas de feu et d'inondation et pour faire face aux coûts élevés du carburant dans les communautés des Premières nations qui utilisent des centrales au diesel (50,3 millions de dollars)

Selon la *Loi sur la gestion des urgences* (2007), le gouvernement doit assurer la protection civile et la gestion des urgences sur toutes les terres indiennes à travers le Canada. Ce financement sera utilisé pour faire face aux questions urgentes en matière de santé et de sécurité reliées aux évacuations en cas de feu ou d'inondations. Ces fonds lui sont également nécessaires pour s'acquitter des obligations juridiques et contractuelles en situation d'urgence.

vi) Fonds versés au Secrétaire du Conseil du Trésor pour des rajustements à la rémunération (43,3 millions de dollars)

Fonds pour offrir une compensation aux ministères, aux organismes et aux sociétés d'État qui dépendent de crédits votés au titre des répercussions des conventions collectives et des autres rajustements apportés aux modalités d'emploi ou de service. Les coûts proviennent des conventions collectives signées et d'autres rajustements connexes apportés aux modalités d'emploi ou de service entre le 1^{er} août 2007 et le 14 décembre 2007.

vii) Financement pour les opérations de l'Administration canadienne de la sûreté du transport aérien (41,1 millions de dollars)

Financement pour l'agrandissement des aéroports et pour soutenir les opérations de contrôle de sécurité étant donné le volume croissant des passagers et le renforcement des mesures de sécurité découlant de l'interdiction des liquides et des gels. Le montant total du financement est de 35 millions de dollars, alors que les besoins en capital s'élèvent à 6 millions de dollars pour l'agrandissement de l'aéroport de Québec.

Introduction au budget supplémentaire des dépenses

Apérçu des principales modifications apportées aux dépenses budgétaires

Cette section vous donne un aperçu des principaux postes de dépenses budgétaires totales (votées et législatives) qui représentent un excédant de 25 millions de dollars et qui ont une incidence sur l'augmentation de 4,3 milliards de dollars présentée dans le présent budget supplémentaire des dépenses.

1. Majoration prévue des dépenses budgétaires votées de 1,3 milliard de dollars attribuable, en grande partie, aux initiatives clés suivantes :

a. Principales initiatives touchant plus d'une organisation (initiatives horizontales)

i) Fonds à l'appui du Programme des Centres d'excellence en commercialisation et en recherche (163,4 millions de dollars)

Fonds nécessaires pour le versement de subventions aux Centres d'excellence en commercialisation et en recherche comme annoncé dans le budget fédéral de 2007. Les sept centres d'excellence, situés à Vancouver, Toronto, Montréal, Sainte-Foy et Halifax, œuvrent dans les secteurs prioritaires de la commercialisation et de la recherche, qui sont des éléments clés du volet « avantage entrepreneurial » de la nouvelle stratégie canadienne des sciences et de la technologie. Ces subventions sont versées par trois organismes subventionnaires fédéraux selon le domaine de recherche de chaque centre.

b. Initiatives importantes spécifiques

i) Fonds versés au ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien pour des paiements aux Cris du Québec pour régler les questions de mise en œuvre afférentes à la Convention de la Baie-James et du Nord québécois et les litiges connexes (1,1 milliard de dollars)

En 2007, le gouvernement et les Cris du Québec en sont venus à un accord totalisant 1,4 milliard de dollars. Cette entente permet au Canada de s'acquitter de ses obligations afférentes à la Convention de la Baie-James et du Nord québécois, soit d'améliorer ses relations avec les Cris et les Inuits du Québec, de même qu'avec la province de Québec. Les termes de l'accord comprennent : la prise en charge par les Cris, et ce, pour les 20 prochaines années, de certaines obligations de mise en œuvre dans le cadre de la Convention de la Baie-James et du Nord québécois (c.-à-d. l'administration de la justice et du développement économique et social); de même que la modernisation de la gouvernance régionale crie et l'engagement de poursuivre des négociations sur l'autonomie gouvernementale.

ii) Fonds versés à l'Agence canadienne de développement international pour des subventions supplémentaires à des organisations internationales pour l'aide au développement, les programmes de lutte contre la faim, la malnutrition et la maladie ainsi que l'assistance humanitaire internationale (211,0 millions de dollars)

Ce financement représente un rajustement des crédits en matière de subventions et de contributions, comme suite à un important exercice de réaffectation au sein de l'Agence canadienne de développement international (ACDI) visant à accroître davantage l'efficacité et l'efficience et l'acheminement de l'aide offerte. Plus particulièrement, les crédits ont été transférés des contributions aux subventions, ce qui représente un changement de cap à l'ACDI vers les initiatives axées sur des programmes fondés sur les risques avec des partenaires de confiance comme les Nations Unies et l'Organisation mondiale de la santé.

Introduction au budget supplémentaire des dépenses

Le tableau 2 permet d'effectuer un rapprochement de ces écarts.

Tableau 2 – Dépenses budgétaires (en milliards de dollars)

Budget (mars 2007)			
<i>Budgets des dépenses à ce jour</i>			
Budget principal des dépenses 2007-2008*	210,7		
Budget supplémentaire des dépenses (A) 2007-2008	13,6		
Budget supplémentaire des dépenses (B) 2007-2008	4,3		
			228,6
<i>Rajustements</i>			
Rajustement net, par suite de la transition de montants nets à montants bruts dans la présentation du budget			
Autres rajustements**	14,8	(10,0)	
			4,8
			233,4
Écart			
0			
* Comprend 167,7 millions de dollars pour l'Agence du revenu du Canada, 50,7 millions de dollars pour l'Agence Parcs Canada et 172,9 millions de dollars pour les crédits pluriannuels de l'exercice 2006-2007 de l'Agence des services frontaliers du Canada.			
** Les autres rajustements sont les décaissements au titre d'acquisitions d'immobilisations, les dépenses imputées à des exercices antérieurs et les dépenses de programmes non encore imputées.			

Aperçu de l'exercice 2007-2008 jusqu'à ce jour (questions d'octroi de crédits)

- Le Budget principal des dépenses 2007-2008 a été déposé à la Chambre des communes le 27 février 2007. Les crédits provisoires s'élevant à 21,7 milliards de dollars ont reçu la sanction royale le 30 mars 2007, alors que la totalité des crédits, soit les 53,2 milliards de dollars restants, ont obtenu la sanction royale le 22 juin 2007.
- Le budget fédéral de 2007 a été déposé le 19 mars 2007. Comme le dépôt du budget fédéral de 2007 a été effectué après le Budget principal des dépenses 2007-2008, le gouvernement doit demander l'autorisation de dépenser pour plusieurs nouvelles mesures annoncées par l'intermédiaire du budget supplémentaire des dépenses. Par conséquent, la valeur du présent budget supplémentaire des dépenses se compare à celle des exercices précédents où le budget fédéral est déposé après le budget des dépenses.
- Le Budget supplémentaire des dépenses (A) 2007-2008 a été déposé à la Chambre des communes le 30 octobre 2007. La Loi de crédits n° 3 pour 2007-2008 a accordé la totalité des crédits inscrits dans le Budget supplémentaire des dépenses (A) 2007-2008 et a été approuvée par l'entremise d'un mandat du gouverneur général le 13 décembre 2007, conformément au décret C.P. 2007-2022 qui a reçu la sanction royale le 14 décembre 2007.

Introduction au budget supplémentaire des dépenses

Sommaire du présent budget supplémentaire des dépenses

Le tableau 1 fournit un aperçu financier du présent budget supplémentaire des dépenses.

Tableau 1 – Total du budget supplémentaire des dépenses (en millions de dollars)

Dépenses	Dépenses non budgétaires	Total
1 266,3	78,4	1 344,7
2 948,1	78,4	3 026,5
4 214,4	78,4	4 292,8

Le budget supplémentaire des dépenses est conforme au cadre de dépenses prévues présenté dans le budget de mars 2007 et mis à jour en novembre 2007 dans l'annexe économique.

Dans les cas où le total des dépenses budgétaires à ce jour ne correspond pas aux dépenses budgétaires prévues pour 2007-2008, l'écart est attribuable en grande partie aux éléments suivants :

- un rajustement net pour les principaux éléments des dépenses budgétaires touchés par le fait que maintenant on ne présente plus de montants nets dans le budget fédéral mais plutôt des montants bruts (par exemple, pour la prestation fiscale canadienne pour enfants, les revenus ministériels découlant de services précis et les revenus de sociétés d'État consolidées);
- des dépenses qui, à des fins budgétaires et comptables, ont été imputées à des exercices antérieurs pour coïncider avec le moment où les obligations ont été contractées;
- des rajustements en raison du passage à la comptabilité d'exercice, ainsi que la reconnaissance d'éléments de passif de 2007-2008, pour des postes qui, tout en étant reconnus, ne nécessitent pas de crédits (c.-à-d. de fonds) cette année;
- des dépenses de programme, identifiées dans un budget ou une mise à jour économique et financière, qui n'ont pas encore été allouées à un ministère.

Introduction au budget supplémentaire des dépenses

Objectif et renseignements généraux

Les documents du budget supplémentaire des dépenses sont déposés au Parlement environ un mois avant la loi de crédits comme . Ce délai donne aux divers comités permanents du Parlement suffisamment de temps pour examiner les dépenses proposées avant le dépôt de la loi de crédits.

Le budget supplémentaire des dépenses a pour objet de présenter au Parlement de l'information sur des dépenses nécessaires qui n'étaient pas suffisamment étiquetées au moment du dépôt du budget principal des dépenses ou encore qui ont été peu approfondies par la suite pour prendre en compte les changements apportés à des programmes ou à des services particuliers. Il renferme aussi des renseignements à jour sur les modifications quant aux coûts prévus des principaux postes législatifs et vise à obtenir l'approbation du Parlement pour divers postes, tels que les transferts de fonds entre crédits, les radiations de dettes, les garanties de prêt, la création ou l'augmentation de subventions et les modifications aux libellés de crédits.

Normalement, au moins deux budgets supplémentaires des dépenses sont déposés chaque année. Chaque document est identifié à l'aide d'une lettre de l'alphabet (A, B, C, etc.). Le premier budget supplémentaire des dépenses ordinaire est habituellement déposé à la fin d'octobre et le document final, en février. Selon l'urgence et le calendrier des priorités du gouvernement au chapitre des dépenses, d'autres budgets supplémentaires des dépenses peuvent être déposés.

Autorisation de dépenser

Le budget supplémentaire des dépenses fournit des renseignements sur les autorisations relatives aux dépenses budgétaires et non budgétaires. Ces autorisations se subdivisent en deux catégories : les dépenses votées et les dépenses législatives.

Les dépenses budgétaires incluent :

- les frais de service de la dette publique;
- les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital;
- les paiements de transfert à d'autres ordres de gouvernement, à des organisations ou à des particuliers;
- les paiements aux sociétés d'Etat.

Les dépenses non budgétaires (prêts, placements et avances) sont des dépenses qui correspondent à des modifications de la valeur des actifs financiers du gouvernement du Canada.

Les dépenses votées sont celles qui doivent être autorisées par le Parlement en vertu d'un projet de loi de crédits annuel. Les dépenses législatives sont celles qui sont autorisées par le Parlement par l'entremise de lois habilitantes.

Introduction au budget supplémentaire des dépenses

Structure du présent budget supplémentaire des dépenses

Ce budget supplémentaire des dépenses est composé de trois sections distinctes :

1. Introduction au budget supplémentaire des dépenses,
2. Tableaux sommaires,
3. Détails par ministère, organisme et société d'État.

L'essentiel de ce budget supplémentaire des dépenses se retrouve dans les tableaux sommaires et les détails par ministère, organisme et sociétés d'État qui dépendent des crédits parlementaires. Cette introduction présente le contexte du présent budget supplémentaire des dépenses, en brossant une vue d'ensemble des dépenses proposées et des explications sur les divers éléments.

Au cours des dernières années, un certain nombre de modifications ont été apportées à la présentation du budget supplémentaire des dépenses afin d'accroître la transparence de l'information qu'il renferme et la concordance avec les autres documents du budget des dépenses. Le Secrétariat du Conseil du Trésor a collaboré avec les ministères et les organismes pour améliorer la qualité de l'information figurant dans la présentation des besoins de chacun, ce qui a eu comme effet d'améliorer les renseignements décrivant la nature des transactions, dont la compensation de nouvelles dépenses grâce à l'utilisation d'autorisations existantes de dépenser.

Le Budget supplémentaire des dépenses (B) 2007-2008 s'appuie sur les efforts déployés pour améliorer l'information fournie au Parlement, mettant surtout l'accent sur une communication plus transparente des renseignements financiers et portant sur les autres outils afin de faciliter une meilleure gestion financière au sein des ministères. Particulièrement, en mai 2007, le Conseil du Trésor a approuvé la création de deux nouveaux crédits centraux, soit un pour le report du budget de fonctionnement des ministères et l'autre pour le crédit au titre des besoins liés à la rémunération. Ces crédits ont été approuvés par le Parlement dans le cadre du Budget supplémentaire des dépenses (A) 2007-2008 et la loi de crédits n° 3 habilitante.

La politique de report du budget de fonctionnement fournit aux ministères la capacité de reporter au prochain exercice jusqu'à concurrence de 5 p. 100 des fonds non utilisés de leur budget de fonctionnement inscrits au budget principal des dépenses, ce qui améliore la marge de manœuvre financière dans la gestion des programmes gouvernementaux.

Le crédit au titre du report du budget de fonctionnement (crédit 22 du CT) accorde l'autorisation pour regrouper les transactions ministérielles de nature courante en un crédit, réduisant ainsi le nombre de postes dans le budget supplémentaire des dépenses et éliminant, dans plusieurs cas, la nécessité d'un budget supplémentaire des dépenses pour de petits ministères.

Les besoins en matière de rémunération sont les obligations juridiques de l'employeur en matière d'avantages sociaux des employés, comme les indemnités de départ et les prestations parentales. L'approbation par le Parlement du crédit central au titre des besoins en matière de rémunération (crédit 23 du CT) servira d'appui à la transparence en indiquant plus clairement les obligations juridiques de l'employeur tout en protégeant l'intégrité du crédit 5 afin qu'il puisse être utilisé en réponse à de véritables imprévus gouvernementaux. Ces améliorations soulignent l'engagement du gouvernement d'assurer un processus continu pour faciliter l'examen du budget des dépenses par les chercheurs, les parlementaires et les Canadiens et appuyer de meilleures pratiques de gestion financière au sein du gouvernement.

PATRIMOINE CANADIEN	172
Ministère	172
Société Radio-Canada	173
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes	173
Bibliothèque et Archives du Canada	174
Musée national des sciences et de la technologie	174
Commission de la fonction publique	175
Condition féminine – Bureau de la coordonnatrice	175
PÊCHES ET OcéANS	177
RESSOURCES HUMAINES ET DÉVELOPPEMENT DES COMPÉTENCES	182
Ministère	182
Société canadienne d'hypothèques et de logement	185
RESSOURCES NATURELLES	188
Ministère	188
Commission canadienne de sûreté nucléaire	189
Office national de l'énergie	190
SANTÉ	193
Ministère	193
Instituts de recherche en santé du Canada	195
Agence de la santé publique du Canada	196
SÉCURITÉ PUBLIQUE ET PROTECTION CIVILE	200
Ministère	200
Agence des services frontaliers du Canada	201
Service canadien du renseignement de sécurité	201
Service correctionnel	202
Gendarmerie royale du Canada	203
TRANSPORTS	208
Ministère	208
Administration canadienne de la sûreté du transport aérien	209
Bureau de l'infrastructure du Canada	210
TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX	212

Tableaux sommaires	34
Sommaire du présent budget supplémentaire des dépenses	36
Sommaire des budgets des dépenses à ce jour pour 2007-2008	38
Annexes proposées au projet de loi de crédits	57
Postes législatifs du présent budget supplémentaire des dépenses	60
Sommaire des modifications apportées aux crédits votés	64
Dépenses budgétaires du budget supplémentaire des dépenses par article courant de dépense	70
Allocation des crédits centraux du Conseil du Trésor	75
Postes horizontaux inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses	77
Transferts entre organisations inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses	86
Postes de 1 \$ inclus dans le présent budget supplémentaire des dépenses	

Ministères et organismes

<p> AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL Ministère 103 (Corporation commerciale canadienne 105 Agence canadienne de développement international 105 (Centre de recherches pour le développement international 106 AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD CANADIEN Ministère 110 Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnés autochtones 113 AGENCE DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DU CANADA POUR LES RÉGIONS DU QUÉBEC 115 AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU CANADA ATLANTIQUE 117 Ministère 119 AGENCE DU REVENU DU CANADA AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE 123 Ministère 126 Agence canadienne d'inspection des aliments 128 CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION Ministère 131 Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada 131 CONSEIL DU TRÉSOR Secrétariat 135 École de la fonction publique du Canada 136 Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada 136 (CONSEIL PRIVÉ 139 Ministère 139 Directeur général des élections 139 DÉFENSE NATIONALE Ministère 142 DIVERSIFICATION DE L'ÉCONOMIE DE L'OUEST CANADIEN Ministère 145 ENVIRONNEMENT Ministère 149 Agence canadienne d'évaluation environnementale 151 Agence Parcs Canada 151 FINANCES Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada 154 INDUSTRIE Ministère 158 Agence spatiale canadienne 159 Commission canadienne du tourisme 160 Tribunal de la concurrence 160 Conseil national de recherches du Canada 161 Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie 161 Conseil de recherches en sciences humaines 161 JUSTICE Ministère 164 Commissaire à la magistrature fédérale 165 Bureau du directeur des poursuites pénales 165 PARLEMENT Chambre des communes 168 </p>	
--	--

Budget supplémentaire des dépenses (B) 2007-2008

Pour
l'exercice financier se
terminant le 31 mars 2008

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le Budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Le Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les principaux éléments du Budget principal des dépenses.

Partie II – Le Budget principal des dépenses étaye directement la Loi de crédits. Le Budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du Budget des dépenses sont déposées simultanément le 1^{er} mars ou avant.

Partie III – Le Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

- 1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministre et organisme (à l'exception des sociétés d'Etat). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés, pour une période de trois ans, sur les principales priorités d'une organisation, et ce, par objectif stratégique, activité de programme et résultats prévus, incluant des liens aux besoins en ressources connexes. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents sont habituellement déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui peuvent ensuite faire rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(7) du Règlement.

- 2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministre et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le Budget supplémentaire des dépenses étaye directement la Loi de crédits. Le Budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le Budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document à la fin octobre et un document final à la fin février. Chaque Budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux Budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une année donnée.

Le Budget des dépenses, de même que le Budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'Etat et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

BUDGET SUPPLÉMENTAIRE DES DÉPENSES (B)



Budget supplémentaire des dépenses (B) 2007-2008

Pour
l'exercice financier se
terminant le 31 mars 2008

Canada

